ΖΗΤΩ Η ΙΣΤΟΡΙΚΗ 4Η ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΓ'-ΑΡ. 13-272

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα : 31-351
31-352

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 720	Ἐτησία	£ 2.0.0
Ἑξάμηνος	» 360	Ἑξάμηνος	» 1.5.0
Τρίμηνος	» 180	Ἀμερικῆς	$ 12

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΕΜΠΤΗ
4
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1938
Ἀνατολὴ ἡλίου 5.33'— Δύσις 7.28"
Εὐδοκίας τῶν ἐν Ἐφέσῳ 7 παίδων

ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΤΟΥ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΛΑΟΝ

Ἐπὶ τῇ σημερινῇ δευτέρᾳ ἐπετείῳ τῆς ἱστορικῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου, ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Ἰω. Μεταξᾶς ἀπηύθυνε πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν τὸ κάτωθι διάγγελμα:

«Τὴν στιγμὴν ποὺ σημαίνει ἡ 2α ἐπέτειος τῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου ἕνα παρελθὸν κλείεται ὁριστικῶς καὶ ἡ νέα ἐθνική μας περίοδος συνεχίζεται.

Τὴν στιγμὴν αὐτὴν ποὺ ἡ χαρὰ τοῦ λαοῦ ἀνεπιφυλάκτως ξεσπᾷ εἰς μίαν ἀποθέωσιν πηγαίου ἐνθουσιασμοῦ, δύο σημαντικὰ γεγονότα ἦλθον νὰ προστεθοῦν, εἰς τὸν ἀπολογισμὸν τῆς γενικωτέρας ἑλληνικῆς διετίας. Δύο ἐπιτυχίαι τῆς Ἑλλάδος ὡς παράγοντος εἰρήνης ἀφ' ἑνὸς εἰς τὸν στίβον τῆς διεθνοῦς κοινωνίας, καὶ ὡς παράγοντος ἀφ' ἑτέρου τάξεως καὶ ἀξιοπρεπείας ἐν τῷ ἐσωτερικῷ. Ἡ μία ἐπιτυχία εἶνε ἡ ὑπογραφὴ τοῦ συμφώνου μετὰ τῆς Βουλγαρίας, ὑπογραφὴ ἡ ὁποία τόσον ἑδραιώνει τὴν ὑπόθεσιν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως· ἡ ἄλλη ἐπιτυχία εἶνε ἡ κατάπνιξις τῆς οἰκτρᾶς στάσεως ὡρισμένων λειψάνων τοῦ παρελθόντος, ἡ ὁποία διὰ τῆς οἰκτροτέρας της διαλύσεως καὶ διὰ τῆς πανελληνίου ἀγανακτήσεως, ἡ ὁποία ἐπηκολούθησε, ἀπέδειξε πόσον εἶνε καταδικασμέναι μέσα εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν τῶν ἰδεῶν καὶ τῆς δράσεως τῆς 4ης Αὐγούστου, αἱ ἀνατρεπτικαὶ ἕξεις καὶ ἐν γένει αἱ νοσηραὶ μέθοδοι τοῦ παρελθόντος.

Μὲ τὰ δύο αὐτὰ γεγονότα, ποὺ δίδουν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὴν θέσιν καὶ τὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ ἀπόψεως ἐξωτερικῆς καὶ ἐσωτερικῆς κλείει ὁ ἀπολογισμὸς τῆς ἱστορικῆς διετίας.

Ἡ συγκίνησίς μου εἶνε μεγάλη κατὰ τὴν ὥραν αὐτὴν ποὺ ἐπικοινωνῶ μαζί σου, ἑλληνικὲ λαέ! Ἀναλογίζομαι τὴν Ἑλλάδα ποὺ μᾶς παρέδωσε ὁ κομματισμός, τὰς κρισίμους ὥρας τοῦ ἐσχάτου κινδύνου, τὴν ἐμπιστοσύνην μὲ τὴν ὁποίαν μὲ περιέβαλες ἀπὸ τῆς 4ης Αὐγούστου μέχρι σήμερον καὶ ἔχων πρὸ ἐμοῦ ὅλην τὴν εἰκόνα τοῦ συντελεσθέντος ἐν τῷ μεταξὺ ἔργου, εὐχαριστῶ τὸν Θεόν, τὸν Βασιλέα καὶ Σέ, διότι μοῦ ἐδώσατε τὴν δύναμιν νὰ σώσω τὸ ἔθνος. Τὸ ἔθνος πράγματι ἐσώθη καὶ εἰσῆλθε ὁριστικῶς εἰς τὸν δρόμον τῆς ἀναγεννήσεως. Ὁ ἀπολογισμὸς τῆς διετίας πρόκειται ἐνώπιόν σας μὲ γεγονότα καὶ ἀριθμοὺς καὶ ὅλαι αἱ ἠθικαὶ καὶ ὑλικαὶ πραγματοποιήσεις τῆς διετίας παραμένουν ἀναμφισβήτητοι διὰ κάθε καλῆς πίστεως παρατηρητήν.

Αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος τοῦ ἄνευ προηγουμένου ἐνθουσιασμοῦ, ὅστις καὶ ἐφέτος ἐπικρατεῖ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ τῆς ὑπερηφανείας ποὺ αἰσθάνονται ὅλοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι συνετέλεσαν εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀνοικοδομήσεως τῶν δύο τούτων ἐτῶν.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν ἠθικῶν κατακτήσεων τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἔχομεν πρῶτον ὡλοκληρωμένην πλέον τὴν κηρυχθεῖσαν ἐπανάστασιν κατὰ τῶν ἰδίων ἑαυτῶν μας. Ἡ νίκη αὐτὴ εἶνε ἡ σπουδαιοτέρα ὅλων, διότι θεμελιώνει ἐπὶ ἀκλονήτων βάσεων τὴν νέαν ἐποχήν. Σήμερον ὅπου κλείουν τὰ δύο ἔτη τῆς ἱστορικῆς ἀνόδου τοῦ ἔθνους ἠμποροῦμεν μετὰ πεποιθήσεως νὰ εἴπωμεν ὅτι ἐλυτρώθημεν ὁριστικῶς ἀπὸ τὰς ἀθλιότητας τοῦ παρελθόντος καὶ ὅτι ἐξεκινήσαμεν ὅλοι μαζὶ διὰ μίαν νέαν ζωήν. Τίποτε δὲν θὰ σᾶς κάμῃ τοῦ λοιποῦ νὰ γυρίσετε πρὸς τὰ ὀπίσω. Μία νέα πίστις πρὸς τοὺς ἑαυτούς μας καὶ τὰς ἀφυπνισθείσας δυνάμεις τῆς φυλῆς μᾶς ὁδηγεῖ πρὸς τὰ ἐμπρός.

Ἰδοὺ διατὶ τὴν ὑπόθεσιν τῆς 4ης Αὐγούστου τὴν ἔκαμες ἰδικήν σου ὑπόθεσιν ἑλληνικὲ λαέ! Καὶ ὡς τοιαύτην τὴν ἐξυπηρετεῖς καὶ τὴν προφυλάττεις ἀπὸ κάθε εἴδους ὑπονόμευσιν καὶ ἀπὸ πάσης μορφῆς κακοποιΐαν.

Τὸ τίναγμα τῆς 4ης Αὐγούστου ὑπῆρξεν ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς ἡ ὡραιοτέρα ἐπανάστασις τῆς συνειδήσεως ἑνὸς λαοῦ, ἐπανάστασις ποὺ μετέβαλε τὴν νοοτροπίαν μιᾶς ἐποχῆς καὶ ἔδωσε πάλιν ὅλον των τὸ περιεχόμενον εἰς τὰς ἠθικὰς ἀξίας, ποὺ διέπουν ἀπὸ αἰώνων τὴν ζωὴν τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ ἔθνος διὰ τῆς λεωφόρου τῆς 4ης Αὐγούστου εἰσῆλθεν εἰς μίαν περίοδον ὡριμότητος. Μετὰ τὴν ἡρωϊκὴν ἐποχὴν τοῦ 1912—13, μετὰ τὴν στιγμιαίαν ἀφύπνισιν ἐκείνην ἦλθον τὰ ἔτη μιᾶς μακρᾶς πολιτικῆς καὶ ἠθικῆς κρίσεως, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ χώρα ἐνόσησε βαρέως. Τὴν πολιτικὴν καὶ ἠθικὴν αὐτὴν κρίσιν ἐπληρώσαμεν ἀκριβά. Ἐξ αὐτῆς ὅμως ἐπήγασεν καὶ ἡ θέλησις τῆς σωτηρίας. Καὶ ἰδοὺ ὅτι ἀκολουθοῦμεν σήμερον ἕνα σύστημα πειθαρχίας καὶ τάξεως, τὸ ὁποῖον μᾶς ἐπιτρέπει νὰ σκεπτόμεθα, νὰ ἀποφασίζωμεν καὶ νὰ οἰκοδομοῦμεν στερεά.

Ὅλα ὅμως αὐτὰ πάντοτε μὲ τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ λαοῦ. Οὐδεμία ὑλικὴ δύναμις δύναται νὰ στηρίξῃ ποτὲ μίαν κατάστασιν στερουμένην ἠθικῆς βάσεως. Καὶ ἐπειδὴ ἡ ἠθικὴ καὶ ἐθνικὴ σκοπιμότης ὑπῆρξαν ἡ ἀφετηρία καὶ ὁ σκοπὸς τῆς 4ης Αὐγούστου, δι' αὐτὸ ἡ λαϊκὴ ἐμπιστοσύνη περιέβαλεν ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τὸ ἔργον μας.

Τοῦτο εἶνε ἀναμφισβήτητον. Ἡ λαϊκὴ θέλησις ἐξεδηλώθη ἀπροκάλυπτος εἰς πᾶσαν δοθεῖσαν μέχρι τοῦδε εὐκαιρίαν. Ἡ λαϊκὴ θέλησις ἐξεδηλώθη παντοῦ ὅπου ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἐνεφανίσθη. Παντοῦ ὅπου ἐξετέθη ὑπ' αὐτοῦ ἡ πορεία τοῦ κράτους. Ἡ λαϊκὴ ἐπιδοκιμασία ἐξεδηλώθη δι' ὅλων τῶν ψηφισμάτων, τὰ ὁποῖα ὡς ἐνδείξις εὐγνωμοσύνης ἀποστέλλονται αὐθορμήτως πρὸς τὴν κυβέρνησιν. Ἡ λαϊκὴ θέλησις ἐξεδηλώθη διὰ τῶν συνεδρίων, διὰ τῶν ψηφισμάτων τῶν δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ἀρχῶν. Ἡ θέλησις τῶν ἐργατικῶν καὶ ἀγροτικῶν μαζῶν καὶ ἡ ἀπόλυτος ἐμπιστοσύνη αὐτῶν πρὸς τὴν κυβέρνησιν ἐξεδηλώθη εἰς ἅπαντα τὰ ἐργατικά, ἀγροτικὰ καὶ ἐπαγγελματικὰ συνέδρια εἴτε γενικὰ εἴτε τοπικά, ποὺ ἐγένοντο καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα.

Δὲν θὰ ἦτο ἄλλωστε δυνατὸν χωρὶς τὴν εὐρυτάτην αὐτὴν λαϊκὴν ἐντολὴν χωρὶς τὴν ἐνθουσιώδη ἐπιδοκιμασίαν τοῦ λαοῦ διὰ τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως, νὰ λύσωμεν τὰ τεράστια προβλήματα, τὰ ὁποῖα εὕρομεν ἄλυτα ὅταν ἀνελάβομεν τὴν ἀρχήν. Προβλήματα ἐξ ἐκείνων ποὺ δὲν ἀντιμετωπίζονται ἐὰν δὲν αἰσθάνεται μία κυβέρνησις ὅτι ὁ λαὸς πιστεύει εἰς αὐτὴν καὶ εἶνε εἰς τὸ πλευρόν της.

Μὲ αὐτὴν τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην καὶ μὲ τὴν πίστιν μας πρὸς τὴν Ἑλλάδα τῆς αὔριον προχωροῦμεν εἰς τὸ ἔργον μας. Τὸ ἔργον αὐτὸ τὸ παρουσιάζομεν μὲ ὑπερηφάνειαν ἐνώπιον ὅλου τοῦ κόσμου τὴν ὥραν, κατὰ τὴν ὁποίαν δύο ἔτη συμπληροῦνται, ἀφ' ἧς ἡ ἐμπιστοσύνη τοῦ Βασιλέως καὶ ἡ ἔκδηλος διάθεσις τῆς δημοσίας γνώμης μᾶς ἐπέτρεψαν νὰ ἀναλάβωμεν τὸν μεγάλον ἀγῶνα τῆς κοινωνικῆς καὶ κρατικῆς ἡμῶν ἀνασυγκροτήσεως.

Τὸ ἰδανικόν μας εἶνε νὰ ἀφήσωμεν ὀπίσθεν ἡμῶν μίαν Ἑλλάδα ἰσχυρὰν μὲ ὠργανωμένας τὰς ἠθικὰς καὶ ὑλικὰς της δυνάμεις. Ἐδώσαμεν εἰς τὴν θεὰν Ἀθηνᾶν τὸ δόρυ καὶ τὴν ἀσπίδα, ποὺ θὰ τῆς ἐξασφαλίζῃ τὴν ἄμυναν καὶ τὴν δύναμιν. Ἔτσι ὁ Ἕλλην πολίτης ἠμπορεῖ σήμερον νὰ ὑπολογίζῃ χωρὶς ἀμφιβολίαν, νὰ κανονίζῃ τὰς ὑποθέσεις του χωρὶς τοὺς φόβους καὶ τὰς ἀνησυχίας τοῦ παρελθόντος.

Ἐτακτοποιήσαμεν ἀκολούθως τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας. Ἐκόπησαν αἱ ἄνομοι χεῖρες, ποὺ ἀφήρουν κατὰ διαφόρους τρόπους τὸ χρῆμα τοῦ λαοῦ. Αὐτὸ τὸ χρῆμα τὸ διεθέσαμεν εἰς ἔργα κοινῆς ὠφελείας. Ἔργα ποὺ θὰ κάμουν παραγωγικοὺς τοὺς ἀγροὺς τῆς Ἑλλάδος ποὺ θὰ ἀνυψώσουν τὸ ἐπίπεδον τῆς ζωῆς τῶν χωρικῶν μας, ποὺ θὰ δώσουν πλοῦτον, ὑγείαν καὶ χαρὰν εἰς τοὺς ἀγρότας καὶ τὰ παιδιά των. Καὶ ἐκρατήσαμεν τὴν ἑλληνικὴν δραχμὴν σταθερὰν μὲ θυσίας καὶ μέτρα αὐστηρὰ χωρὶς νὰ διστάσωμεν. Τὸ ἅλμα ποὺ ἔκαμεν ἡ χώρα εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς κρατικῆς καὶ κοινωνικῆς δραστηριότητος εἶνε ἄξιον θαυμασμοῦ. Οἱ ἀριθμοὶ εἶνε χαρακτηριστικοὶ καὶ ἀποδεικνύουν ὅτι παντοῦ ὅπου ἔγινεν ἐργασία εἴχομεν καὶ αὔξησιν ἀποδόσεως. Ὑπῆρξε τόσον γενικὴ ἡ κινητοποίησις τῆς παντοίας τοῦ τόπου δραστηριότητος, ὥστε νὰ μὴ μείνῃ κλάδος οἱοσδήποτε ἄνευ προόδου.

Ἰδοὺ διατὶ θὰ προχωρήσωμεν ἄκαμπτοι καὶ ἀποφασιστικοὶ εἰς τὸν δρόμον ποὺ ἐχαράξαμεν τὴν 4ην Αὐγούστου, ὄχι μόνον μὲ διαρκῶς αὔξουσαν δύναμιν καὶ πίστιν, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν θέλησιν νὰ κόψωμεν πᾶσαν ἀνευλαβῆ χεῖρα, ἡ ὁποία θὰ ἐτόλμα καὶ νὰ θίξῃ ἁπλῶς τὸ ἔργον ποὺ χαρίζει καθημερινῶς καὶ περισσότερον τὴν εὐτυχίαν εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαόν.

Καὶ δηλῶ, ὅτι τῶν ἀμυντικῶν τῆς χώρας δυνάμεων θὰ συνεχισθῇ ἡ ἀρτίωσις, ὅτι ἡ δικαιοσύνη μας θὰ ὑψωθῇ εἰς θέσιν ἐμπνέουσαν εἰς τὸν πολίτην τὸ αἴσθημα τῆς ἀμεροληψίας καὶ τῆς εὐνομίας ἀπόλυτον, ὅτι ἡ οἰκονομική μας κατάστασις θὰ στερεωθῇ ἔτι μᾶλλον, ὅτι ἡ γεωργία μας θ' ἀναπτυχθῇ ἀκόμη, ὡς καὶ ἡ καθυστεροῦσα κτηνοτροφία μας, ὅτι τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας, τὰ μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα, ἡ ὁδοποιΐα, τὰ ἔργα τῆς πρωτευούσης, τὰ ἔργα τῆς κοινωνικῆς προνοίας θὰ βαδίσουν πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ τὴν συμπλήρωσίν των.

Ἡ ἐνίσχυσις παραλλήλως τῆς ἐργασίας, εἴτε σωματικῆς, εἴτε διανοητικῆς, εἴτε καλλιτεχνικῆς, θὰ συγκεντρώσῃ πάντοτε ὅλην μου τὴν στοργὴν καὶ ὅλον μου τὸ ἐνδιαφέρον. Ἡ ἐθνική μας ἐκπαίδευσις, τὴν ὁποίαν εἶχον ἐκτροχιάσει οἱ δηλητηριασταὶ τῆς Γ' Διεθνοῦς θὰ συνεχίσῃ μέχρι τέλους τὸν δρόμον τῆς ἐξυγιάνσεως καὶ τῆς ἀνορθώσεως. Ὁ τεχνικός μας ἐξοπλισμὸς θ' ἀρτιωθῇ, καὶ τὸ ἐπιστέγασμα ὅλων τῶν ἀγώνων τῆς ἀναδημιουργίας πιστεύω, ὅτι θὰ εἶνε ἡ ἠθικὴ καὶ πνευματικὴ ἄνθησις τῆς ζωῆς μας, ὥστε καὶ πάλιν ἡ μικρὰ αὐτὴ γωνία νὰ ἐκπέμψῃ μακρὰν μίαν ἡμέραν τὴν λάμψιν τοῦ πολιτισμοῦ της. Ἔτσι θέλομεν ἡμεῖς τὴν Ἑλλάδα, καὶ αὐτὴν τὴν Ἑλλάδα θὰ δημιουργήσωμεν.

Εἰσερχόμενοι εἰς τὸ τρίτον ἔτος τῆς ἑλληνικῆς ἀναγεννήσεως πιστεύομεν ζωηρότερον εἰς τὰ ὑψηλὰ πεπρωμένα τοῦ ἔθνους καὶ προσβλέπομεν ὑπερήφανοι καὶ γαλήνιοι πρὸς τὸ μέλλον.

Μὲ αὐτὰς τὰς σκέψεις καὶ μὲ αὐτὰ τὰ αἰσθήματα σὲ χαιρετίζω ὡς συναθλητήν, ἑλληνικὲ λαέ, κατὰ τὴν ὥραν αὐτὴν τῆς ἱστορικῆς ἐπετείου, βέβαιος ὅτι θὰ φαίνεσαι πάντοτε ἀντάξιος τῆς Πατρίδος καὶ τῆς ἱστορίας της.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑΣ»

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ 4ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Συμπληροῦται σήμερον μία διετία ἀπὸ τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀπεφασίσθη καὶ ἐπραγματοποιήθη ἡ βαθυτέρα καὶ ριζικωτέρα μεταβολή, ἐξ ὅσων ἐσημειώθησαν κατὰ τὸν ὑπερεκατονταετῆ πολιτικὸν βίον τῆς Ἑλλάδος.

Τὰ αἴτια τοῦ σημαντικωτάτου ἐκείνου γεγονότος κανεὶς δὲν τὰ ἀγνοεῖ. Ὁ κ. πρωθυπουργὸς εἰς τὰς συχνοτάτας ἀμέσους ἐπικοινωνίας του μὲ τὸν λαὸν τῆς Ἑλλάδος ἐπανειλημμένως τὰ ἀνέπτυξεν, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς οὗτος ὁ λαὸς ἐξ ἀμέσου ἀντιλήψεως τὰ ἐγνώρισεν. Ἀπὸ δύο ἐτῶν ἡ κρατικὴ μηχανὴ κινεῖται μὲ ρυθμὸν νέον, ρυθμόν, τὸν ὁποῖον κανεὶς δὲν ἠμποροῦσε νὰ φαντασθῇ ὡς δυνατὸν εἰς τὴν χώραν μας καὶ τὰ ἀποτελέσματα πρόσκεινται πασιφανῆ καὶ ἁπτά. Ἐπὶ ἡμέρας τώρα ἐκτίθενται διὰ τοῦ τύπου καὶ περιλαμβάνονται συγκεντρωμένα εἰς τὰς τόσον διαφωτιστικὰς καὶ ἐνδιαφερούσας ἐκδόσεις τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ ὅσα ἐπετεύχθησαν ἐντὸς τῆς διετίας εἰς ὅλους τοὺς κρατικοὺς κλάδους, εἰς τὴν ἐθνικήν μας οἰκονομίαν, εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν παραγωγικῶν ἱκανοτήτων τοῦ λαοῦ, εἰς τὴν ἀξιοποίησιν τοῦ φυσικοῦ μας πλούτου, εἰς πᾶν ὅ,τι, γενικῶς, κατατείνει πρὸς τὴν πρόοδον καὶ τὴν εὐημερίαν τῆς χώρας. Καὶ εἶνε ἐπίσης εἰς ὅλους ἀντιληπτὸν τὸ γενικὸν αἴσθημα τῆς ἀσφαλείας, τὸ ὁποῖον, παγιωθὲν ἐπὶ ἀκλονήτων βάσεων, ἐπιτρέπει εἰς τὸν ἐργαζόμενον λαὸν νὰ ἐργάζεται καὶ νὰ δημιουργῇ χωρὶς διαβρωτικοὺς τῆς ἡσυχίας του καὶ παραλύοντας τοὺς μόχθους του φόβους διὰ τὴν ἐσωτερικήν του εὐστάθειαν καὶ τὴν ἐξωτερικήν του ἀσφάλειαν, χωρὶς ἀνησύχους φροντίδας διὰ τὴν αὔριον.

Ἡ σπουδαιοτέρα, ὅμως, μεταβολὴ εἶνε ἡ ἀφορῶσα τὸ ἐθνικὸν φρόνημα. Ἡ παγίωσις τῆς κοινωνικῆς εὐσταθείας ἀφ' ἑνὸς μὲ ὅλας τὰς εὐεργετικὰς συνεπείας της, ἡ ἀποκατάστασις τῆς ψυχικῆς ἑνότητος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἡ ὀρθὴ ἐκτίμησις τῆς ἀξίας τῶν ἑλληνικῶν παραδόσεων, ἡ εἰδικὴ προσοχή, ἡ ὁποία ἐδόθη ἀπὸ τὸ κράτος εἰς τὴν καθόλου διάπλασιν τῆς νεολαίας, ἀνεζωπύρωσαν ἕνα γενναῖον καὶ ὑπερήφανον φρόνημα εἰς τὸν λαόν, ἐγέννησαν μίαν αἰσιοδοξίαν καὶ μίαν αὐτοπεποίθησιν, ποὺ εἶνε τὸ πολυτιμότερον κέρδος ἀπὸ τὴν ἐπενεχθεῖσαν μεταβολήν, διότι αὐτὸ τὸ φρόνημα καὶ αὐτὴ ἡ αὐτοπεποίθησις εἶνε ἡ ψυχικὴ πανοπλία ἑνὸς λαοῦ.

Μὲ αὐτὰς τὰς σκέψεις, μὲ αὐτὴν τὴν αὐτοπεποίθησιν, μὲ αὐτὸ τὸ φρόνημα, συντονισμένα εἰς μίαν ἐνθουσιώδη διαπασῶν, πανηγυρίζει σήμερον ὁ λαὸς τὴν δευτέραν ἐπέτειον ἀπὸ τῆς μεταβολῆς. Καὶ ἀπὸ τὸν γενικὸν τόνον αὐτοῦ τοῦ πανελληνίου πανηγυρισμοῦ εἶνε δυνατὸν νὰ σταθμισθῇ εἰς ὅλην της τὴν ἔκτασιν ἡ σημασία, τὴν ὁποίαν ἀποδίδει εἰς αὐτὴν αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁ ἑλληνικὸς λαός.

Ἐπὶ τῇ ἀφίξει του εἰς Πράγαν

Ὁ ρόλος τοῦ κ. Ράνσιμαν ὡς μεσολαβητοῦ

Αἱ ἐλπίδες ἐπιτυχίας

Ὁ λόρδος Ράνσιμαν μεταβαίνει εἰς Πράγαν ὄχι ὡς διαιτητής, ἀλλ' ὡς μεσολαβητής πρᾶγμα τὸ ὁποῖον εἶνε τελείως διάφορον. Ἡ ἀπόφασις ἑνὸς διαιτητοῦ δὲν δεσμεύει ἀναγκαστικῶς τὰ διαμαχόμενα μέρη, ἐφ' ὅσον ὅμως γίνεται ἀποδεκτὴ ὑπὸ τοῦ ἑνὸς ἐξ αὐτῶν, δημιουργεῖ περὶ τοῦ ἄλλου ὁ ὁποῖος δὲν τὴν δέχεται τὴν ἰδέαν ὅτι ἀντιτίθεται εἰς ἕνα λογικὸν διακανονισμόν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐνθαρρύνει τὴν ἰδέαν τῆς προσφυγῆς εἰς τὴν βίαν.

Ἀντιθέτως, ὁ ἐνεργῶν μεσολάβησιν εἶνε ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἁπλῶς βοηθεῖ τὰ δύο μέρη ὅπως ἔλθουν εἰς συνεννόησιν, ἐξομαλύνων τὰς διεξαγομένας διαπραγματεύσεις, καὶ διευκολύνων ἐν γένει τὰ διαμαχόμενα μέρη ὅπως καταλήξουν εἰς συνεννόησιν.

Συγκεκριμένως ὁ κ. Ράνσιμαν θὰ μεσολαβήσῃ μεταξὺ τῶν Τσέχων καὶ τῶν Σουδητῶν, προσπαθῶν νὰ ἐξασφαλίσῃ μίαν συνεννόησιν τῶν δύο αὐτῶν ἀντιθέτων μερίδων πρὶν τὰ ὑπὸ τῆς τσεχοσλοβακικῆς κυβερνήσεως ληφθησόμενα μέτρα ὑποβληθοῦν εἰς τὸ κοινοβούλιον. Ἐπίσης, ἐφ' ὅσον ἠμπορέσῃ, θὰ προσπαθήσῃ ν' ἀποτρέψῃ ἕκαστον τῶν ἀντιμαχομένων μερῶν ἀπὸ κάθε ἄκαιρον καὶ ἄστοχον ἐνέργειαν.

Εἶνε γεγονὸς ὅτι ἡ ἕνωσις τῶν Σουδητῶν μετὰ τῆς Γερμανίας, δὲν ἀποτελεῖ μέρος τοῦ προγράμματος τοῦ κ. Χενλάϊν,, οὔτε καὶ ποτὲ ἐλέχθη αὐτὸ ἐπισήμως ἐν Γερμανίᾳ. Ἔπειτα ὅμως ἀπὸ ὅ,τι συνέβη μὲ τὴν Αὐστρίαν, οἱ φόβοι τῶν Τσεχοσλοβάκων δὲν ἠμποροῦν παρὰ νὰ εἶνε ἀπολύτως δικαιολογημένοι. Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, θ' ἀποτελῇ ἐκδήλωσιν πολιτικότητος ἐκ μέρους τῶν Τσέχων, ἡ ὑπ' αὐτῶν κατανόησις τοῦ ὅτι ὁ ἀσφαλέστερος τρόπος διὰ νὰ προκαλέσουν καὶ συντηρήσουν τὴν νομιμοφροσύνην τῶν Σουδητῶν εἶνε νὰ παραχωρήσουν εἰς αὐτοὺς ἐλευθερίας μεγαλυτέρας ἀπὸ ἐκείνας τὰς ὁποίας ἠμπορεῖ νὰ παράσχῃ ἡ Γερμανία. Ὑπῆρξεν ὅμως αὐτόχρημα σφάλμα ἐκ μέρους

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Ι. Μεταξᾶς

Ἡ προσωπικότης τῆς ἡμέρας

Ὁ προσωπικὸς ἀγγελιαφόρος τοῦ Χίτλερ

Ὁ λοχαγὸς Βίντεμαν

Ὁ λοχαγὸς Βίντεμαν εἶνε μία ἀπὸ τὰς σημαντικωτέρας διπλωματικὰς προσωπικότητας τῆς ἡμέρας. Πρὸ εἰκοσαημέρου μετέβη εἰς τὸ Λονδῖνον ὡς προσωπικὸς ἀπεσταλμένος τοῦ Χίτλερ πρὸς τὸν λόρδον Χάλιφαξ. Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα οἱ διπλωματικοὶ κύκλοι τοῦ Λονδίνου εἶχον τὴν πληροφορίαν, ὅτι ὁ λοχαγὸς - διπλωμάτης θὰ μετέβαινε πάλιν ἐκεῖ. Πλῆθος ἀντιφατικῶν φημῶν ἐκυκλοφόρησαν περὶ τὸ πρόσωπον καὶ τὰς κινήσεις τοῦ λοχαγοῦ Βίντεμαν. Τέλος διεψεύσθη ἐπισήμως ἡ εἴδησις τῆς νέας μεταβάσεώς του εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν. Πρέπει ὅμως νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ Βερολῖνον εἶχε διαψεύσει ἐπίσης ἐπισήμως καὶ τὴν πρώτην ἐπίσκεψίν του εἰς τὸ Λονδῖνον καίτοι ἔγινε. Τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐλέχθη πάλιν ὅτι ὁ λοχαγὸς εὑρίσκετο εἰς τὸ Παρίσι μὲ κάποιαν μυστηριώδη ἀποστολήν. Ἀλλὰ καὶ τοῦτο διεψεύσθη.

Ποῖος εἶνε ὁ μυστηριώδης λοχαγὸς Βίντεμαν; Διὰ νὰ κατανοηθοῦν ὁ ρόλος του καὶ αἱ κινήσεις του, ἡ βιογραφία του εἶνε ἀξία μελέτης. Ἐγεννήθη τὸ 1891 παρὰ τὸ Ἄουγκσμπουργκ τῆς Ἄνω Βαυαρίας, ἐσπούδασεν εἰς τὴν στρατιωτικὴν ἀκαδημίαν τοῦ Μονάχου καὶ κατόπιν κατετάχθη εἰς τὸ 16ον Βαυαρικὸν σύνταγμα πεζικοῦ.

Μὲ τὴν ἔναρξιν τοῦ Παγκοσμίου πολέμου, τὸ σύνταγμά του ἐστάλη εἰς τὴν Φλάνδραν. Ὀρντινάντσα τοῦ ὑπολοχαγοῦ Βίντεμαν ἦτο ὁ δεκανεὺς Ἀδόλφος Χίτλερ. Ὁ Ἀδόλφος Χίτλερ ἐχαιρετοῦσε τὸν ὑπολοχαγὸν Φρίτς Βίντεμαν, κτυποῦσε τὰ τακούνια του, μετέφερε τὰς διαταγάς, ἐπέστρεφεν, ἀνέφερεν, ἐχαιρετοῦσε καὶ κτυποῦσε τὰ τακούνια του.

Φιλία δὲν ὑπῆρχε βεβαίως καὶ ἦτο ἄλλωστε ἀδύνατος μεταξὺ ἑνὸς Γερμανοῦ ἀξιωματικοῦ καὶ ἑνὸς στρατιώτου, ὁ Χίτλερ ὅμως ἀπέκτησεν ἐξαιρετικὸν σεβασμὸν πρὸς τὸν ἀνώτερόν του.

Ὁ πόλεμος ἐτελείωσεν. Ὁ στρατὸς διελύθη, ὁ λοχαγὸς καὶ ὁ δεκανεὺς ἀπεστρατεύθησαν. Ὁ Βίντεμαν ἀντεμετώπισε κρίσιν εἰς τὴν ζωήν του. Ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Βαυαρίαν καὶ ἀφωσιώθη εἰς τὴν καλλιέργειαν τοῦ μικροῦ οἰκογενειακοῦ κτήματός του. Πτωχὸς καὶ συντετριμμένος, ἔζη εἰς τὸ χωρίον, ἐπήγαινεν εἰς τὸ παζάρι, ἔπινε μὲ τοὺς χωριάτες.

Κάποτε ἐπληροφορήθη ὅτι ὁ παλαιὸς δεκανεύς του ποὺ εἶχε γίνει ρήτωρ, ἀνεμίχθη εἰς ἕνα κίνημα εἰς τὸ Μόναχον καὶ εὑρίσκετο εἰς τὰς φυλακάς.

Αἰφνιδίως ὁ παλαιὸς δεκανεὺς ἔγινε καγκελλάριος. Ὁ Βίντεμαν ἐκλήθη ἀπὸ τὸ κτῆμα του. Τὸν ἐζήτει ὁ ἀρχηγός. Ὁ Βίντεμαν μετέβη εἰς τὴν πρόσκλησιν καὶ ἠρνήθη. Δὲν γνωρίζομεν διατί, γεγονὸς ὅμως εἶνε ὅτι ἠρνήθη καὶ ἐπανῆλθεν εἰς τὰ χωράφια του. Ὁ Χίτλερ ὅμως ἐξηκολούθει νὰ σκέπτεται τὸν παλαιὸν λοχαγόν του καὶ τὸν ἐκάλεσεν ὄχι ἅπαξ ἀλλὰ τετράκις, πάντοτε ὅμως ἄνευ ἀποτελέσματος.

Τέλος, τὸ 1934, μετὰ τὴν συνωμοσίαν καὶ τὴν σφαγὴν τοῦ Ραίμ, ὁ Χίτλερ ἠσθάνθη ὅτι δὲν εἶχε κανένα εἰλικρινῆ φίλον πλησίον του. Καὶ ἐσκέφθη πάλιν τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸν ὁποῖον εἶχεν ἐμπιστοσύνην.

Καὶ ὁ Βίντεμαν ἑτοίμασε τὶς βαλίτζες του, παρέλαβε τὴν γυναῖκα του καὶ τὰ παιδιά του καὶ μετέβη εἰς τὸ Βερολῖνον. Αὐτὴν τὴν φορὰ ἦτο αὐτὸς ὑπασπιστὴς τοῦ παλαιοῦ δεκανέως του. Ἡ θέσις δὲν ἦτο ἐντυπωσιακή, ἀλλὰ σπουδαιοτάτη.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Στὴν Κεντρικὴ Εὐρώπη

Ἡ βερολινέζικη ζωὴ

Τύποι τῆς νύχτας

Οἱ τύποι τῶν νυχτερινῶν κέντρων τοῦ Βερολίνου, κάποιοι ἀλλόκοτοι ἄνθρωποι ποὺ παρουσιάζονται σὰν τὶς κουκουβάγιες ἅμα νυχτώσῃ καὶ ἐξαφανίζονται μὲ τὸ πρῶτο φῶς τῆς χαραυγῆς, ὅπως καὶ σὲ ὅλες τὶς ἄλλες πόλεις τοῦ κόσμου, εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ κυριώτερα γλέντια τῶν ξενύχτηδων. Εἶνε τὸ ἀπαραίτητο συμπλήρωμα τῆς νυχτερινῆς ζωῆς. Σ' αὐτοὺς ξεθυμαίνουν τὴν ἀνία τους οἱ θαμῶνες τῶν μεγάλων κέντρων, ὅταν ἔχῃ τελειώσει πειὰ τὸ πρόγραμμά της ἡ ὀρχήστρα, ὅταν ἔχουν ἀδειάσει τὰ τελευταῖα ποτήρια τῆς μπύρας καὶ τὰ γκαρσόνια μὲ τὸ νυσταγμένο τους ὕφος εἶνε σὰν νὰ λέγουν καθαρά : «δὲν φεύγετε ἐπὶ τέλους κύριοι ;» Τότε ἐμφανίζεται σὰν ἀπὸ μηχανῆς Θεὸς κάποιος «τύπος» καὶ τὸ ξενύχτι συνεχίζεται εἰς βάρος του.

Ἕνας ἀπ' αὐτοὺς θυμίζει τὸν ἀλησμόνητο Χατζῆ τῶν Χαυτείων ποὺ δὲν ἐννοοῦσε μὲ κανένα τρόπο νὰ πουλήσῃ ποτὲ μισὴν ἐφημερίδα. Ἔχει μάλιστα καὶ κάποιαν ὁμοιότητα στὸ πρόσωπο μὲ τὸν μακαρίτη, μόνο ποὺ ἐμφανίζεται πάντα ξυρισμένος τῆς ὥρας ἐνῷ ὁ Χατζῆς ἦταν διαρκῶς ἀξύριστος. Εἶνε ἕνας ἄνθρωπος μὲ σεβάσμιο ὕφος μὲ μιὰ ρεντιγκότα κουρελιασμένη, ἀλλὰ σφιχτοκουμπωμένη, πρώην ἱερωμένος, πρώην ὑποβολεὺς θεάτρου, δηλαδὴ ἕνα ναυάγιο τῆς ζωῆς ποὺ δὲν κατάφερε νὰ διατηρήσῃ τὴν ἰσορροπία τοῦ μυαλοῦ του μέσα στὴ βιοπάλη. Ἡ σπεσιαλιτέ του εἶναι ν' ἀπαγγέλλῃ ποιήματα ἢ κομμάτια ἀπὸ τὸ κλασσικὸ δραματολόγιο. Ἀλλ' εἶνε ἀδύνατον νὰ τὸν πείσετε ν' ἀπαγγείλῃ μισὸ ποίημα. Ἂν τυχὸν καὶ σηκωθῇ νὰ φύγῃ κανεὶς πρὶν τελειώσῃ ἡ ἀπαγγελία, ὁ ἄνθρωπος γίνεται ἔξαλλος, χλωμιάζει, τρέμει ὁλόκληρος. Καὶ ὅλο τὸ γλέντι τῆς παρέας εἶνε ὅτι πάντα κάποιος σηκώνεται καὶ φεύγει πρὶν τελειώσῃ ἡ ἀπαγγελία. Δρᾶμα ὁλόκληρο.

Μιὰ γυναῖκα μὲ μαλλιὰ ξεβαμμένα χρώματος πορτοκαλί, μὲ μοῦτρο ἀλευρωμένο, μὲ χείλη μπογιατισμένα τόσο ἀδέξια ποὺ παρουσιάζουνε ἕνα στόμα τεράστιο· μιὰ γυναῖκα μὲ μοῦτρα τόσο κωμικὰ σὰν κλόουν ἱπποδρομίου, θυμίζει τὴ μακαρίτισσα Μαντὰμ Πρρ τῶν Χαυτείων. Ἀλλὰ αὐτὴ δὲν εἶνε μόνον μπεκροῦ. Εἶνε ἰδεολόγος καὶ ἂν καταδέχεται νὰ καθήσῃ μὲ καμμιὰ παρέα τὸ κάνει μόνο γιὰ ν' ἀναπτύξῃ τὸ ἰδεολογικό της σύστημα. Ἔχει ἱδρύσει τὴν «διεθνῆ πατρίδα τῆς ἀγάπης». Καὶ εἶνε ἡ ἴδια μία ζωντανὴ ρεκλάμα τῆς ἰδεολογίας της. Δὲν ἔχει ἐμφανισθῇ ποτὲ στὸν κόσμο γυναῖκα πειὸ κουρελοντυμένη ἀπὸ τὴν μαντὰμ Πρρ τοῦ Βερολίνου. Καὶ δὲν ἔχει φαντασθῇ ποτὲ κανεὶς τέτοιον πολυποίκιλο συνδυασμὸ πολύχρωμων κουρελιῶν.

Τὸ φόρεμά της συμβολίζει τὴ σημαία τῆς «Διεθνοῦς Πατρίδος» καὶ κάθε κουρελάκι εἶνε κομμένο ἀπὸ τὴ σημαία ἑνὸς κράτους, καθὼς τοὐλάχιστον ἰσχυρίζεται ἡ ἴδια. Παλιὰ ἁμαρτωλή, δόξα τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς, εἶχε ἁμάξια καὶ ἄλογα καὶ διαμαντικὰ καὶ οὐρὰ ἀπὸ θαυμαστές. Ἀλλὰ καὶ τώρα νομίζει πὼς ἀκόμα τὴν περιτριγυρίζουν οἱ θαυμαστὲς καὶ κάθε ποτῆρι μπύρα ποὺ θὰ συμβῇ νὰ τὴν κεράσῃ κανένας νομίζει ὅτι εἶνε καὶ μιὰ ἐκδήλωση ἔρωτος. Καὶ τότε παίρνει ἕνα κωμικώτατο ὕφος, ναζιάρικο, κοκέτικο, ὅπως θὰ ἔκανε στὸν καιρὸ τῆς δόξας της.

«Οἱ ἄνθρωποι πρέπει νὰ γίνουν ὅλοι μιὰ πατρίδα μὲ μιὰ σημαία». Αὐτὸ εἶνε τὸ πρῶτο ἄρθρο τῆς ἰδεολογίας της. Καὶ τὸ δεύτερο εἶνε ὅτι τὰ φιλιὰ πρέπει ν' ἀντικαταστήσουν τὰ πολεμικὰ ὅπλα. Οἱ ἄνθρωποι πρέπει νὰ λύνουν τὶς διαφορές των μὲ φιλιά. Ἐννεῖται ὅτι ἀπαγορεύονται αὐστηρῶς τὰ φιλιὰ μεταξὺ τῶν ἑτεροφύλων. Γιὰ νὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ φιλήσῃ μιὰ γυναῖκα ἕνας ἄντρας πρέπει πρῶτα νὰ ἐκτελέσῃ ἕνα ἡρωϊκὸ κατόρθωμα. Νὰ πάρῃ τὸ γάντι τῆς ὡραίας μέσα ἀπὸ τὸ κλουβὶ τῶν λεονταριῶν. Καὶ τότε τὸ φιλὶ θὰ εἶνε ἡ ἀμοιβή του. Ἐν τῷ μεταξὺ ἔχει ἀδειάσει τὸ ποτῆρι της ἡ μαντὰμ Πρρ μὲ τὸ πολύχρωμο κουρελοφούστανο καὶ τὰ βλέμματά της ἱκετεύουν δεύτερο ποτῆρι.

Ὁ πειὸ ἐνδιαφέρων τύπος εἶνε ὁ γέρω φιλόσοφος μὲ τὰ λουκάνικα. Ἐμφανίζεται κάθε νύχτα ταχτικὰ στὴν ἴδια γωνιὰ τῆς κεντρικῆς πλατείας, στήνει τὴν ὑπαίθρια κουζίνα του, καὶ ἀρχίζει νὰ τηγανίζῃ τὰ λουκάνικά του. Ἕνα μεγάλο δοχεῖο μὲ μουστάρδα καὶ ἕνα δισκάκι μὲ μικρὲς φέτες ψωμιοῦ συμπληρώνουν τὴν συρμαγιὰ τῶν φαγητῶν. Καὶ καθὼς οἱ Βερολινέζοι καὶ ἰδίως οἱ ξενύχτηδες ἔχουν τὴν συνήθεια νὰ ξερομασοῦν λουκάνικα, ὅπως οἱ Ἀθηναῖοι τὰ ψημένα κάστανα τὸν χειμῶνα, ὁ γέρω φιλόσοφος ἔχει πάντα μπόλικη πελατεία.

Καὶ δὲν ὑπάρχει ποτὲ φόβος νὰ εἶνε νοθευμένα τὰ λουκάνικα. Δὲν ὑπάρχει οὔτε ὑποψία ἀλογίσιου κρέατος. Εἶνε καθαρὸ κρέας... βωδιοῦ μὲ λίγο χοιρινὸ γιὰ τὴ μυρουδιά. Βέβαια ὑπάρχουν πάντοτε καὶ μερικοὶ κακόβουλοι ποὺ τρώγουν τὰ λουκάνικα καὶ ὕστερα ζητοῦν καὶ λίγο... σανὸ γιὰ ἐπιδόρπιο. Ἦταν πολὺ γέρικο τὸ ἄλογο ποὺ ἔβγαλε τὰ λουκάνικά σου, λέγει σοβαρὰ ὁ κακόβουλος ἄνθρωπος. Ἀλλὰ ὁ γέρω φιλόσοφος δὲν χάνει ποτὲ τὴν ψυχραιμία του. Τὰ λουκάνικα, λέγει, εἶνε πρᾶγμα ἱερό. «Ἄϊλιγκε ζάχε! Πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ σκεφθῇ ποτὲ κανεὶς ὅτι μπορεῖ νὰ νοθεύσῃ ἕνα λουκάνικο»! Ἡ φιλοσοφία του εἶνε πολὺ ἁπλῆ.

Ὁ κόσμος πάσχει ἀπὸ μιὰ βαθειὰ ταραχή. Καὶ τὴν ταραχὴ τὴν φέρνει ὁ Σατανᾶς. Αὐτός, γιὰ νὰ διασκεδάσῃ, πειράζει τὸν κόσμο. Λοιπὸν πρέπει νὰ τὸ καταλάβουν αὐτὸ τὸ πρᾶγμα οἱ ἄνθρωποι καὶ νὰ μὴ πέφτουν θύματα τοῦ Πονηροῦ. Νὰ μὴ ταράζωνται χωρὶς λόγο. Νὰ γεμίσουν μὲ γαλήνη τὴν ψυχή τους καὶ νὰ τὴν κρατοῦν ἀτάρακτη. Νὰ μὴ παρασύρωνται ἀπὸ τίποτα, νὰ μὴν κάνουν περιττοὺς κόπους καὶ μόχθους. Λίγη δουλειά, καλὸ φαΐ, καὶ γαλήνη. Αὐτὸ εἶνε τὸ πᾶν. Σὲ τί χρειάζονται οἱ πόλεμοι καὶ τὰ σπόρ. Σὲ τίποτα. Τὸ σπὸρ εἶνε ἐχθρὸς τῆς γαλήνης. Καὶ συνοψίζων τὴ φιλοσοφία του ὁ γέρος μὲ τὰ λουκάνικα, λέγει στὸ τέλος τὰ ἑξῆς ἀμίμητα: «Νὰ βλέπῃς, ἄνθρωπε, τὸ βουνὸ ἀπὸ κάτω, νὰ βλέπῃς τὴν ἐκκλησία ἀπ' ἔξω καὶ μόνο τὸ ξενοχεῖο νὰ βλέπῃς ἀπὸ μέσα».

(Βερολῖνον) SER

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΤΑ ΒΑΘΥΤΕΡΑ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΡΩΣΟ-ΙΑΠΩΝΙΚΗΣ ΔΙΕΝΕΞΕΩΣ

Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΟΦΩΝ

Ἀπὸ τριῶν ἑβδομάδων τὰ τηλεγραφήματα ἀναγγέλλουν κανονικώτατα μίαν ἔντασιν τῶν συνοριακῶν ἐπεισοδίων μεταξὺ Μαντσουκουὸ καὶ Ρωσίας. Τὸ σοβαρώτερον τῆς σειρᾶς αὐτῆς ἐξερράγη τὴν 12 Ἰουλίου εἰς ἓν κοινὸν σημεῖον τῶν τριῶν συνόρων: τῆς Κορέας, τῆς Μαντζουρίας καὶ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Τελευταίως πάλιν τὰ ἐπεισόδια ἐπανελήφθησαν.

Ἕνα ἀπόσπασμα Ρώσων στρατιωτῶν κατέλαβε τὸν λόφον Τσὰνγκ Κιου Φένγκ καὶ ἐγκατεστάθη ἐκεῖ, παρὰ τὰς ἐντόνους διαμαρτυρίας τοῦ Τόκιο. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διαπραγματεύσεων ποὺ ἐπηκολούθησαν, ὁ κ. Λιτβίνωφ παρουσίασε παλαιοὺς χάρτας, διὰ νὰ βεβαιώσῃ τὰ δικαιώματα τῆς Ρωσίας. Διὰ τὸν Ἰάπωνα πρεσβευτὴν ἓν μόνον ἔχει σημασίαν: κανὲν σοβιετικὸν ἀπόσπασμα δὲν εἶχεν ἐγκατασταθῆ ποτὲ εἰς τὰ ὑψώματα τοῦ Τσὰνγκ Κιοὺ Φένγκ. Καὶ ὁ στρατὸς τοῦ Κουαντοὺνγκ, ὁ ὁποῖος προεκάλεσε τὴν ἐκστρατείαν εἰς εἰς τὴν Ἀσιατικὴν ἤπειρον, ἀπαιτεῖ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ statu quo. Ἀντιλαμβάνεται κανεὶς εὐκόλως τὴν ἀπάντησιν αὐτὴν ὅταν ἐξετάσῃ ἕνα χάρτην τῆς περιοχῆς. Ὁ κύριος σκοπὸς τῆς στρατιᾶς τοῦ Κουαντοὺνγκ εἶνε νὰ καταστήσῃ ἀκίνδυνον τὴν παρουσίαν τῶν Ρώσων εἰς τὸν λιμένα τοῦ Βλαδιβοστόκ, ὁ ὁποῖος, κατὰ μίαν ἔκφρασιν, εἶνε περίστροφον, ἐστραμμένον κατὰ τῆς καρδίας τῆς Ἰαπωνίας. Ἀπὸ τοῦ 1920 δὲν εἶχε ζητήσει τὴν κατεδάφισιν ὅλων τῶν ὀχυρώσεων τοῦ Βλαδιβοστὸκ καὶ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς κατασκευῆς νέων ;

Τὸ 1931 ἡ στρατιὰ τοῦ Κουαντοὺνγκ ἔδωσεν εἰς τὴν χώραν της τὴν Μαντζουρίαν καὶ αὐτὸ ἐξηγεῖ διατί ἡ γνώμη τοῦ ἀρχηγοῦ της βαρύνει ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως.

Ἀπὸ τοῦ 1932 τὸ Μαντσουκουὸ κατεσκεύασε πυκνὸν δίκτυον σιδηροδρόμων καὶ αὐτοκινητοδρόμων, ποὺ κατευθύνονται ὅλοι πρὸς τὰ σοβιετικὰ σύνορα. Ἐπιδιώκεται ἡ δημιουργία τείχους μεταξὺ Κίνας καὶ Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Ἡ Ρωσία συνεκέντρωσε τὰς δυνάμεις της πρὸς τὸ Χαμπαρόφσκ. Ἑπομένως θὰ ἐνισχυθῇ κατὰ πρῶτον λόγον τὸ τρίγωνον τοῦ μαντσουριανοῦ ἐδάφους, ποὺ εἰσχωρεῖ εἰς τὴν καμπὴν τοῦ ποταμοῦ Ἀμούρ, ἀπέναντι τοῦ Χαμπαρόφσκ.

Οἱ Ρῶσοι θὰ ἐγκαταλείψουν τὴν ἐλπίδα νὰ ὑπερασπίσουν ἀποτελεσματικῶς τὸ Βλαδιβοστόκ; Τὴν ἐποχὴν αὐτήν, οὔτε τὰ ἀεροπλάνα των οὔτε τὰ ὑποβρύχιά των εὑρίσκοντο εἰς τὸν κόλπον τοῦ Ποσσιέτ. Τότε ἀπὸ τὸ Τόκιο ἀρχίζουν νὰ μεταδίδωνται αἱ σοβαρώτεραι εἰδήσεις. Βορείως τῆς Κορέας κατασκευάζονται μὲ ἀπόλυτον μυστικότητα τρεῖς γέφυραι. Ποῖος εἶνε ὁ ἐπιδιωκόμενος σκοπός; Διὰ νὰ στείλῃ τὰ στρατεύματά του εἰς τὰ ρωσικὰ σύνορα, τὸ Τόκιο χρησιμοποιεῖ τὸν λιμένα τοῦ Νταϊρέν, εἰς τὰ νότια τῆς Κορέας, τῆς ὁποίας ὁ σιδηρόδρομος τοὺς ἀναγκάζει νὰ διασχίζουν ὁλόκληρον τὴν χερσόνησον. Μὲ τοὺς νέους συγχρονισμένους λιμένας εἰς τὰ βόρεια τῆς Κορέας, τὰ ρωσικὰ σύνορα εἶνε μόλις εἰς ἀπόστασιν ἐννεακοσίων χιλιομέτρων ἀπὸ τὰς ἰαπωνικὰς νήσους. Οὕτω ἐδημιουργήθησαν δύο λιμένες εἰς τὸ βόρειον ἄκρον τῆς Κορέας, τὸ Ρασὶν καὶ τὸ Γιοῦκι, καὶ τρίτος ὀλίγον παράμερα καὶ πρὸς νότον, τὸ Σεϊσίν, οἱ ὁποῖοι συνδέονται σιδηροδρομικῶς μὲ τὸ ἀνατολικὸν Μαντσουκουό, πλουσίαν περιοχήν, τῆς ὁποίας διευκολύνουν τὴν ἐκμετάλλευσιν.

Δύο παράγοντες, ὁ εἷς στρατηγικός, ὁ ἄλλος οἰκονομικός, δίδουν λοιπὸν ἀξίαν εἰς τοὺς τρεῖς αὐτοὺς λιμένας. Ἡ ἀναμφισβήτητος ὑπεροχὴ τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ἀπὸ τῆς λίμνης Σάνκα μέχρι τῆς ἰαπωνικῆς θαλάσσης δι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα)

Ὁ κόσμος τοῦ πνευματικοῦ σκοταδιοῦ

Τύποι τοῦ ψυχιατρείου

Χασικλήδικη λογοτεχνία

ΙΒ'

Ἀπὸ τοὺς ψυχοπαθεῖς δὲ μιλοῦνε καθόλου ἢ μιλοῦνε πολὺ λίγο οἱ ἠλίθιοι, οἱ μελαγχολικοὶ καὶ οἱ ὑστερικοί. Οἱ ἠλίθιοι ἔχουν ἄδειο τὸ κεφάλι τους, οἱ μελαγχολικοὶ εἶνε βυθισμένοι στὴ λύπη τους κ' οἱ ὑστερικοί, ὅταν δὲ βρίσκωνται στὴν περίοδο τῆς κρίσης τους, εἶνε ἀφηρημένοι.

Μιλοῦνε ὅμως πολὺ οἱ μανιακοὶ κάθε λογῆς, ὅταν μάλιστα βρίσκωνται σὲ κατάσταση παροξυσμοῦ. Τότε παθαίνουν «ἰδεόρροια», δηλαδὴ πλῆθος ἰδέες ἔρχονται ὅλες μαζὶ στὸ κεφάλι τους κι' ὁ ἄρρωστος μεταπηδάει ἀπὸ τὴ μιὰ στὴν ἄλλη.

Ὅμως ἔξω ἀπὸ τοὺς ἠλίθιους, ὅλοι τους εἶνε γραφομανεῖς. Γράφουνε κι' ὅσοι ξαίρουνε γράμματα κι' ὅσοι... δὲν ξαίρουνε. Αὐτοὶ οἱ τελευταῖοι πιάνουνε τοὺς ἄλλους ἀρρώστους ἢ τοὺς γιατροὺς ἢ τοὺς ἐπισκέφτες καὶ τοὺς λένε: «Γράφε»! Κι' ἀρχίζουν νὰ ὑπαγορεύουν.

Μὰ τί γράφουνε; Ὅ,τι θές. Ἀναφορές, ὑπομνήματα, αἰτήσεις, διαμαρτυρίες στὸ Ψυχιατρεῖο ἢ στὰ ὑπουργεῖα· ἐρωτικὰ γράμματα, πολιτικοὺς λόγους, ἐπιστημονικὲς θεωρίες, φιλοσοφίες, τερερέμ. Ἀλλὰ κυρίως γράφουνε διηγήματα, μυθιστορήματα, στίχους, αὐτοεξομολογήσεις.

Ἀπ' αὐτὰ τὰ γραμμένα ντοκουμέντα θὰ δημοσιέψουμε μερικά. Ἔχουνε πολὺ ψυχολογικὸ ἐνδιαφέρο. Πρὸ παντὸς εἶνε αὐτούσια κι' αὐθεντικὰ στοιχεῖα τῆς διανοητικῆς καὶ τῆς συναισθηματικῆς ζωῆς τῶν ἀρρώστων. Ἐνῷ οἱ προφορικές τους κουβέντες, ὅσο καὶ νὰ πῇς, παθαίνουνε στὴ μετακόμισή τους ἀπὸ τὸ στόμα τοῦ ἀρρώστου στὸ χαρτὶ πολλές... ἀβαρίες.

⁂

Εἴτανε στὸ Ψυχιατρεῖο κάποιος νεαρὸς ὀπιομανής. Δὲ μᾶς ἐνδιαφέρει τ' ὄνομά του. Ἔγινε καλὰ κ' ἔφυγε. Ἄφησε ὅμως ἕναν ὁλάκερο φάκελο ἀπὸ πεζὰ καὶ ἔμμετρα ἔργα. Εἶνε γραμμένα σὲ πολὺ καλὴ δημοτικὴ καὶ δὲν ἔχουν ὀρθογραφικὰ λάθη. Ὁ ἄρρωστος αὐτὸς ἤξαιρε γράμματα. Ἤτανε τελειόφοιτος γυμνασίου. Σ' ἕνα ἀπὸ τὰ ποιήματά του ὑπογράφεται μὲ τὸ ψευδώνυμο «Αὐτόχειρ». Γιατί; Ἔτσι γιὰ γοῦστο. Οὔτε... αὐτοχτόνησε ποτές του μὰ οὔτε καὶ τοῦ πέρασε τέτοια σκέψη ἀπὸ τὸ κεφάλι του.

Διάλεξε αὐτὸ τὸ ψευδώνυμο ἀπὸ χιουμοριστικὴ διάθεση. Γιατί ὁ «συγγραφέας» κάνει χιοῦμορ καὶ εἰς βάρος τῶν ἄλλων καὶ εἰς βάρος δικό του. Εἶνε πικραμένος ἐναντίον τῆς κοινωνίας· σ' αὐτὴν ἀποδίδει τὸ φταίξιμο καὶ τοῦ δικοῦ του ξεπεσμοῦ καὶ τῶν ὁμοίων του.

Καὶ νὰ τί γράφει ὁ ἴδιος σ' ἕνα πεζό του κομμάτι:

«Δὲ μοὔχει λάχει ν' αὐτοχτονήσω. Δὲ μοὔχει περάσει ποτὲς αὐτὴ ἡ ἰδέα ἀπὸ τὸ μυαλό. Ἀλλ' ἂν ἐσὺ σκέβεσαι ἀπὸ καιρὸ νὰ κάμῃς ἕνα τέτοιο πρᾶμα καὶ σοῦ κολλήσῃ νὰ πᾷς νὰ πεθάνῃς, μιὰ συβουλὴ ἔχω νὰ σοῦ δώσω. Ἂν κάθεσαι τὴν ὥρ' αὐτὴ στὸ σπίτι σου ἢ στὸ καφενεῖο καὶ σκέβεσαι ποῦ νὰ πᾷς νὰ πεθάνῃς, ἀπὸ ποιὸ δρόμο νὰ πᾷς γιὰ τὸν ἄλλο κόσμο, σὲ συβουλεύω: πήγαινε ὅπου θές. Μὰ κοίταξε ὁ τελευταῖος τόπος, ποὺ θὰ πατήσῃς ζωντανός, νὰ μὴν εἶνε νεκροταφεῖο. Ὄχι γιὰ ἄλλο λόγο. Ἀλλὰ τὸ νεκροταφεῖο θὰ σοῦ κόψῃ τὴν ἔμπνευση. Μόλις μπῇς σὲ δαῦτο μὲ τὴν ἀπόφαση νὰ μείνῃς ἐκεῖ, θὰ σοῦ φανῇ, ὅτι τὰ κρύα χώματά του σοῦ χύνονται στὴν πλάτη, σὰ νὰ βιάζωνται νὰ σὲ κουκουλώσουν! Θὰ σὲ πιάσῃ συγκοπή!

Κι' ἂν τύχῃ καὶ πέσῃ τὸ μάτι σου σὲ κανένα καύκαλο, αἴ, τότε μὴν τὰ ρωτᾷς! Θὰ σοῦ φανῇ, ὅτι μαζὶ μὲ τὴν ἀβάσταχτή του πίκρα κοροϊδεύει τὸ δικό σου πόνο καὶ φκαριστιέται, ποὺ μαντεύει τὴν ἀπόφασή σου».

⁂

Ὁ «Αὐτόχειρ» ἔχει συγγραφικὸ ταλέντο, καθὼς θὰ ἰδοῦμε καὶ στ' ἄλλα του κείμενα, ποὺ θὰ παραθέσουμε. Ἔχει φυσικότητα, ζωντάνια κ' εἰλικρίνεια ρεαλιστική. Δὲν κάνει φιλολογία. Νὰ τώρα πῶς περιγράφει τὶς χαρὲς καὶ τὰ βάσανα τῶν χασικλήδων:

«Πότε μὲ θρέφει ὁ λουλᾶς,
(ἀμάν, ἀμάν, ἀμάαααν.... ὤχ!)
πότε μ' ἀδυνατάει,
πότε μὲ ρίχνει στὸ νταλκᾶ
καὶ μὲ παρηγοράααει!
(Ταρί, ταρί, τατάρι—τάρι, τάρι, τάρι
ταρί, ταρί, ταρί — νταντράμ, νταρίντα,
(ντράμ!)

Γλυκά, ἁπαλὰ ἡ πέννα χαϊδεύει τὰ τέλια τοῦ μπουζουκιοῦ, ποὺ καταπίνει τὸν ἦχο σιγὰ στὸ καβούκι του, γιὰ νὰ τὸν ἁπλώσῃ ξερὸ κλάμα στὸ βρυκολακιασμένο τους εἶναι, καταχθόνιο παράπονο στὸ ντουμανιασμένο τους κεφάλι.

Ἡ μπουργάνα ποῦ καὶ ποῦ ἀφήνει ἕνα ἥσυχο βουητὸ γιὰ νὰ στρώσῃ τὸ κλάμα, ἅμα πάει νὰ γίνῃ ὑστερικό. Ὁ μπαγλαμᾶς σβραχνὸς ἀκολουθάει τὸ μοιρολόϊ μ' ἀναφυλητὰ ποὺ βγαίνουνε γαργαλιστά, σὰ νὰ τὸν ἔχουνε πνίξει τὰ δάκρυά του.

—Μῆτσο, θὰ πιοῦμε κι' ἄλλονε;
—Πῶς! Ἀμέ! Κάν' τονε, ρέ!

Ὁ μικρὸς βάζει νερὰ στὸ τσιμπουκάκι. Παίρνει τὸ λουλᾶ, τοῦ βάζει ψιλοκομμένο τουμπεκάκι μόλις πιὸ κάτω ἀπὸ τὰ χείλια, κολλάει 6—8 δοντιὲς «μαῦρο» ἀπὸ πάνω, πιπίζει λίγο τουμπεκάκι πάλι, τὸ πατάει ἀλαφρὰ μὲ τὸ χοντρὸ δάχτυλο τοῦ χεριοῦ του καὶ φυσάει τὴ φωτιά:

Πάτα, φύσα, κάνε τόνε
τράβα, ρούφα, κι' ἄναφ' τόνε.

Ὕστερα ἀπὸ καμμιὰ δεκαριὰ τραβηξιές, ποὺ πᾶνε στὰ κούφια, ὁ «Θανάσης» εἶν' ἕτοιμος, ἀναμμένος.

Τραβάει ὁ ἕνας, ὁ ἄλλος, ὁ ἄλλος.

—Γειά μας!
—Γειά μας!
—Γειά μας, παιδιά.
—Γειά μας, Μῆτσο.

Ὁ τσιλιαδόρος ὅμως σφυράει κίνδυνο:

—ΧΧΧΧΧΧ!....

Ὡς ποὺ νὰ πῇς ἕξη—τρία τὰ σέα ἔχουνε θαφτῆ στὴ ζούλα τους. Τὸ πίσω παράθυρο ἀνοίγει, γιὰ νὰ βγῇ τὸ ντουμάνι. Κι' ἡ σκούπα ὑποβοηθάει στὸ ἔργο. Οἱ μάγγες φτιάνουνται στὶς καρέκλες τους καὶ κάνουνε τάχα τὸν ἀδιάφορο. Ὁ καθένας κοιτάει νὰ βάνῃ στὴ μορφή του, στὴ στάση του καὶ στὶς κινήσεις του τὴν ψυχραιμία, ποὺ ἔχασε στ' ἄξαφνα, γιὰ νὰ φανῇ ἔτσι στὰ μάτια τῆς ἀστυνομίας πιὸ ἀθῶος. Τὸ ΧΧΧ τοῦ τσιλιαδόρου εἶνε πραγματικὰ γιὰ δαύτους φίδι, ὀχιά, ποὺ τὴν ἀνακαλύφτουνε ἔξαφνα νὰ τοὺς ἔχῃ ζώσει κατακρέατα»!

⁂

Αὐτὰ τὰ δυὸ πεζογραφήματα εἶνε ὁλάκερα. Μὰ θὰ δώσω κι' ἕνα κομμάτι ἀπὸ ἕνα πολὺ μακρὺ διήγημά του, ὅπου περιγράφει μιὰ δεκεμβριάτικη νύχτα σ' ἕνα βαγόνι τοῦ Λαρισαϊκοῦ στὸν Περαία. Στὸ βαγόνι αὐτὸ ἔχουνε «κουρνιάσει καμμιὰ δεκαπενταριὰ πρεζάκηδες». Ὁ Κῶτσος, ὁ Φασαρίας, ὁ Στραβολαίμης, ὁ Καζάνας, ὁ Καρπούζας, ὁ Καρδερίνας, ἡ Δέσποινα.

«—Ρὲ παιδιά! ρέεε! Δὲν ἀκοῦτε ρέ! Ρὲ Κῶτσο, ρὲ φασαρία!

—Τί ναι ρέ; Τί κάνεις ἔτσι;... Τί θελα γὼ νἄρθω στὸ παλιοβάγονο γιὰ ὕπνο; Δὲν πήγαινα στὸ καροτσάκι νὰ κοιμηθῶ καὶ νὰ πέφτανε τὰ νύχια μου ἀπὸ τὸ κρύο παρὰ ποὺ μὲ ξυπνᾷ αὐτὸς δέκα βολὲς τὴν ὥρα. Τί θές ρέ, καὶ μὲ ξυπνᾷς; Τί σοῖ ἀρκολίκι ἔχεις γιὰ κουβέντα; Θὰ μ' ἀφήσῃς νὰ κοιμηθῶ ἢ θὰ σοῦ σπάσω τὴν κεφάλα;

—Μὴ βρίζεις, μωρὲ Φασαρία! Τὸ ξαίρουμε, ἔχεις δίκιο, σὲ ξυπνᾶμε καὶ χαρμανιάζεις, ἀλλὰ μοῦ φαίνεται, πὼς πέθανε ὁ Βασίλης ὁ.....

—Ἀλήθεια ρέ; Ρὲ τὸ φουκαρᾶ τὸ Βασίλη!

—Ποιὸς πέθανε, μωρὴ ψεῖρα; τοῦ λέει ἕνας ἄλλος.

Ὁ Βασίλης, ρὲ Κῶτσο!

—Γιὰ σκούντα τόνε, μὴν ἔχει παραβαρέσει καὶ δὲν ἀκούει ἀπὸ τὴ μαστούρα του.

—Μπᾶ!... ἀφοῦ ἔχει παγώσει!...

……

—Κανένας δὲ θ' ἁπλώσῃ χέρι ἀπάνω του! Ἐγὼ θὰ τόνε σκαλίσω κι' ὅ,τι τοῦ βρῶ, τὸ πρωΐ θὰ τὰ πάω στὴν ἀδερφούλα του (στὰ Βοῦρλα) γιὰ νὰ τἄχῃ ἐνθύμια....

—Τί ἐνθύμια νὰ πάρῃ ἡ ἀδερφούλα του ἀπὸ τὸ Βασίλη; Τὶς ψεῖρες του; Αὐτές, ἅμα πεθάνῃ ὁ ἄνθρωπος φεύγουν ἀπὸ πάνω του.

……

—Γιὰ σπρώχ' τὴν πόρτα, ρὲ Καζάνα. Μοῦ φαίνεται πὼς ξημέρωσε.

Ἡ πόρτα τοῦ βαγονιοῦ σούρνεται μὲ δυσκολία ν' ἀνοίξῃ καὶ τρίζει σὰ νὰ κλαίῃ. Τρίζει ἀπαίσια σὰν πλά-

Εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον σήμερον εἰς τὰς 5 τὸ ἀπόγευμα θὰ ἀναζήσῃ ἡ ἑλληνικὴ παράδοσις μὲ τὰ ἐθνικὰ κοστούμια, τοὺς τοπικοὺς χοροὺς καὶ τὰ δημοτικά μας τραγούδια.
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ.—ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΟΣ

Θεάματα

Ἀπογευματιναὶ — Ἑσπεριναὶ

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Ἡ φλογέρα», ἐπιθεώρησις.
ΑΝΔΡΕΑΔΗ. Πατριωτικὸν πρόγραμμα. Αὔριον πρώτη «Τὰ παράσημα τῆς γριούλας» καὶ «Ἂν ἤθελα».
ΔΕΛΦΟΙ (Ἀττικ). 3ον πρόγραμμα.
ΛΥΡΙΚΟΝ. «Γαρδένια».
ΛΑΪΚΟΝ (Παγκρ.). «Αὐτὸς εἶμαι».
ΣΑΜΑΡΤΖΗ (Μηλιάδης - Κυριακος). «Σιλουέττα».
ΟΑΣΙΣ. Βαριετέ.
ΜΟΛΛΑΣ (Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας). Ὁ καραγκιοζοπαίκτης Μόλλας.

Κινηματογράφοι

ΡΕΞ (Παν.). «Ζήτω τὸ χιοῦμορ».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΑΘΗΝΑ. «Οἱ πειραταὶ τῆς Κίνας».
ΑΙΓΛΗ (Ζαπ.). «Ὁ Ἄγγελος».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Στέλλα Ντάλλας».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ἡ δραπέτις».
ΑΝΤΙΝΕΑ. «Νέμεσις».
ΒΙΚΤΩΡΙΑ. «Ἐρωτικὸ κοκταίηλ».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Βασίλισσα Βικτωρία».
ΒΟΞ (Ἐξαρ.). «Ἀσύλληπτη σκιά».
ΓΑΡΔΕΝΙΑ (Ζωγρ.). «Μπροστὰ στὸ ἰκρίωμα».
ΓΚΛΟΡΙΑ. «Τὰ μυστικὰ τῆς Ἐρυθρᾶς Θαλάσσης».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Σκιπίων ὁ Ἀφρικανός».
ΕΝΤΕΝ. «Τὸ παιδὶ τῆς ζούγκλας».
ΕΡΜΗΣ. «Παλίρροια καὶ ἄμπωτις».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Ρόδα τ' Ἀπρίλη».
ΕΛΛΑΣ. «Ἐπὶ τοῦ καταστρώματος».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Ἡ κυρία μὲ τὰς καμελίας».
ΘΗΣΕΥΣ. «Μασκῶτ τῶν λογχοφόρων».
ΘΗΣΕΙΟΝ. «Ἀποχαιρετισμὸς στὴ σημαία».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ἀγάπη μέσ' στὶς φλόγες».
ΚΥΨΕΛΗ. «Ζιγκολέτ».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Ἡ κυρία μὲ τὰς καμελίας».
ΛΑΟΥ. «Χαμένο ὄνειρο».
ΜΑΚΕΔΟ. «Σιλουέττες».
ΛΙΝΤΟ. «Τὸ διαβολόπαιδο».
ΛΟΥΞ. «Ναυτικὴ ἀνταρσία».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Πάντα νικητής».
ΜΠΟΕΜ. «Ἀνήσυχες ψυχές».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ. «Ταχυδρόμος τῆς [illegible]».
ΝΙΡΒΑΝΑ. «Πῦρ!».
ΝΙΝΟΝ. «Λευκὲς νύχτες».
ΝΑΝΑ. «Μαύρη λεγεών».
ΟΡΦΕΥΣ (Βουλ.). «Ροβινσὼν Κροῦσσος».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ρόδα τ' Ἀπρίλη».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Ἱππότης χωρὶς πανοπλίαν».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Ἀρραβὼν μετ' ἐμποδίων».
ΠΑΡΚ. «Ἀγάπη στὴ Χαβάϊ».
ΠΕΥΚΑ. «Τελευταία συμφωνία».
ΠΕΡΟΥΖΕ. «Σπουδαστὴς τῆς Πράγας».
ΠΡΩΤΕΥΣ. «Σύντροφοι μάχης».
ΡΕΞ. (Βύρ.). «Τὸ ρωμάντσο ἑνὸς σπαχῆ».
ΡΟΥΑΓΙΑΛ. «Ὑποβρύχιον Δ 1».
ΡΙΑΛΤΟ. «Μιὰ γυναῖκα, ἕνας θρόνος».
ΣΙΝΕ ΠΑΡΙ. «Τὰ τέκνα τοῦ πλοιάρχου Γκράντ».
ΣΤΑΔΙΟΝ. «Πρὶν ἀπὸ τὸ ἡλιοβασίλεμα».
ΣΑΒΟΪΑ. «Μυστικὰ Ἱπποδρομίων».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Παγκρ.). «Τὰ ψεύδη τῆς Νίνας Πετρόβνα».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΟΑΣΙΣ (Πειρ.). «Εἶμαι ἕνας δραπέτης».
ΠΑΛΛΑΣ. «Παρὶς» καὶ βαριετέ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Δὲν χορεύω πειά».
ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ. «Βίβα Βίλλα».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Μαμὰ Κολυμπρὶ» καὶ βαριετέ.
ΑΠΟΛΛΩΝ (Χαρ.). «Μιτσοῦκο».
ΟΛΥΜΠΙΑ (Κηφ.). «Μόνο γιὰ σένα».
ΑΣΤΟΡΙΑ (Ν. Σμ.). «Σονάτα ὑπὸ τὸ σεληνόφως».
ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φ.). «Καταιγίς».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλ.). «Ταρζάν».
ΔΙΑΝΑ (Π.Φ.). «Ταμάρα».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Ὁ κόσμος ἀλλάζει».
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ (Κηφ.). «Ὁ μικρούλης τοῦ Παρθεναγωγείου».
ΟΥΦΑ (Ν. Φ.). «Λευκὴ ἀδελφή».
ΣΤΑΘΜΟΥ (Ν.Φ.). «Ἕβδομος οὐρανός».
ΤΙΤΑΝΙΑ (Ἀμαρ.). «Ἑλένη».
ΜΥΡΙΑΜ (Ν. Ἰων.). «Μαντὰμ Μποβαρύ».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μεθύμνης — Μοσχονησίων 19

κα τάφου.

Οἱ ἀλῆτες ἕνας ἕνας πηδᾶνε ἀπὸ τὸ βαγόνι καὶ παίρνει ὁ καθένας τὸ δρόμο του. Τὸ δρόμο ποὺ δὲν ξέρει ποῦ πάει. Τὸ δρόμο ποὺ πάει καὶ δὲν ξαίρει ἂν γυρίζῃ. Τὸ δρόμο, ποὺ πάει καὶ καλύτερα νὰ μὴ γυρίζῃ... Τὸ δρόμο ποὺ πάει στὴ φυλακή. Τὸ δρόμο ποὺ πάει στὸ θάνατο.. Τὸ δρόμο ποὺ πάει στὸ τραπέζι τοῦ Ἀνατομείου....

Κι' ὁ πεθαμένος; Ἔμεινε μὲ τὴν κρυάδα του. Μὲ τὸ δικαίωμα στὴ ζωή. Μὲ τὸ χέρι στὴν κοιλιά, ποὺ σπάραζε ἀπὸ τὴν πεῖνα, τὴν ὥρα, ποὺ ἔβγαινε ἡ ψυχή του»!

* * *

«Οἱ φυλακὲς ἀπὸ τὸ Μεταγωγῶν εἴτανε στὸ ἴδιο στενὸ καὶ ἀπέναντι. Τὸ Μεταγωγῶν τοὺς φέρνανε ἀπὸ δῶ κι' ἀπὸ κεῖ καὶ μόλις γεμίζανε τὰ κρατητήριά τους, μάτσο ὅλους μαζὶ γιὰ τὴν Παλιά. Ἀλλ' ὅμως κ' ἡ Παλιὰ τὸ βιολί της. Δὲ δεχότανε παραπάνω ἀπὸ τοὺς 800 —οὔτε μισό! Μισὸ δηλαδὴ τὸ λέει ὁ λόγος. Γιατὶ μισὸς ἄνθρωπος δὲν ὑπάρχει. Ἢ τουλάχιστο κι' ἂν μείνανε μισοὶ ἀπὸ τὰ πραγματικό τους, αὐτὸ πιά, τί νὰ σοῦ πῶ, αὐτὸ δὲν ἔχει νὰ κάνῃ. Στὰ χαρτιὰ δὲ μπορεῖς νὰ γράψῃς «μισός»! Ἄ! Νὰ τοῦ δίνῃς μισὴ μερίδα, μάλιστα! Ἀλλὰ καὶ πάλι δὲν μπορεῖ. Μπορεῖ δηλαδὴ νὰ τοῦ δίνῃς μισὴ μὰ θὰ γράφῃς ὁλόκληρη!....».

Νὰ τώρα καὶ δυὸ μικρὰ ποιήματα τοῦ ἴδιου ἀπὸ τὰ πολλά, ποὺ ἔχει γράψει:

Στῶν ἰδανικῶν μου τὸ ρέμα ἀφέθηκα νὰ πλέω
παίρνοντας σχέδιο κολυμπητὴ πνιγμένου.
Ἀλλάζω στάσες: «Σῶμα, ὑπάκουο στὴν ψυχή μου γένου»
Γελάω σαρκαστικά, θυμώνω, κλαίω.

Τὸ νοῦ μου αὐλακώνουνε πόθοι μοιχοὶ καὶ πιλότοι
στὰ ἰδανικά μου εἶναι. Κι' ὅ,τι αὐτοὶ θέλουν, κάνουν τὴν ψυχή.
«Ἄλλη φωνή, ἄκου, μέσα μου ἠχεῖ!»

Ἄλλο:

Στὸ πέλαο τοῦ ὁποίου ταξιδεύοντας ἐγὼ
κι ὁ ἄστατος ὁ λογισμός μου, βαρὺς ἐγὼ κι' αὐτὸς ταχύς, γι' αὐτὸ
ἔμεινα μοναχός μου.
Γιὰ μιὰ στιγμὴ τὰ ἔχασα. Καὶ νόμισα
πὼς ἔδωσα στὸ μέρμηγκα φτερὰ
(νὰ γύρναγες πάλι κοντά μου, τί χαρά!).
Στὴν αἴσθησή μου ἔβρεξα ἡδονή. Μὰ χιόνισα
τοῦ γυρισμοῦ τὸ δρόμο. Ἡ σκέψη μου ἔμεινε νεκρά.
Ἄχ! πόρνη ἡδονή μου, φόνισσα!
Παιδεύοντας τὴ σκέψη μου μὲ σκέψη
ἔλεγα μὴν κατώρθωσα νὰ βρῶ πραγματικότης:
μουστούρης εἶμαι ἢ σκέπτομαι ὀρθῶς;
Γι' αὐτὴ τὴν ἔννοια ποιὰ πρέπει νὰ βρῶ λέξη;
Βαριοὶ καπνοὶ μυαλὸ μοῦ θάουναν καὶ πέψη.
Καθένας κόκκος τοῦ ὁποίου κόσμος ὁλάκερος φανταστικός!

ΑΙ ΘΕΤΙΚΑΙ & ΘΕΩΡΗΤΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ ὑπὸ ἀρίστων καθηγ. τοῦ Πανεπιστημίου. Προπόνησις δι' ὅλας τὰς Ἀνωτέρας Κρατικὰς Σχολάς. Ἕκαστον μάθημα δρχ. 150
ΑΙ ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ ἐντὸς 6—8 μηνῶν ὑπὸ τῶν καθηγητῶν μὲ μακρὰν πεῖραν διδασκαλίας. Θαυμάσιον σύστημα ταχίστης ἐκμαθήσεως τοῦ συνδιαλέγεσθαι. Δίδακτρα δρχ. 150 μηνιαίως.
Η ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ (διπλογραφικῶς) καὶ η ΣΤΕΝΟΓΡΑΦΙΑ ἐντὸς 3 μηνῶν ὑπευθύνως καὶ λαμπρᾶς μεθοδικῆς διδασκαλίας. Η ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΙΑ ἐντὸς 2 μηνῶν μετὰ πλήρους ἐκμαθήσεως τῆς ὀρθογραφίας καὶ ἐμπορ. ἀλληλογραφίας.
Φροντιστήριον Γλωσσῶν, Θετικῶν καὶ Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν, Σταδίου 10.

ΑΝΔΡΕΑΔΗ
Πλατεῖα Κυριακοῦ
τηλέφ. 82-134
ΑΥΡΙΟΝ
«ΠΡΩΤΗ»
ΔΥΟ ΝΕΑ ΕΡΓΑ
«ΤΑ ΠΑΡΑΣΗΜΑ ΤΗΣ ΓΡΗΟΥΛΑΣ»
«Λεβὲ ντὲ ριντὼ» τοῦ Β. ΜΠΑΡΥ
μὲ ἐμφάνισιν τοῦ κ. ΚΩΣΤΑΝΤΑΡΑ
«ΑΝ ΗΘΕΛΑ...»
Κωμῳδία εἰς 3 πράξεις τοῦ ΖΕΡΑΛΝΤΥ
Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸ περίπτερον τῆς Ὁμονοίας ἔναντι Ρίζου καὶ εἰς τὸ θέατρον Ἀνδρεάδη τηλ. 82134

Ὅλοι σεῖς
ποὺ ἤλθατε στὰς Ἀθήνας νὰ παρακολουθήσετε τὰς ἑορτὰς τῆς
4ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
ἐπωφεληθῆτε νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸ ΣΙΝΕΑΚ
μὲ τὸ ὑπέροχο μορφωτικὸ πρόγραμμα, τὰς ἐξαιρετικὰς ἐπικαιρότητας
καὶ τὴ δροσερὴ αἴθουσα.

ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕΝ ΧΘΕΣ
ὁ 1ος ΤΟΜΟΣ τοῦ βιβλίου
ΣΤΡΑΤΗΓΕ ΕΙΣΑΙ ΠΡΟΔΟΤΗΣ
Εἶνε τὰ πρακτικὰ τῆς πολυκρότου δίκης τοῦ Γάλλου στρατηγοῦ Λ., ὁ ὁποῖος κατηγορήθη ἐπὶ προδοσίᾳ τῆς Πατρίδος του, δημοσιευόμενα εἰς τὸν «ΤΥΠΟΝ»
Οἱ ἐγγραφέντες δύνανται νὰ παραλάβουν τὸ βιβλίον των ΑΜΕΣΩΣ ἀπὸ τὰ γραφεῖα τοῦ «ΤΥΠΟΥ» ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 8 καταβάλλοντες τὸ ἀντίτιμόν του Δρχ. 20
Τὸ βιβλίον ἐκυκλοφόρησε διὰ τῶν πρακτορείων καὶ ὑποπρακτορείων τῆς Ἑταιρείας Ἑλληνικοῦ Τύπου καθὼς καὶ διὰ τῶν περιπτέρων καὶ τῶν ἐφημεριδοπωλῶν.
Οἱ ἀναγνῶσται τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς οἱ ἐγγραφέντες εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ «Τύπου», παρακαλοῦνται νὰ παραλάβουν ἀμέσως τὸ ἀντίτυπον, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὸν ἐκδότην τοῦ βιβλίου κ. ΑΝΤΩΝΙΟΝ ΣΒΩΚΟΝ εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ «Τύπου». Οἱ ἐγγραφέντες δέον νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψιν των ὅτι τὰ μὴ ζητηθησόμενα ἐντὸς τεσσάρων ἡμερῶν ἀντίτυπα θὰ διατεθοῦν λόγῳ τῆς μεγάλης ζητήσεως τοῦ βιβλίου.

ΣΧΟΛΗ ΣΩΦΕΡ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΚΑΡΑΜΑΛΕΓΚΟΥ
ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗ ΣΕΡΒΙΑΣ 8.-Τ. 28-370

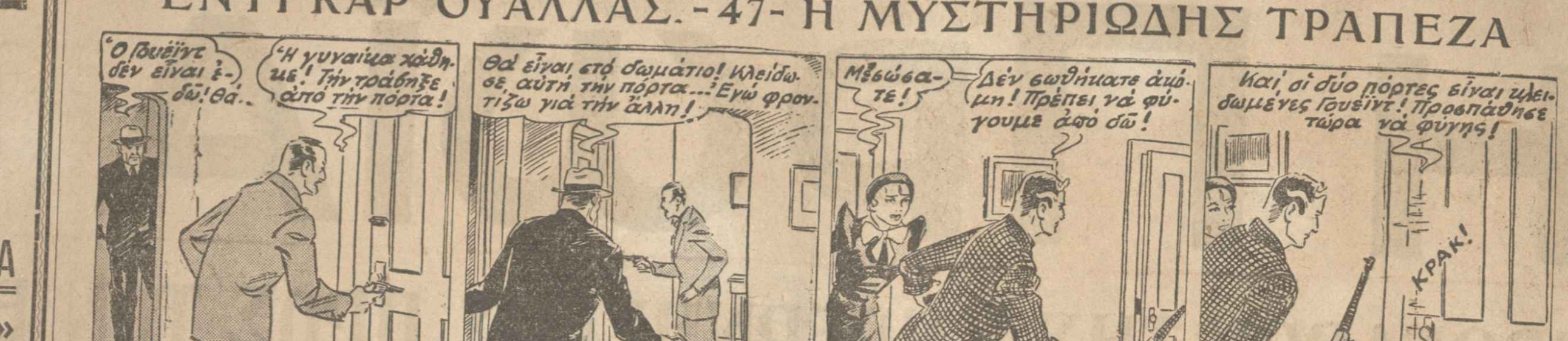
Ἀναλαμβάνονται καὶ διεκπεραιοῦνται πάσης φύσεως αὐτοκινητιστικαὶ ὑποθέσεις. Ἔκδοσις διπλωμάτων ἐρασιτεχνῶν. Ἄδειαι κυκλοφορίας. Ταξινομήσεις, φορολογικαὶ τακτοποιήσεις κλπ.

ΣΠΥΡΟΣ Χ. ΜΠΑΡΤΣΟΚΑΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Ἐπιμελητὴς Παιδιατρικοῦ Τμήματος «Εὐαγγελισμοῦ»
Δέχεται 8—10 καὶ 3—6. Ὁδὸς Σκουφᾶ 8. Τηλέφ. 20-075.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Γ. ΣΟΥΒΑΤΖΙΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Ἐπιμελητὴς τοῦ Νοσοκομείου Ἀνδρέου Συγγροῦ.
ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ
Ὧραι ἐπισκέψεων 4½—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει
Μαιζῶνος 1 (Πλ. Βάθης)

Απο Πρωΐας εις Πρωΐαν

ΕΝΤΓΚΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ. -47- Η ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ


Ὁ Βουέϊντ δὲν εἶναι ἐδῶ! Θά..
Ἡ γυναῖκα χάθηκε! Τὴν τράβηξε ἀπὸ τὴν πόρτα!
Θὰ εἶναι στὸ δωμάτιο! Κλείδωσε αὐτὴ τὴν πόρτα...! Ἐγὼ φροντίζω γιὰ τὴν ἄλλη!
Μᾶς σώσατε!
Δὲν σωθήκατε ἀκόμη! Πρέπει νὰ φύγουμε ἀπὸ δῶ!
Καὶ οἱ δύο πόρτες εἶναι κλειδωμένες Γουέϊντ! Προσπάθησε τώρα νὰ φύγῃς!
ΚΡΑΚ!

Νεραϊδοχορὸς

Ἦρθαν οἱ νεράϊδες τοῦ μεσημεριοῦ,
κι' ἔστησαν χορὸ μέσα στ' ἀλῶνι...
Σειοῦνται τὰ δεμάτια τοῦ χρυσοῦ σταριοῦ,
καὶ χρυσῆ ἀνεβαίνει ἀπάνω σκόνη...

Μιὰ ξανθὴ πηγαίνει, πρώτη καὶ καλή,
κι' ἄλλες, ἀκλουθᾶνε τὸ χορό της...
Σμίγει μὲ τὸ πέπλο, τὸ χρυσὸ μαλλί,
καὶ φεγγοβολάει τὸ πρόσωπό της...

Κι' ἡ πρωτονεράϊδα, ἀκλουθάει κι' αὐτή,
τὶς νεραϊδοκόρες καμαρώνει...
Κρούει τὸ ντέφι, κι' ὅλο γλυκοτραγουδεῖ,
καὶ γλυκὰ φωνάζει, ὅποιον ζυγώνει...

Κι' ὅποιος πάει κοντά της—ποιὸς θὰ πάῃ κοντὰ
μέσ' στὸ μεσημέρι τ' Ἀλωνάρη;—
Ὁ τρελλὸς ὁ Γεώργης, τρέχει κι' ἀπαντᾷ,
καὶ σιγολυγιέται μὲ καμάρι...

Μπλέκει στῆς νεράϊδας μέσα τὸ χορό...
Τὸ χρυσὸ τὸ πέπλο πάει ν' ἁρπάξῃ...
Ὕστερα, δικιά του, χρόνια καὶ καιρό,
τὴν ξανθειὰ νεράϊδα θὰ φυλάξῃ!...

Μέσ' στὶς ἀνεράϊδες μπλέκεται κι' αὐτός!
Ἄχ!... τὸν τρελλὸ Γεώργη, τί γυρεύει!...
Στὸ ἔρημο τ' ἀλῶνι, τώρα μοναχός,
κάθε μεσημέρι, ὅλα χορεύει!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ ἑλληνικὴ ἐπιστήμη ἐν τῷ διεθνεῖ πλαισίῳ

Κατὰ τὴν ἐφετεινὴν θερινὴν περίοδον τῶν μαθημάτων τῆς Ἀκαδημίας τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου τῆς Χάγης, ὡς ἀγγέλλεται ἐκεῖθεν, θὰ δώσῃ ἐκεῖ σειρὰν πέντε μαθημάτων περὶ τῶν «κυριωτέρων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν» ὁ καθηγητὴς τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Μιχ. Δενδίας. Τὸ πρόγραμμα τῶν μαθημάτων τοῦ κ. Δενδία ἔχει ὡς ἑξῆς:

Μέρος πρῶτον.—Γνῶσις καὶ κατηγορίαι τῶν δημοσίων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν:

1. Ἡ διεθνὴς κοινότης καὶ ἡ διοικητικὴ τῆς ὄψις. Ἡ διεθνὴς διοίκησις καὶ τὰ ὄργανά της. Γνῶσις τῆς δημοσίας διεθνοῦς διοικητικῆς ὑπηρεσίας. Ἀνάλυσις τοῦ καθορισμοῦ τῆς ὑπηρεσίας ταύτης εἰς τὰ ἀποτελοῦντα αὐτὴν στοιχεῖα. Περὶ τῆς ἐξελίξεως καὶ τῆς αὐξήσεως κατ' ἀριθμὸν καὶ κατὰ σημασίαν, τῶν δημοσίων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν.

2. Περὶ τῆς κατανομῆς εἰς κατηγορίας τῶν διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν. Ὑπηρεσίαι ἐξαρτώμεναι ἀπὸ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, θεωρούμεναι ἀπὸ τῆς διοικητικῆς ἀπόψεως. Διεθνεῖς διοικητικαὶ ἑνώσεις. (Φύσις νομική, σκοποὶ καὶ ὀργάνωσις). Διεθνεῖς διοικητικαὶ ἐπιτροπαί. (Νομικὴ φύσις, σκοποὶ καὶ ὀργάνωσις). Ἱδρύματα δημοσίας διεθνοῦς χρησιμότητος, ὡς βοηθοὶ τῆς διεθνοῦς διοικήσεως. (Φύσις νομική, σκοποί, ὀργάνωσις).

3. Περὶ τῆς κατανομῆς εἰς κατηγορίας τῶν δημοσίων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν, συμφώνως πρὸς τὸ κριτήριον τῆς διεθνοῦς νομικῆς προσωπικότητος. Γνῶσις καὶ γενικοὶ χαρακτῆρες τῆς διεθνοῦς νομικῆς προσωπικότητος. Περὶ τοῦ ζητήματος ἐὰν αἱ διεθνεῖς ἑνώσεις ἔχουν νομικὴν προσωπικότητα καὶ ἐὰν αὐτὴ εἶνε ἠθικὴ προσωπικότης ἰδιωτικοῦ δικαίου ἢ διεθνοῦς δημοσίου δικαίου. Κατανομὴ τῶν διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν α) εἰς διεθνῆ δημόσια ἱδρύματα, β) εἰς διεθνεῖς δημοσίας ὑπηρεσίας, μὴ προσωποποιημένας.

4. Περὶ τῆς κατανομῆς κατὰ κατηγορίας δημοσίων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ ἱδρυμάτων δημοσίας διεθνοῦς χρησιμότητος, συμφώνως πρὸς τὰ διεθνῆ συμφέροντα, τὰ ὁποῖα τείνουν νὰ ἱκανοποιήσουν. Πρῶτον: Ὑπηρεσίαι ἱδρυθεῖσαι διὰ τὰ διεθνῆ συμφέροντα, τ' σχετικὰ πρὸς τὴν διεθνῆ παραγωγὴν (γεωργία, βιομηχανία κλπ.). Δεύτερον: Ὑπηρεσίαι ἱδρυθεῖσαι διὰ τὰ σχετικὰ πρὸς τὸ ἐμπόριον, τὰς ἀνταλλαγάς, τὰς διεθνεῖς μεταφοράς, διεθνῆ συμφέροντα. Τρίτον: Ὑπηρεσίαι ἱδρυθεῖσαι διὰ τὰ σχετικὰ πρὸς τὰς ἐπιστημονικάς, καλλιτεχνικὰς καὶ λογοτεχνικὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν ἐθνῶν, διεθνῆ συμφέροντα. Τέταρτον: Ὑπηρεσίαι σχετικαὶ πρὸς τὴν διεθνῆ ἀσφάλειαν. Πέμπτον: Ὑπηρεσίαι σχετικαὶ πρὸς τὴν ὑγιεινὴν καὶ τὴν διεθνῆ ὑγείαν. Ἕκτον: Ὑπηρεσίαι σχετικαὶ πρὸς τὴν διεθνῆ βοήθειαν. Καὶ ἕβδομον: Διεθνεῖς δικαστικαὶ ὑπηρεσίαι, π. χ. δικαστήρια διεθνῆ, διαιτητικαὶ ἐπιτροπαὶ κλπ.

Μέρος δεύτερον.—Ἀπαρίθμησις κατὰ κατηγορίας τῶν κυριωτέρων διεθνῶν διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν. Διοργάνωσις καὶ λειτουργία:

5. Κύριαι διεθνεῖς διοικητικαὶ ἑνώσεις. Δημιουργία, ὀργάνωσις καὶ λειτουργία ἑκάστης.

6. Κύριαι διεθνεῖς διοικητικαὶ ἐπιτροπαί. Δημιουργία, ὀργάνωσις καὶ λειτουργία ἑκάστης τῶν ἐπιτροπῶν. Αἱ ἐπιτροπαὶ τῶν διεθνῶν ποταμῶν καὶ ἰδίως τοῦ Δουνάβεως. Ἄλλαι ἐπιτροπαί.

7. Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ὡς κεντρικὸς διεθνὴς διοικητικὸς ὀργανισμὸς καὶ ἡ σχετικὴ λειτουργία της. Διοικητικαὶ ὑπηρεσίαι ἐξαρτώμεναι ἀπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐπὶ σκοπῷ τῆς ἐναρμονίσεως καὶ συστηματοποιήσεως τῆς διεθνοῦς διοικήσεως. 8. Κύρια ἱδρύματα διεθνοῦς δημοσίας ὠφελείας.

Τὸ σημερινὸν πρόγραμμα τοῦ ραδιοφώνου

Ὥρα 10.30 π.μ. Ἑλληνικὴ Χορῳδία, διευθύνσεως Γλυκοφρίδη. 11 π.μ. Ὁμιλία τῆς φαλαγγιτίσσης Μ. Κρεούζου «περὶ τῆς 2ας ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου». 11.10 π.μ. Τραγούδι καὶ κιθάρες, συγκρότημα Α. Ἀθανασιάδη. 11.40 π.μ. Ἑλληνικὰ τραγούδια ὑπὸ τῆς δίδος Πρόκου. 12.10 μ.μ. Δημοτικὸ τραγούδι, συγκρότημα Παπαντωνίου. 12.40 μ.μ. Κουαρτέττο Μανδολινάτας Τυρταίου. 1 μ.μ. Ἀπαγγελία ἑλληνικῶν ποιημάτων ὑπὸ τῆς κ. Γεντέκου. 1.10 μ.μ. Εὔθυμο ἑλληνικὸ τραγούδι ὑπὸ τῆς κ. Λάζου. 1.40 μ.μ. Δημοτικὸ τραγούδι. Συγκρότημα Παπασπυροπούλου. 2.10 μ.μ. Χορῳδία Τ.Τ.Τ. 5—7 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ἑορτῆς τοῦ Σταδίου. 7.15 μ.μ. «Ἀθηναϊκὴ Μανδολινάτα» καὶ τραγούδι ὑπὸ τῆς δίδος Κομποθέκρα. 7.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας Σταυράκη. 8.15 μ.μ. Ρεσιτὰλ Κιθάρας ὑπὸ τοῦ κ. Βουλγαρη. 8.30 μ.μ. Παιδικὴ χορῳδία κέντρου νεότητος, διεύθυνσις Χαγίου. 8.45 μ.μ. Κρητικὴ μουσική, συγκρότημα Καραβίτη. 9.15 μ.μ. Ἀπαγγελία ἑλληνικῶν ποιημάτων ὑπὸ τῆς κ. Κοτσάλη. 9.30 μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ τὴν ὀπερέττα «Ἀπάχηδες τῶν Ἀθηνῶν». 10.5 μ.μ. Ὁμιλία τοῦ πρεσβευτοῦ κ. Β. Παπαδάκη «περὶ ἀκτινοβολίας τῆς Ἑλλάδος ἀνὰ τοὺς αἰῶνας». 10.15 μ.μ. Ἐλαφρὸ τραγούδι ὑπὸ τῆς δίδος Σ. Κουρτίδου. 10.30 μ.μ. Συναυλία τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τῆς Υ.Ρ.Ε. ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Εὐαγγελάτου μὲ ἔργα Ἑλλήνων συνθετῶν. Κατὰ τὸ διάλειμμα τῆς συναυλίας θὰ μεταδοθῇ ἀπαγγελία συνοδείᾳ ἅρπας μὲ ἐκτελεστὰς τὸν κ. Δεστούνην τοῦ Β. Θεάτρου καὶ τὴν δίδα Ξένην Μπουρεάκη. 11.30 μ.μ. Ἀθηναϊκὴ καντάδα (διευθύνσεως Γ. Ἀθανασιάδου). 11.50 μ.μ. Ὁμιλία ἐπὶ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 4ης Αὐγούστου ὑπὸ τοῦ Γεν. Διευθυντοῦ τῆς Υ.Ρ.Ε. κ. Γ. Κυριάκη. 12 μεσ. Συναυλία τῆς μικρᾶς ὀρχήστρας τοῦ Σταθμοῦ, σολίστ ὁ κ. Κοφινιώτης. 12.20 π.μ. Ἑλληνικοὶ χοροὶ ὑπὸ τῆς μικρᾶς ὀρχήστρας τοῦ σταθμοῦ. 1 π.μ. Δημοτικὸ τραγούδι (Παπακωνσταντίνου - Κομποζόζου). 1.15 π.μ. Τὸ ἑλληνικὸ κουιντέττο ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Γλυκοφρίδη. 1.45 π.μ. Δημοτικὸ τραγούδι, συγκρότημα Τομπούλη.

«4η Αὐγούστου»

—Γιατὶ χαίρεται ὁ κόσμος καὶ χαμογελάει, πατέρα;
Γιατὶ λάμπει ὁ ἥλιος ἔτσι, γιατὶ φέγγει ἔτσι ἡ μέρα;
—Γιατὶ σὰν αὐτή, παιδί μου, τὴν ἡμέρα τὴν χρυσῆ
Ποὺ τὴν χαίρεσαι καὶ σύ,
Στέρεψε τὸ μαῦρο δάκρυ, κλείσανε πολλὲς πληγὲς
Ἀψηλώσανε τὰ στάχυα
Κι' ἕνα γύρω ὅλα τὰ βράχια
Ἐγινήκανε ἀνθοβούνια καὶ χρυσοπηγές.

Μιὰν ἡμέρα σὰν ἐτούτη τὴν ὁλόφωτη κι' ὡραία
Ξεδιπλώθηκε καὶ πάλι ἡ γαλάζια μας σημαία
Ποὔχει τ' οὐρανοῦ τὸ χρῶμα
Καὶ σκεπάζει τ' ἅγιο χῶμα
Ποὺ ἐλεύθερος πατᾷς
Κι' ἔτσι μὲ χαρὰ κι' ἐλπίδα
Γιὰ μιὰν ἔνδοξη πατρίδα
Ἡ σημαία κυματίζει μ' ἕνα «ΤΑΝ ἢ ΕΠΙ ΤΑΣ»!

Μιὰν ἡμέρα σὰν ἐτούτη ποὺ χτυπᾶνε οἱ καμπάνες
Ποὺ τὴν τραγουδοῦν οἱ νέοι καὶ δοξολογοῦν οἱ μάννες
Ἔγινε σὰν πρῶτα πάλι
Ἡ πατρίδα μας μεγάλη
Δοξασμένη κι' ἰσχυρὴ
Κι' ἔτσι σὰν τὴν ἀντικρύζῃς
Ἔτσι πάλιν τὴν γνωρίζεις,
«Τὴν γνωρίζεις ἀπ' τὴν κόψι τοῦ σπαθιοῦ τὴν τρομερή».

Τ. Μ.

Τὸ γεωργικὸν μετάλλιον

Τὸ ἐπιδοθὲν ὑπὸ τοῦ Α' Συνεδρίου τῶν Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν μετάλλιον τῆς συνεταιριστικῆς ἀξίας εἰς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Μεταξᾶν, ὡς «πρῶτον συνεταιριστὴν» τῆς χώρας

Τὰ Γράμματα καὶ ἡ Τέχνη

Στ. Μαλλαρμέ. «Τὸ ἀπόγευμα ἑνὸς Φαύνου»

Ὁ κ. Καῖσαρ Ἐμμανουήλ, πνευματικὸς ἄνθρωπος ἀπὸ τοὺς περισσότερο στοχαστικοὺς καὶ τοὺς περισσότερο καλλιεργημένους, συνεχίζει τὴ σειρὰ τῶν μεταφρασμάτων του μὲ «Τὸ ἀπόγευμα ἑνὸς Φαύνου», τὸ περιώνυμο ποίημα τοῦ Στεφάνου Μαλλαρμέ. Μοῦ δόθηκε κι' ἄλλοτε ἡ ἀφορμή, πᾶνε κάμποσα χρόνια τώρα, νὰ μιλήσω ἀπὸ τὴ στήλη τούτη, ἐξ ἀφορμῆς τῆς «Ἡρωδιάδος» γιὰ τὸν ἴδιο ποιητὴ καὶ γιὰ τὸν ἴδιο μεταφραστὴ καὶ νὰ ἐξηγήσω, μὲ τὸν τρόπο μου, βέβαια, τὴν πρόθεση, τὴν προσπάθεια καὶ τὸ βαθμὸ τῆς ἐπιτυχίας τοῦ κ. Ἐμμανουήλ. Πιστεύω πάντα πὼς εἶνε τὸ δυσκολώτερο πρᾶγμα τοῦ κόσμου καὶ ἴσως ἴσως τὸ περισσότερο ἀκατόρθωτο, ἡ μεταφορὰ τοῦ ποιητικοῦ λόγου ἀπὸ τὴ γλῶσσα του σὲ μιὰν ἄλλη. Στὴν πεζογραφία ὑπάρχουν μερικοὶ εὐνοϊκοὶ παράγοντες ποὺ ἀντισταθμίζουν ὁπωσδήποτε τὶς ἀφάνταστες δυσκολίες. Στὴν ποίηση, καθαρώτατη μορφὴ τέχνης, ἡ λέξη πλάθεται μὲ τὴν ἀμάλαχτη καὶ ἀνόθευτη οὐσία τοῦ οἴστρου, δένεται ἀδιάσπαστα μὲ τὸ νόημα ποὺ ἐκφράζει καὶ ἀποκτᾷ εἰδικὸ βάρος ἀπὸ τὴν τοποθέτησή της μέσα στὴ φράση. Ὁ ποιητής, γιὰ νὰ φέρω ἕνα πρόχειρο παράδειγμα ἀπὸ τὴ γλῶσσα μας, ξέρει πολὺ καλὰ πότε θὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ «τριαντάφυλλα» καὶ πότε τὰ «ρόδα» καὶ δὲν ὑπάρχει περίπτωση, ὅπου ὁ ἕνας ὅρος νὰ μπορῇ νὰ θεωρηθῇ πέρα γιὰ πέρα ἰσοδύναμος μὲ τὸν ἄλλον. Ἔτσι ὁ μεταφραστὴς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ σταθῇ στὸ νόημα, τὸ συχνὰ φευγαλέο καὶ ἀκαθόριστο καὶ ἀστάθμητο, καθὼς εἶνε μάλιστα τὸ νόημα τοῦ νεωτέρου ποιητικοῦ λόγου. Πρέπει νὰ αἰσθανθῇ τὴν ἀτομικὴ ἀξία, τὸ εἰδικὸ βάρος, τὴν εἰδικὴ ἀπόχρωση ποὺ ἀντιπροσωπεύει ἡ λέξη, καὶ μονάχη της καὶ ζευγαρωμένη μὲ ἄλλες. Καὶ νὰ ζήσῃ τὴν πρόθεση, τὴν διάθεση, τὴν ἀτμόσφαιρα, τὴν παραλλαγή, τὴ «μοναδικότητα» τοῦ γλωσσικοῦ ὀργάνου καὶ τρόπου, ἐκφραστικώτατα χρησιμοποιημένου ἀπὸ τὸν ἄξιο τοῦ ὀνόματος ποιητὴ ἀνάλογα μὲ τὴ μονομέρεια καὶ τὴν εἰδικὴ σημασία τῆς περιπτώσεως. Μὲ τὴ γνώση καὶ τὴν αἴσθηση αὐτῶν τῶν διαπιστώσεων ὡπλισμένος ὁ μεταφραστὴς εἶνε ἀνάγκη νὰ ξεκινήσῃ γιὰ τὴν ἐπιδίωξη ἑνὸς σκοποῦ ἀπὸ τοὺς πνευματικώτερους. Καὶ πάλι ἡ ἐπιτυχία του θὰ εἶνε προβληματική. Γιὰ τοῦτο κανεὶς δὲν πρέπει νὰ τοῦ ζητήσῃ τὴν ὁλοκληρωτικὴ μεταφορά, πρᾶγμα ἀδύνατο, μὰ τὴν καλύτερη δυνατὴ ἀπόδοση. Τέτοιο εἶνε τὸ κατόρθωμα τοῦ κ. Ἐμμανουήλ. Καὶ χρειάζεται νὰ ὁμολογηθῇ κ' ἐδῶ πέρα ὅτι ἡ μεταφραστικὴ προσπάθεια, ποὺ μὲ πνεῦμα συνέπειας καὶ αὐστηρῆς πειθαρχίας συνεχίζει ἀπὸ καιρό, ἀνταποκρίνεται πληρέστατα καὶ πρὸς τὴ διάθεσή του καὶ πρὸς τὴν ἰδιοσυστασία τῆς ποιητικῆς του ἰδιοφυΐας. Ὁ κ. Ἐμμανουὴλ δὲν ἔδωσεν ἕως τώρα παρὰ τεύχη στίχων: τὸν «Παράφωνο αὐλὸ» καὶ τὶς «Δώδεκα σκυθρωπὲς μάσκες» καὶ τεύχη μεταφράσεων ἀπὸ ποιητικὰ ἔργα σὰν τοῦ Πόε, τοῦ Βαλερὺ καὶ τοῦ Μαλλαρμέ. Προικισμένος μὲ ἀριστοκρατικὴ ἀντίληψη τῆς τέχνης, γράφει πάντα γιὰ τοὺς «μεμυημένους», γιὰ ὅλους ὅσοι μποροῦν νὰ χαροῦν τὴ γνήσια οὐσία τοῦ ποιητικοῦ λόγου, στὴν πειὸ καθαρή της ὑπόσταση. Γι' αὐτὸ δὲν εἶνε παράδοξο, ποὺ, μολονότι ἡ πνευματική του παραγωγὴ σκεπάζει τὸ διάστημα μιᾶς ὁλόκληρης δεκαπενταετίας, δὲν εἶνε οὔτε ὅσο θὰ ἐπιθυμοῦσε κανεὶς ἄφθονη, οὔτε ὅσο θὰ περίμενε γνωστὴ στὰ εὐρύτερα στρώματα τοῦ ἀναγνωστικοῦ μας κοινοῦ. Ἔπειτα, στὴν πρωτότυπη ποίηση δὲν ἔδωσε ἀκόμη ὁλόκληρο τὸ μέτρο τῶν δυνάμεών του. Σχεδιάζει, καθὼς μαθαίνω μ' εὐχαρίστηση, τὴν ἔκδοση ἑνὸς ποιητικοῦ βιβλίου, τῆς «Δυναστείας τῶν χιμαιρῶν». Μὰ τὰ παρουσιάσματά του εἶνε τόσον ἀραιὰ πάντα, ὥστε δικαιολογημένα νὰ μὴ μποροῦμε νὰ περιμένουμε τώρα γρήγορα τὸ ὑπεσχημένο, ἄλλωστε, ἀπὸ καιρὸ βιβλίο τοῦτο. Ἂς εἶνε. Τὴν ἔλλειψη πυκνῶν πρωτότυπων ἔργων ἀναπληρώνει στὸ ἀναμεταξὺ ἡ δημοσίευση ἐκλεκτῶν μεταφράσεων. Κ' εἶνε πράγματι ἐκλεκτὴ ἡ μετάφραση «Τὸ ἀπόγευμα ἑνὸς Φαύνου» τοῦ Μαλλαρμέ. Τὸ ἔργο, καμμιὰ ἑκατοστὴ στίχοι ὅλο-ὅλο, εἶνε ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικώτερα τοῦ γαλλικοῦ συμβολισμοῦ. Θαυμάσια διϋλισμένη ποιητικὴ σύλληψη, ἀποκρυσταλλώνεται σὲ στίχους μοναδικῆς παρθενίας καὶ καθαρότητος. Σχολιαστής του ἀρκετὰ διεισδυτικὸς ὁ θεωρητικὸς τοῦ συμβολισμοῦ Ἀλφρέδος Πουαζά, νομίζει ὅτι στὸ ποίημα τοῦτο ὑπάρχει τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοκρίτου, μετουσιωμένο σὲ στίχους ἐμπνευσμένους ἀπὸ τὸ ὕφος τῶν ἀρχαίων χρησμῶν. Μπορεῖ νἄχῃ δίκιο μὰ εἶνε ὁλοφάνερο πὼς μιὰ τέτοια παραβολὴ ἀπομακρύνει τὸν ἀναγνώστη ἀπὸ τὴν πραγματικὴ ἀντίληψη τῆς ἰδιοσυστασίας τοῦ ποιήματος καὶ τὸν μεταφέρει στὴν καθαρὴ αἴσθηση τοῦ εἰδυλλιακοῦ στίχου τῆς Σικελίας καὶ τῆς βαρυφορτωμένης ἀπὸ στολίσματα καὶ σκαλίσματα ἀλεξανδρινῆς παρακμῆς —πραγμάτων δηλαδή, ποὺ βρίσκονται ἔξω ἀπὸ τὴν περιοχὴ τοῦ ποιητικοῦ λόγου τοῦ Μαλλαρμέ. Δικαιότερη, φαντάζομαι, εἶνε ἡ ἀνάλυση ποὺ δίνει ἀμέσως παρακάτω ὁ Πουαζά, θέλοντας νὰ παρουσιάσῃ ἔκδηλο τὸν φευγαλέο χαρακτῆρα τοῦ ἔργου. Στὸ περίεργο αὐτὸ ποίημα, γράφει, ποὺ δὲν εἶνε προσιτὸ παρὰ μονάχα στοὺς μεμυημένους, πρόκειται γιὰ ἕνα Φαῦνο ποὺ καταδιώκει διὰ μέσου ἑνὸς κήπου τριανταφύλλων καὶ ἀμπελιῶν νύμφες ἢ μᾶλλον μορφὲς νυμφῶν σχεδὸν φανταστικές. Ἐδῶ κ' ἐκεῖ, στὴ φευγαλέα λάμψη ἑνὸς ὄμορφου στίχου, νομίζουμε πὼς διακρίνουμε μαζὶ μὲ τὸ Φαῦνο τὶς θελκτικές τους εἰκόνες ποὺ σβήνουν καὶ χάνονται γρήγορα πίσω ἀπὸ θεληματικὰ πυκνότερους στίχους, ἀγκαθεροὺς καὶ γεμάτους λουλούδια. Ἡ ποίηση αὐτή, συμπληρώνει ὁ Πουαζά, θὰ μείνῃ πάντα σὰν περίεργη μαρτυρία μιᾶς ἐποχῆς ἐκλεπτυσμένης παρακμῆς καὶ σὰν φιλολογικὸ «πρόβλημα πρὸς λύσιν». Ἡ τελευταία του φράση μοῦ δημιουργεῖ ἀνησυχίες. Καὶ μολονότι ξέρω πὼς ὁ κριτικός του συμβολισμοῦ ξεκινάει στὴν ἐπισκόπηση τῆς μεγάλης αὐτῆς πνευματικῆς κινήσεως ἀπὸ κλασσικιστικὲς ἀφετηρίες, δυσκολεύομαι νὰ πιστέψω, πὼς δὲν ὑπάρχει κάποια «ἠθελημένη κακεντρέχεια» στὴν ἀντιμετώπιση τοῦ «Ἀπογεύματος ἑνὸς Φαύνου» σὰν προβλήματος. Τὸ πρόβλημα δὲν ὑπάρχει καθόλου γιὰ ὅλους ὅσοι ἔχουν τοποθετήσει μέσα τους τὸ συμβολισμὸ στὰ ἱστορικὰ καὶ αἰσθητικά του πλαίσια· αὐτοὶ ποὺ ἐννοοῦν καὶ αἰσθάνονται τὸ ποίημα. Οἱ ἄλλοι εἶνε οἱ ἀμύητοι. Μά, τὸ τονίζει δὰ καὶ ὁ ἴδιος ὁ Πουαζά, οἱ στίχοι τοῦ Μαλλαρμὲ ἀπευθύνονται μονάχα στοὺς μεμυημένους. Εἶνε «δόσις ὀλίγη τε φίλη τε», δοσμένη στὴ χαρὰ τῶν ἀνθρώπων ποὺ βυθίζονται μὲ ἄνεση στὴ χαρὰ τῶν καθαρῶν ποιητικῶν συλλήψεων, γιατὶ ἔχουν καὶ οἱ ἴδιοι φτεροῦγες.

Ὁ κ. Ἐμμανουὴλ χρησιμοποιεῖ τὴ λέξη τῆς δημοτικῆς καὶ τὴ λέξη τῆς καθαρεύουσας χωρὶς ἐπιφύλαξη ἄλλη ἔξω ἀπὸ τὴν αἰσθητική, καὶ προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἁρμόδια ἀπόδοση μὲ ἀποκλειστικὸ ὁδηγὸ τὴν πληρέστατη γνώση τοῦ πρωτοτύπου καὶ τὴν ἔμφυτή του ἱκανότητα τῆς ἐπιλογῆς. Δὲ θὰ σταθῶ στὶς μικρολεπτομέρειες. Μοῦ ἀρκεῖ νὰ μεταφέρω ἐδῶ ἕνα ἀπόσπασμα καὶ λυποῦμαι ποὺ ὁ χῶρος δὲν μοῦ ἐπιτρέπει νὰ δώσω καὶ τὸ ἀντίστοιχο γαλλικὸ κείμενο γιὰ τὴν εὐκολία τοῦ ἀναγνώστη:

«Λατρεύω ἐσέ, παρθενικὲ θυμέ, ὦ ἀπόλαυση ἄγρια
αὐτοῦ τοῦ θείου γυμνοῦ φορτίου ποὺ ξεγλιστράει καὶ φεύγει
τὸ φλογισμένο χεῖλι μου ποὺ πίνει, ὅπως ἀσπαίρει
μιὰν ἀστραπή! τὸ ἀπόκρυφον, ἄμετρο δέος τῆς σάρκας:
ἀπὸ τὰ πόδια τῆς σκληρῆς καὶ τῆς δειλῆς τὰ σπλάχνα,
ποὺ ἐγκαταλείπει σύγχρονα ἡ ἁγνεία τους δροσισμένη
μ' ἔξαλλα δάκρυα ἤ, ἄλλοτε, μὲ πειὸ φαιδρὲς λιβάδες».
«Τὸ κρῖμα εἶνε, ὅτι, ἱλαρὸς ἀπὸ τὴ νίκη φόβων
προδοτικῶν, ξεχώρισα τοὺς ἄτακτους βοστρύχους
τῶν φιλημάτων ποὺ οἱ θεοὶ μὲ τέχνη εἶχαν συμπλέξει·
γιατὶ ἕνα γέλιο φλογερὸ ὅπως ἔκανα νὰ κρύψω
μεσ' στὶς πανήδονες πτυχὲς μιᾶς ἀπ' αὐτὲς (κρατώντας
μὲ τόνα δάχτυλο, ὥστε ἁγνὴ σὰν τὸ φτερὸ ἡ ψυχή της
μὲ τὴ φρικίαση τῆς πυρῆς ν' ἀναβαφῇ ἀδελφῆς της,
τὴν πιὸ μικρή, ἀπονήρευτη καὶ μὴ πορφυρωμένη)
ἀπὸ τὰ χέρια μου, ἄτονα ἀπὸ ἀσαφεῖς θανάτους,
ἐτούτη, ἡ πάντα ἀχάριστη, λεία μοῦ ξεφεύγει, δίχως
καμμιὰ πικρία γιὰ τὸ λυγμὸ ποὺ μὲ μεθοῦσε ἀκόμη».

Ὁ μεταφραστὴς μένει ὅσο περισσότερο μπορεῖ πιστὸς στὸ κείμενο, μὰ ἐπιτρέπει στὴν εὐστροφία του καὶ μετασχηματισμούς, ποὺ γίνονται ἀναπόφευκτοι ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀνάγκης τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς ἐσωτερικῆς κ' ἐξωτερικῆς ἁρμονίας τοῦ στίχου. Ἔτσι μεταχειρίζεται στὸ παραπάνω ἀπόσπασμα τὴν ἄβολη, κατὰ τὴ γνώμη μου, λέξη «ἐτούτη» καὶ ἀποδίνει τὸ «ne rougissant pas» τοῦ πρωτοτύπου μὲ τὴν ὄχι ἰσοδύναμη ἔκφραση «μὴ πορφυρωμένη». Μὰ τοῦτα δὲν εἶνε παρὰ οἱ μικρολεπτομέρειες ποὺ μνημόνευσα παραπάνω. Γιατὶ οἱ περισσότεροι στίχοι τῆς μεταφράσεως ἀναδίνουν τὸν τόνο τῆς θαυμαστῆς ἀρτιότητος, ποὺ ἀντιλαμβάνεται ὁ ἀναγνώστης σὲ τέτοια παραδείγματα:

Sans pitié du sanglot (ἐννοεῖται: se délivre) dont j'étais encor ivre
Καμμιὰ πικρία γιὰ τὸ λυγμὸ ποὺ μὲ μεθοῦσε ἀκόμη.

Quant tonne un somme triste ou s'épuise la flamme.
Βροντᾷ ἕνας ὕπνος θλιβερός, ὅπου ἐξαντλεῖται ἡ φλόγα.

Ἀνάγκη δυσάρεστη ἀποτελεῖ, βέβαια, ἡ κατάργηση τῆς ὁμοιοκαταληξίας τοῦ κειμένου στὴ μετάφραση. Μὰ πῶς θὰ μποροῦσε νὰ γίνῃ διαφορετικά, προκειμένου μάλιστα γιὰ κατόρθωμα τῆς ὑφῆς τοῦ «Ἀπογεύματος ἑνὸς Φαύνου»;

Ι. Μ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ μουσικὴ κίνησις

Ἡ Συμφωνικὴ συναυλία εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ

Ἡ δοθεῖσα προχθὲς εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ ἔκτακτος συμφωνικὴ συναυλία τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Φυματικῶν Μουσικῶν καὶ Ἀνεργίας τοῦ Πανελληνίου Μουσικοῦ Συλλόγου, παρέσχε τὴν εὐκαιρίαν εἰς τοὺς φιλομούσους νὰ ἐκδηλώσουν τὸν εἰλικρινῆ ἐνθουσιασμόν, νὰ χειροκροτήσουν καὶ ἀποχαιρετήσουν τὸν μαέστρον μας κ. Δ. Μητρόπουλον. Πράγματι ἡ προχθεσινὴ συναυλία ἦτο ἡ μοναδικὴ κατὰ τὴν τρέχουσαν θερινὴν περίοδον, τὴν ὁποίαν θὰ διηύθυνεν ὁ κ. Μητρόπουλος καί, ἀναμφιβόλως, ἡ τελευταία πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Ἕλληνος ἀρχιμουσικοῦ διὰ τὴν Ἀμερικήν, ὅπου ἐπὶ δύο συνεχῆ χρόνια θὰ διευθύνῃ ἐκεῖ συμφωνικὰς συναυλίας.

Ἡ ὀρχήστρα μας παρουσίασε προχθὲς ἄριστον σύνολον. Εἰς τὴν ἀρχὴν μᾶς ἔδωσεν ὁ κ. Μητρόπουλος μίαν χαρακτηριστικωτάτην καὶ ἀπολύτως εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὴν ψυχολογίαν τοῦ ἔργου ἑρμηνείαν τῆς Εἰσαγωγῆς - Φαντασίας τοῦ «Ρωμαίος καὶ Ἰουλιέττα» τοῦ Τσαϊκόφσκυ. Τὸ ἔργον αὐτό, (τὸ ὁποῖον ἐπαίζετο εἰς πρώτην ἐκτέλεσιν), ἐπηρεασμένον ἀπὸ τὴν προγραμματικὴν μουσικὴν τοῦ Μπερλιόζ, χωρὶς ὅμως πάντοτε νὰ παύῃ νὰ φανερώνῃ τὴν ἐπίδρασιν, ποὺ ἤσκησεν ἐπὶ τοῦ Ρώσου μουσουργοῦ ὁ γερμανικὸς ρωμαντισμὸς καὶ ἡ γερμανικὴ ρωμαντικὴ μουσικὴ σχολή, δὲν παρουσιάζει τίποτε τὸ ἐξαιρετικὸν ἀπὸ ἀπόψεως ἰδίᾳ βαθύτητος.

Γραμμένο μὲ ἀρκετὸν θεατρινισμὸν καὶ κάποιαν «εὐκολίαν» εἰς τὴν μουσικοποιητικὴν ἐκδήλωσιν καὶ σκέψιν, δὲν ἀφήνει καὶ πολλὰ πράγματα εἰς τὸν ἀκροατήν. Δὲν θὰ πῇ μὲ τοῦτο ὅμως, πὼς δὲν περικλείει ὡραῖα μέρη, πὼς δὲν ὑπάρχουν εἰς αὐτὸ θαυμάσιοι συνδυασμοὶ θεμάτων, θεμάτων, ποὺ πηγάζουν ἀπὸ διαφόρους ψυχικὰς καταστάσεις καὶ ἀντιθέτους ψυχολογίας, πὼς δὲν εἶνε γραμμένο μὲ τέχνην καὶ πὼς δὲν παρουσιάζει ἕνα ἐνδιαφέρον ἀπὸ ἀπόψεως ἁρμονίας καὶ ἐνορχηστρώσεως. Πρόκειται περὶ μιᾶς μουσικῆς σελίδος, ἡ ὁποία ἔχει τὴν θέσιν της εἰς τὰ προγράμματα τῶν συμφωνικῶν συναυλιῶν.

Ὅπως ἀνεφέραμεν ἤδη, ἡ ἐκτέλεσις αὐτῆς τῆς συνθέσεως ἦτο ἀπολύτως ἱκανοποιητική. Ὁ κ. Μητρόπουλος διηύθυνε μὲ πραγματικὴν ρωμαντικὴν διάθεσιν, κατωρθώσας νὰ δώσῃ ἀνάγλυφον ὅλην τὴν τραγικότητα καὶ ὅλον τὸ πάθος, ποὺ περικλείει ἡ μουσικὴ αὐτή, ὁ δημιουργὸς τῆς ὁποίας ἐνεπνεύσθη ἀπὸ τὸν μεγάλον ἔρωτα καὶ τὴν τραγικὴ μοῖρα τῶν ἡρώων τοῦ δράματος.

Ἐπηκολούθησεν ἡ ἐκτέλεσις ὑπὸ τῶν ἐγχόρδων τοῦ κουαρτέττου εἰς σὸλ ἐλ. τοῦ Γκρῆγκ.

Ἴσως δὲν θὰ ἔπρεπεν ἀπὸ τῆς στήλης αὐτῆς σήμερον νὰ διατυπώσωμεν παράπονα διὰ τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον κατηρτίσθη τὸ πρόγραμμα τῆς προχθεσινῆς συναυλίας. Νομίζομεν ἐν τούτοις, πὼς ἀκριβῶς διότι μᾶς φεύγει ὁ Μητρόπουλος καὶ διότι αὐτὴ ἦτο ἡ ἀποχαιρετιστήριος, οὕτως εἰπεῖν, συναυλία, εἴχαμεν κάποιο δικαίωμα νὰ ἀκούσωμεν ἕνα συμφωνικὸν ἔργον καὶ ὄχι ἕνα κουαρτέττο.

Ἠμπορεῖ τὸ ἔργον αὐτὸ τοῦ Γκρῆγκ νὰ παρουσιάζῃ πραγματικὸν ἐνδιαφέρον—ὅπως καὶ παρουσιάζει εἶνε ἡ ἀλήθεια· ἠμπορεῖ μεταξὺ τῶν ἔργων μουσικῆς δωματίου, ἀδιακρίτως ἐποχῆς, νὰ εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ περισσότερον «ὀρχηστρικά». Δὲν παύει πάντως μὲ αὐτὸ νὰ εἶνε ἔργον αὐστηρῆς μουσικῆς δωματίου, μὴ ἐπιδεχόμενον τροποποιήσεις ἢ μεταλλαγάς.

Ἀποτέλεσμα τῆς ἀτυχοῦς αὐτῆς καὶ μέχρις ἑνὸς σημείου ἀντιμουσικῆς καὶ ἀντικαλλιτεχνικῆς ἐμπνεύσεως νὰ ἐκτελεσθῇ τὸ ἔργον αὐτὸ ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειαν τῶν ἐγχόρδων τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας (συμπεριλαμβανομένων δηλαδὴ καὶ τῶν κοντραμπάσσων) ἦτο νὰ χάσῃ τὸ πραγματικὸν κάλλος καὶ τὸ χρῶμα του παρὰ τὴν λαμπροτάτην ἐκτέλεσιν καὶ τὴν ἐμπνευσμένην διεύθυνσιν τοῦ κ. Μητροπούλου, ὁ ὁποῖος μὲ λεπτότητα καὶ βαθεῖαν γνῶσιν ὑπεγράμμισε τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς τέχνης τοῦ Νορβηγοῦ μουσουργοῦ εἰς τὴν μελῳδίαν, τὴν ἁρμονίαν καὶ τὸν ρυθμόν.

Ἡ συναυλία ἔκλεισε μὲ μίαν ἱκανοποιητικὴν ἐκτέλεσιν τῆς πρώτης συμφωνίας τοῦ Μπράμς. Ἰδιαιτέρως καλὰ ἀπεδόθησαν τὸ δεύτερον καὶ τὸ τρίτον μέρος.

Τὰ ἄλλα δύο (πρῶτον καὶ τέταρτον) ἀπεκάλυψαν μὲν τὰς δραματικὰς μεταπτώσεις, τὸν πόνον, τὴν ψυχικὴν ἀγωνίαν καὶ τὴν καρτερίαν τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὴν διαρκῆ πάλην τῆς ζωῆς καὶ τὰ ἀλλεπάλληλα κτυπήματα τῆς μοίρας, καθὼς καὶ τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν πίστιν εἰς τὴν τελικὴν νίκην, τὴν νίκην τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς χαρᾶς, χωρὶς πάντως νὰ κυριαρχῇ τὸ ἁδρὸν καὶ ἀνάγλυφον τῆς ἑρμηνείας τῆς ἐκτελέσεως.

Εἰς τὸ τέλος τῆς συναυλίας τὸ κοινὸν ἐξέσπασεν εἰς ἀτελείωτα χειροκροτήματα καὶ ἐνθουσιώδεις ὑπὲρ τοῦ κ. Μητροπούλου ἐκδηλώσεις.

Καὶ ἦτο πράγματι συγκινητικὸν νὰ βλέπῃ κανεὶς τὸν αὐθόρμητον αὐτὸν ἐνθουσιασμόν, ἀλλὰ καὶ τὴν λύπην συνάμα τοῦ ἀκροατηρίου διὰ τὴν ἀπουσίαν κατὰ τὰς προσεχεῖς μουσικὰς περιόδους καὶ ἐπὶ τόσον χρονικὸν διάστημα τοῦ Ἕλληνος ἀρχιμουσικοῦ ἀπὸ τὸν τόπον μας, ἀπουσίαν, ἡ ὁποία τόσον θὰ εἶνε αἰσθητὴ καὶ τόσον σοβαρὸν ἀντίκτυπον θὰ ἔχῃ εἰς τὴν μουσικὴν καὶ τὴν καλλιτεχνικὴν ἐν γένει ζωὴν καὶ κίνησιν τοῦ τόπου.

Ἀλλὰ περὶ τούτου εἰς προσεχὲς σημείωμα.

ΔΗΜ. Α. ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΟΣ

Εἰς τὸ ραδιόφωνον

Σήμερον 1.40—2.10 μεσημβρινὴν τὸ ἐκλεκτὸν συγκρότημα Παπασπυροπούλου θὰ ἐκτελέσῃ ἀπὸ τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Ἀθηνῶν ἐνδιαφέρον πρόγραμμα δημοτικοῦ τραγουδιοῦ. Μεταξὺ τῶν ἄλλων θὰ ἐκτελεσθῇ μία γκάϊδα Νάξου ἀπὸ τὸν βιολιστὴν κ. Ναύτην, ἡ «Ἑστία», τραγούδια ἀπὸ τοὺς κ.κ. Παπασπυρόπουλον καὶ Κασιμάτην κ.ἄ. Εἰς τὸ πιάνο ἡ κ. Παπασπυροπούλου.

—Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορταστικοῦ προγράμματος τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν σήμερον Πέμπτην καὶ ὥραν 1.10 μ.μ. θὰ τραγουδήσῃ ἡ γνωστὴ καλλιτέχνις τοῦ ᾄσματος καὶ τοῦ πιάνου κ. Μαριάννα Λάζου διάφορα ἑλληνικὰ τραγούδια.

Ἀττικαὶ νύχτες

Ἡ ὑπὸ τὸν ἄνω τίτλον ἔρευνα τῆς «Πρωΐας», λόγῳ πληθώρας ὕλης, θὰ συνεχισθῇ αὔριον.

Ἐκδόσεις

Ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀριστοφάνης, ὁ πρῶτος τοῦ κομμουνισμοῦ πολέμιος», ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ κ. Α. Χαλᾶ νέα μελέτη εἰς τὴν σειρὰν τῶν «Ἑλληνικῶν παραδόσεων».

—Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ τεῦχος τοῦ Αὐγούστου τοῦ περιοδικοῦ «Ἑλληνίς» τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου τῶν Ἑλληνίδων μὲ πλουσίαν ὕλην καὶ ἐκλεκτὰς συνεργασίας.

Λαυρία Φερνάνδου Σερπιέρη

Μία ἀκόμη εὐγενικὴ μορφὴ τῶν παλαιῶν καλῶν Ἀθηνῶν, μία ἀκόμη «κυρία» ἐξέλιπε χθές. Ἡ Λαυρία Φερνάνδου Σερπιέρη. Ἡ Λαυρία Φερνάνδου Σερπιέρη, θυγάτηρ τοῦ Γεωργίου Παχῆ, νεωτάτη εἶχε συζευχθῇ τὸν Φερνάνδον Σερπιέρην καὶ αἱ μορφαὶ τῶν δύο τούτων εὐγενῶν ἀνθρώπων ὑπῆρξαν ἀληθὲς ἐγκαλλώπισμα τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας, τὴν ὁποίαν τοσάκις εἶχον συγκεντρώσει εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ μεγάρου των, οἰκοδεσπόται φιλόφρονες καὶ ἀρχοντικοὶ ὅσον ὀλίγοι.

Ἡ Λαυρία Σερπιέρη εἶχε μεταξὺ τῶν ἄλλων ἀρετῶν της καὶ τὸ κάλλος, συνδυασμένον μὲ ψυχικὸν κάλλος. Φιλάνθρωπος, συμμετέχουσα πάσης εὐαγοῦς κινήσεως καὶ ἰδιαιτέρως ἐκ τοῦ ἀφανοῦς, ὑπῆρξε συμπαραστάτης εὐγενικὸς καὶ παρήγορος πάσης ἀτυχίας. Μακρὰ καὶ σκληρὰ ἀσθένεια τὴν ἐβασάνισε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη καὶ τὴν ἐστέρησε ἀπὸ τὴν στοργὴν τῶν οἰκείων της, εἰς τὸ πένθος τῶν ὁποίων ἡ «Πρωΐα» θερμῶς συμμετέχει.

ΑΥΡΙΟΝ Η «ΠΡΩΤΗ» ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ ΑΝΔΡΕΑΔΗ

Τὸ θέατρον Ἀνδρεάδη ἔχει αὔριον βράδυ τὴν πρεμιέραν δύο νέων ἔργων. Θὰ παιχθοῦν τὸ ἀριστούργημα τοῦ Φ. Μπάρυ «Τὰ παράσημα τῆς γριούλας» ἐμφάνισιν τοῦ καλλιτέχνου κ. Κωνσταντάρα. Ἐπίσης ἡ κωμῳδία τοῦ Ζεραλντὺ «Ἂν ἤθελα». Εἰσιτήρια πωλοῦνται ἀπὸ σήμερον.

Ἡ Α. Β. Υ. Ὁ Διάδοχος

Ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος ἀναχωρεῖ ἐκ Παλαιοκαστρίτσης τῆς Κερκύρας σήμερον τὸ ἀπόγευμα μεταβαίνων εἰς Λευκάδα.

Συναυλίαι πρὸς τέρψιν ἀσθενῶν

Πρωτοβουλίᾳ τοῦ δημάρχου Ἀθηναίων κ. Πλυτᾶ ὡς προέδρου τοῦ ἀδελφάτου τοῦ Κέντρου Νεότητος θὰ δοθοῦν σήμερον χάριν τῶν ἀσθενῶν συναυλίαι εἰς τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον καὶ τὸν «Εὐαγγελισμὸν» ὑπὸ τῆς Παιδικῆς Χορῳδίας τοῦ Κέντρου Νεότητος ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Κ. Χαγίου. Αἱ συναυλίαι αὗται θὰ συνεχισθοῦν προσεχῶς καὶ εἰς ἄλλα φιλανθρωπικὰ ἱδρύματα. Ἐπίσης συναυλία τῆς ἰδίας χορῳδίας Κέντρου Νεότητος θέλει μεταδοθῇ ἐκ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ ὥρα 8.30 μ.μ.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΗΜΕΡΑ
προβολῆς τῆς ταινίας
ΡΟΔΑ Τ' ΑΠΡΙΛΗ
Ἀπόψε
στὸν Κινηματογράφον
ΕΣΠΕΡΟΣ
ΑΥΡΙΟΝ
Ἕνα ἔργον ποὺ τὸ συνιστᾷ ἰδιαιτέρως ὁ ΕΣΠΕΡΟΣ
ΓΟΗΣ...24 ΚΑΡΑΤΙΩΝ

ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ
ΑΠΟΨΕ
ΤΡΙΤΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΝΕΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΕΙΣ
ΑΥΡΙΟΝ
ΠΑΙΖΕΙ
Στὴ ΔΙΑΝΑ
(Π. ΦΑΛΗΡΟΥ)

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΘΕΑΜΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
Εἶνε τῆς
ΟΑΣΕΩΣ
τοῦ
ΖΑΠΠΕΙΟΥ

ΨΥΧΙΚΟ

ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 5 Αὐγούστου ὥρ. 7—12

Ἔκτακτος Χορευτικὴ Συγκέντρωσις

τοῦ ΟΜΙΛΟΥ ΚΥΡΙΩΝ ΨΥΧΙΚΟΥ εἰς τὴν Βεράνταν τῆς Λέσχης

Κατὰ τὴν συγκέντρωσιν ταύτην 31 νεάνιδες ἐκ Χανίων καὶ Ἡρακλείου τῆς Κρήτης μὲ τοπικὰ ἐνδύματα θὰ χορεύσουν κρητικοὺς χορούς.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ

ΣΗΜ.— Λόγῳ τῆς ἐκτάκτου ταύτης συγκεντρώσεως ἡ συγκέντρωσις τῆς Κυριακῆς θὰ εἶνε μόνον διὰ Bridge.

Ἡ Λίλα Λαλαούνη εἰς τὸν Ραδιόσταθμον Παρισίων

Αὔριον Παρασκευὴν 5ην τρέχοντος καὶ ὥραν Ἀθηνῶν 6 μ.μ. ἡ Ἑλληνὶς πιανίστα Λίλα Λαλαούνη—Καραντινοῦ παίζει ἀπὸ τὸν κρατικὸν Ραδιοφωνικὸν Σταθμὸν Παρισίων τὸ ἑξῆς πρόγραμμα: Μπάχ: Τοκκάτα καὶ Φούγκα. Λίστ: Στὴν ἄλλη πηγή. Μητροπούλου: Κυθηραϊκοὶ χοροί.

Ταχυδρομεῖον

Τὰ τελευταῖα χρονικὰ ὅρια καταθέσεως τῆς ἀλληλογραφίας ὑπὸ τοῦ κοινοῦ σήμερον εἰς τὸν Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον καὶ τὸ Παράρτημα τῆς Πλατείας Συντάγματος εἶνε τὰ ἑξῆς:

Ἐξωτερικοῦ: Δι' Εὐρώπην, Ἀμερικήν, Ἰαπωνίαν Κίναν, ΒΔ. καὶ Ν. Ἀφρικὴν ὥρα 19. Ρόδον, Ἀλεξάνδρειαν 10.40 π.μ. Σμύρνην, Δωδεκάνησα 1.30 μ.μ. Αἴγυπτον, Γιάφαν, Χαΐφαν, Συρίαν, Κύπρον 1.30 μ.μ. Κέρκυραν, Ἀλβανίαν 8 μ.μ.

Ἐσωτερικοῦ: Πελοπόννησον, Ἤπειρον 5 π.μ. καὶ 11.40. Χαλκίδα 6.50 π.μ. καὶ 17.40. Στερεὰν Ἑλλάδα, Θεσσαλίαν, Μακεδονίαν, Θράκην ὥραν 5 π.μ. Λιμένας: Ἀργολικοῦ: 6 π.μ. 3 μ.μ. Αἰγίνης, Θεσσαλονίκην 4 μ.μ. Κρήτην 4 μ.μ. Ἰονίους 4 μ.μ. Γραμμ. Ἄνδρου 4 μ.μ. Πάτρας, Κέρκυραν 4 μ.μ. Λιμένας Δυτ. Στερεᾶς, Κορινθιακοῦ 4 μ.μ. Ἀρχιπελάγους 4 μ.μ.

Ἀεροπορικῶς: Διὰ Θεσσαλονίκην, Δράμαν, Ἰωάννινα 5 π.μ. Ἰταλίαν 9.45. Βουλγαρίαν, Ρουμανίαν, Πολωνίαν ὥρα 12. Κέρκυραν, Νότ. Ἀφρικήν, Αἴγυπτον, Εὐρώπην ἐν γένει, Τύνιδα, Λιβύην, Ἀμερικήν, Ρόδον, Παλαιστίνην ὥρα 24.

Βιβλιογραφία

Δήμητσα: Ἱστορία Μακεδονίας.
Ζαμπάκης Α., Ἱπποκράτους 5, τηλ. 29-272.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ Β. ΡΩΤΑ

«Ρήγας ὁ Βελεστινλῆς» εἶνε βιβλίο γιὰ ὅλα τὰ σπίτια. Κάθε ἄνθρωπος, ποὺ γνωρίζει ἀνάγνωσιν, πρέπει νὰ τὸ διαβάσῃ.

ΓΙΑΛΙΖΕΤΕ τὰ παπούτσια σας μὲ ARIZONA
Τηλ. 593-697.

Κοινωνικὰ

Ὁ κ. Δημησιάνος

Ὁ ὀφθαλμίατρος κ. Β. Δημησιάνος, ἀναρρώσας, δέχεται ὁδὸς Σολωμοῦ 19.

Πένθη

Τὴν ἀγαπητὴν μας μητέρα, ἀδελφὴν καὶ θεῖαν

ΛΑΥΡΙΑΝ ΣΕΡΠΙΕΡΗ

θανοῦσαν, ἐκηδεύσαμεν τὴν 3ην Αὐγούστου 1938.
Οἰκογένειαι: Ἰωάννου Σερπιέρη, Αὐγερ. Ἀβέρωφ.

Μνημόσυνα

Τὴν 6ην τρέχοντος, ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 9½ π.μ., τελοῦντες ἐτήσιον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πεφιλημένου ἡμῶν ἀδελφοῦ, θείου καὶ συγγενοῦς

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Μ. ΣΑΜΙΟΥ

ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Α' Νεκροταφείου, καλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ, ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Αὐγούστου 1938
Αἱ ἀδελφαί: Ὄλγα Α. Τσακίρη, Στέλλα Ι. Φατσέα, Ἑλένη Κ. Σαμίου. Οἱ ἀνεψιοί: Σωτήριος Τσακίρης, Μιχαὴλ Τσακίρης, Γεώργιος Τσακίρης, Σοφία Τσακίρη, Ἔλλη Τσακίρη, Σοφία Κ. Σαμίου, Χρύσα Κ. Σαμίου.
(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Εὐχαριστήρια

Πάντας τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ προσφιλοῦς μας

ΣΤΑΥΡΟΥ

θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.
Οἰκογένειαι: Μ. Ἐξηνταβελώνη, Κ. Ἐξηνταβελώνη, Π. Κυριαζῆ.

Soldes
Ὁ οἶκος Πελαγίας Τσοπανέλλη, Ξενοφῶνος 1, σολντάρει ἅπαντα τὰ μοντέλα.

ΛΙΝΑ INFROISSABLE εἰς ὅλους τοὺς χρωματισμοὺς παρέλαβε τὸ Κατάστημα ΤΣΕΚΛΕΝΗΣ-ΚΑΡΓΑΔΟΥΡΗΣ Ἑρμοῦ 12 καὶ Βουλῆς. ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ λόγῳ τέλους τῆς ἐποχῆς.

Ὁ χειρουργὸς ΘΗΣΕΥΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ δέχεται διὰ νοσήματα χειρουργικὰ καὶ γυναικολογικὰ ἐν τῇ οἰκίᾳ του 2α Πολυτεχνείου 4-7 μ. μ. Τηλέφ. 53-833. Χειρουργεῖ τακτικῶς ἐν τῇ κλινικῇ Τσακοπούλου, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου 100 (Πλατεῖα Κυριακοῦ).

Ὁ Ραδιολόγος ἰατρὸς Ξ. Καββαδίας
Μετέφερε τὸ ἰατρεῖον του ὁδὸς Χαριλ. Τρικούπη 34, ἔνθα καὶ ἐφαρμόζει τὸ ράδιον του. Ράδιον καθαρὸν εἰς μεγάλην ποσότητα. Νέος ἀριθμὸς τηλεφώνου 28-280.

Ξ. Βυζᾶς
Μαιευτὴρ - Χειρουργὸς - Γυναικολόγος. Ὁμήρου 15. Τηλ. 24-652.

Ἰνστιτοῦτον Ραδίου Ἰωάν. Δ. Κοντοδίνα
Χειρουργοῦ — Ραδιοθεραπευτοῦ. Καθ' ἑκάστην 8—9 π. μ. καὶ 4—7, Πατησίων 54. Τηλέφ. 24.145.

Δημήτριος Ν. Δρίβας
Μαιευτὴρ - χειρουργὸς - γυναικολόγος
Τ. Ἐπιμελητὴς Μαιευτηρίου «Μαρίκα Ἠλιάδη». Δέχεται 4—6, Τοσίτσα 7. — Τηλέφ. 27-133.

Καρδιακὰ — Ἰατρὸς
Δ. Ι. Ὀρφανός, Σωκράτους 65 α 10—12 π. μ. Τηλέφ. 53-434.

Νέαι θεραπεῖαι
Ἀρτηριακὴ πίεσις, ἀρτηριοσκλήρωσις, φλεβῖτις, χρόνιοι ρευματισμοί, νευρικαὶ κρίσεις, διαβήτης, ἀμοιβάδες. Εἰδικὸς ἰατρὸς Α. Βασιλειάδης διδάκτωρ Πανεπιστ. Παρισίων. Πατησίων 86, στάσις Ἀγγελοπούλου, 6—7½ μ. μ. Τηλέφ. 81-170.

Ἀκτινολογικὸν Ἐργαστήριον Τάκη Πραποπούλου
Ἰατροῦ ἀκτινολόγου. Ἀκτινοσκοπήσεις, Ἀκτινογραφίαι, Ἀκτινοθεραπεῖαι, Ὑπεριώδεις ἀκτῖνες. Ὁδὸς

ΠΩΣ ΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΕΣΘΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΦΥΜΑΤΙΑΣΙΝ
Τὸ σύγγραμμα τοῦτο πωλεῖται εἰς τὸ ἰατρεῖον τοῦ συγγραφέως εἰδικοῦ ἰατροῦ Ι. Καραμάνη 10—2 μ. μ. Ὁδὸς Φιλελλήνων 30, καὶ εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Κάουφμαν, ἀντὶ δρχ. 20.

Ὁ φυματιολόγος Ἰατρὸς Ἠλ. Παπατέστας
Διευθυντὴς τοῦ διαγνωστικοῦ Ἰνστιτούτου Πειραιῶς, δέχεται ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Πατησίων 61, 4—7 μ. μ., Τηλ. 54-534, καὶ ἐν Πειραιεῖ Λεωφ. Βασ. Σοφίας 123, 9—10 π. μ. Τηλ. 41-170, Ἀκτῖνες Χ.

Ἰατρὸς Κωνστ. Βουδούρης
Τ. Ἀκτινολόγος Θερ. «Εὐαγγελισμός». Δέχεται εἰς τὸ ἀκτινολογικόν του ἐργαστήριον, ὁδὸς Πατησίων 50, τηλ. 28-358 καὶ ὥρας 8—10 π. μ. καὶ 3—7 μ.μ.

Ἡ κυρία Σοφίκα
Ἐγκατασταθεῖσα καὶ πάλιν εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου 2 κομμωτήριον κ. ΚΑΒΒΑΔΙΑ, μὲ τὴν διακρίνουσαν αὐτὴν καλλιτεχνικότητα, τὴν ὁποίαν ἔχει ἀποκτήσει ἀπὸ τὴν μακρὰν πεῖραν της, ἀναλαμβάνει νὰ ἐξυπηρετήσῃ μὲ τὸ ἄφθαστο γοῦστο της κάθε ἐπιθυμία σας καὶ νὰ σᾶς παρουσιάσῃ καλλιτεχνικὰ κεφάλαια μὶζ-ἀ-πλί, ΟΝΤΟΥΛΑΣΙΟΝ ΜΑΡΣΕΛ καθὼς καὶ ΠΕΡΜΑΝΑΝΤ μὲ 150 δραχμὰς μὲ μηχανήματα γαλλικοῦ καὶ ἀμερικανικοῦ τύπου ἀσύγκριτα εἰς διάρκειαν καὶ φυσικότητα. Ἕνα καλοχτενισμένο κεφάλι πάντα προσδίδει μίαν ἰδιάζουσαν χάριν καὶ γοητείαν εἰς μίαν γυναῖκα. Αὐτὴ τὴ γοητεία κατέχει καὶ δίδει μόνον ἡ κ. ΣΟΦΙΚΑ μὲ τὴν μεγάλην της πεῖραν. Ζητήσατε πάντοτε αὐτοπροσώπως τὴν κ. ΣΟΦΙΚΑ εἰς τὸ κομμωτήριον τοῦ κ. ΚΑΒΒΑΔΙΑ, Σταδίου 2. Τηλ. 29-388.

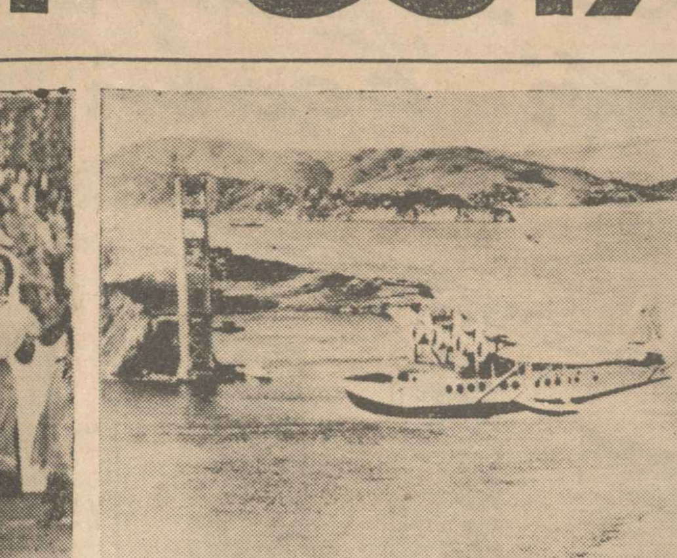
ΔΙΑ ΚΛΙΝΙΚΗΝ ἐνοικιάζεται νεόδμητος οἰκοδομὴ εἰς θέσιν θαυμασίαν καὶ ὑγιεινοτάτην. Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Ζ. Ζαχαροπούλου, τμῆμα Ἐπιταγῶν Κεντρικοῦ Ταχυδρομείου.

Πᾶσα ἀπόδειξις διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον ἀπαραιτήτως νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰκονομικοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημητρίου Ν. Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ τῆς κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

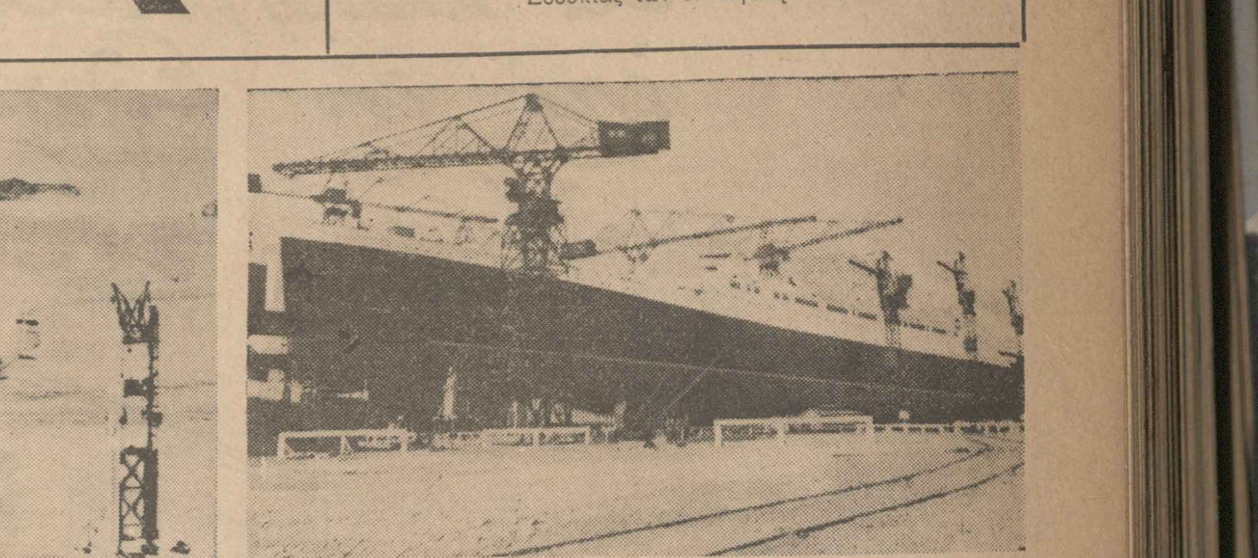
Η ΠΡΩΪΑ

ΠΕΜΠΤΗ
4
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1938
Εὐδοκίας τῶν ἐν Ἐφέσῳ 7 παίδ.

Δύο εἰκόνες ἀπὸ τὴν χθεσινὴν ἑορτὴν εἰς τὸ Στάδιον πρὸς τιμὴν τῆς Ε. Ο. Ν. Ἡ ἑορτὴ ἐνεῖχε θέσιν γενικῶν δοκιμῶν διὰ τὰς σημερινὰς ἐπιδείξεις εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον. Κατ' αὐτὴν ἐγένοντο γυμναστικαὶ ἀσκήσεις καὶ νεάνιδες μὲ τοπικὰ ἐνδύματα ἐχόρευαν ἑλληνικοὺς χορούς.



Τὸ μέγα ἀμερικανικὸν ὑδροπλάνον «Χαβάϊαν Κλίππερ», τὸ ὁποῖον ἐξηφανίσθη πρὸ ἑβδομάδος μὲ δέκα ἕξ ἐπιβάτας, διερχόμενον διὰ τῆς Χρυσῆς Γεφύρας τοῦ Ἁγίου Φραγκίσκου.



Τὸ νέον ἀγγλικὸν ὑπερωκεάνειον «Μαυριτανία» τριάντα τριῶν χιλιάδων τόννων, τὸ ὁποῖον καθειλκύσθη πρὸ ἡμερῶν εἰς Μπίρκενχεντ εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ παλαιοῦ ὁμωνύμου του.

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Τὸ προχθεσινὸν Α' Ἐθνικὸν Συνέδριον τῶν Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν, τοῦ ὁποίου τὴν γενικωτέραν σημασίαν, ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς χειραφετήσεως πλέον τοῦ Ἕλληνος ἀγρότου ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴν καταδυνάστευσιν καὶ τὴν μικροπολιτικὴν ἐκμετάλλευσιν ἐτονίσαμεν χθές, ἀπεδέχθη, ἐν τέλει ἓν ψήφισμα, τὸ ὁποῖον εἶνε δυνατὸν νὰ λεχθῇ ὅτι ἀποτελεῖ τὸ καταστατικὸν τῆς ὀργανώσεως τοῦ ὠργανωμένου γεωργικοῦ κόσμου. Διὰ τοῦ ψηφίσματος αὐτοῦ διαπιστοῦται ἡ ἀνάγκη τῆς συνεργασίας τοῦ κράτους καὶ τοῦ γεωργικοῦ κόσμου διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς νέας κρατικῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς, ἡ ὁποία ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν ποσοτικὴν καὶ τὴν ποιοτικὴν αὔξησιν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς καί, κατὰ συνέπειαν, τοῦ γεωργικοῦ εἰσοδήματος τῆς χώρας καὶ τῶν παραγωγῶν, προαγομένης οὕτω κατὰ τὸν θετικώτερον τρόπον τῆς ἀγροτικῆς εὐημερίας. Ἀνακηρύσσεται ἡ ἀνάγκη τῆς συνεταιρικῆς ὀργανώσεως διὰ τὴν προστασίαν τοῦ ἀγρότου, ὡς ἀτόμου, ἀπὸ πάσης κερδοσκοπικῆς ἐκμεταλλεύσεως ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς παραγωγοῦ, ἀλλὰ καὶ ὡς καταναλωτοῦ. Καὶ διακηρύσσεται ἀκόμη, ὅτι οἱ γεωργικοὶ συνεταιρισμοὶ ἔχουν ἀκόμη καὶ ἕνα εὐρύτερον ἐκπολιτιστικὸν προορισμόν— τὸ νὰ μεταφέρουν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ὕπαιθρον ὅλα τὰ ἀγαθὰ τοῦ συγχρόνου ὑλικοῦ καὶ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ καὶ νὰ μεταδώσουν εἰς τὸν ἀγρότην τὴν χαρὰν τῆς ζωῆς καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν τῆς ἀγροτικῆς του ὑποστάσεως. Ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν Συνεταιρισμῶν, διὰ τῶν λόγων των κατὰ τὸ Συνέδριον, ἔθεσαν τὰς ἠθικὰς καὶ τὰς τεχνικὰς βάσεις τῆς ὀργανώσεως αὐτῆς τῶν ἀγροτῶν—βάσεις στερεὰς καὶ ἐγγυωμένας πλήρως τὴν εὐδοκίμησιν τῶν Συνεταιρισμῶν καὶ τὴν ἀναγωγήν των εἰς σπουδαῖον παράγοντα ἐθνικῆς ἰσχύος καὶ εὐημερίας.

* * *

Ὁ κρατικὸς παρεμβατισμὸς

Ὑπῆρξαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἀρκετοὶ καὶ δριμεῖς οἱ ἐπικριταὶ τοῦ κρατικοῦ παρεμβατισμοῦ, ἀποκρούοντες αὐτὸν κατ' ἀρχὴν ὡς δεσμευτικὸν τῆς ἰδιωτικῆς ἐπιχειρηματικῆς πρωτοβουλίας. Τὰ ἐπιχειρήματά των δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ εὐσταθήσουν, βέβαια, ὅταν οἱ παραγωγοὶ εἰς κάθε δυσχέρειάν των διὰ τὴν ἐκποίησιν τοῦ προϊόντος των, ἐζήτουν οἱ ἴδιοι τοῦ κράτους τὴν συνδρομὴν καὶ ὅταν τὸ κράτος ἀπὸ δεκαετηρίδων εἶχεν ἤδη παρέμβει διὰ τὴν βοήθειαν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν μὲ τὸ παρακράτημα. Οἱ κατὰ τοῦ παρεμβατισμοῦ ἐλησμόνουν, ὅτι ἦτο ἀσυνεπὲς νὰ ἀποκρούεται ἀφ' ἑνὸς ἡ ρυθμιστικὴ παρέμβασις τοῦ κράτους, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ θεωρῆται τὸ κράτος ὡς φυσικὸς μέτοχος μόνον τῶν ἑκάστοτε ζημιῶν τῶν παραγωγῶν. Ἔχομεν ἤδη ἐνώπιόν μας τὰς δηλώσεις τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως καὶ τοῦ προέδρου τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀγορᾶς καὶ Διαχειρίσεως καπνῶν κ. Ἀλ. Κοριζῆ διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς κρατικῆς διαχειρίσεως των εἰς τὴν ἐπιτροπὴν αὐτὴν παραδοθέντων πρὸ ἑπτὰ ἐτῶν, τὸ 1931, καπνῶν, ὅταν οἱ καπνοπαραγωγοὶ ἠγωνίων ὑπὸ τὸ βάρος μιᾶς μεγάλης καπνικῆς κρίσεως. Ἀπὸ τὴν κρατικὴν αὐτὴν παρέμβασιν καὶ διαχείρισιν οἱ παραγωγοὶ ἔλαβον εἰς δύο δόσεις — ἡ δευτέρα καταβάλλεται τώρα — 94 ½ ἑκατομμύρια, δηλαδὴ κέρδος 8 ½ % ἐπὶ τοῦ ἀρχικοῦ τιμήματος τῶν καπνῶν. Οἱ καπνοπαραγωγοὶ καὶ μαζὶ μ' αὐτοὺς ὅλοι οἱ ἄλλοι, ἠμποροῦν τώρα νὰ κρίνουν, ἐπὶ τῇ βάσει αὐτοῦ τοῦ ἀποτελέσματος, ἐπὶ τῆς ἀξίας τῆς κρατικῆς παρεμβάσεως εἰς τοιούτου εἴδους παραγωγικὰ ζητήματα. Τὸ κράτος, ὅταν εὑρίσκεται εἰς τὸ ὕψος τοῦ προορισμοῦ του, εἶνε ὁ μόνος φυσικὸς καὶ εὐεργετικὸς ρυθμιστὴς τῶν συμφερόντων τῶν παραγωγῶν.

* * *

Ἡ Ἐθνικὴ Νεολαία

Χιλιάδες φαλαγγιτῶν τῆς Ἐθνικῆς Νεολαίας παρήλασαν διὰ τῶν ὁδῶν τῆς πρωτευούσης χθὲς τὸ ἀπόγευμα, συντεταγμέναι εἰς ἀτελεύτητα τμήματα διὰ τὴν συγκέντρωσίν των εἰς τὸ Στάδιον καὶ τὴν παρέλασίν των πρὸ τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως. Εὐσταλεῖς, ζωηροί, γεμάτοι φλόγα καὶ ἐνθουσιασμὸν οἱ νέοι αὐτοὶ τῶν Ἀθηνῶν καὶ ὅλων τῶν τμημάτων τῆς Ἑλλάδος, ἔδωκαν, μὲ τὴν ἐμφάνισίν των, ἕνα ἰδιάζοντα θερμὸν τόνον εἰς τὴν πανηγυρικὴν ὄψιν τῆς πρωτευούσης, ἡ ὁποία διὰ πρώτην φορὰν ἔβλεπε τὴν ὠργανωμένην ἑλληνικὴν νεότητα εἰς τόσον ἐπιβλητικὸν ὄγκον.

* * *

Αἱ ραδιοφωνικαὶ μεταδόσεις

Ἀξία ἰδιαιτέρας ἐξάρσεως ἡ πρωτοβουλία τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ νὰ περιλάβῃ εἰς τὸ πρόγραμμα τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Ἀθηνῶν τὴν ἀνὰ δέκα λεπτὰ ἀνάλυσιν τοῦ συντελεσθέντος κατὰ τὴν λήξασαν διετίαν ἔργου τῆς κυβερνήσεως. Ἐκ τῆς διαφωτιστικῆς ταύτης μεταδιβάσεως, κατεφάνη κατὰ τὸν καλύτερον τρόπον πόσον

* * *

Μία δωρεὰ

Ἡ ἐκ δώδεκα καὶ ἡμίσεος περίπου ἑκατομμυρίων δωρεὰ τοῦ ἐκ Σύρου βιομηχάνου κ. Ἰωάννου Κ. Βαρδάκα διὰ τὴν ἀνέγερσιν φθισιατρείου, ἀσύλου φρενοβλαβῶν, ἱδρύματος περιθάλψεως παίδων καὶ σχολῆς ἀπόρων παίδων εἰς τὴν νῆσον ἐκείνην, ἀποτελεῖ μίαν νέαν ἀπόδειξιν ὅτι ἡ ὡραία ἑλληνικὴ παράδοσις τῶν «ἐθνικῶν εὐεργετῶν» δὲν ἐσβέσθη. Ἡ δωρεὰ αὐτὴ ἔρχεται σήμερον λίαν ἐπικαίρως εἰς ἐνίσχυσιν τῆς τόσον ἐντατικῆς καὶ μὲ τόσα ἤδη ἀξιολογώτατα ἀποτελέσματα ἀσκουμένης κοινωνικῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως.

* * *

Ὑπερβολὴ ζήλου

Συχνά, συχνότατα, γράφομεν ὑπὲρ τῆς διὰ παντὸς τρόπου διατηρήσεως καὶ ἀναπτύξεως τοῦ πρασίνου εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐμφανίζονται, ἐν τούτοις, καὶ μερικαὶ περιπτώσεις, κατὰ τὰς ὁποίας αἱ δασικαὶ τῆς χώρας ἀρχαί, ἐξαιρετικῶς ἐπιεικεῖς γενικῶς, δεικνύουν ὑπερβολὴν ζήλου. Μία τοιαύτη περίπτωσις προέκυψεν εἰς τὴν κωμόπολιν Λειβαδίων τῆς περιφερείας τῆς Ἐλασσῶνος. Οἱ κάτοικοι τῆς πτωχῆς κωμοπόλεως ἀποζοῦν κυρίως ἀπὸ τὴν καλλιέργειαν πατάτας εἰς ἓν γειτονικὸν μικρὸν ὀροπέδιον. Ἡ καλλιεργουμένη ἔκτασις, ἡ ὁποία καλύπτει 7 χιλιάδας στρέμματα περίπου, ἐχαρακτηρίσθη ὡς δασικὴ καὶ ζητεῖται τώρα ἡ ἀφαίρεσή της ἀπὸ τὴν κοινότητα. Εἶνε, ὅμως, προφανὲς ὅτι ἡ ἀφαίρεσίς της θὰ στερήσῃ τοὺς κατοίκους ἀπὸ τὸ μόνον θετικὸν ἐσόδων των, ἐνῷ, ἐξ ἄλλου, ἡ ἀναδάσωσις τῆς ἐκτάσεως ἐκείνης δὲν θὰ ἀντιστάθμιζε αὐτὸ τὸ εἰσόδημα. Οἱ κάτοικοι δι' ὑπομνήματός των, ζητοῦν νὰ μείνουν τὰ πράγματα ὡς ἔχουν. Καὶ νομίζομεν ὅτι δίκαια ζητοῦν.

* * *

Πρὸς εὐκολίαν τοῦ κοινοῦ

Αἱ ἔχουσαι καθημερινὰς χρηματικὰς δοσοληψίας ἐπιχειρήσεις παραπονοῦνται ὅτι, ὁσάκις λαμβάνουν δέματα χαρτονομισμάτων ἀπὸ Τραπέζας, ἕνα σημαντικὸν ποσοστὸν —ἐνίοτε τὸ τρίτον— τῶν χαρτονομισμάτων εἶνε τόσον ἐφθαρμένον, ὥστε νὰ μὴ εἶνε δυνατὸν νὰ κυκλοφορήσῃ. Καὶ τοιουτοτρόπως, ἀφ' ἑνὸς μὲν δὲν ἔχουν ἀρκετὰ πρόχειρα χρήματα διὰ τὰς ἀνάγκας των, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἀναγκάζονται νὰ χάνουν καιρὸν μὲ τὴν συλλογὴν τῶν ἐφθαρμένων χαρτονομισμάτων καὶ τὴν ἀνταλλαγήν των εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος. Θὰ ἦτο, ἐν τούτοις, πολὺ εὐκολώτερον εἰς τὰς Τραπέζας νὰ ἔκαμνον αὗται τὴν ἐπιλογὴν καὶ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν ἐφθαρμένων, καὶ νὰ καταρτίζουν τὰς δεσμίδας των μὲ χαρτονομίσματα καλὰ πρὸς κυκλοφορίαν, ἀντὶ νὰ ὑποχρεοῦται εἰς τοῦτο τὸ κοινόν. Εἶνε δὲ γνωστὸν πόσον εὔκολα φθείρονται καὶ κομματιάζονται τὰ ἑκατοντάδραχμα καὶ πεντηκοντάδραχμα χαρτονομίσματα τῆς τελευταίας ἐκδόσεως.

Ἀπὸ τὸ Ξένον Ταχυδρομεῖον

Ἡ κληρονομία καὶ ὁ Γκαῖτε.— Τὸ μεγαλύτερον ὑπερωκεάνειον τοῦ κόσμου.— Οἱ λησταὶ καὶ τὰ σχολεῖα τοῦ Μεξικοῦ.— Τὰ βιβλία τῶν Ἑβραίων ἐν Ἰταλίᾳ.— Ποῖος ἐθεωρήθη ὁ κυρίως ἔνοχος.— Φοινικικὰ ποιήματα.— Ἡ Βίβλος εἰς τσιγγάνικην διάλεκτον.

Ἄγγλος λόγιος, ἀποθανὼν εἰς ἡλικίαν 86 ἐτῶν, ἐκληροδότησεν ὅλην τὴν περιουσίαν του εἰς τὸν υἱόν του, χωρὶς νὰ ἐγκαταλείψῃ οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον χρηματικὸν ποσὸν εἰς τοὺς τρεῖς ἐγγονούς του.

— Εἰς τὴν διαθήκην του ὅμως περιέλαβε μίαν πρωτότυπον παράγραφον: «Οἱ τρεῖς ἔγγονοί μου θὰ λάβουν ἕκαστος ἀνὰ 100 λίρας, ἐφ' ὅσον ἀπολαμβάνουν ἐκ τοῦ πρωτοτύπου τὸν Γκαῖτε!»

— Ἤδη οἱ νεαροὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐξασφαλίσουν τὸ ταχύτερον τὰς 300 λίρας, ἐπεδόθησαν ἀπὸ κοινοῦ συμφέροντος ὁρμώμενοι εἰς τὴν ἐκμάθησιν τῆς γερμανικῆς!

* * *

Ἀγγέλλεται ἐκ Γερμανίας ὅτι μελετᾶται ἡ κατασκευὴ ὑπερωκεανείου μεγαλυτέρου τῆς «Νορμανδίας» καὶ τῆς «Βασιλίσσης Μαίρης».

— Οἱ ἐνδιαφερόμενοι ναυτικοὶ κύκλοι δηλοῦν ὅτι τὰ σχέδια τοῦ νέου τούτου ὑπερωκεανείου ἔχουν ἤδη καταστρωθῆ καὶ ὅτι ἡ καθέλκυσίς του θὰ γίνῃ περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς ἔτους.

— Ἡ χωρητικότης τοῦ νέου θαλασσίου κολοσσοῦ—ὁ ὁποῖος θὰ κατασκευασθῇ διὰ λογαριασμὸν τῆς Νὸρτ-Ντώϋτζερ-Λόϋδ, τῆς Βρέμης — θὰ εἶνε 90 χιλιάδας τόννων, ἤτοι κατά τι μεγαλυτέρα τῆς χωρητικότητος τοῦ ὑπὸ κατασκευὴν ἀγγλικοῦ ὑπερωκεανείου «Βασίλισσα Ἐλισάβετ».

— Ἡ ἔναρξις τῆς ναυπηγήσεως τοῦ γερμανικοῦ ὑπερωκεανείου ἐξαρτᾶται ἀπὸ πολλοὺς παράγοντας, κυριώτερος τῶν ὁποίων εἶνε ἡ ἀνέγερσις τῶν ναυπηγείων τοῦ Στεττίνου, τὰ ὁποῖα κατεδαφισθέντα τῷ 1928 θὰ ἀνεγερθοῦν ἐντὸς τοῦ ἔτους.

Εἰς τὸ Μεξικόν, τὴν χώραν τῶν ἐπαναστάσεων καὶ τῶν ληστρικῶν συμμοριῶν, δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ γίνῃ ἡ ὀργάνωσις τῆς ὅλης κοινωνικῆς ζωῆς ἐπὶ ἴσοις ὅροις, ἤτοι κατὰ τρόπον στρατιωτικόν.

—Οὕτως ἡ ἐκεῖ Ἐθνικὴ Ἕνωσις γόνιμος ὑπῆρξεν ἡ παρελθοῦσα διετία. ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν ἐζήτησεν ἀπὸ τὴν κυβέρνησιν ὅπως ἐγκαταστήσῃ εἰς ἕκαστον σχολεῖον 3 πολυβόλα καὶ ἀποθήκην ἐκ 5 χιλιάδων φυσιγγίων, ἵνα χρησιμοποιοῦνται ἐναντίον τῶν ληστρικῶν συμμοριῶν.

—Τὸ πολεμικὸν αὐτὸ αἴτημα ἐκρίθη ἀπολύτως λογικόν, διότι τελευταίως οἱ ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοί, ἐν τῇ ἀσκήσει τῶν καθηκόντων των, ὑπέστησαν ἐπιθέσεις ἐκ μέρους συμμοριῶν, τρεῖς μάλιστα ἐξ αὐτῶν ἐδολοφονήθησαν τελευταίως.

—Μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν εἶνε γνωστόν, ἐὰν ἡ μεξικανικὴ κυβέρνησις ἔστερξεν εἰς τὴν μεταβολὴν τῶν σχολείων εἰς μέτωπα μάχης, πάντως ὅμως ἀνάλογος ἀπόφασις θὰ ἔχῃ ἀναμφιβόλως καὶ ἕνα σημαντικὸν ἀποτέλεσμα, πλὴν τῆς τρομοκρατήσεως τῶν ληστῶν: Τὴν τήρησιν τῆς τάξεως μεταξὺ τῶν μαθητῶν, οἱ ὁποῖοι ἀντὶ ἐπιπλήξεως θ' ἀντιμετωπίσουν ἐνδεχομένως τὴν κάννην τοῦ πυροβόλου!

* * *

Δι' ἀποφάσεως τοῦ ἰταλικοῦ ὑπουργείου τῆς Προπαγάνδας, ἀπεσύρθησαν τῆς κυκλοφορίας τὰ βιβλία, τῶν ὁποίων οἱ συγγραφεῖς εἶνε Ἑβραῖοι διαμένοντες εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

—Τῆς ἀπαγορεύσεως ἐξῃρέθησαν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὰ βιβλία τῶν ὁποίων οἱ συγγραφεῖς εἶνε μὲν Ἑβραῖοι, διαμένουν ὅμως ἤδη ἐν Ἰταλίᾳ.

—Μεταξὺ τῶν ἀποσυρθέντων τῆς κυκλοφορίας βιβλίων εἶνε καὶ τὰ τοῦ διασήμου Γερμανοῦ μυθιστοριογράφου Τόμας Μάνν, λαβόντος, ὡς γνωστόν τὸ βραβεῖον Νόμπελ, καὶ ἐξορίστου ἤδη ἀπὸ πενταετίας ἐκ Γερμανίας.

* * *

Τὸ ἑξῆς νομικὸν δίλημμα ἠγέρθη εἰς δικαστήριον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, μοναδικὸν εἰς τὰ ποινικὰ χρονικά: Ἐὰν δύο κτυπήσουν κάποιον, ὁ ὁποῖος ἀποθνήσκει, ποῖος ἐκ τῶν δύο θεωρεῖται ὅτι τὸν ἐφόνευσε;

—Τὸ ζήτημα προέκυψεν ἀπὸ τὸν φόνον ἑνὸς νέγρου, ὀνόματι Χάνσον, τὸν ὁποῖον ἐκτύπησεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μὲ σφυρὶ ἡ Καίτη Σλώπερ (τὸ ὄνομά της σημαίνει... σφυγεύς!). Ὁ νέγρος ταλαντευόμενος κατηυθύνθη εἰς τὴν οἰκίαν τῆς Ἔμμα Κραϊγκ, ἡ ὁποία κατόπιν φιλονικίας τὸν ἐκτύπησε μὲ μίαν φιάλην καὶ οὕτως ἐξέπνευσεν ὀλίγας ὥρας βραδύτερον.

—Οἱ ἐμπειρογνώμονες ἀπεδείξαν ὅτι τὸ πρῶτον κτύπημα ἦτο θανατηφόρον, ἐνῷ τὸ δεύτερον ἐπετάχυνε τὸ τέλος τοῦ νέγρου.

—Κατόπιν τούτου, τὸ δικαστήριον ἔκρινε τὴν... Κυρίαν μὲ τὴν φιάλην ἔνοχον ἀνθρωποκτονίας, ἐνῷ τὴν συνάδελφόν της μὲ τὸ σφυρὶ ὡς συνεργόν.

* * *

Τὸ δεύτερον μέρος τῶν φοινικικῶν ποιημάτων τῶν ἀνακαλυφθέντων ὑπὸ τῆς ἀποστολῆς Σαΐφφερ εἰς τὰ ἐρείπια τῆς Ράς-Σαμόρα ἀνεκοινώθη πρὸ ἡμερῶν ἐν Παρισίοις εἰς τὴν Ἀκαδημίαν τῶν Ἐπιγραφῶν ὑπὸ τοῦ Καρόλου Βιρολλεώ.

—Τὰ ποιήματα αὐτά, ἀναγόμενα εἰς τὸν 14ον αἰῶνα π. Χ., περιγράφουν τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς ζωῆς τοῦ Βασιλέως Κερέτ, μὴ δικαιούμενου εἰς τὸν τίτλον τοῦ ἐναρέτου ἀνδρός.

—Ὁ ἀνώνυμος ἱστορικὸς ἀναφέρει χαρακτηριστικῶς ὅτι εἰς μίαν συμπλοκήν, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ὁ Βασιλεὺς Κερὲτ ἐτραυματίσθη θανασίμως, τὰ τέκνα του ἐξεπλάγησαν διαπιστώσαντα ὅτι ὁ πατήρ των δὲν ἦτο ἄτρωτος, καίτοι τέκνον τοῦ θεοῦ Ἒλ καὶ τῆς θεᾶς Ἀσεράτ.

—Ὁ Βασιλεὺς Κερὲτ ἀποθνήσκει, ὅπως ὁ Βασιλεὺς Τύρ, συμφώνως πρὸς κρατοῦσαν τότε ἐν τῇ Ἀνατολῇ δοξασίαν καθ' ἣν ἡ ἀσθένεια ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν ὑπὸ τῶν θεῶν ὡς τιμωρία καὶ ὅτι διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος πλήττει τοὺς θνητούς.

* * *

Ἡ διὰ πρώτην φορὰν ἀνάγνωσις τῆς Βίβλου εἰς τσιγγάνικην διάλεκτον ἐπροξένησε τόσην ἐντύπωσιν εἰς τοὺς Τσιγγάνους ἑνὸς χωρίου τῆς Σλοβενίας, ὥστε μετὰ τὸ πέρας τῆς λειτουργίας ἐπηκολούθησαν χοροὶ εἰς τὸ προαύλιον τῆς ἐκκλησίας, ἑορταστικῶς διακοσμηθέν.

—Διὰ τὴν ἐκκλησίαν τοῦ χωρίου αὐτοῦ ὑπάρχει μάλιστα μεταξὺ τῶν Τσιγγάνων ὁ ἑξῆς χαρακτηριστικὸς θρῦλος:

—Πρὸ ἑκατοντάδων ἐτῶν ὑπῆρχεν εἰς τὸ χωρίον μία ὡραιοτάτη ἐκκλησία ἐκ λευκοῦ μαρμάρου, τὴν ὁποίαν ὅμως ἀντήλλαξαν μὲ ἄλλον χριστιανικὸν λαὸν διὰ μιᾶς ἐκκλησίας ἐκ... βουτύρου, τοῦ αὐτοῦ ἀλλὰ βεβαίως μεγέθους.

—Ἐπηκολούθησαν ὅμως δειναὶ ἡμέραι διὰ τοὺς Τσιγγάνους, οἱ ὁποῖοι ἀφοῦ ἐξήντλησαν ὅλα τὰ τρόφιμά των, κατέπνιξαν τὰ θρησκευτικὰ τῶν αἰσθήματα καὶ ἔφαγαν τὴν... ἐκκλησίαν!

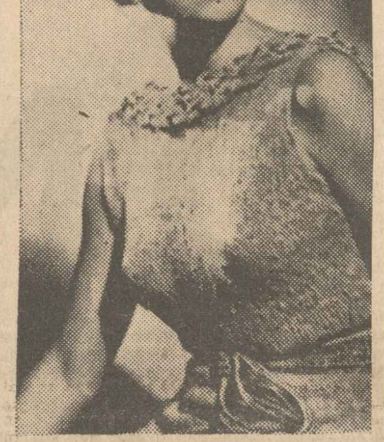
—Ἐπὶ πολλὰ ἔτη παρέμειναν χωρὶς ἐκκλησίαν, προσευχόμενοι εἰς τοὺς ἀγροὺς καὶ τὰ ὄρη, μέχρις ὅτου ὁ Τσιγγάνος Νίκολιτς ἀπέκτησε περιουσίαν ἀπὸ τὸ βιολί του καὶ ἔκτισε τοιουτοτρόπως τὴν σημερινὴν ἐκκλησίαν τοῦ χωρίου Πριβλάκα.

Ἀστέρων ἐντυπώσεις

Μὲ τὴν Σούζυ Σολιντὸρ...

Ἕλληνες καὶ Ἑλληνίδες

Ἐνθυμεῖσθε τὴν περίφημον «Γκαρσόν», τὴν ὁποίαν εἴδαμε εἰς τὸν κινηματογράφον κατακερματισμένην; Ἐκεῖ κάπου, εἰς κάποιο καμπαρέ, μία ὑψηλή, ξανθὴ καὶ ἀδύνατη γυναῖκα, τραγουδεῖ μὲ φωνὴν χονδρὴν καὶ μελάγχολον κάτι περίεργα σπαρακτικὰ τραγούδια. Ἡ γυναῖκα λοιπὸν αὐτή, εἶνε μιὰ ἀπὸ τὰς περιφημοτέρας Γαλλίδας τραγουδιστρίας, ἡ Σούζυ Σολιντόρ, ἰδιοκτήτρια ἰδίου κέντρου εἰς τὸ Παρίσι— εἶνε ἄλλωστε ἡ μόνη γυναῖκα ποὺ ἔχει ἰδικόν της κέντρον εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν— καὶ ξένη τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τινων ἡμερῶν. Αἱ θεατρικαὶ στῆλαι τῶν ἐφημερίδων ἔγραψαν διὰ τὴν διέλευσίν της καὶ ἡ εἴδησις συνεκίνησε πολλοὺς ἐξ ἀποστάσεως θαυμαστάς της καὶ πολλὰς φανατικωτέρας θαυμαστρίας της. Ἐγνώσθη ἀκόμη ὅτι τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν θὰ τραγουδήσῃ εἰς τὴν Ἀργεντίνα, καὶ ἡ συγκίνησις ἐκορυφώθη. Καθῆκον λοιπὸν πρὸς τὴν ἐνημερότητα καὶ σεβασμὸς πρὸς τὴν συγκίνησιν τόσων συμπολιτῶν, μᾶς ὡδήγησαν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον ὅπου κατέλυσε καὶ συγκεκριμένως εἰς τὸ δωμάτιόν της ὅπου καὶ μᾶς ἐδέχθη.



Ξανθή, κατάξανθη, μιᾶς κάποιας ἡλικίας, διατηρουμένη ὅμως θαυμάσια, μαυρισμένη ἀπὸ τὸν ἥλιον, ἀρρενωπὴ τὴν ὄψιν, ἐκδήλως ἔξυπνη καὶ μὲ κάποιον ἀκαθόριστον περίεργον τόνον εἰς τὴν φωνήν της, εἶνε ὁμιλητικωτάτη.

Μᾶς ἐδέχθη ξαπλωμένη εἰς τὸ κρεββάτι της (στάσις κ. Ρεκαμιέ), καὶ μὲ τὴν γνωστὴ τραγουδίστριαν Ἀγγέλαν εἰς τὰ πόδια της. Ὡς γνωστὸν ἡ κ. Σολιντόρ, «ἐλάνσαρε» τὴν Ἀγγέλαν εἰς τὸ Παρίσι, καὶ πιστεύει ἀπολύτως εἰς τὸ ταλέντο της. Ἀπόδειξιν τούτου θεωρεῖ καὶ τὸ ὅτι ἡ Ἀγγέλα κατώρθωσε νὰ ἐπιβάλῃ τὸ ἑλληνικὸ τραγούδι εἰς τὴν τόσον δύσκολον ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς γαλλικὴν πρωτεύουσαν. Ἀλλ' ἂς ἀφήσωμεν τὴν κ. Σολιντὸρ νὰ μᾶς ὁμιλήσῃ διὰ τὴν Ἑλλάδα, τὰς καλλονάς της καὶ πρὸ παντὸς διὰ τὰς γυναῖκας της.

— Εἶμαι, λέγει, καταγοητευμένη ἀπὸ ὅλα εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐπερίμενα νὰ ἰδῶ ἕνα λαὸν βαρὺ καὶ μελάγχολον ὅπως τὸν δείχνουν τὰ τραγούδια του, καὶ εὑρῆκα ἕνα λαὸν ζωηρότατον, κινητικόν, χαρούμενο, ὁμιλητικόν, κάθε ἄλλο παρὰ σκυθρωπόν. Εὑρῆκα ἕνα κλίμα εὔχαρι καὶ ὑγιεινόν, μίαν ἀτμόσφαιραν ἀνέσεως καὶ συμπαθείας. Ἡ Μύκονος κυρίως μὲ ἔθελξεν ὑπὲρ πᾶν ἄλλο μέρος σας. Τόσον ὥστε ἀπεφάσισα ν' ἀγοράσω ἕνα μύλο καὶ νὰ πηγαίνω ἐκεῖ κάθε καλοκαίρι γιὰ νὰ περνῶ μέρος τῶν διακοπῶν μου. Ὤ, οἱ ἀνεμόμυλοι τῆς Μυκόνου! Δὲν ἔχω ἰδῆ πρᾶγμα ἀπολαυστικώτερο εἰς τὴν ζωήν μου, πρᾶγμα ποὺ νὰ ὁμιλῇ ἀμεσώτερον εἰς τὰς αἰσθήσεις τοῦ ἀνθρώπου.

Εἶχα τὴν τύχη νὰ εὑρεθῶ εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὰς ἡμέρας αὐτὰς τῶν ἑορτῶν καὶ νὰ ἰδῶ ἀπὸ κοντὰ τὰ ὡραιότατα τοπικὰ κοστούμια σας μὲ τὰς ἁβρὰς κλασσικὰς γραμμὰς καὶ πρὸ παντὸς τὰ κορίτσια σας ποὺ ἦλθαν ἀπὸ κάθε γωνία τῆς ἑλληνικῆς γῆς. Ἠξεύρετε; Πηγαίνω κάθε ἡμέρα εἰς τὰς δοκιμὰς τοῦ Σταδίου. Πηγαίνω ἀπὸ ἐνωρὶς καὶ παρακολουθῶ ἀπὸ κοντὰ τοὺς ὡραιοτάτους χοροὺς σας καὶ τὰ ὑπέροχα κορίτσια σας. Ὤ αὐτὲς οἱ Κρῆσσες, κάθε μιὰ τους εἶνε καὶ μία πριγκίπισσα. Τί κορμοστασιά! Τί πόδι ὑψηλό! Τί μέση! Τί τράχηλοι ὑπερήφανοι! Τί φλόγα εἰς τὰ μάτια! Τί.....

— Καὶ οἱ ἄνδρες, κυρία μου; Εἴπητέ μας κάτι καὶ γι' αὐτούς.

—Ἄ! Οἱ ἄνδρες;... Βέβαια εἶνε καὶ αὐτοὶ ὡραιότατοι. Μάλιστα ἔχει κανεὶς τὴν εὐκαιρία νὰ τοὺς παρατηρήσῃ καλύτερα εἰς τὴν παραλία, ὅπου γυρίζουν συνήθως μὲ ἕνα παντελονάκι καὶ μόνον καὶ ὅπου ἠμπορεῖ νὰ διαπιστώσῃ κανεὶς πόσον καλοκαμωμένοι εἶνε, ἐνῷ αἱ γυναῖκες ἀτυχῶς—αὐτὸ δὲν ἐλέχθη μὲ λέξεις, ὑπῆρξεν ὅμως ἀναντίρρητος ὡς ἔκφρασις — εἶνε ὑποχρεωμέναι νὰ ντύνωνται κάπως περισσότερο..

Ἠξεύρετε; Εὑρίσκω ὅτι οἱ σημερινοὶ Ἕλληνες ὁμοιάζουν πολὺ μὲ τοὺς ἀρχαίους, μὲ τὰ ἀγάλματα δηλαδὴ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων τὰ ὁποῖα βλέπομεν εἰς τὰ Μουσεῖα. Ὤ! Εἴσθε ἀναντιρρήτως ἡ ἰδία φυλή. Ἀποτελεῖτε συνέχειαν ἐκείνων... Εἰς τὸ Μουσεῖον χθές, ζαλισμένη ὅπως ἤμην καὶ κουρασμένη, ἀκούμπησα πρὸς στιγμὴν τὸ χέρι μου ἐπάνω εἰς ἕνα ἄγαλμα καὶ μοῦ ἐφάνηκε πὼς ἄγγισα σάρκα ζεστὴ καὶ ζωντανή, καὶ... ἐτρόμαξα, καὶ ξεφώνισα! Μοῦ ἐφάνηκεν ὅτι ὁ ἔφηβος ἐκεῖνος τὸν ὁποῖον εἶχα ψαύσει, ἦτο ἕνας ἀπὸ ἐκείνους τοὺς ὁποίους πρὸ ὀλίγου ἔβλεπα στὸν δρόμο καὶ στὴν πλάζ. Ἄ! Ἔχετε ἀσφαλῶς καὶ ὡραίους ἄνδρας!

—Ἐλέχθη, κυρία μου, ὅτι θὰ τραγουδήσετε καὶ ἐδῶ.

—Μάλιστα. Μία ὅμως καὶ μόνη φορά, τὴν Παρασκευὴ εἰς τὴν Ἀργεντίνα. Θὰ εἰπῶ ἐκεῖ μερικὰ τραγουδάκια ἐρωτικά, ἄλλα «μαρινιέρικα» — εἶμαι, ἠξεύρετε ἀπὸ τὴν Βρετάννη καὶ λατρεύω τὴ θάλασσα —, καθὼς καὶ μερικὰ μικρὰ-μικρότατα τραγουδάκια εἰδικά, τύπου Σολιντόρ! Θὰ εἶνε δηλαδὴ κάτι τὸ «τρὲ σπεσιάλ»!

Ἀσφαλῶς, ἐὰν δὲν ἦτο ἄλλωστε κάτι τὸ «τρὲ σπεσιάλ», τότε ἀσφαλῶς δὲν ἦτο καὶ τύπου Σολιντόρ!

Ἡ συνομιλήτριά μας μᾶς λέγει καὶ ἄλλα ἀκόμη. Γιὰ τὴν Ἑλλάδα εἶνε ὅλο καλωσύνη καὶ ἐπιείκεια. Θαυμάζει τὸν Μητρόπουλο, τὴν ὀρχήστρα του, τὸ θέατρον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, τὴν μουσικότητα τῶν Ἀθηναίων, τὸ γοῦστο τῶν γυναικῶν, τὴν ζωτικότητα τοῦ λαοῦ μας, καὶ τὰς Κρῆσσας! Πρὸ παντὸς τὰς Κρῆσσας....

Γ. Ν. Δ.

Ο ΕΜΦΥΛΙΟΣ ΙΣΠΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

ΓΕΝΙΚΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΛΜΠΑΡΡΑΘΙΝ ΚΑΙ ΓΚΑΝΤΕΣΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Τὰ ἐξ Ἱσπανίας τηλεγραφήματα ἀναφέρουν, ὅτι τὰ ἐνεργὰ μέτωπα καὶ κατὰ τὸ λῆξαν εἰκοσιτετράωρον ἦσαν τὸ πρὸς νότον τοῦ ποταμοῦ Ἔβρου, περὶ τὴν Γκαντέσα καὶ τὸ μεταξὺ Τερουὲλ καὶ παραλίας, τὸ ὁποῖον διηυρύνθη. Οὕτως, ἐνῷ μέχρις ἐσχάτων τὸ μέτωπον τοῦτο διῆκεν ἀπὸ τοῦ Βιβὲρ μέχρι τῆς θαλάσσης, ἤδη ἐξετάθη καὶ περὶ τὸ Τερουέλ, ἀπὸ νότου καὶ ἐκ δυσμῶν. Ἀπὸ νότου τὸ μέτωπον ἀπέχει ἀπὸ τὴν πόλιν περὶ τὰ 18 χιλιόμετρα, πρὸς τὴν πλευρὰν δὲ αὐτὴν ἔχει ἀνακοπῆ πᾶσα πρόοδος τῶν κυβερνητικῶν διὰ τῆς μεταφορᾶς ἐθνικιστικῶν ἐνισχύσεων. Ἡ νέα δρᾶσις ἔχει σημειωθῆ πρὸς δυσμὰς τοῦ Τερουὲλ εἰς τὸν τομέα τοῦ Ἀλμπαρραθὶν ἕδρας τῶν ἀρχῶν τῆς ἐπαρχίας Τερουέλ, ἀφ' ἧς ἐποχῆς ἡ θέσις τοῦ Τερουέλ, λόγῳ τῶν συνεχῶν πρὸ αὐτοῦ μαχῶν καὶ τῶν βομβαρδισμῶν κατέστη ἐπισφαλής, δηλαδὴ ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ λήξαντος ἔτους. Οἱ κυβερνητικοὶ ἐπιδιώκοντες ἐντυπωσιακὰ ἀποτελέσματα μεταφέρουν τὴν δρᾶσιν των εἰς ἀφυλάκτους καὶ ἠρέμους ἀπὸ ἔτους καὶ πλέον τομεῖς. Ἡ σημειωθεῖσα δυτικῶς τοῦ Ἀλμπαρραθὶν καὶ εἰς ἀπόστασιν δεκαπεντάδος ἀπ' αὐτοῦ χιλιομέτρων δραστηριότης ἀποτελεῖ κατὰ τὰ ἐκ Σαραγόσσης τηλεγραφήματα γεγονὸς τοπικῆς σημασίας. Οἱ ἐθνικισταὶ μεταδίδουν ὅτι χάρις εἰς τὴν ὑπεροχὴν τῆς ἀεροπορίας των καὶ τὴν ταχύτητα, μὲ τὴν ὁποίαν μετακινεῖται τὸ ὅπλον τοῦτο ἀπὸ μετώπου εἰς μέτωπον ὅλαι αἱ τοιαύτης φύσεως ἐνέργειαι τῶν κυβερνητικῶν ματαιοῦνται ἢ ἀναστέλλονται ὀλίγας ὥρας μετὰ τὴν ἐκδήλωσίν των, χωρὶς νὰ παραστῇ ἀνάγκη ἐσπευσμένης μεταφορᾶς δυνάμεων πεζικοῦ.

Ἡ ἐθνικιστικὴ ἀεροπορία ἐνήργησε καθ' ὅμοιον τρόπον καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ Ἀλμπαρραθίν.

Τὸ ἀνακοινωθὲν τῆς Σαλαμάνκας, ὅπερ ἐξεδόθη χθὲς τὴν νύκτα ἀναφέρει τὰ ἑξῆς:

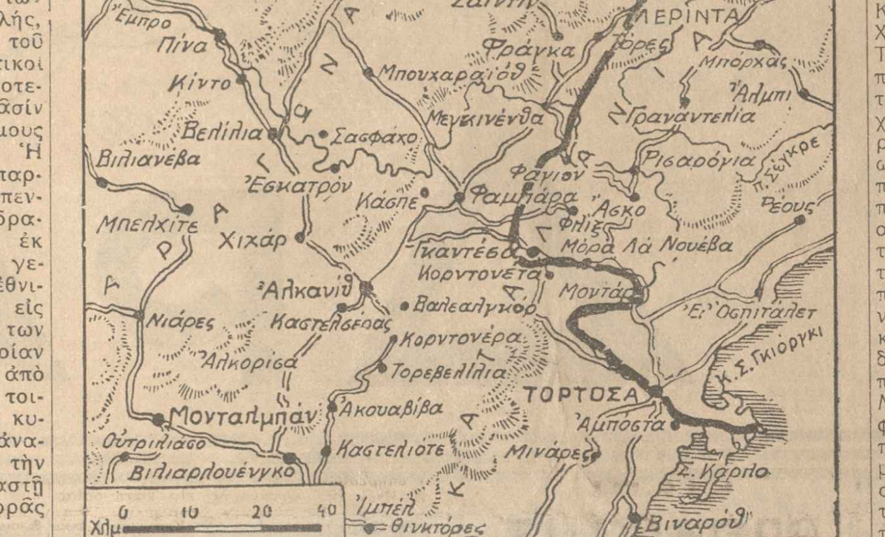
«Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Καταλανίας, βορείως τοῦ Ἔβρου, τὰ στρατεύματά μας κατέλαβον εἰς τὸν τομέα τῆς Τρέμπ ἐχθρικὴν θέσιν περισυλλέξαντα 38 ἐρυθροὺς νεκροὺς καὶ σημαντικὴν ποσότητα πολεμικοῦ ὑλικοῦ. Εἰς τὸν τομέα τῆς Ἔσπλα ἀνιχνευτικὴ κίνησις τῶν στρατευμάτων μας ἐπέτρεψεν εἰς τὸ νὰ περισυλλεγοῦν 278 ἀπηνθρακωμένα πτώματα ἐρυθρῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀνεγνωρίσθησαν τὰ πτώματα ἑνὸς πολιτικοῦ συμβούλου καὶ τινων ἀξιωματικῶν. Ἐπίσης εἰς τὸ ἴδιον σημεῖον περισυνελέγη μεγάλη ποσότης πολεμικοῦ ὑλικοῦ παντὸς εἴδους. Νοτίως τοῦ Ἔβρου οἱ ἐρυθροὶ ὑπέστησαν βαρείας ἀπωλείας ἐγκαταλείψαντες τέσσαρας θέσεις καὶ ἀφήσαντες ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης 140 νεκρούς, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπῆρχον ξένοι τινὲς ἐθνοφρουροὶ καὶ ἀξιωματικοί. Τριάκοντα δύο ἐρυθροὶ ἐθνοφρουροὶ προσελθόντες εἰς τὰς γραμμάς μας μᾶς ἀνέφεραν, ὅτι αἱ ἀπώλειαι, τὰς ὁποίας ὑπέστη χθὲς ὁ ἐχθρὸς εἶνε σημαντικώταται. Ἓν μόνον τάγμα ἀπώλεσε 270 ἄνδρας καὶ μία ἴλη ἱππικοῦ ἀπεδεκατίσθη εἰς τὸ μέτωπον τῆς Πόμπλα ντὲ Μαθαλούκα. Χθὲς πλὴν τῆς ἐναερίου μάχης, ἡ ὁποία ἀνηγγέλθη διὰ τοῦ προηγουμένου ἀνακοινωθέντος καὶ κατὰ τὴν ὁποίαν κατερρίφθησαν ἓξ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα, διεξήχθη καὶ ἑτέρα, κατὰ τὴν ὁποίαν κατεστράφησαν τρία ἄλλα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Μεταξὺ τῆς 31ης Ἰουλίου καὶ τῆς 1ης Αὐγούστου ἐβομβαρδίσθησαν στρατιωτικὰ ἀντικείμενα εἰς τοὺς σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς τοῦ Καμπίλ, τοῦ Ὀσπιταλὲτ καὶ τῆς Ἀμπόλας. Χθὲς ἐβομβαρδίσθη ὁ λιμὴν τῆς Ταρραγκόνα».

Διὰ τοῦ ὡς ἄνω ἀνακοινωθέντος ἀποκαλύπτεται δραστηριότης εἰς τὸ μέτωπον τῶν Πυρηναίων (τομεὺς τοῦ Τρέμπ), μὴ ἀναφερομένη εἰς τὰ κυβερνητικὰ πηγῆς τηλεγραφήματα. Τὰ ἐκ Σαραγόσσης τηλεγραφήματα προβαίνουν ἐπίσης εἰς διάψευσιν τῶν φημῶν περὶ ἀπωλείας τῶν χωρίων Γκουανταλαβιάρ, Γκρίγκος καὶ Φρίας εἰς τὸν πρὸς δυσμὰς τοῦ Τερουὲλ τομέα τοῦ Ἀλμπαρραθίν. Τὸ ἐθνικιστικὸν στρατηγεῖον προβαίνει εἰς τὴν ἀνέγερσιν ὀδοφραγμάτων περὶ τὸ Ἀλμπαρραθὶν καὶ εἰδικώτερον κατὰ μῆκος τῆς κοιλάδος τοῦ Γκουανταλαβιὰρ καὶ τῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν Μολένα, ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀφίξεως ἐνισχύσεων. Ἰδιαιτέρως ἀξιόλογος εἶνε ἡ δραστηριότης τῆς ἐθνικιστικῆς ἀεροπορίας εἰς τὸν τομέα ἐκεῖνον. Τὰ χρησιμοποιούμενα ἀπὸ τοὺς κυβερνητικοὺς ἀεροπλάνα εἶνε ὀλιγαριθμότερα τῶν ἐθνικιστικῶν, τὰ ὁποῖα μετεκλήθησαν ἀπὸ τὸν Ἔβρον καὶ τὸν πρὸ τοῦ Σαγούντου τομέα.

Διὰ τὴν κατάστασιν εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἔβρου ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ πρακτορείου Χαβὰς τηλεγραφεῖ ἐκ Σαραγόσσης ὅτι τὸ πυροβολικὸν καὶ ἡ ἀεροπορία τῶν ἐθνικιστῶν βομβαρδίζουν ἀδιακόπως τὰς γραμμὰς τῶν κυβερνητικῶν εἰς τὴν ζώνην τῶν ἐπιχειρήσεων παρὰ τὸν ποταμὸν Ἔβρον. Ἡ θέσις τῶν ἐθνικιστῶν —τηλεγραφεῖ ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ Χαβᾶς — φαίνεται ν' ἀποκαθίσταται.

Ἡ συναπτομένη εἰς τὴν Γκαντέσα μάχη εὑρίσκεται εἰς τὴν ἑνάτην ἡμέραν ἀπὸ τῆς ἐνάρξεώς της. Οἱ ἐθνικισταὶ ἐπιτίθενται ἤδη μὲ πολυάριθμα τάνκς. Οἱ ἁρμόδιοι στρατιωτικοὶ κύκλοι τῆς Σαραγόσσης φρονοῦν, ὅτι ἡ μάχη δὲν εἰσῆλθεν ἀκόμη εἰς τὴν ἀποφασιστικήν της φάσιν. Ὁπωσδήποτε ὅμως τονίζουν ὅτι ὁ κίνδυνος παρῆλθε καὶ ἡ Γκαντέσα φαίνεται τελειωτικῶς σωθεῖσα. Τὸ σύνθημα τῶν ἐπιτιθεμένων κυβερνητικῶν «πρὸς τὴν Σαραγόσσαν» δὲν ἐπραγματοποιήθη. Τοῦτο ἀποδίδεται εἰς τὴν δυσχέρειαν τῆς μεταφορᾶς ἐπαρκῶν τροφίμων καὶ πυρομαχικῶν πρὶν ἀκόμη οἱ ἐθνικισταὶ συγκεντρώνουν ἐπαρκεῖς ἐνισχύσεις. Τοῦτο συνέβη λόγῳ τῆς συστηματικῆς ἀπὸ μέρους τῆς ἐθνικιστικῆς ἀεροπορίας καταστροφῆς τῶν προχείρων γεφυρῶν, αἱ ὁποῖαι κατεσκευάσθησαν ἐσπευσμένως ὑπεράνω τοῦ ποταμοῦ.

Οἱ κυβερνητικοὶ χρησιμοποιοῦν πολυάριθμα ἀντιτανκικὰ πυροβόλα ἰδίως εἰς τὸν τομέα τοῦ καταληφθέντος χθὲς χωρίου Πόμπλα ντὲ Μαθαλούκα. Ἡ δρᾶσις τῆς ἐθνικιστικῆς ἀεροπορίας ἐναντίον τῶν κυβερνητικῶν πόλεων καὶ χωρίων συνεχίζεται. Οὕτω πλὴν τοῦ χθεσινοῦ βομβαρδισμοῦ τῆς Ταρραγκόνα προσεβλήθη σήμερον τὸ χωρίον Ἀκουΐλας εἰς τὴν ἐπαρχίαν Μούρθια. Οἱ φονευθέντες ἐκ τοῦ βομβαρδισμοῦ ἀνέρχονται εἰς δώδεκα.



Χάρτης τοῦ μετώπου τοῦ Ἔβρου

ΤΑ ΒΑΘΥΤΕΡΑ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΡΩΣΟ-ΙΑΠΩΝΙΚΗΣ ΔΙΕΝΕΞΕΩΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ἤρκεσε μίαν πενταετίαν. Διὰ νὰ διατηρηθῇ, προϋποθέτει ὅτι θὰ συνεχισθῇ ἡ ρωσικὴ ἀδυναμία παρὰ τὸ Βλαδιβοστόκ. Εἰς τὴν ἀντίθετον περίπτωσιν, ἡ Ἰαπωνία ἐξέθετε τὰ πρόσφατα δημιουργήματά της εἰς σοβαρὸν κίνδυνον. Ὅσα λοιπὸν συμβαίνουν εἰς τὸν τομέα αὐτόν, προκαλοῦν ζωηρὰς ἀνησυχίας εἰς τὴν Ἰαπωνίαν.

Ἐφέτος οἱ Ἰάπωνες ἵδρυσαν μίαν ἑταιρείαν τοῦ ἀνατολικοῦ Μαντσουκουό, ἑδρεύουσαν εἰς Γιούκι καὶ προοριζομένην νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀξιοποίησιν τῶν περιφερειῶν αὐτῶν. Ποίαν κατάπληξιν ἠσθάνθησαν εἰς Τόκιο ὅταν τὴν 12ην Ἰουλίου ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις κατέλαβε τὸν λόφον τοῦ Τσὰγκ Κιοῦ Φένγκ, πλησίον τοῦ Γιούκι καὶ τοῦ Ράσιν! Δὲν πρόκειται νὰ κρυβοῦν οἱ τίτλοι ἰδιοκτησίας. Οἱ Ρῶσοι βεβαιοῦν ὅτι εἶνε παρόντες πρὸ τῶν τριῶν νέων λιμένων. Γνωστοποιοῦν ἐμμέσως εἰς τοὺς φίλους των ὅτι ἀπὸ τὸ Χαμπαρόφσκ μέχρι τοῦ Βλαδιβοστὸκ κατέστρεψαν ὅλα τὰ σχέδια τοῦ ἰαπωνικοῦ ἐπιτελείου. Αὐτὴ εἶνε ἡ ὠμὴ πραγματικότης, ἀπογυμνωμένη ἀπὸ ὅλα τὰ ἄνθη τῆς διπλωματικῆς ρητορικῆς.

Ἤδη δυνάμεθα νὰ ἐξετάσωμεν τὰς ἐμμέσους συνεπείας τῆς σταθερᾶς σοβιετικῆς στάσεως. Πρῶτον, ἡ Ἰαπωνία μετέφερεν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Κίνας τὰς τριακοσίας χιλιάδας ἀνδρῶν ποὺ διετήρει εἰς τὰ μαντσουριανὰ σύνορα. Κατόπιν εἰς τὸ ἴδιον τὸ Μαντσουκουὸ ἐκδηλοῦται ἕνας λανθάνων ἰρρεδεντισμός, ὁ ὁποῖος ἐνισχύει τὴν δυσφορίαν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι δὲν παρεδέχθησαν ἀκόμη τὴν ἰαπωνικὴν κυριαρχίαν. Ὑπάρχουν ἀποδείξεις ὑπὲρ τῆς γνώμης αὐτῆς. Ἰάπων ἀρθρογράφος εἰς τὰ τελευταῖα τεύχη τῆς ἀγγλοφώνου ἐπιθεωρήσεως «Σύγχρονον Μαντσουκουό», ἡ ὁποία τυπώνεται εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, ἀναλύει τὴν ρωσικὴν ἐπιρροὴν εἰς τὸ Μαντσουκουὸ καὶ ἀναφέρει ἁπλούστατα τὰς πιθανότητας μιᾶς εἰσβολῆς εἰς τὴν χώραν. Πρὸ τριῶν ἡμερῶν οἱ «Τάϊμς» ἔγραφον: «Ὑπάρχουν ἐσωτερικαὶ ταραχαὶ εἰς τὸ Μαντσουκουὸ καὶ ἔντασις εἰς τὰ ρωσικὰ σύνορα». Ἡ ἐφημερὶς τοῦ Σίτυ ἐτόνιζε τὰς οἰκονομικὰς δυσχερείας τῆς Ἰαπωνίας καὶ κατέληγε μὲ τὰς λέξεις: «Ἡ θέσις τῆς Ἰαπωνίας εἶνε ἐπισφαλὴς εἰς τοιοῦτον σημεῖον, ὥστε δὲν θὰ δύναται πλέον νὰ ἐξακολουθήσῃ ἐπ' ἀόριστον ἀπειλοῦσα τὰ συμφέροντα τρίτων δυνάμεων».

Ἡ πρώτη δήλωσις τοῦ στρατηγοῦ Οὐγκάκι, νέου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, ἐτόνιζεν ὅτι ἐπιθυμεῖ τὴν βελτίωσιν τῶν σχέσεων μὲ τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν. Μετριοπαθέστατος, φοβεῖται τὰς ἀνωφελεῖς περιπλοκὰς μὲ τὴν Μόσχαν, μένει ὅμως νὰ γνωσθῇ ἂν ὁ στρατηγὸς Ἰταγκάκι, ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν καὶ τέως ἀρχηγὸς τοῦ ἐπιτελείου τῆς στρατιᾶς τοῦ Κουαντούνγκ, θὰ δεχθῇ εὐκόλως τὴν ἧτταν τοῦ Τσὰγκ Κιοῦ Φένγκ.

Τὸ Τόκιο εἶνε ἕτοιμον νὰ δεχθῇ νέον καθορισμὸν τῶν συνόρων, ἀλλὰ ἀπὸ τοῦ 1933 ἡ Μόσχα ἐδήλωσεν ὅτι μόνη ἡ ὑπογραφὴ ἑνὸς συμφώνου μὴ ἐπιθέσεως θὰ ἔθετε τέρμα εἰς τὴν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἔντασιν. Δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχουν διαθέσεις ἀναζητήσεως τοῦ ἐγκαταλελειμμένου αὐτοῦ σχεδίου, ἀλλὰ θὰ ἦτο παιδαριῶδες νὰ πιστευθῇ ὅτι ἡ Ἰαπωνία θὰ ἠδύνατο νὰ σταθεροποιήσῃ τὸ μέτωπόν της μετὰ τὴν κατάκτησιν τοῦ Χανκόου καὶ νὰ στείλῃ τὰ στρατεύματά της εἰς τὰ ρωσικὰ σύνορα διὰ ν' ἀξιώσῃ τὴν ρύθμισιν τοῦ ἐπεισοδίου τοῦ Τσὰγκ Κιοῦ Φένγκ.

Ἡ συνθήκη φιλίας, ἡ ὁποία συνδέει τὴν Ρωσίαν μὲ τὴν Κίναν τοῦ Τσὰγκ Κάϊ Σέκ, θὰ μετετρέπετο ἀμέσως εἰς στρατιωτικὴν συμμαχίαν, ἂν ἕνας Ρωσσοϊαπωνικὸς πόλεμος προσετίθετο εἰς τὸ ρωσοϊαπωνικὸν ἐπεισόδιον. Καὶ δὲν τὸ ἀγνοοῦν εἰς τὸ Τόκιο, ὅπου μερικοὶ ἐξεφρονοῦντες καταγίνονται νὰ μειώσουν τὸ μένος τῶν στρατιωτικῶν.

Ἀπὸ ἐσωτερικῆς ὅσον καὶ ἀπὸ ἐξωτερικῆς ἀπόψεως ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις ἀπεκόμισεν ἀσφαλὲς κέρδος ἀπὸ τὴν κατάληψιν τῆς θέσεως τοῦ Τσὰγκ Κιοῦ Φένγκ... Καὶ ἤδη τίθεται τὸ ζήτημα ποία θὰ εἶνε ἡ στάσις τῶν Ἰαπώνων στρατιωτικῶν.

RENE LAVIGNE

ΖΩΝΤΑΝΗ ΕΘΝΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ εἶνε τὸ θαυμάσιο ἔργο τοῦ Β. Ρώτα «Ρήγας ὁ Βελεστινλῆς»

Περὶ τὰ γεγονότα τῆς ἡμέρας

ΓΙΑΝΓΚ-ΤΣΕ ΚΙΑΝΓΚ (Κυανοῦς ποταμός), τοῦ ὁποίου κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα οἱ Κινέζοι διέρρηξαν τὸ μέγα φράγμα, προκαλέσαντες μεγάλην πλημμύραν, πρὸς ἀναχαίτισιν τῆς προελάσεως τῶν Ἰαπώνων κατὰ τοῦ Χανκόου. Ὁ Γιάνγκ-Τσὲ εἶνε ὁ μεγαλύτερος ποταμὸς τῆς Κίνας, πηγάζων ἐκ τῶν ὀροπεδίων τοῦ Θιβὲτ καὶ χυνόμενος εἰς τὸν Εἰρηνικὸν Ὠκεανόν, εἰς τὴν Σινικὴν θάλασσαν, παρὰ τὴν Σαγγάην. Αἱ πηγαὶ του δὲν ἔχουν ἀκόμη ἐπαρκῶς ἐξερευνηθῆ, ὑποτίθεται ὅμως ὅτι ἀποτελοῦνται ἐκ τριῶν βραχιόνων, οἱ ὁποῖοι ἑνούμενοι σχηματίζουν τὴν κοίτην τοῦ Γιάνγκ Τσέ. Οἱ Εὐρωπαῖοι δίδουν εἰς ὅλον τὸν ποταμὸν τὸ ὄνομα Γιάνγκ Τσέ, ἐνῷ οἱ Κινέζοι χρησιμοποιοῦν τὸ ὄνομα τοῦτο μόνον διὰ τὸ τελευταῖον τμῆμα του, τὸ ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἀπέχον 500 περίπου χιλιόμετρα. Οἱ κάτοικοι ἑκάστης Κινεζικῆς ἐπαρχίας δίδουν εἰς τὸν ποταμὸν καὶ διάφορον ὄνομα (Κάνγκ-Κιάνγκ, Τὰ Κιάνγκ, Κίνσα-Κιάνγκ, Πάϊ-Σούϊ-Κιάνγκ κλπ.). Εἰς τὴν περιοχὴν Χοῦ-Πὲ καὶ πέραν τῆς πόλεως Ἰ Τσάνγκ ὁ ποταμὸς εἰσέρχεται εἰς πλείστας λίμνας. Εἰς τὰς ὄχθας τοῦ τμήματος τούτου τοῦ ποταμοῦ ὑπάρχουν πολλαὶ μεγάλαι πόλεις. Μέρος τοῦ πληθυσμοῦ ζῇ ἐντὸς πλοίων παρὰ τὰς ὄχθας. Τὸ στόμιον τοῦ ποταμοῦ ἀρχίζει ὀλίγον πέραν τῆς πόλεως Τσὶν-Κιάνγκ, τὸ ὁποῖον διαρκῶς εὐρύνεται καὶ καταλήγει εἰς τὴν Σινικὴν θάλασσαν. Τὸ μῆκος τοῦ ποταμοῦ εἶνε 5.100 χιλιόμετρα περίπου, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 2.000 εἶνε πλωτά. Τὸ ρεῦμα εἶνε ὁρμητικὸν καὶ εἰς πολλὰ σημεῖα καταρρακτῶδες. Ὁ Γιάνγκ-Τσὲ ὑπόκειται εἰς περιοδικὰς παλιρροίας (ἀπὸ τοῦ Μαΐου μέχρι τοῦ Ἰουνίου). Πολλὰ φράγματα προστατεύουν τὰς περιξ περιοχὰς ἀπὸ πλημμυρῶν. Ὁ ποταμὸς ἀποτελεῖ τὸ σπουδαιότερον μέσον διεισδύσεως εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Κίνας καὶ δι' αὐτοῦ διεξάγεται τὸ σημαντικώτατον ἐμπόριον τῆς χώρας.

* * *

ΝΟΤΙΟΣ ΠΟΛΟΣ. Κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα ὁ Ἀμερικανὸς ἐξερευνητὴς κ. Ἔλσγουορθ ἀφίκετο χθὲς εἰς Σαουθάμπτον πρὸς προετοιμασίαν τὴν νέαν ἀποστολὴν του εἰς Νότιον Πόλον, ὅπου προτίθεται κυρίως νὰ ἐξερευνήσῃ τὴν νῆσον Ἔντερμπυ πρὸς ἀνακάλυψιν κοιτασμάτων πετρελαίου καὶ ὀρυκτῶν. Ἡ νότιος πολικὴ περιοχὴ ἀποτελεῖται ἀπὸ μίαν μεγάλην ἤπειρον, περικλειομένην ὑπὸ κύκλου θαλάσσης, ὅπου ὑπάρχουν μερικαὶ μικραὶ νῆσοι. Τὸν νότιον πολικὸν κύκλον διέβη διὰ πρώτην φορὰν ὁ Ἄγγλος ἐξερευνητὴς Κοὺκ κατὰ τὸ 1773. Τὴν πρώτην ξηρὰν τοῦ Νοτίου Πόλου ἀνεκάλυψε κατὰ τὸ 1821 ὁ Ρῶσος Μπέλλινγκσχάουζεν. Ὁ Ἄγγλος ἐξερευνητὴς τοῦ Β. Πόλου Κλάρκ Ρὸς ἔφθασε κατὰ τὸ 1842 καὶ εἰς τὸν Νότιον Πόλον, ὅπου ἀνεκάλυψε τὴν χώραν τῆς Νοτίου Βικτωρίας, τὸ ἐν ἐνεργείᾳ ἡφαίστειον Ἔρεβος κλπ. Πολλαὶ ἄλλαι ἐξερευνητικαὶ ἀποστολαὶ ὠργανώθησαν. Δύο ἀποστολαὶ καθώρισαν τὴν θέσιν τοῦ νοτίου μαγνητικοῦ πόλου. Περίφημοι ὑπῆρξαν αἱ ἐξερευνήσεις τοῦ Νορβηγοῦ Ἀμοῦνδσεν (1911) καὶ τοῦ Ἄγγλου Σκὼττ (1912). Ἐξαιρετικῆς ἐπιστημονικῆς σημασίας ὑπῆρξεν ἡ ἐξερευνητικὴ ἀποστολὴ Μπὲρντ (1929), ἡ ὁποία παρέμεινεν εἰς τὴν νότιον πολικὴν χώραν καθ' ὅλην τὴν πολικὴν νύκτα. Ὁ Μπὲρντ ἐπέταξε καὶ δι' ἀεροπλάνου ἐξερευνήσας εἰς μεγάλην ἀκτῖνα τὴν πολικὴν περιοχήν.

* * *

ΡΟΔΕΣΙΑ, τῆς ὁποίας ὁ πρωθυπουργὸς κ. Χόυγκινς ἐδήλωσεν ὅτι δὲν δέχεται τὴν ἐγκατάστασιν εἰς τὴν χώραν του οἰκογενειῶν Ἑβραίων προερχομένων ἐκ Γερμανίας καὶ Αὐστρίας. Ἡ Ροδεσία εἶνε ἀγγλικὴ ἀποικία εἰς τὴν νότιον Ἀφρικήν, πρὸς νότον τοῦ βελγικοῦ Κογκὸ καὶ τῆς Ταγκανίκας, διατελοῦσα ὑπὸ τὴν διοίκησιν τῆς Βρεταννικῆς Ἑταιρείας τῆς Ν. Ἀφρικῆς καὶ διαιρεῖται ὑπὸ τοῦ ποταμοῦ Ζαμβέζη εἰς δύο διοικητικὰς περιφερείας (ἐπαρχίας), τὴν Νότιον Ροδεσίαν καὶ τὴν Βόρειον. Οἱ κάτοικοι τῆς πρώτης ἀνέρχονται εἰς 1 ἑκατομμύριον περίπου, ἐκ τῶν ὁποίων μόλις 45.000 λευκοί καὶ τῆς δευτέρας εἰς 1.300.000, ἐκ τῶν ὁποίων μόλις 10.000 λευκοί. Εἶνε χώρα μὲ ἐκτεταμένον δίκτυον ποταμίων συγκοινωνιῶν καὶ πλουσιωτάτη εἰς μέταλλα (ἄργυρος, μόλυβδος, χαλκός, σίδηρος, γαιάνθρακες καὶ ἰδίως χρυσὸς καὶ ἀδάμαντες). Κατὰ τὸ 1915 ἤρχετο ἕκτη μεταξὺ ὅλων τῶν χρυσοφόρων χωρῶν τοῦ κόσμου. Ἔχει ἐπίσης ἀνεπτυγμένην γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν. Ὁ πλοῦτος τῆς χώρας ἐκίνησε τὴν βουλιμίαν τῶν Εὐρωπαίων. Ὁ Ἄγγλος ἐπιχειρηματίας Ρόντς (ἐκ τοῦ ὁποίου ἔλαβε τὸ ὄνομα) ἐπέτυχε κατὰ τὸ 1880 παρὰ τοῦ ἰθαγενοῦς βασιλέως τὰ παραχώρησιν τὰ χρυσωρυχεῖα πρὸς ἐκμετάλλευσιν εἰς ἀγγλικὴν ἑταιρείαν ἀντὶ εὐτελεστάτης πληρωμῆς. Κατὰ τὸ 1893 οἱ ἰθαγενεῖς ἐπαναστάτησαν κατὰ τῶν λευκῶν. Ἡ ἐπανάστασις των κατεστάλη διὰ τῶν ὅπλων, ὁ βασιλεὺς των ἐξεθρονίσθη καὶ ἡ χώρα προσηρτήθη εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

* * *

ΧΟΛΕΡΑ. Κατὰ χθεσινὰ τηλεγραφήματα ἐκ Σαγγάης ἐπεκτείνεται εἰς τὴν πόλιν ἡ ἐπιδημία χολέρας, ἡ ὁποία προσλαμβάνει ἀνησυχητικὰς διαστάσεις. Ἡ χολέρα, τῆς ὁποίας τὸ παθογόνον αἴτιον ἀνεκαλύφθη κατὰ τὸ 1883 ὑπὸ τοῦ Κόχ, εἶνε μία ἀπὸ τὰς βαρυτέρας λοιμώ-

Τὰ Καταστήματα Δραγώνα διακοσμημένα
ἐπὶ τῇ Ἐθνικῇ Ἑορτῇ τῆς 4ης Αὐγούστου

ΔΡΑΓΩΝΑΣ Α.Ε.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΒΑΜΒΑΚΟΣΠΟΡΟΥ

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος ἐκτίθησιν εἰς τακτικὴν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν ἐκποίησιν 85.000 ὡς ἐγγιστα ὀκάδων βαμβακοσπόρου μικτοβαροῦς ἀρίστης ποιότητος, ἀποθηκευμένου ἐν Πειραιεῖ καὶ Θεσσαλονίκῃ, διὰ τὴν 10ην τρέχοντος μηνός, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν, ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς.

Τῶν ὅρων τῆς διακηρύξεως καὶ λοιπῶν στοιχείων δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος (Σταδίου 5α).

(Ἐκ τῶν Γραφείων Δ.Ε.Ο.Β.)

Α. Ε. Ε. ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΥΠΟΝΟΜΩΝ Α. Π. Π.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ 112 ΤΟΝΝΩΝ ΣΙΔΗΡΩΝ ΜΠΕΤΟΝ ΑΡΜΕ

Ἡ Α. Ε. Ἑταιρεία Κατασκευῆς Ὑπονόμων Α. Π. Π. προκηρύσσει προφορικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν 112 τόννων σιδήρων μπετὸν ἀρμέ, διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν ἔργων της.

Ὁ προφορικὸς μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διεξαχθήσεται τὴν 13ην Αὐγούστου, ἡμέραν Σάββατον, ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας (ὁδὸς Σταδίου 22, Μέγαρον Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης, 4ος ὄροφος).

Ἀντιπροσφοραὶ δὲν γίνονται δεκταί.

Λεπτομέρειαι τῆς ὑπ' ἀριθ. 161 διακηρύξεως καὶ τῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων παρέχονται ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2ᾳ Αὐγούστου 1938
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἑταιρείας Κ. Υ. Α. Π. Π. Π.)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΥ

Τὴν 17ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἐνεργηθήσεται ἔγγραφος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν ἐπίπλων καὶ ἅπαντος τοῦ ὑλικοῦ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ εἰς τὸ ἐπὶ τῶν ὁδῶν Κοραῆ καὶ Πανεπιστημίου κτίριον. Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 1—2 μ.μ.

Ἀθῆναι 2 Αὐγούστου 1938
Ὁ Ὑπουργὸς
Α. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Στρατιωτικὴ Σχολὴ Εὐελπίδων προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν 30ήν Αὐγούστου ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11—12 διὰ τὴν δι' ἓν ἔτος ἐκχώρησιν τῆς κόπρου τῶν κτηνῶν αὐτῆς καὶ τῆς Γεωγραφικῆς Ὑπηρεσίας Στρατοῦ.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην παρὰ τῇ Διαχειρίσει Ὑλικοῦ καθ' ἑκάστην ὥραν 11—12.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ γνωρίζουσα καλῶς τὴν γαλλικήν, παραδίδει μαθήματα μετὰ περιπάτου καὶ κονβερσασιὸν διὰ δεσποινίδας καὶ παιδιά. Γράψατε Γ. Κ. «Πρωΐαν».

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΒΑΜΒΑΚΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΣΑΚΚΩΝ

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ Ὀργανισμοῦ Βάμβακος ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν 12ην Αὐγούστου, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Παρασκευὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινὴν τὴν προμήθειαν 30.000 σάκκων κενῶν καινουργῶν, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς διακηρύξεως, τοὺς κατατεθειμένους εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ὀργανισμοῦ (Σταδίου 5α) καὶ ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην.

(Ἐκ τῶν Γραφείων Δ.Ε.Ο.Β.)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 243.983)1)8)38 διαταγῆς Ὑπουργείου Στρατιωτικῶν ἀνακοινοῦται ὅτι ὁ διὰ τὴν 5ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. προκηρυχθεὶς διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν τεσσάρων παρασκευαστῶν ποσίμου ὕδατος καὶ τεσσάρων ἀπολυμαντικῶν κλιβάνων ἐπ' αὐτοκινήτου, θέλει ἐνεργηθῆ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ἀκριβῶς ὅρους τὴν 2αν Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν μὲ κατάθεσιν τεχνικῶν ὅρων, δειγμάτων καὶ προσφορῶν μέχρι τῆς 22ας Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέρας Δευτέρας.

Οἱ τυχὸν καταθέσαντες προσφορὰς δύνανται ν' ἀναλάβωσι ταύτας καὶ καταθέσωσι νέαν τοιαύτην μέχρι τῆς ὡς ἀνωτέρω ὁρισθείσης ἡμέρας.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ 111ῳ Τμήματι Δ)σεως Ὑγειον. Ὑπηρεσίας Υ. Σ.

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ
ΚΑΙ
ΓΑΛΑΚΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
«ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ»
ΧΡΗΣΤΟΥ Γ. ΛΕΚΚΑ
ΜΕΘΑΝΑ
Ἤρχισε τὰς ἐργασίας του μὲ ἁγνὰ ὑλικά

ΑΙΜΟΡΡΟΪΔΕΣ - ΚΙΡΣΟΙ
Θεραπεία ἄνευ ἐγχειρήσεως μεθόδου ΠΑΡΙΣΙΩΝ - ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ
παρὰ τοῦ εἰδικοῦ ἰατροῦ
ΝΙΚ. ΖΕΚΑΚΟΥ
Δέχεται 11—2 μ.μ.
Ὁδὸς Ἀκαδημίας 70 ε. Τηλ. 23-265

ΙΑΤΡΟΣ Κ. Ν. ΜΕΛΑΣ
Εἰδικὸς Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος — Γυναικολόγος
Δέχεται ἐν τῷ Νέῳ Ἰατρεῖῳ του ὁδὸς ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 13 ἀπὸ τῆς 8 π. μ. — 2 μ. μ. καὶ 4—10 μ. μ.
Τηλέφ. 53-257

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΤΡΑΚΤΕΡ CATERPILLAR DIESEL

ΑΝΤΟΧΗ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ - ΑΠΟΔΟΣΙΣ

Ἡ Ἀντιπροσωπεία θέτει εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἐνδιαφερομένων κατάλογον τῶν κατόχων ἑκατὸν πεντήκοντα CATERPILLAR λειτουργούντων ἐν Ἑλλάδι, οἵτινες δύνανται νὰ παράσχωσι πληροφορίας περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων πολυετοῦς ἐκμεταλλεύσεως τῶν Τρακτὲρ CATERPILLAR.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ «Α Τ Ε»
Α. Ε. ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΤΡΑΚΤΕΡ - ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ
ΑΘΗΝΑΙ: Πατησίων 32 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Τσιμισκῆ 53 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Φίλωνος 31

Η ΕΤΑΙΡΙΑ Γ. Δ. ΡΑΛΛΗΣ & ΑΜΒΡ. ΠΛΥΤΑΣ

Σᾶς ἀσφαλίζει ἐναντίον τῶν κινδύνων πυρός, θαλάσσης, ἀτυχημάτων αὐτοκινήτων, ἐργατῶν, προσωπικῶν ἀτυχημάτων καὶ ἀσθενειῶν, διαφυγόντος κέρδους, σεισμοῦ, ἀστικῆς εὐθύνης, κλοπῆς, θραύσεως κρυστάλλων.

Ἀσφάλειαι σκαφῶν πλοίων ὑπὸ τοὺς πλέον εὐνοϊκοὺς ὅρους.

ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ
ΣΠΕΣΙΝΤΑΝ
Ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου
Λευκαίνει τοὺς ὀδόντας.
Θεραπεύει τὰ οὖλα.
ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ:
Φαρμακεῖον Ἰω. Ματαρατζῆ
(Ὄπισθεν Δημαρχίας)

ANGLO-EGYPTIAN MAIL LINE
ἀ/π. **ΚΑΪΡΟ ΣΙΤΥ**
(Πετρελαιοκίνητον 9000 τόννων)
Ἀναχωρεῖ ἐκτάκτως διὰ ΜΑΛΤΑΝ — ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 5 Αὐγούστου, ὥραν 11ην πρωϊνήν.
Ἀναχωρεῖ δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 13 Αὐγούστου ὥραν 4 μ. μ.
Πληροφορίαι: **Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ**
Μέγαρον Βάτη, Πειραιᾶ. Τηλ. 43-027 καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.

ΙΤΑΛΙΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΔΙ' ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ
LLOYD TRIESTINO

«ΙΤΑΛΙΑ»
«ΛΟΫΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ»

ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΙ
ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑΙ
ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

ΠΑΤΡΑΙ - ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
«VULCANIA» .... 24 Αὐγούστου
«SATURNIA» .... 3 Σεπτεμβρίου

ΝΕΑΠΟΛΙΣ - ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
«CONTE DI SAVOÏA» 23 Αὐγούστου—15 Σ)βρίου
«REX» .... 1 Σεπτεμβρίου — 22 Σεπτεμβρίου

ΠΟΡΤ ΣΑΪΔ - ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ:
«ESQUILINO» .... 13 Σεπτεμβρίου
«VIMINALE» .... 13 Ὀκτωβρίου

ΓΕΝΟΥΗ - ΝΟΤ. ΑΦΡΙΚΗ:
«DUILIO» .... 18 Αὐγούστου
«GIULIO CESARE» .... 15 Σεπτεμβρίου

Ἐπίσης τακτικαὶ ἀναχωρήσεις ἐκ Νεαπόλεως καὶ Γενούης διὰ ΝΟΤΙΟΝ καὶ ΚΕΝΤΡΩΑΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ, ὡς καὶ ἐκ Πὸρτ Σάϊδ δι' ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ καὶ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ.

Διὰ πληροφορίας καὶ εἰσιτήρια ἀποταθῆτε πρὸς τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας τῆς Ἑταιρείας:

ΓΚΑΣΤΑΛΔΗ & ΣΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ: Ὁδὸς Σταδίου 60Β. — Τηλ. 30-680.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ὁδὸς Ὁμήρου 20. — Τηλ. 40-210. Πάτραις καὶ Θεσσαλονίκῃ, ὡς καὶ εἰς τὰ Γραφεῖα Τουρισμοῦ καὶ Μεταναστεύσεως.
«ΙΔΕΑ»

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Στυμφαλιάδου (Σπυρ. Τρικούπη 6). Ἀπὸ τῆς 8ης Αὐγούστου ἄρχεται νέον τμῆμα τελειοφοίτων.

ΡΟΔΟΣΤΑΓΜΑ ΡΩΜΥΛΙΑΣ. Γνήσιον ἔχει μόνον ὁ Α. Λέκας, Κυψέλης 80. Τηλ. 80-546. Γκύζη καὶ Ραγκαβῆ. Τηλ. 27-247.

«ΑΔΡΙΑΤΙΚΗ»

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΒΕΝΕΤΙΑΣ

Ταχεῖαι ταχυδρομικαὶ γραμμαὶ

Ἑκάστην Δευτέραν ἐναλλὰξ τὰ ἐξπρὲς πολυτελείας: πετρ)ον «CALITEA» διὰ Βρινδήσιον, Βενετίαν καὶ Τεργέστην πετρ)ον «EGEO» διὰ Νεάπολιν καὶ Γένοβαν.

Ἑκάστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ καὶ ὥραν 10 μ.μ. ἐναλλάξ: πετρ)ον «GRIMANI» καὶ «FOSCARI» διὰ Κωνσταντινούπολιν.

Ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ καὶ ΤΕΤΑΡΤΗΝ ἐναλλὰξ τὰ ἐξπρὲς πολυτελείας: πετρ)ον «CALITEA» καὶ «EGEO» διὰ Ρόδον καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Ἑκάστην ΤΕΤΑΡΤΗΝ ὥραν 6 μ.μ. ἐναλλάξ: πετρ)ον «LERO» καὶ «BRIONI» διὰ Σμύρνην, ἰταλικὰς νήσους τοῦ Αἰγαίου καὶ Ρόδον.

Ἑκάστην ΠΕΜΠΤΗΝ καὶ ὥραν 5 μ.μ. ἐναλλάξ: πετρ)ον «BARLETTA» καὶ «ZARA» διὰ Βρινδήσιον, Ἀλβανίαν, λιμένας Δαλματίας, Τεργέστην καὶ Βενετίαν.

Ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ καὶ ὥραν 10.30 π.μ. ἐξπρὲς Βρινδησίου: πετρ)ον «CITTA DI BARI» κατ' εὐθεῖαν διὰ Βρινδήσιον.

Ἕκαστον ΣΑΒΒΑΤΟΝ καὶ ὥραν 10 μ.μ. ἐναλλάξ: πετρ)ον «FOSCARI» καὶ «GRIMANI» διὰ Βρινδήσιον, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.

Ἑκάστην ΚΥΡΙΑΚΗΝ καὶ ὥραν 5 μ.μ.: πετρ)ον «CITTA DI BARI» διὰ Ρόδον καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Διὰ κάθε πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ Πρακτορεῖον τῆς «ΑΔΡΙΑΤΙΚΑ» Ἀνωνύμου Ἀτμοπλοϊκῆς Ἑταιρείας Βενετίας.
ΑΘΗΝΑΙ: CIT (Γραφεῖα Α)φῶν ΣΠΕΡΚΟ ὁδὸς Πανεπιστημίου 3 τηλέφωνον 22-234 καὶ 21-501).
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: (Γραφεῖα Α)φῶν ΣΠΕΡΚΟ, Ἀκτὴ Γζελέπη, τηλέφ. 44-027, 44-163
Καθὼς ἐπίσης καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΕΠΙΤΑΚΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

«ΣΥΡΟΣ» ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 6 μ. μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«ΜΗΛΟΣ» ἕκαστον ΣΑΒΒΑΤΟΝ 5 μ. μ. Κέαν, Μέρἰχα Λουτρά, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.

«ΜΑΡΙΑ Λ.» ἑκάστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ 6.30 μ. μ. Χίον, Πλωμάριον, Μυτιλήνην, Μήθυμναν, Κάστρον, Ἀλεξανδρούπολιν, Πόρτο Λάγο, Καβάλλαν, Δάφνην, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Αἰδηψόν, Χαλκίδα, Πειραιᾶ.

«ΣΥΡΟΣ» Ἑκάστην Τρίτην 8 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Ἅγ. Κήρυκον, Καρλόβασι, Βαθύ.

«ΜΗΛΟΣ» ἑκάστην ΠΕΜΠΤΗΝ 5 μ. μ. Κέαν, Μέριχα, Λουτρά, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.

Διὰ τὴν ἔκδοσιν εἰσιτηρίων καὶ φορτωτικῶν ἀπευθυντέον ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ, εἰς τὸ Κεντρ. Πρακτορεῖον ΗΛΙΑ ΚΟΥΝΟΥΓΕΡΗ (ἀκτὴ Τζελέπη. Τηλ. 40611) καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις εἰς τὰ εἰδικῶς ἐντεταλμένα πρακτορεῖα.

Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Χειροῦργος Ὀδοντίατρος
Διπλωματοῦχος τῆς Ὀδοντιατρικῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων D.E.D.P.
29 Ἀκαδημίας 29, ἔναντι σχεδὸν Δημοσίου Μαιευτηρίου
Δέχεται 9—1 π.μ. καὶ 3—7 μ. μ.
Τηλέφωνον 24-568

ΣΤΟΜΑΧΙΚΑ-ΕΝΤΕΡΙΚΑ
Ὁ εἰδικὸς ἰατρὸς
Κ. ΣΗΜΑΝΤΗΡΗΣ
Δέχεται ὁδὸς Μενάνδρου 68 (πάροδος ὁδοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου) 10 — 12 π.μ. καὶ 6 — 7 μ.μ. Τηλέφωνον: 53-210.

Πνευμονικὰ - βρογχικὰ
ΙΑΤΡΟΣ
Α. ΒΑΛΑΣΣΗΣ
εἰδικευθεὶς ἐν Γερμανίᾳ
Ἀκαδημίας 70Ε. Τηλ. 27-080

Κ. Α. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ
Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος
Μάγερ 23α — Τηλ. 53708
10—1, 5—8

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΠΑΡΙΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ — ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ — ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
εἰς Παρισίους ἐκπαιδευθεὶς
ὁδὸς Γερανίου 43
8—1 καὶ 3—9
Τηλέφωνον 52-888

Ὄχι μόνον τὸ χωράφι ἀλλὰ καὶ ἡ θάλασσα προσφέρει τὰ ἐκλεκτά τη προϊόντα
ΓΑΡΙΔΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ
Μέσα σ' ἕνα κουτὶ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΓΑΡΙΔΕΣ RECORD εἶναι κλεισμένη ὅλη ἡ φρεσκάδα καὶ τὸ ἄρωμα τῆ θαλάσσης μας.
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΠΑΝΤΟΥ
ΜΗΝΥΤΩΡ

ΑΠΟ 25 ΙΟΥΛΙΟΥ - 15 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
εἰς τοῦ **ΓΕΩΡΓ. ΣΤ. ΖΕΡΒΟΠΟΥΛΟΥ**
ΕΡΜΟΥ 48 Τηλέφ. 21-406
Λόγῳ ἀνακαινίσεως τοῦ Καταστήματος

			ΔΡΧ.
Κουβέρται μάλλιναι Double-Face ἔξτρα	..τῶν	δρχ.	1350 » 860
» » Καμιλὸ	»	»	1110 » 610
» πικὲ Ὀσμὰν	»	»	1100 » 660
» » »	»	»	1200 » 720
Προσόψια Ἀγγλίας χρωματιστὰ	»	»	150 » 90
Φανέλλες μάλλινες διὰ ρόμπες	»	»	80 » 45
Καζὰν RODIE Καρρὼ	»	»	175 » 50
Ντρὰ Ἐπανωφόρια Εὐρώπης ἔξτρα	»	»	350 » 195
Ἐπανωφόρια Εὐρώπης διάφορα	»	»	400 » 175
Φορέματα Εὐρώπης μάλλινα φάρδ.2- 2)8	»	»	350 » 160
Ἐπανωφόρια Καμιλὸ ἐγχώρια & διάφορα	»	»	200 » 80
Μάλλινα Γκαζὲ σκέτα ἐγχώρια	»	»	160 » 60
Βελοῦδα Μεταξωτὰ Γκάνζ ἔξτρα	»	»	480 » 250
Τσόχα μπιλιάρδου φάρδος μέτρα 1.85 ...	»	»	750 » 400
Κυλότες μεταξωτὲς ἐργασία χειρὸς	»	»	350 » 130

Καὶ ὅλα τὰ μάλλινα —δαντέλλες κλπ. εἰς τιμὰς ἐξαιρετικάς.

"MINIWATT"

ΑΙ ΝΕΑΙ ΜΕΙΩΜΕΝΑΙ ΤΙΜΑΙ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ

MINIWATT ΣΑΣ ΔΙΔΟΥΝ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑΝ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ

ΤΙΣ ΠΑΛΗΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ ΣΑΣ ΚΑΙ ΝΑ

ΤΟΥ ΔΩΣΕΤΕ ΝΕΑΝ ΖΩΗΝ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΝ ΑΠΟΔΟΣΙΝ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ

ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ
ΕΙΣ ΠΛΟΥΣΙΑΝ ΣΥΛΛΟΓΗΝ
ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
μὲ τιμὰς ἐργοστασίου καὶ εὐκολίας πληρωμῆς
ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΜΑΣ ΠΡΟΤΟΥ ΠΡΟΒΗΤΕ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΛΩΝ ΣΑΣ
ΕΚΘΕΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Ι. ΜΑΝΩΛΗ
ΓΩΝΙΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 51 (ΟΜΟΝΟΙΑ)
ΤΗΛΕΦ. 53-444.

22 Ἰουλίου — 11 Αὐγούσ.
πραγματικαὶ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
λόγῳ Τέλους ΕΠΟΧΗΣ
σὲ Κάλτσες, Γάντια, Τσάντες
Μανδήλια μεταξ. Καπέλλα
Πιακαδάκια, Κυλότες
Κομπιναιζόν, Κορσέδες.
Δ. ΚΟΡΑΚΗΣ.
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 16.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΝΤΑ

ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ — ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
Κλῖναι Λούξ, Α, Β. Ββ καὶ Γ, θέσεως. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ Ἰατρεῖον δι' ἀπόρους δωρεάν. Τρίτην καὶ Σάββατον 10—12 π.μ.
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 83.- ΤΗΛ. 82.824

ΕΠΙ ΤΗ ΕΠΕΤΕΙΩ ΤΗΣ 4ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΔΥΟ ΕΤΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Οἱ στατιστικοὶ δεῖκτες τοῦ Ἰουλίου 1936 ἐσημείωναν 128.000 ἀνέργους στὶς διάφορες ἐπαγγελματικὲς καὶ τεχνικὲς εἰδικότητες, ποὺ μαζὶ μὲ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν τους ἀποτελοῦσαν ἕνα σύνολο 288.000 ψυχῶν. Ταὐτόχρονα ἡ ὑπηρεσία τῶν παλαιῶν πολεμιστῶν τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας ἀριθμοῦσε 6.180 ἀνέργους, ποὺ ἐστεροῦντο σχεδὸν ὁποιασδήποτε ἐπαγγελματικῆς καὶ τεχνικῆς καταρτίσεως καὶ ποὺ μὲ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν τους συγκροτοῦσαν ἕνα ἄλλο σύνολο 13.905 περίπου ψυχῶν. Συνεπῶς εἴχαμε 128.000+6.180=134.180 ἀνέργους, ποὺ μὲ βάση 1,25 μέλη οἰκογενείας κατ' ἄνεργο ἀπήρτιζαν τὸ γενικὸ σύνολο τῶν 301.905 προσώπων ποὺ ζοῦσαν σὲ ἀθλιότητα. Ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς ἀναγνωρισμένους αὐτοὺς ἀνέργους ἀσφαλῶς ὑπῆρχαν καὶ ἄλλοι. Καὶ ὑπῆρχαν, ὅπως καὶ σήμερα ὑπάρχουν καὶ ὡς παροδικὴ κατάσταση θὰ ὑπάρχουν, ἐφ' ὅσον ὁλόκληρη ἡ οἰκονομία τῆς χώρας μας θὰ εὑρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴν πίεση τοῦ ἄλλου προβλήματος, τοῦ δημογραφικοῦ, τὸ ὁποῖον κάθε χρόνο ἐμφανίζει 80.000 νέους, ποὺ ἡ ἀπορρόφησή τους ἐξαρτᾶται ἀποκλειστικὰ καὶ μόνο ἀπὸ τὴν κάθε χρόνο καὶ νέα προώθηση καὶ ἀνάπτυξη τῆς παραγωγικῆς μας προόδου. Σ' ὅλους αὐτοὺς τοὺς ἀνέργους ἔπρεπε νὰ δώσουμε μιὰ ὁποιαδήποτε ἐργασία. Αὐτοὶ καὶ οἱ οἰκογένειές τους ἔπρεπε νὰ βγοῦν ἀπὸ τὴν ἀθλιότητα τῆς δυστυχίας. Κι' αὐτὸ κατωρθώθηκε:

α') Μὲ τὴν ἐκτέλεση παραγωγικῶν καὶ ἄλλων ἔργων καὶ τὴν δημιουργία ἐργασίας. Σὲ 29.000 ἀνέρχονται οἱ ἄνεργοι ποὺ ἀπερροφήθησαν σὲ νεοδημιουργηθεῖσες ἐργασίες.

β') Μὲ τὴν ἔξοδο ἀνικάνων ἐργατῶν καὶ τὴν ἀποσυμφόρηση διαφόρων ἐπαγγελμάτων. Σὲ 4.150 ἀνέρχονται οἱ νέοι ἡλικίας κάτω τῶν 24 ἐτῶν, ποὺ κατέλαβαν θέσεις κενωθείσας λόγῳ συνταξιοδοτήσεως ἢ ἀποζημιώσεως ἀσθενῶν καὶ ἀνικάνων μισθωτῶν.

γ') Μὲ τὴ δημιουργία ὑπαλληλικῶν θέσεων καὶ τὸν ἀναγκαστικὸ διορισμὸ παλαιῶν πολεμιστῶν. Σὲ 5.955 ἀνέρχονται οἱ παλαιοὶ πολεμιστὲς ποὺ διωρίσθηκαν σὲ ὑπαλληλικὲς θέσεις.

δ') Μὲ τὴν ἀνάπτυξη τῆς βιομηχανίας καὶ τὴν οἰκονομικὴ δραστηριότητα. Σὲ 42.000 ἀνέρχονται οἱ ἄνεργοι ἐργάτες καὶ ὑπάλληλοι, ποὺ ὀφείλουν τὴν ἀνάληψη ἐργασίας στὴν παραγωγική μας πρόοδο, καὶ

ε') Μὲ τὴν καθολικὴ ἐφαρμογὴ τοῦ 8ώρου στὴ βιομηχανία καὶ βιοτεχνία, στὰ ἐλεύθερα ἐπαγγέλματα καὶ στὶς μεταφορές, καὶ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ 7ώρου στοὺς διανοητικῶς ἐργαζομένους ἐπῆλθε γενικὴ ἀνακατανομὴ ὁλόκληρης τῆς μισθωτῆς ἐργασίας. Ἀπὸ τὴν ἀνακατανομὴ αὐτὴ δημιουργήθηκαν κενὰ ἐργασίας, γιὰ κάθε ἡμέρα, ποὺ συνολικὰ ἀντιπροσώπευαν 784.000 καὶ πλέον ὧρες ἐργασίας. Ἔτσι δημιουργήθηκε σὲ ὅλους τοὺς κλάδους τῆς οἰκονομίας ζήτηση ἐργατικῶν χεριῶν. Σὲ 48.000 ἀνῆλθαν τὰ νέα αὐτοτελῆ ἐργατικὰ 8ωρα καὶ ὑπαλληλικὰ 7ωρα ποὺ ἐδημιούργησεν ἡ μεταρρύθμιση τῶν ὡρῶν ἐργασίας καὶ στὸν ἴδιο ἀριθμὸ οἱ ἄνεργοι ποὺ ἀπερροφήθησαν σὲ ἐργασίες.

Αἰτία	Ἀριθμὸς Ἀπορροφηθέντων
Νεοδημιουργηθεῖσες ἐργασίες	29.000
Ἔξοδος ὑπερηλίκων	4.150
Ἀναγκαστικοὶ διορισμοὶ Π. Πολεμιστῶν	5.950
Παραραγωγικὴ πρόοδος	42.000
Μεταρρυθμίσεις ὡρῶν ἐργασίας	48.000
Σύν. ἐργαζ. ἀνέργων	129.100

Ἂν ἀφαιρέσωμε τὶς 129.000 ποὺ ξαναγύρισαν σὲ ἐργασίες ἀπὸ τὶς 134.180 ἀνέργους τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1936 ἀπομένουν τὸν Ἰούλιο τοῦ 1937 μόνον 5080 ἄνεργοι. Ἡ ἀπορρόφηση τῶν ἀνέργων τοῦ 1936 κατὰ τὸ 1937 ἀνταποκρίνεται καὶ πρὸς τὴν σημειωθεῖσα καθολικὴ αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν.

Ἀπὸ τὴ σύγκριση τῶν ἀριθμῶν τῆς ἀπογραφῆς τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1937, ποὺ ἐνήργησε τὸ Ι.Κ.Α. πρὸς τοὺς ἀριθμοὺς τῆς ἀπογραφῆς τοῦ 1930 (ἦταν ἔτος ὁμοίας σχεδὸν ἀνεργείας μὲ τὸ 1936) φαίνεται ὁλοκάθαρα ἡ αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀπασχολουμένων μισθωτῶν σὲ ὅλους τοὺς κλάδους τῆς οἰκονομίας. Ἰδοῦ τὰ σχετικὰ στοιχεῖα.

α) Τὸ 1930 κάθε ἐπιχείρηση ἀπασχολοῦσε κατὰ μέσον ὅρο στὰς Ἀθήνας 5.50 μισθωτοὺς καὶ στὸν Πειραιᾶ 6.60. Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ τὸ 1937 αὐξήθηκαν, τῶν Ἀθηνῶν σὲ 8.80 καὶ τοῦ Πειραιῶς σὲ 9.90.

β) Τὸ 1930 τὰ 8 % τῶν ἐπιχειρήσεων ἦσαν μικρὲς καὶ ἀπασχολοῦσαν μέχρι 10 μισθωτοὺς ἡ κάθε μιὰ μὲ σύνολο ἀπασχολουμένων τὰ 38 % τῶν μισθωτῶν. Τὸ 1937 σημειώνεται περιορισμὸς τῶν μικρῶν ἐπιχειρήσεων σὲ 6,5 % μὲ σύνολον ἀπασχολουμένων τὰ 20 % τῶν μισθωτῶν, καὶ

γ) Τὸ 1930 ὑπῆρχαν στὰς Ἀθήνας καὶ Πειραιᾶ 97 ἐπιχειρήσεις, ποὺ ἡ κάθε μιὰ ἀπασχολοῦσε πάνω ἀπὸ 100 μισθωτούς, μὲ σύνολο ἀπασχολουμένων 38.750 μισθωτούς. Τὸ 1937 ὁ ἀριθμὸς τῶν μεγάλων ἐπιχειρίσεων αὐξήθηκε σὲ 155 καὶ τὸ σύνολον ἀπασχολουμένων σὲ 51.078 μισθωτούς.

Ἡ αὐτὴ σύγκριση τῶν ἀριθμῶν τῶν ἀπογραφῶν τοῦ 1930—1937 παρουσιάζει μιὰ σημαντικώτατη ἀνάπτυξη ὡρισμένων ἐπιχειρήσεων, ὅπως τὴν φανερώνει ὁ παρακάτω στατιστικὸς πίνακας.

Ἐπιχειρήσεις	1930 Ἀπασχ. Πρόσ.	1937 Ἀπ. Πρόσ.
Ὑφαντικὲς καὶ Νηματουργικὲς	9.200	26.979
Οἰκοδομικὲς	4.600	8.293
Χημ. Βιομηχανίες	840	6.212
Σύνολον	14.640	41.484

Ἀπὸ τὸν πίνακα αὐτὸν προκύπτει ὅτι ἔναντι τοῦ 1930 τὸ ἀπασχολούμενον προσωπικὸν στοὺς ἀνωτέρω μόνον κλάδους κατὰ τὸ 1937 αὐξήθηκε κατὰ 187 % περίπου.

Κατὰ τὸ 1930, τὰ 30 % τῶν ἐργαζομένων ἦσαν γυναῖκες, ἐνῷ τὸ 1937 τὸ ποσοστὸ τῶν ἐργαζομένων γυναικῶν ἔφθασε τὰ 35 %, πρᾶγμα ποὺ φανερώνει ὅτι στὴ σημειωθεῖσα αὔξηση τῶν ἀπασχολουμένων προσώπων καὶ γενικῶς στὴν ἀπορρόφηση τῶν ἀνέργων ἡ γυναῖκα συμμετέχει μὲ ἕνα νέο 5 %.

Τὸν Ἰούλιο τοῦ 1937 εἶχαν ἀπομείνει μόνον 5.080 ἄνεργοι. Σήμερα ὅμως δὲν εἶνε μόνον αὐτοί, γιατὶ ἡ πίεση τοῦ Δημογραφικοῦ μας προβλήματος ἀπὸ χρόνο σὲ χρόνο ρίχνει ἕνα σημαντικὸ ἀριθμὸ νέων ἀνέργων στὴν ἀγορὰ τῆς ἐργασίας. Καὶ τὸν ἀριθμὸ αὐτὸν ἐμφανίζουν τὰ Γραφεῖα Εὑρέσεως Ἐργασίας. Κατὰ τὸν Μάϊο τοῦ 1938 στοὺς πίνακες ἀνεργίας τῶν Γραφείων αὐτῶν, ποὺ λειτουργοῦν στὰ σημαντικώτερα ἀστικὰ κέντρα, εἶχαν ἐγγραφῆ 10.577 ἄνεργοι καὶ ἀπὸ αὐτοὺς εἶχαν τοποθετηθῆ σὲ ἐργασίες 2.669. Ἐπίσης στὸ Γραφεῖο Ναυτικῆς Ἐργασίας τοῦ Πειραιῶς εἶχαν παραδώσει τὰ φυλλάδιά τους 3.100 ἄνεργοι ναυτεργάτες.

Ἐπομένως τὴν 1ην Ἰουνίου 1938, δηλαδὴ πρὸ μηνός, εἴχαμε ἕνα σύνολον 11.008 ἀνέργους.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ

Στὰς Ἀθήνας, τὸν Πειραιᾶ καὶ τὰ περίχωρα ὑπάρχουν 268.000 μισθωτοί. Σὲ κάθε ἕνα ἀπὸ αὐτοὺς ἀναλογοῦν 1,25 μέλη οἰκογενείας ποὺ δὲν ἐργάζονται, συντηροῦνται ὅμως ἀπὸ τὸ ἡμερομίσθιο ἢ τὸν μισθὸ τοῦ ἐργαζομένου. Ἔτσι στὸ συνολικὸ ἀριθμὸ τῶν 860.000 κατοίκων τῶν δύο πόλεων ἔχομεν 585.000 ἄτομα, δηλαδὴ πάνω ἀπὸ τὰ 68 % τοῦ πληθυσμοῦ, ποὺ ἀποζοῦν ἀπὸ τὴν μισθωτὴ ἐργασία. Ἀκόμη ὑπάρχουν 13.000 ἐπαγγελματίες, ποὺ δὲν χρησιμοποιοῦν κανένα μισθωτό, 17.000 βιοτέχνες καὶ ἐπαγγελματίες, ποὺ χρησιμοποιοῦν μισθωτοὺς λιγώτερους ἀπὸ 5, καὶ 25.000 ποὺ ἀσκοῦν ἐλεύθερα ἐπαγγέλματα. Ἀπὸ αὐτοὺς ἀσφαλῶς τὰ 3)4 εὑρίσκονται στὴν ἴδια θέση μὲ τοὺς μισθωτούς. Ἐπομένως ἔχομεν 48.000 πρόσωπα καὶ μὲ μέλη οἰκογενείας 108.000, δηλαδὴ 11 % ἀκόμη τοῦ πληθυσμοῦ σὲ οἰκονομικὴ κατάσταση ὅμοια μὲ τοὺς μισθωτούς. Σ' αὐτοὺς πρέπει νὰ προστεθοῦν 20.000 περίπου συνταξιοῦχοι, ποὺ μὲ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν τους φθάνουν τὶς 45.000, δηλαδὴ ἕνα ποσοστὸ 5 % τοῦ πληθυσμοῦ. Συνεπῶς ἡ κοινωνικὴ σύνθεση τοῦ πληθυσμοῦ Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων ἀποτελεῖται κατὰ 68 % ἀπὸ μισθωτούς, 11 % ἀπὸ βιοτέχνες καὶ ἐπαγγελματίες, 5 % ἀπὸ συνταξιούχους καὶ 16 % ἀπὸ ἐμπόρους, ἐπιχειρηματίες καὶ ἰδιοκτῆτες.

Ἡ εἰκόνα αὐτὴ τῆς κοινωνικῆς συνθέσεως τοῦ πληθυσμοῦ τῶν δύο πόλεων καὶ ἰδίως τῶν Ἀθηνῶν, χαρακτηρίζει μιὰ παραπλήσια σύνθεση τοῦ πληθυσμοῦ τῶν μεγάλων ἀστικῶν κέντρων καὶ κυρίως ἐκείνων ποὺ στεροῦνται ἀγροτικῆς περιοχῆς. Καὶ ἡ εἰκόνα αὐτὴ ποὺ κάτω ἀπὸ τὴν ἤδη ἀπομακρυνθεῖσα σκιὰ τῆς εἶχε καλύψει τὸ ἐργατικό μας ζήτημα, φανερώνει ὅλους τοὺς ἀντικειμενικοὺς ὅρους, ὅλους τοὺς ἐθνικοὺς καὶ κοινωνικοὺς λόγους, ποὺ συνηγοροῦσαν στὴν ἐπιβολὴ ἑνὸς προγράμματος μεγάλων μεταρρυθμίσεων. Καὶ αὐτὸ πραγματοποιεῖται.

Ἡ μεγάλη ὑπόθεση τῆς ἀσφαλίσεως τοῦ συνόλου τῶν μισθωτῶν τῆς χώρας ἀπὸ τοὺς κινδύνους τῶν ἐπαγγελματικῶν νόσων καὶ ἀσθενειῶν, τοῦ ἀτυχήματος, τῆς μητρότητος, τοῦ γήρατος καὶ τῆς περιπτώσεως τοῦ θανάτου, ἔκαμε τεράστιες προόδους. Ἡ κοινωνικὴ ἀσφάλιση, ποὺ ἔχει στήριγμα τὶς ψυχὲς τῶν ἐργαζομένων, λειτούργησε καὶ προχωρεῖ στὴν ὁλοκλήρωση. Καὶ τὶς προόδους αὐτές, ποὺ περικλείουν τὴν προσπάθεια τῆς ὁλοκληρώσεως, τὶς φανερώνουν οἱ ἀριθμοί.

Στὰ 110 καὶ πλέον χρόνια τοῦ ἐλεύθερου ἐθνικοῦ βίου καὶ μέχρι τῆς 4 Αὐγούστου τοῦ 1936 εἶχαν ἀσφαλισθῆ, περιλαμβανομένων τῶν στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ἀμέσως 283.233 πρόσωπα καὶ ἐμμέσως 402.315, δηλαδὴ σύνολον 685.548. Ἐκ τούτων 206.973 ἀμέσως ἠσφαλισμένα πρόσωπα καὶ 288.375 ἐμμέσως, ἦσαν ἐγγεγραμμένα σὲ ὀργανισμοὺς ὑπαγομένους στὸ ὑπουργεῖο Ἐργασίας. Ἀπὸ τὴν 4 Αὐγούστου τοῦ 1936 μέχρι σήμερα (στατ. στοιχ. 20ῆς Ἰουλίου 1938) τὰ Κλαδικὰ Ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα ἀσφάλισαν ἀμέσως 146.558 νέα πρόσωπα καὶ ἐμμέσως 223.823 μέλη οἰκογενειῶν, δηλαδὴ τὸ σύνολο τῶν νεοασφαλισθέντων προσώπων ἀνῆλθε σὲ 370.381. Κατὰ τὴν ἴδια ἐποχὴ ἄρχισε καὶ ἡ λειτουργία τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, ποὺ ἀσφάλισαν ἀμέσως 292.253 μισθωτοὺς καὶ ἐμμέσως 350.400, μέλη ἐργατοϋπαλληλικῶν οἰκογενειῶν. Ἔτσι τὸ σύνολο τῶν ἀσφαλισθέντων στὸ Ι.Κ.Α. ἀνῆλθε σὲ 642.653 πρόσωπα, καὶ τὸ σύνολο τῶν νεοασφαλισθέντων μετὰ τὴν 4η Αὐγούστου τοῦ 1936 ἀνῆλθε σὲ 1.013.034 πρόσωπα. Συνεπῶς τὸ καθολικὸ σύνολο τῶν ἀσφαλισμένων προσώπων ἔφθασε κατὰ τὴν 20 Ἰουλίου σὲ 1.698.582. Εἰς τὸν ἀριθμὸν τοῦτον περιλαμβάνονται 1.508.382 πρόσωπα, τῶν ὁποίων οἱ ὀργανισμοὶ ὑπάγονται στὸ ὑπουργεῖον Ἐργασίας καὶ 190.200 πρόσωπα, τῶν ὁποίων οἱ ὀργανισμοὶ ὑπάγονται σὲ ἄλλα ὑπουργεῖα.

Ἀσφαλιστικοὶ Ὀργανισμοὶ Ὑφυπουργείου Ἐργασίας

Ἀσφαλισμένα πρόσωπα κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου 1936 καὶ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1938.

Αὔξ. Ἀριθ.	Καλυπτόμενοι κίνδυνοι	Ἠσφαλισμένοι τὴν 4ην Αὐγ. 1936 Ἄμεσοι	Ἔμμεσοι	Σύνολον
1	Ἀναπηρία, γῆρας, θάνατος, ἀσθένεια, ἀνεργία	43.563	42.811	86.374
2	Ἀναπηρία, γῆρας, θάνατος, ἀσθένεια	487	1.180	1.667
3	Ἀναπηρία, γῆρας, θάνατος, ἀνεργία	1.391	2.086	3.477
4	Ἀναπηρία, γῆρας, θάνατος	161.532	242.298	403.830
	Σύνολον	206.973	288.375	495.348

Ἠσφαλισμένοι τὸν Ἰούλιον 1938 Ἄμεσοι	Ἔμμεσοι	Σύνολον	Ἐπὶ πλέον ἠσφαλισμένοι σήμερον Ἄμεσοι	Ἔμμεσοι	Σύνολον
44.622	43.534	88.156	1.059	723	1.782
297.862	364.115	661.977	297.375	362.935	660.310
1.491	2.236	3.727	100	150	250
301.809	452.713	754.522	140.277	210.415	350.692
645.784	862.598	1.508.382(*)	438.811	574.223	1.013.034

*) Στὸν ἀριθμὸ αὐτὸν ἂν προστεθοῦν καὶ 190.200 πρόσωπα, ποὺ ἔχουν ἀσφαλισθῆ σὲ κλαδικὰ ταμεῖα ποὺ ὑπάγονται σὲ ἄλλα ὑπουργεῖα, ἔχουμε σύνολον ἠσφαλισμένων σήμερον 1.698.582.

Ἡ τεραστία ὅμως αὐτὴ ἐργασία, ποὺ πραγματοποιήθηκε στὸ κοινωνικο-ἀσφαλιστικὸ πεδίο δὲν ἀποσκοποῦσε μόνο τὴν ἀνάπτυξη τῆς Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐπιστημονικὴ ὀργάνωση τῆς Ἀσφαλίσεως. Καὶ ἡ κανονιστικὴ ὀργάνωση τῶν ἀσφαλιζομένων κινδύνων στὸ Ἵδρυμα τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, ἄρχισε νὰ συντελῆται μὲ πολλὴ προσοχὴ καὶ ξεχωριστὸ ἐνδιαφέρον. Ἐπίσης στὰ κλαδικὰ Ταμεῖα καταβλήθηκε κάθε δυνατὴ προσπάθεια γιὰ τὴν οἰκονομική τους ἐξυγίανση καὶ τὴν οἰκονομική τους περισυλλογή. Καὶ ἀπὸ τὴν προσπάθεια αὐτή, ποὺ συνεχίζεται, εἴχαμε ἕνα καλὸ ἀποτέλεσμα: τὴν αὔξηση τῶν κεφαλαίων τους, πρᾶγμα ποὺ ἐπέτρεψε τὴν βελτίωση τῶν παροχῶν σὲ 82.000 ἀσφαλισμένους, τὴν αὔξηση τῶν συντάξεων σὲ 13.000 γέροντες καὶ ἀνικάνους, καὶ ἐπὶ πλέον τὴν καθιέρωση εἰδικῆς ἐπιχορηγήσεως σὲ 3.769 φυματικούς. Ἀκόμη ἡ ἄσκηση πραγματικοῦ ἐλέγχου στὴν εἴσπραξη τῶν οἰκονομικῶν πόρων ἐπέτρεψε σὲ ὀργανισμούς, ποὺ ἔχουν ἀσφαλίσει καὶ τὴν ἀνεργία, ὅπως τῶν καπνεργατῶν, νὰ χορηγήσουν βελτιωμένα ἐπιδόματα ἀνεργίας κατὰ τὰ ἔτη 1936—1937 καὶ 1837—1938. Σὲ 21.000.000 ἀνῆλθον τὰ χορηγηθέντα ἐπιδόματα στοὺς περιοδικῶς ἀνέργους καπνεργάτες. Καὶ ὅμως παρ' ὅλες τὶς βελτιώσεις τῶν παροχῶν, τὶς αὐξημένες συντάξεις καὶ τὰ ἔκτακτα καὶ εἰδικὰ ἐπιδόματα, οἱ ἐργατοϋπαλληλικοὶ ὀργανισμοὶ αὔξησαν τὰ κεφάλαιά τους.

Ἀπὸ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1936 μέχρι τὸν Ἰούλιο τοῦ 1938 σημειώθηκε αὔξηση τῶν κεφαλαίων τῆς κλαδικῆς ἀσφαλίσεως κατὰ 685.750.000 δραχμές. Ἤδη τὰ κεφάλαια τῆς κλαδικῆς ἀσφαλίσεως, ποὺ ἦσαν τὸν Ἰούλιο τοῦ 1936 1.562.000.000 ἀνῆλθαν σὲ δραχμὲς 2.245.000.000. Ἂν στὰ κεφάλαια αὐτὰ προστεθοῦν δραχμὲς 13.000.000 τῶν 11 νεοϊδρυθέντων Ταμείων καὶ δραχμὲς 135.000.000 (εἰσπράξεις πρώτου ἑξαμήνου) Ἱδρύματος Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, τὰ συνολικὰ κεφάλαια τῶν ἀσφαλιστικῶν ὀργανισμῶν, ποὺ εὑρίσκονται ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας, ἀνέρχονται σὲ δραχμὲς 2.393.850.000.

Κεφάλαια Κλαδικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως

Ἀσφαλιστικοὶ Ὀργανισμοὶ	Κεφάλαια (πρὸ τῆς 4ης Αὐγούστου 1936) (Ἰούλιος 1936)	Κεφάλαια (μετὰ τὴν 4ην Αὐγούστου 1936) (Ἰούλιος 1938)
Κλαδικὰ Ταμεῖα	1.562.000.000	2.245.850.000
Ἵδρυμα Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων	— — —	135.000.000
Νεοϊδρυθέντα Ταμεῖα	— — —	13.000.000
Σύνολον	1.562.000.000	2.393.850.000

Ἡ τοποθέτηση τοῦ ἐργατικοῦ αὐτοῦ χρήματος ἔπρεπε νὰ παρέχῃ κάθε ἀσφάλεια, ἀνάλογη πρόσοδο καὶ ἀπόλυτη εὐχέρεια ἀποδόσεως. Καὶ αὐτὸ κατωρθώσαμε. Σὲ 300,000,000 περίπου ἀνέρχονται τὰ ποσὰ ποὺ μὲ τὴν ἔγκριση τῆς Ἀνωτάτης Διοικήσεως Οἰκονομικῆς Ἀμύνης ἐπενδύθησαν σὲ ἔργα παραγωγικά, σὲ δάνεια πρὸς ὀργανισμούς, ποὺ ἐκτελοῦν ἔργα κοινῆς ὠφελείας, καὶ δάνεια σὲ ἀσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους γιὰ τὴν ἀνέγερση κατοικιῶν ἢ καὶ γιὰ τὴν ἐκπλήρωση ἐπιτακτικῶν αὐτῶν ἀναγκῶν.

Ἡ ὀργάνωση τῆς Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως στὰς Ἀθήνας, τὸν Πειραιᾶ καὶ στὴ Θεσσαλονίκη καθὼς καὶ ἡ ἀναδιοργάνωση τῶν Κλαδικῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων εἶνε ἔργο ἀποκλειστικὰ τῶν ἐκπροσώπων τῆς ἀσφαλίσεως, τῶν ἐργατῶν, ἐργοδοτῶν καὶ διανοουμένων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἱκανῶν καὶ μορφωμένων ὑπαλλήλων. Καὶ στοὺς ἐκπροσώπους καὶ στοὺς ὑπαλλήλους αὐτοὺς στὴν πεῖρα καὶ στὴν ἱκανότητά τους, πολλὰ στηρίζουμε: καὶ πρῶτα πρῶτα τὴν ἐπέκταση τοῦ θεσμοῦ τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων σὲ ὅλες τὶς ἐπαρχιακὲς πόλεις.

ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΒΑΣΕΙΣ

Οἱ οἰκονομικὲς καὶ μαθηματικὲς βάσεις, στὶς ὁποῖες θὰ ἐστηρίζοντο οἱ Κοινωνικὲς Ἀσφαλίσεις εἶχαν ἀμφισβητηθῆ. Ἡ δημοσία συνείδηση, ποὺ μὲ τόση ζωηρὰ συμπάθεια ἀπέβλεπε στὴν ἐφαρμογὴ τοῦ θεσμοῦ, ἔπειτα ἀπὸ τὶς ἐπικρίσεις καὶ τὶς ἀμφισβητήσεις ὄχι τῶν ἐχθρῶν, ἀλλὰ τῶν «εἰδικῶν», εἶχε κλονισθῆ καὶ μόνον ἡ πίστη τῶν ἰδεολόγων εἶχε ἀπομείνει. Καὶ ἡ πίστη αὐτή, ἐνισχυμένη ἀπὸ τὴν ἐλπίδα τοῦ μεγάλου καλοῦ, ἔμεινε πίστη φανατική, ἀποφασιστική, ἕτοιμη νὰ βοηθήσῃ κάθε προσπάθεια, ποὺ θὰ ἀποσκοποῦσε στὴν ἐφαρμογὴ τοῦ θεσμοῦ τῆς Κοινωνικῆς Ἀσφαλίσεως. Βέβαια, οἱ τόσες περιπέτειες, οἱ ἀποφάσεις καὶ ἀνατροπές, ἡ πολεμικὴ καὶ οἱ ἐπικρίσεις, τὰ τόσα «Ναὶ» καὶ «Ὄχι», εἶχαν ἀπομακρύνει τὴν ἐλπίδα τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ θεσμοῦ καὶ ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς ἐργάτες. Καὶ οἱ ἐργάτες εἶχαν πάψει νὰ ἐλπίζουν ὅτι κάποτε θὰ προχωροῦσε ἡ ὑπόθεσή τους, ἡ ὑπόθεση τῆς λειτουργίας καὶ ἐφαρμογῆς τῶν Ἀσφαλίσεων. Ἡ κοινωνικὴ ἀσφάλιση ὅμως πραγματοποιήθηκε. Ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀπογραφὴ τῶν μισθωτῶν, τὴν πρόσληψη τοῦ προσωπικοῦ καὶ τὴν ὀργάνωση, ἄρχισαν οἱ ὑπολογισμοὶ τῶν ἡμερομισθίων, ἄρχισαν αἱ εἰσπράξεις καὶ ἡ καταβολὴ τῶν εἰσφορῶν.

Ἡ ἀπογραφή, τὰ ἡμερομίσθια, οἱ εἰσπράξεις, ὅλα αὐτὰ ἀπέδειξαν ὅτι οἱ ἐκδηλωθέντες φόβοι ἦσαν ἀβάσιμοι. Σήμερα μποροῦμε νὰ βεβαιώσουμε ὅτι ἡ ἀναλογιστικὴ μελέτη τοῦ κ. Schoenbaum ἀνταπεκρίνετο πρὸς τὴν τότε πραγματικότητα, γιατὶ σήμερα ὑστερεῖ ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐργατικὸ εἰσόδημα, ποὺ ἀπὸ τότε ἕως σήμερα αὐξήθηκε, ὅπως φανερώνουν τὰ στοιχεῖα ποὺ παραθέτουμε.

Ἀπὸ τὴν παραβολὴ τῶν στατιστικῶν πινάκων τοῦ κ. Schoenbaum (1930) καὶ τοῦ Ἱδρύματος τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων (1937) προκύπτει ὅτι ἐπῆλθε αὔξηση γενικὴ τῶν μισθῶν, τῶν ἀνδρῶν μὲν κατὰ 16 % (ἀπὸ δρχ. 69.90 σὲ 81,60), τῶν γυναικῶν δὲ κατὰ 35 % (ἀπὸ δρχ. 31.30 σὲ 41.40).

Ἰδιαίτερη προσοχὴ πρέπει νὰ ἀποδοθῇ στὴν μισθολογικὴ διάρθρωση τῶν μισθωτῶν. Ἔτσι τὸ 1930 ἀνήρχετο τὸ ποσοστὸν τῶν ἀνδρῶν, οἱ ὁποῖοι ἔπαιρναν ἡμερομίσθιον λιγώτερον ἀπὸ 30 δρχ. σὲ 17 %, ἐνῷ τὸ 1937 περιωρίσθηκε σὲ 7,5%. Ἐπίσης ἐκείνων, ποὺ ἔπαιρναν ἡμερομίσθιον 30—35 δρχ. ἀπὸ 5,2% (1930) κατῆλθε σὲ 2,8% (1937), ἐκείνων ποὺ ἔπαιρναν ἡμερομίσθιον 35—40 δρχ. ἀπὸ 3,8% σὲ 2,7% καὶ ἐκείνων ποὺ ἔπαιρναν 40—45 ἀπὸ 7,5% σὲ 3,4%.

Ἐπίσης στὶς γυναῖκες, ποὺ ἔπαιρναν ἡμερομίσθιον μικρότερο ἀπὸ 30 δρχ. περιωρίσθηκε τὸ ποσοστὸν ἀπὸ 18,2% (1930) σὲ 8,1%, αὐξήθηκαν δὲ ἀνάλογα τὰ ἡμερομίσθια στὶς ἄλλες μισθολογικὲς διαβαθμίσεις.

Οἱ πάρα πάνω διαπιστώσεις ἀποτελοῦνε ἐξαιρετικῶς εὐοίωνα γιὰ τὶς κοινωνικὲς ἀσφαλίσεις στοιχεῖα, γιατὶ περιωρίσθηκε πολὺ ἡ ἀσθενὴς βάση ἀπὸ τὰ μικρὰ ἡμεοομίσθια, γιατὶ εἶνε γνωστὸν καὶ τὸ τονίζει ἰδιαίτερα ὁ καθηγητὴς Schoenbaum, οἱ μικρὲς μισθολογικὲς κλάσεις εἶνε πάντοτε παθητικές. Συνεπῶς ἡ ἐνίσχυση τῆς οἰκονομικῆς ἰσορροπίας — τῆς ἐξασφαλισμένης ἄλλωστε σύμφωνα μὲ τὴν ἔκθεση τοῦ Schoenbaum — ποὺ ἐπῆλθεν ἀπὸ τὴν αὔξηση τῶν μισθῶν, εἶνε σημαντική.

Μέσα ἡμερομίσθια καὶ μισθοὶ τῶν ἐτῶν 1930 καὶ 1937

Ἡμερήσιος μισθὸς	Μέσος μισθὸς	Ἀπογραφὴ 1930 Ἄνδρες	Γυναῖκες	Ἀπογραφὴ 1937 Ἄνδρες	Γυναῖκες
Μέχρι 29.95	20	17 %	18,2%	7,5%	8,1%
30—34.95	32.50	5,2%	3,8%	2,8%	6,2%
35—39.95	37.50	3,8%	1,9%	1,8%	2,7%
40—44.95	42.50	7,5%	1,8%	3,4%	3,3%

Ἡμερήσιος μισθὸς	Μέσος μισθὸς	Πίνακες ἀπογραφῆς 1930 Ἄνδρες Ἀριθ.	Ἡμ. μισθ.	Γυναῖκες Ἀριθ.	Ἡμ.μισθ.	Στατιστικὴ Ἱδρύματος 1938 Ἄνδρες Ἀριθ.	Ἡμ. μισθ.	Γυναῖκες Ἀριθ.	Ἡμ.μισθ.
Μέχρι 29.95	20.—	20.313	406.260	21.624	432.480	8.948	178.960	9.702	194.040
30— 34.95	32.50	6.287	204.327	4.519	146.867	3.202	104.065	7.375	239.687
35— 39.95	37.50	4.485	168.187	2.325	87.187	2.192	83.200	3.226	120.975
40— 44.95	42.50	8.955	380.587	2.274	96.785	4.043	171.827	3.952	167.960
45— 49.95	47.50	6.525	309.937	1.072	50.920	7.803	370.642	2.296	109.060
50— 54.95	52.50	7.786	408.765	831	43.627	4.732	248.430	2.838	148.995
55— 59.95	57.50	4.826	277.495	408	23.460	5.893	338.747	1.315	75.612
60— 64.95	62.50	10.561	660.062	609	38.062	8.812	550.750	1.412	88.250
65— 69.95	67.50	3.976	268.380	178	12.015	4.894	330.345	777	52.447
70— 74.95	72.50	5.154	373.665	205	14.862	10.192	738.920	451	32.697
75— 79.95	77.50	3.097	250.017	111	8.602	6.055	469.262	277	21.467
80— 89.95	85.—	8.841	751.485	460	39.100	12.997	1.104.745	654	55.590
90— 99.95	95.—	4.239	402.705	246	23.397	5.451	517.845	223	21.185
100—119.95	110.—	10.190	1.120.900	332	36.520	15.434	697.740	521	57.310
120—139.95	130.—	5.039	655.070	208	27.040	10.184	1.323.920	265	34.450
140—159.95	150.—	2.371	355.650	106	15.900	2.193	328.950	136	20.400
160—179.95	170.—	1.713	291.210	30	5.100	1.525	259.250	62	10.540
180—199.95	190.—	915	173.850	11	2.090	840	159.600	30	5.700
Ἄνω τῶν 200	230.—	3.738	859.740	35	8.050	3.621	740.830	72	16.560
		119.011	8.318.292	35.584	1.112.064	119.011	9.718.028	35.584	1.472.925

Μέσος μισθὸς 1930: Ἀνδρῶν 69.90, Γυναικῶν 31.30. Μέσος μισθὸς 1937: Ἀνδρῶν 81.60, Γυναικῶν 41.40.

Μόνον ἡ «ΑΕΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ» Πούδρα ἀντέχει εἰς αὐτὴν τὴν δοκιμὴν

Χρῶμα «μάτ» καθαρὸ καὶ γοητευτικὸ ἀπὸ τὰς 9 τὸ πρωῒ μέχρι τὰς 5 τὸ ἀπόγευμα. Δὲν ἔχετε ἀνάγκην νὰ ξαναπουδραρισθῆτε ὁλόκληρη τὴν ἡμέρα. Αὐτὰ εἶνε τὰ ἠγγυημένα ἀποτελέσματα μὲ τὴν νέαν ἀεροποιημένην πούδρα. Ὁ ἐκπληκτικὸς τρόπος ἀεροποιήσεως εἶνε ἡ ἀνακάλυψις ἑνὸς Παρισινοῦ χημικοῦ. Μόνον ἐλαφρὰ πούδρα, ὅπως ὁ ἀέρας, συλλέγεται δι' αὐτὴν τὴν χρῆσιν. Ἔτσι ἐπιτυγχάνεται μία πούδρα δέκα φορὰς λεπτοτέρα καὶ ἐλαφροτέρα ἀπὸ τὰς συνήθεις. Αὐτὴ ἡ μέθοδος χρησιμοποιεῖται τώρα εἰς τὴν προπαρασκευὴν τῆς πούδρας ΤΟΚΑΛΟΝ. Ἰδοὺ διατί ἡ πούδρα ΤΟΚΑΛΟΝ ἐξαπλοῦται τόσον κανονικὰ καὶ ὁμοιομόρφως, καλύπτουσα τὴν ἐπιδερμίδα μὲ ἕνα σχεδὸν ἀδιόρατον πέπλον ὡραιότητος, διατί δίδει μίαν ὡραιότητα φαινομενικῶς φυσικὴν τόσον διάφορον εἰς ἀποτέλεσμα ἀπὸ τὰς βαρείας πούδρας παλαιᾶς μόδας, αἱ ὁποῖαι δίδουν τὴν ἐντύπωσιν φτιασιδώματος. Ἡ πούδρα ΤΟΚΑΛΟΝ κρατᾷ τόσον πολὺ ἐπὶ τῆς ἐπιδερμίδος, ὥστε νὰ εἶνε τώρα γνωστὴ ὡς ἡ πούδρα ποὺ κρατᾷ 8 ὥρας. Ἀπαλλάττεσθε ἀπὸ τὴν λιπαρὰν ἐπιδερμίδα, ἀπὸ τὴν γυαλάδα τῆς μύτης καὶ ἀποκτᾶτε ἕνα εὐγενικὸ μὰτ χρῶμα ποὺ δὲν τὸ χαλᾷ οὔτε ὁ ἀέρας, οὔτε ἡ βροχὴ ἢ ἡ ἐφίδρωσις.

Δηλώσατε συμμετοχήν

Ἀποτελεῖ τὴν σπουδαιοτέραν κατ' ἔτος ἐπίδειξιν καὶ ἀποτελεσματικὴν διαφήμισιν τῶν προϊόντων τῆς Χώρας μας.--

Συντελεῖ εἰς τὴν πλέον συμφέρουσαν τοποθέτησίν των.--

Ἐμφανίζει τὴν ξένην παραγωγὴν εἰς τὰς καλλιτέρας ποιότητας καὶ τιμὰς καὶ διευκολύνει τὸν παραλληλισμὸν μὲ τὴν παραγωγὴν τοῦ τόπου μας.--

Χορηγεῖ ἐτησίως βραβεῖα καὶ Χρηματικὰ Ἔπαθλα.--

XIII ΔΙΕΘΝ. ΕΚΘΕΣΙΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ - 2 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1938

ΛΑΜΠΡΥΝΑΤΕ ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΣΑΣ ΜΕ **ΚΟΛΥΝΟΣ**

Ἡ προσωπικὴ εὐμορφιὰ καὶ ἑλκυστικότης ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὰ ὑγιῆ καὶ ἀπαστράπτοντα δόντια. Ἡ Κολυνὸς κάμνει χιλιάδες ἄτομα ἑλκυστικὰ χάρις εἰς τὴν ἀντισηπτικὴν καὶ καθαριστικὴν ἰδιότητά της. Μεταχειρίζεσθε τὴν Κολυνὸς διὰ νὰ χαρῆτε μὲ τὴν καθαριότητα τοῦ στόματός σας.

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ Α. Ε.
ΑΘΗΝΑΙ

Καὶ τὰ μαλλιὰ θέλουν τροφή!
Τὸ ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ
εἶναι ἡ καλλίτερη
τροφὴ γιὰ τὰ μαλλιά
PÉTROLE HAHN

1893
ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝ ΟΨΕΙ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ.
ΠΑΣΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ 8 π.μ. 7 μ.μ.

Α. Ε. ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ «Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ»

(HELLENIC LINES LIMITED)

Τακτικὴ δεκαπενθήμερος γραμμὴ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ἀτμοπλοίων ἐξ ΕΛΛΑΔΟΣ δι' ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ, ΡΟΤΤΕΡΔΑΜ, ΑΜΒΕΡΣΑΝ καὶ τἀνάπαλιν.

Ἐμπορεύματα ἐπίσης δεκτὰ δι' Ἀγγλίαν, Σκανδιναβίαν, τοὺς λιμένας Βαλτικῆς καὶ Βορείου Θαλάσσης, ὡς καὶ τὸ ἐσωτερικὸν Γερμανίας καὶ Βελγίου, Ἀμερικήν, Καναδᾶν κλπ., διὰ μεταφορτώσεως εἰς τοὺς ὡς ἄνω λιμένας καὶ ἐκδόσεως κατ' εὐθεῖαν φορτωτικῶν.

Ἀπευθυντέον: Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας ΠΕΙΡΑΙΑ Μέγαρον Βάτη. Τηλέφωνον 44-005 καὶ τοὺς εἰς ἅπαντας τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας Πράκτορας τῆς Ἑταιρείας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Δελτίον τῆς 3ης Αὐγούστου κλείσιμον μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν

1881	* 3400
1884	* 3400
Μονοπωλ.	* 2720
Παγίου	Π. 2660
Σιδ. Π.-Λ.	Π. 3360
Κεφαλ.	Π. 3350
Μοναστηρ.	Π. 1370
Θεσ.-Κων.	* 200
Ἡγγυημ.	Α. 84000
Ἑλλ. Σιδ.	* 2675
Ἀμύνης	Π. 690
110 ἑκατ.	Π. 2690
500 ἑκατομμ.	3745
Πρ. 1924	* 4980
Πρ. 1924	Π. 23700
Ὑδρεύσεως	* 77800
Σταθ. 6%	* 4230
Στ. 1928	* 21000
Παρ. 1928	Α. 4260
Παρ. 1931	Α. 5015

Εἰς δραχμάς

Ἐνοποιήσ.	* 40.—
Πύργ.Μελ.	* 40.—
Ναυτ.Χορ.	Π. 26.—
Ἐπιτάξεως	Α. 50.—
75 ἑκατομ.	* 51.—
Ἀπαλ. μον.	* 68.—
Ἀπαλλ. πολλ.	70.25
Μεταναστ.	260.—
Τέκτονος	Π. 68.—
Ἐντ. Γραμ.	* 67.75
Ἑλλ. ὑπηκ.	353.50
Ἀνταλλ. 8%	757.—
Ἀνταλλ. 6%	754.—
Πολεμοπαθ.	* 53.25
Ἀπ. Ἀγρ.	520.—

Λαχειοφόρα

Πατριωτ.	* 1.75
300 ἑκ.	Π. 127.—
Ἀν. 6½%	* 65.25
Ἀναγκ. 6%	60.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

1912 ΣΠΑΠ	Π. 2150
Λιπασμ. 7½%	10700
Ἐκκαθαρίσεως	157
Ἐκκ. προν.	Α. 790

Λαχειοφόρα

Κτ. 1925	* 340.—
Κτ. 1926	* 320.—
Ἐθν. 20½	* 82.—
Ἐθν. 30½	* 70.—

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι

Ἑλλάδος	* 7410
Ἀθηνῶν	Π. 235
Ἐθνικῆς	Α. 66400
Ἐμπορικῆς	540
Ἐμ. Πιστ.	* 112
Καραβασίλη	* 2150
Κτηματικῆς	* 1220
Λαϊκῆς	Π. 5200
Λακωνίας	Π. 400
Πειραιῶς	Α. 197
Κίου	Π. 960

Σιδηρόδρομοι

Ἠλ. Σιδ.	866
Θεσσαλίας	957
Σ.Π.Α.Π.	* 323

Ναυτιλίας

Ἐθν. Ἀτμοπλ.	* 14
Διώρυγος	Π. 220
Κορκόδειλος	Π. 50
Μιχαληνὸς	Π. 1350

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ Ἔρια

Ἄκες	* 160
Βάμβαξ	* 180
Βέρμιον	* 425
Βίκα	Α. 1700
Ἐρ. Λεβαδ.	* 299
Ἔρια	Π. 10
Ἐριουργία	345
Καρέλλα	Α. 445
Κλ. Θεσσ.	Π. 1800
Λαν.-Κύρτση	Π. 1700
Πατραϊκή	1115
Πλ. Μαρκεζ.	* 160
Ὑφαντουργ.	Π. 2150
Ὑφ. Τρικκ.	Π. 125

Μέταξα

Ἀθηναΐς	* 88
«Ἔτμα»	* 960
Ναθαναήλ	* 1325
Χρυσαλλίς	Π. 116

Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.

Γεν. Ἐπιχ.	* 490
Ἐργοληπτική	* 45
Ἔργον	* 245
Ἔρβα	Π. 605
Καψαμπέλης	Π. 20
Κέκροψ	* 480
Πρώτη Οἰκ.	Π. 163
Τέκτων	* 90

Οἰκοδ. Ὑλῶν

Ἄτλας	311
Ἡρακλῆς	* 1340
Κύκλωψ	Α. 82
Τιτάν	* 1225

Κινητ. Δυνάμ.

Ἀεριόφ.	Π. 9500
Ἠλ. Ἑταιρ.	* 285
Ἠλ. (Ἐπικ.)	Π. 35
Λαμπτήρων	Π. 825
Παγοπ. Πατ.	Π. 140
Ψυγ. Θεσσαλ.	* 150
Ψυγ. Πειρ.	Α. 410

Διάφοροι

Κονσερβῶν	Α. 785
Φίξ	Π. 1090

Χημ. Προϊόντων

Ἀνατολή	Π. 225
Αἴολος	Α. 360
Καίσαρη	* 900
Λιπασμάτων	1570
Π. «Ἀθηνᾶ»	Π. 700
Πυριτιδοπ.	3485
Χημικῆς	155
Χρωματουργ.	890

Κατεργ. Ξύλου

Ἑλλούλ	Π. 25
Γεωργ. & Σεκ.	Π. 35

Μηχ. Ἐπιχειρ.

Βασιλειάδη	* 1150
[illegible]	Π. 250
Μεταλλουργ.	Π. 400

Οἰνοποιητικαί

Ἔνωσις	* 108
Θεσσαλική	Α. 310
Καμπᾶ	* 455
Οἰνοπνευματοπ.	457
Οἴνων	1130

Ἀλευροποιητ.

Εὐρώτας	* 205
Ζῦμαι	790
Κυλινδρομ.	Π. 300

Ἐμπορίου

Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	* 70
Γεν. Ἀποθ.	Π. 300
Ὑπ. προσ.	* 3550
Προμηθεύς	Α. 354

Μεταλλείων

Ἐπιχ. κοιν.	* 130
Ἐπ. προν.	Α. 180
Μεταλλείων	Π. 590

Καπνοβιομηχ.

Βιομ. Καπν.	Α. 410

Διάφ. Βιομηχ.

Βιὸ	Α. 377
Γεωρ. Βιομ.	Α. 209
Ἑρμῆς	* 460
«Ἶρις»	Α. 115
Χαρτοποιΐας	Α. 317

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.

ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 3ης Αὐγούστου 1938

Ἐπὶ	Ἀγορά	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	111.20	112.20
Παρισίων	3.04	3.12
Ζυρίχης	25.40	25.65
Ἄμστερνταμ	60.90	61.50
Στοκχόλμης	28.10	28.35
Βρυξελλῶν	3.75	3.79
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Κορυτσᾶς	36.—	36.50
Μοντρεάλ	110.20	111.20
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	20.85	21.10
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Βερολίνου	40.50	41.50
Παρισίων	3.04	3.12
Μιλάνου	5.88	5.94
Πράγας	3.83	3.87
Ζυρίχης	25.35	25.65
Βρυξελλῶν	3.74	3.79
Βουδαπέστης	24.34	24.86
Βελιγραδίου	2.52	2.55
Κωνσταντινουπόλεως	88.70	90.—
Ἑλσιγκφόρς	2.40	2.45
Κόβνο	18.45	18.90

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 3)8	2)8
500 ἑκατομ.	3745	3730	3745	3755
Μεταναστευσ.	260	259	260	260
Ὑπηκόων	353.50	353	353.50	353.50
Ἀνταλλαξ.	757.50	757	757	757
Ἀναγκαστ. 6%	60.75	60.50	60.50	60.75
Λιπασμ. 7½%	10700	10600	10700	10750
Ἐμπορικῆς	542	540	540	543
Ἠλ. Σιδηρ.	866	862	866	864
Σιδ. Θεσσαλίας	958	954	957	1005
Λιπασμάτων	1570	1560	1570	1565
Χημικῆς	158	155	155	170
Ἐριουργίας	347	341	345	343
Ἄτλαντος	312	306	311	309
Οἰνοπνευματοπ.	458	456	457	459
Οἴνων	1130	1125	1130	1130
Ζῦμαι	790	780	790	779
Βιό	376	374	376	379

Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου

Αἱ ὁμολογίαι τῆς Κτηματικῆς ἐτιμῶντο χθὲς 10.300 αἱ μοναὶ καὶ 8.825 αἱ πολλαπλαῖ. (Ἄνευ εὐθύνης τῆς ἐφημερίδος).

Μέρισμα Ἑταιρείας

Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρείας Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ᾽ ἀριθ. 100 μερισματαποδείξεως πρὸς δραχμὰς 45, καθαρὸν μέρισμα χρήσεως 1937.

ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	1)8	2)8
1881-84	26	26
Μονοπωλίων	21½	21½
Παγίου	20¾	20¾
Σιδ. Πειρ.-Λαρ.	24½	24½
Κεφαλαιώσεως	29	29
Ἑλλην. Σιδηρ.	23	23
Ἀμύνης	28	28
1910	21	21
1914	29	29
Προσφυγικοῦ	39	39
Σταθεροποιήσεως	32	32
Κτηματικῆς	64½	64½
Α΄ Παραγωγικοῦ	32	32
Β΄ Παραγωγικοῦ	40	40

ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	1)8	2)8
Ἑταιρείας Οἴνων	291	287
Σιδ. Θεσσαλίας	—	—

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ. (Ἄνοιγμα 3ης). Λονδίνου 489 9)16, Παρισίων 274 11)16, Βερολίνου 40.12, Ὁλλανδίας 54.65, Βρυξελλῶν 16.91 1)2, Ἰταλίας 526 1)4, Ζυρίχης 22.86.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. (Κλείσιμον 3ης). Ν. Ὑόρκης 489.50, Παρισίων 178.19, Βερολίνου 12.217, Ὁλλανδίας 8.95.87, Βρυξελλῶν 28.96, Ἰταλίας 93.06, Ζυρίχης 21.43.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Κλείσιμον 2ας Αὐγούστου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 8.49, Δεκέμβριος 8.58, Ἰανουάριος 8.60, Μάρτιος 8.64, Μάϊος 8.67.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 4.74, Δεκέμβριος 4.79, Ἰανουάριος 4.81, Μάρτιος 4.86, Μάϊος 4.89.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Σεπτέμβριος 0.99, Μάρτιος 1.06 ½, Μάϊος 1.08, Ἰούλιος 1.10.

Λονδῖνον. Αὔγουστος 5.3 ½, Σεπτέμβριος 5.4 ¼, Ὀκτώβριος 5.4 ¼, Δεκέμβριος 5.5, Ἰανουάριος 5.5 ¼, Μάρτιος 5.5 ¾.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Σεπτέμβριος 67, Δεκέμβριος 68 7)8, Μάϊος 71 1)8.

Βιννιπεγκ. Ὀκτώβριος 75 ½, Δεκέμβριος 74 ½, Μάϊος 76 1)8.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 5.6 3)8, Δεκέμβριος 5.4 3)8, Μάρτιος 5.2 ¾.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Σεπτέμβριος 4.42, Δεκέμβριος 4.47, Μάρτιος 4.52, Μάϊος 4.56.

ΧΑΛΚΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 41)3)9—41)5, τρίμηνος 41)8)9—41)10.

ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 194—194)5, τρίμηνος 195)5—195)10.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 14)11)3, τρίμηνος 14)13)9.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 13)16)3, τρίμηνος 14)1)3.

Ἄνοιγμα 3ης Αὐγούστου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Αὔγουστος 10.41, Ὀκτώβριος 10.52, Νοέμβριος 13.76, Δεκέμβριος 10.54.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 4.75, Ἰανουάριος 4.82—83, Μάρτιος 4.81, Μάϊος 4.90.

Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 8.46—47, Δεκέμβριος 8.54, Ἰανουάριος 8.56, Μάρτιος 8.61, Μάϊος 8.64, Ἰούλιος 8.67.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Σεπτέμβριος 0.98 ½, Μάρτιος 1.06, Μάϊος 1.08 ½.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 5.6 3)8, Δεκέμβριος 5.4 1)8.

Σικάγον. Δεκέμβριος 69 (ἀμφίβολα).

Βιννιπεγκ. Ὀκτώβριος 75 ¾, Δεκέμβριος 74 5)8 (ἀμφίβολα).

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 4.52, Μάϊος 4.55.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Αὔγουστος 7 11)16, Ὀκτώβριος 7 13)16, Ἰανουάριος 7 7)8, Ἀπρίλιος 7 15)16.

Κλείσιμον 3ης Αὐγούστου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Αὔγουστος 10.45, Ὀκτώβριος 10.55, Νοέμβριος 13.76, Δεκέμβριος 10.57, Ἰανουάριος 13.91, Φεβρουάριος 10.60, Ἀπρίλιος 10.64.

δεις νόσους, μ θνησιμότητα ἄνω τῶν 60 % τῶν προσβαλλομένων ὑπ᾽ αὐτῆς. Μεταδίδεται κυρίως διὰ τοῦ ὕδατος καὶ διὰ τῶν τροφίμων μολυνθέντων εἴτε ὑπὸ πασχόντων, εἴτε κυρίως ὑπὸ μυιῶν. Κατὰ καιροὺς ἐνεφανίσθησαν ἐπιδημίαι χολέρας, αἱ ὁποῖαι ἠρήμωσαν ὁλοκλήρους ἐκτάσεις. Ἡ ἐπιδημία τοῦ 1817 τῶν Ἰνδιῶν, διαρκέσασα ἐπὶ ἐξαετίαν, προυκάλεσε κατὰ τὰ τρία πρῶτα μόνον ἔτη περὶ τὰ 3 ἑκατομμύρια θανάτων. Ἀπειράριθμα ἐπίσης ὑπῆρξαν τὰ θύματα τῆς ἐπιδημίας τοῦ 1851, ἡ ὁποία ἐνεφανίσθη τὸ πρῶτον εἰς Σιλεσίαν, ἐκεῖθεν ἐπεξετάθη εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν κατὰ τὸ 1854. Ἐκ Γαλλίας μετεδόθη διὰ τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ τῆς κατοχῆς καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα, πάμπολλα δὲ ὑπῆρξαν τὰ θύματα τῆς χολέρας εἰς τὸν Πειραιᾶ. Κατὰ τὸ 1912 ἐξερράγη ἐπιδημία χολέρας εἰς τὴν Μακεδονίαν, εἰς τὸν ἑλληνικὸν στρατὸν καὶ τὸν ἄμαχον πληθυσμὸν καὶ κατὰ τὸ 1913 ἐξεδηλώθη ἐπιδημία χολέρας εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.

Ἀθλητισμὸς

—Αἱ ἱστιοδρομίαι Ἑλλάδος—Ρουμανίας

Συνεχίσθησαν χθὲς εἰς τὴν Κωνστάντζαν οἱ ἀγῶνες ἱστιοδρομίας μεταξὺ τῶν Ναυτικῶν Ὁμίλων τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ τῆς Ρουμανίας καὶ Ὁμίλου Ἑλλάδος. Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν οὕτω:

1) Β. Ν. Ο. Ρουμανίας βαθμοὶ 6.
2) Ν. Ο. Ἑλλάδος πηδαλιοῦχος Καλαμβοκίδης βαθμοὶ 5.
3) Ν. Ο. Ἑλλάδος πηδαλιοῦχος κ. Κὲμπ βαθμοὶ 4.
4) Β. Ν. Ο. Ρουμανίας βαθμοὶ 3.
5) Β. Ν. Ο. Ρουμανίας βαθμοὶ 2.
6) Ν. Ο. Ἑλλάδος πηδαλιοῦχος κ. Βλάγκαλης βαθμοὶ 1.

Βαθμολογία Β. Ν. Ο. Ρουμανίας 11., Ν. Ο. Ἑλλάδος 10.

Γενικὴ βαθμολογία: Ἑλλὰς 43, Ρουμανία 38.

Σ. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ
Ἰατρὸς
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ — ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ
10—1 ½ καὶ 4—9
Ἀριθ. τηλ. 54.406
Χαλκοκονδύλη καὶ Καματεροῦ 1.

Ὁ ρόλος τοῦ κ. Ράνσιμαν ὡς μεσολαβητοῦ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

μιᾶς δημοκρατίας ἀποτελουμένης ἀπὸ Τσέχους, Γερμανοὺς καὶ ἄλλας φυλάς, τὸ νὰ συνάψῃ ἐξωτερικὰς συμμαχίας καὶ ἰδίως μὲ τὴν Ρωσίαν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἔκαμε ν᾽ ἀναζήσῃ ὁ παλαιὸς συναγωνισμὸς μεταξὺ Σλαύων καὶ Τευτόνων εἰς τὰς περιοχὰς αὐτάς. Διὰ τοιαύτας χώρας, εὑρισκομένας ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, μία μόνον ὑπάρχει ἀσφαλὴς ἐξωτερικὴ πολιτική. Ἡ πολιτικὴ τῆς ἀπομονώσεως ἀπὸ ἀντιτιθεμένας ὁμάδας κρατῶν, ἡ πολιτικὴ δηλαδὴ ἡ ὁποία ἔσωσε κατὰ τὸ παρελθὸν τὴν Ἐλβετίαν καὶ τὴν Ὁλλανδίαν καὶ ἡ ὁποία ἐξασφαλίζει τὸ Βέλγιον διὰ τὸ μέλλον.

Αὐτὰ πάντως εἶνε ζητήματα ριζικῶς ἐκκαθαρίσεως τῆς καταστάσεως καὶ ὄχι ἀρχῆς, ὁ δὲ λόρδος Ράνσιμαν δὲν πρόκειται ἀσφαλῶς νὰ τ᾽ ἀνακινήσῃ. Ἡ ἀποστολή του ἔγκειται εἰς τὸ νὰ διαπιστώσῃ κατὰ πόσον αἱ φιλελεύθεραι ὑποσχέσεις τὰς ὁποίας ὁ Δρ Μπένες ἔδωσε κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν συνθηκῶν τῆς εἰρήνης εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκφρασθοῦν εἰς συγκεκριμένους συνταγματικοὺς τύπους, δυναμένους νὰ γίνουν ἀποδεκτοὶ ἀπὸ ἀμφοτέρας τὰς μερίδας. Εἶνε δυνατὸν νὰ συμβιβασθῇ ἕνα σύστημα τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως μὲ τὴν ἀκεραιότητα τῆς δημοκρατίας; Εἶνε δυνατὸν νὰ ἐφευρεθῇ τρόπος αὐτοδιοικήσεως μὴ ἐδραζόμενος ἐπὶ ἐδαφικῶν βάσεων; Τὸ ζήτημα ὅμως τὸ ὁποῖον προέχει καὶ τὸ ὁποῖον θὰ ὑπαγορεύσῃ τὴν λύσιν καὶ ὅλων τῶν ἄλλων, εἶνε τὸ ζήτημα διαθέσεως καὶ θελήσεως. Εἶνε βέβαιως πολὺ ἀμφίβολον τὸ ἂν ἔστω καὶ μὲ τὴν καλυτέραν δυνατὴν θέλησιν ἠμπορεῖ νὰ καταρτισθῇ ἕνα πρόγραμμα συνταγματικῶν μεταρρυθμίσεων τὸ ὁποῖον νὰ ἠμπορῇ νὰ θεωρηθῇ ὡς ὁριστικὸς διακανονισμὸς καὶ ὑπὸ τῶν δύο μερῶν. Εὐτυχῶς ὅμως ἡ εἰρήνη καὶ ὁ πόλεμος δὲν ἐξαρτῶνται ἀπὸ αὐτό. Ἀρκεῖ διὰ τὴν ἐπίτευξιν ἀμέσου διακανονισμοῦ ἕνα σχέδιον, τὸ ὁποῖον ἔστω καὶ προσωρινῶς νὰ ἠμπορῇ νὰ γίνῃ ἀποδεκτὸν ἀπὸ ἀμφοτέρας τὰς μερίδας. Καὶ διὰ τὴν ἐπιτυχίαν αὐτοῦ ἀκριβῶς, ἡ καλὴ διάθεσις καὶ ἡ εἰλικρινὴς θέλησις ἀποτελοῦν προϋποθέσεις ἀπαραιτήτους.

SCRUTATOR

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑΙ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΕΟΡΤΑΣΜΟΝ ΤΗΣ 4ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ἅπασαι αἱ ἐπαγγελματικαὶ καὶ ἐργατικαὶ ὀργανώσεις ὡς καὶ τὰ διάφορα σωματεῖα καὶ σύλλογοι εὑρίσκονται εἰς πυρετώδη κίνησιν πρὸς κανονισμὸν τῶν τελευταίων λεπτομερειῶν διὰ τὴν ὁμαδικὴν συμμετοχήν των εἰς τὴν ἑορτὴν τοῦ Σταδίου, ἡ ὁποία θ᾽ ἀποτελέσῃ τὴν θριαμβευτικωτέραν ἐκδήλωσιν τοῦ πανηγυρισμοῦ τῆς δευτέρας ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου, ἡ ὁποία θὰ γίνῃ σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον. Ὅλαι αἱ ὀργανώσεις μὲ τὰς χιλιάδας τῶν μελῶν των συντεταγμένας θὰ προσέλθουν ἐν σώματι εἰς τὴν ἑορτὴν τοῦ Σταδίου, εἰς τὴν ὁποίαν θ᾽ ἀποθεώσουν τὸν δημιουργὸν τῆς 4ης Αὐγούστου Ἰωάννην Μεταξᾶν πρὸς συνέχισιν καὶ ὁλοκλήρωσιν τοῦ ἀναδημιουργικοῦ του ἔργου.

Σχετικῶς ἅπασαι αἱ ὀργανώσεις ἐξακολουθοῦν νὰ ἐκδίδουν ἐνθουσιώδεις προκηρύξεις, εἰς τὰς ὁποίας ἐξαίρεται ἡ σημασία τῆς ἱστορικῆς μεταβολῆς τῆς 4ης Αὐγούστου, ἡ ὁποία δι᾽ ὅλον τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ἀλλὰ κυρίως διὰ τὸν ἐργαζόμενον κόσμον ὑπῆρξε λίαν εὐεργετική. Εἰς τὰς προκηρύξεις αὐτὰς τονίζονται ἰδιαιτέρως αἱ σπουδαῖαι κοινωνικαὶ μεταρρυθμίσεις, τὰς ὁποίας ἐχάραξεν ἡ πεφωτισμένη διάνοια τοῦ μεγάλου ἀνακαινιστοῦ Ἰωάννου Μεταξᾶ. Ἡ καθιέρωσις τοῦ θεσμοῦ τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, αἱ συλλογικαὶ συμβάσεις, ἡ ἵδρυσις ταμείου προνοίας καὶ ἀσφαλίσεως τῶν γηρατείων τῶν ἐπαγγελματιῶν, ἡ ἵδρυσις Βιοτεχνικῆς Ἑστίας, ἡ ἀσφάλισις τοῦ ἐπαγγέλματος γενικῶς, τὰ διάφορα προστατευτικὰ μέτρα ὑπὲρ τῆς λοχείας, θηλάσεως κλπ., τῶν ἠσφαλισμένων ἐργατῶν, τὰ ὁποῖα ἐπραγματοποίησεν ἡ ἐθνικὴ κυβέρνησις, τονίζουν εἰς τὰς προκηρύξεις αὐτὰς οἱ ἐπαγγελματίαι, ἀποτελοῦν διεκδικήσεις, αἱ ὁποῖαι ἐπὶ δεκάδας ἐτῶν κατὰ τὸ προαυγουστιανὸν παρελθὸν ἔμενον ἀπραγματοποίητοι. Τέλος, καλοῦν δι᾽ αὐτῶν τὰ μέλη των ὅπως προσέλθουν σύσσωμα καὶ συντεταγμένα εἰς τὴν μεγαλειώδη ἑορτὴν τοῦ παναθηναϊκοῦ Σταδίου, εἰς τὴν ὁποίαν ὁλόκληρος ὁ ἑλληνικὸς λαὸς θὰ ἐκδηλώσῃ τὴν εὐγνωμοσύνην καὶ θὰ διατρανώσῃ κατὰ τὸν πανηγυρικώτερον τρόπον τὴν ἀφοσίωσίν του καὶ τὴν πίστιν του πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν μεγαλουργὸν κυβερνήτην Ἰωάννην Μεταξᾶν.

Εἰς τὴν μεγάλην λαϊκὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ἀθηνῶν πρὸς ἑορτασμὸν τῆς δευτέρας ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου ἐξακολουθοῦν νὰ καταφθάνουν ἀπὸ τὴν τελευταίαν ἑλληνικὴν γωνίαν σωρεία ἐνθουσιωδῶν τηλεγραφημάτων τῶν τοπικῶν λαϊκῶν ἐπιτροπῶν, αἱ ὁποῖαι μεταβιβάζουν τὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν χαρὰν τοῦ λαοῦ τῶν ἐπαρχιῶν, ὁ ὁποῖος θὰ πανηγυρίσῃ μεγαλοπρεπῶς τὴν ἐθνικὴν ἐπέτειον. Ἐπίσης διάφοροι σύλλογοι καὶ τὰ ἐξωραϊστικὰ σωματεῖα τῶν ἀθηναϊκῶν συνοικιῶν διὰ προκηρύξεων των πρὸς τὰ μέλη των ἐξαίρουν τὴν σημασίαν τῆς μεγάλης ἡμέρας καὶ καλοῦν αὐτὰ ὅπως σύσσωμα μετάσχουν εἰς τὸν πανελλήνιον ἑορτασμόν. Δημοσιεύομεν μερικὰ ἐξ αὐτῶν:

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

ΕΚ ΚΑΛΑΠΟΔΙΟΥ.— Μετὰ χαρᾶς ἀναγγέλλομεν ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς εὐλογημένης 4ης Αὐγούστου ἐρριζοβόλησεν εἰς ὅλα τὰ κοινωνικὰ στρώματα τῆς πόλεώς μας, ἡ δὲ αὐριανὴ ἑορτὴ θ᾽ ἀποτελέσῃ ἀποθέωσιν τοῦ ἔργου τοῦ ἀρχηγοῦ. Λαϊκὴ Ἐπιτροπὴ Καλαποδίου ἑορτασμοῦ 4ης Αὐγούστου. Πρόεδρος Τριανταφύλλου.

ΕΚ ΛΑΡΙΣΗΣ.— Λαϊκὴ Ἐπιτροπὴ Λαρίσης ἑορτασμοῦ 4ης Αὐγούστου ἀπευθύνει ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν ὑμᾶς καὶ ἀποστέλλει τὸ μήνυμα ὅτι λαὸς θεσσαλικῆς μητροπόλεως ἐνθουσιώδης καὶ λάτρης μεγάλου ἀρχηγοῦ Ἰωάννου Μεταξᾶ, πανηγυρίζει ἐπέτειον ἐθνοσωτηρίου μεταβολῆς μετ᾽ ἐπιβλητικότητος καὶ ἀνεκλαλήτου χαρᾶς καὶ διατρανώνει αἰσθήματα τυφλῆς ἀφοσιώσεως καὶ πίστεως πρὸς τὸν μέγαν ἀρχηγόν. Πρόεδρος λαϊκῆς Ἐπιτροπῆς ἑορτασμοῦ δήμαρχος Λαρίσης Στυλ. Ἀστεριάδης.

ΕΚ ΡΟΔΟΛΕΙΒΟΥΣ.— Ὑμετέρα λαμπρὰ πατριωτικὴ προκήρυξις εὗρε βαθυτάτην ἀπήχησιν εἰς τὴν ἡμετέραν κοινότητα μὲ τὸν αὐτὸν πατριωτικὸν ἐνθουσιασμὸν ἡ λαϊκὴ Ἐπιτροπὴ Ροδολειβοὺς χαιρετίζει ἐγκαρδίως ὑμᾶς διαδηλοῦσα ὅτι μὲ ἀσυγκράτητον ἐνθουσιασμὸν ἀναμένωσιν οἱ κάτοικοι τὴν ἀνατολὴν 4ης Αὐγούστου ὅπως ἐκφράσουν εὐγνωμοσύνην ἐθνικὸν κυβερνήτην δι᾽ ἐπιτελεσθὲν πράγματι τεράστιον ἀναδημιουργικὸν ἔργον. Λαϊκὴ Ἐπιτροπὴ Ροδολειβοὺς Χατζημιχαήλ, Ἀλευρᾶς, Γεωργαφέντης.

Ἡ Ἕνωσις ξυλανθρακεμπόρων, τὸ Σωματεῖον ἐλαιοχρωματιστῶν, ὁ Σύνδεσμος συνταξιούχων ἀρτεργατῶν δι᾽ ἐνθουσιωδῶν προκηρύξεών των καλοῦν τὰ μέλη των ὅπως μετάσχουν εἰς τὸν πανηγυρικὸν ἑορτασμὸν τῆς 4ης Αὐγούστου. Ὅλοι μαζὶ συγκεντρωμένοι πρέπει νὰ δείξωμεν εἰς τὸν ἐθνικὸν κυβερνήτην Ἰωάννην Μεταξᾶν, τὸν μέγαν αὐτὸν μεταρρυθμιστήν, ὅτι εἴμεθα στὸ πλευρόν του καὶ ὅτι τρέφομεν ἀπόλυτον πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς αὐτόν. Ὁ πρόεδρος Ἀπόστολος Ντῖνος, ὁ γενικὸς γραμματεὺς Κωνστ. Γεωργίου. Οἱ συνταξιοῦχοι ἀρτεργάται θὰ συγκεντρωθοῦν αὔριον Πέμπτην εἰς τὸ Στάδιον.

ΟΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Ἡ Λέσχη Δημοσίων Ὑπαλλήλων ἐξέδωσε τὴν κάτωθι προκήρυξιν: «Σᾶς καλοῦμεν, ὅπως σήμερον Πέμπτην κατὰ τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἱστορικῆς ἐθνοσωτηρίου 4ης Αὐγούστου, ἥτις ἀπετέλεσε σταθμὸν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἱστορίαν, μετάσχητε ἅπαντες μετ᾽ ἐνθουσιασμοῦ εἰς αὐτὸν πρὸς ἐκδήλωσιν τῆς μεγίστης εὐγνωμοσύνης καὶ ἀφοσιώσεώς μας πρὸς τοὺς πρωτεργάτας τῆς ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως 1) Τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα Γεώργιον Β΄. 2) Πρὸς τὸν μέγαν κυβερνήτην κ. Ἰωάννην Μεταξᾶν. 3) Πρὸς τὴν Ἐθνικὴν κυβέρνησιν. Ὁ πρόεδρος Ι. Μουσούρης, ὁ γεν. γραμματεὺς Κ. Γιαννόπουλος.

ΟΙ ΑΜΜΟΚΟΝΙΑΣΤΑΙ

Ὁ σύνδεσμος κονιαστῶν Ἀθηνῶν ἐξέδωκε τὴν κάτωθι προκήρυξιν: Ἡ 4η Αὐγούστου, ἡ ἱστορικὴ αὐτὴ ἡμέρα, θὰ ἑορτασθῇ ἐφέτος μὲ πρωτοφανῆ λαϊκὸν ἐνθουσιασμόν. Ὑπὸ τὴν εὐεργετικὴν πνοὴν τοῦ ἀρχηγοῦ Ἰωάννου Μεταξᾶ ὁ ἐργαζόμενος λαὸς θὰ γιορτάσῃ τὴν ἀπολύτρωσίν του ἀπὸ τοὺς ἐργατοπατέρες τοῦ παρελθόντος. Γι᾽ αὐτὸ δὲν θὰ ὑστερήσῃ κανεὶς μας εἰς τὸν μέγαν αὐτὸν ἑορτασμόν, εἰς τὸν ὁποῖον ὅλοι πρέπει νὰ λάβωμεν μέρος, γι᾽ αὐτὸ σᾶς καλοῦμε τὴν Πέμπτην, 4ην Αὐγούστου καὶ ὥραν 2 ½ μ.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ συνδέσμου, Ἀγησιλάου 10, γιὰ νὰ πᾶμε μὲ τοὺς ἄλλους ἐργάτας εἰς τὸ Στάδιον, ὅπου θὰ γιορτασθῇ ἡ ἱστορικὴ αὐτὴ ἡμέρα. «Ζήτω ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεύς, Ζήτω ἡ 4η Αὐγούστου, ζήτω ὁ πρῶτος ἐργάτης Ι. Μεταξᾶς, ζήτω ὁ ἐργάτης ὑπουργὸς Α. Δημητρᾶτος». Κάθε ἀπουσία θέλει θεωρηθῇ ὡς ἀντίδρασις. Ὁ πρόεδρος Α. Πέτρου. Ὁ γεν. γραμματεὺς Μ. Τάκας.

ΟΙ ΕΜΠΟΡΟΫΠΑΛΛΗΛΟΙ

Ὁ Σύλλογος Ἐμποροϋπαλλήλων Ἀθηνῶν ἐξέδωσε τὴν κάτωθι προκήρυξιν: «Ἡ ἱστορικὴ 2α ἐπέτειος τῆς 4ης Αὐγούστου ἔφθασε. Ἡ ἱστορικὴ ἡμέρα τῶν κοινωνικῶν μεταρρυθμίσεων καὶ ἡ ἐπιβολὴ τοῦ κράτους τοῦ δικαίου. Ἡ εὐτυχής, ἡμέρα, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀντήχησεν ὁ ἀλαλαγμὸς καὶ ἡ χαρὰ τοῦ λυτρωμοῦ τοῦ ἐργαζομένου κόσμου ἀπὸ τὴν τυραννίαν τῶν παντὸς εἴδους ἐκμεταλλευτῶν. Συνάδελφοι, τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν ἡμέραν πρέπει νὰ δείξωμε τὸν ἐπιβλητικὸν ἀριθμόν μας, πρέπει νὰ διαδηλώσωμε τὴν ἀφοσίωσί μας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην μας εἰς τὸν Μεγάλον Βασιλέα μας καὶ τὸν νεώτερον μεταρρυθμιστὴν τῆς χώρας μας καὶ σιδηροῦν κυβερνήτην Ἰωάννην Μεταξᾶν καὶ τὸν ἄκαμπτον συνεργάτην αὐτοῦ ὑπουργὸν Ἐργασίας Ἀριστείδην Δημητρᾶτον. Πρέπει νὰ ἐκδηλώσωμε τὴν πίστιν μας στὸ δημιουργικὸ ἔργο τῆς κυβερνήσεως, ποὺ μόνη αὐτὴ ὡς τώρα ἔστρεψε μὲ τόση στοργὴ τὴν προσοχή της στὸν ὑπάλληλο καὶ ἐργάτη καὶ γι᾽ αὐτὸ σᾶς καλοῦμε νὰ συγκεντρωθῆτε τὴν ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου ὥραν 2.30 μ.μ. εἰς τὴν ὁδὸν Ἀγησιλάου ἀριθ. 10, Ἐργατικὸν Κέντρον Ἀθηνῶν, ἵνα μεταβῶμεν ὁμαδικῶς εἰς τὸ Στάδιον μαζὶ μὲ τὰς ἄλλας συναδελφικὰς ὀργανώσεις. Ζήτω ὁ ἐργάτης Ἰωάννης Μεταξᾶς. Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τοῦ Συλλόγου Ἐμποροϋπαλλήλων Ἀθηνῶν».

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΔΑΤΩΝ

Ὁ σύλλογος προσωπικοῦ Ἑταιρείας Ὑδάτων ἐξέδωκε τὴν κάτωθι διακήρυξιν: «Τὴν 4ην Αὐγούστου, πρὶν ἀπὸ 2 χρόνια ἕνας πατριώτης Ἕλλην, ὁ κ. Ἰωάννης Μεταξᾶς, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Βασιλέως μας παρέλαβε στὰ γερά του χέρια τὸ κλυδωνιζόμενον ἑλληνικὸν σκάφος καὶ τὸ ὡδήγησεν εἰς τὸν λιμένα τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς γαλήνης, σώσας τὴν πατρίδα μας Ἑλλάδα. Τότε κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὰ κοινοβουλευτικὰ κόμματα, τυφλωμένα ἀπὸ τὸ μῖσος, τὴν ἐμπάθειαν πρὸς ἄλληλα, ἐδέχθησαν νὰ συμμαχήσουν μὲ μίαν συμμορίαν ἐργατοπατέρων διὰ νὰ ὁδηγήσουν τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα μας εἰς τὴν τελείαν ἀποσύνθεσιν καὶ καταστροφήν. Γιὰ νὰ ἐκδηλώσωμεν λοιπὸν τὴν εὐγνωμοσύνην μας σᾶς καλοῦμεν στὰς 2.—2.30΄ μ.μ. τὴν 4ην Αὐγούστου ἡμέραν Πέμπτην εἰς τὸν ἠλεκτρικὸν σταθμὸν τῆς Ὁμονοίας, ὁπόθεν θὰ μεταβῶμεν εἰς τὸ Ε. Κ. Α. ὁδὸς Ἀγησιλάου ἀριθ. 10 διὰ νὰ ἐκκινήσωμεν ἐν σώματι διὰ τὸ Στάδιον, ἵνα διαδηλώσωμεν τὴν εὐγνωμοσύνην μας καὶ τὴν βαθεῖαν ἀφοσίωσίν μας εἰς τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν τῆς 4ης Αὐγούστου, φωνάζοντες «Ζήτω ὁ πρῶτος ἐργάτης Ἰωάννης Μεταξᾶς». Ὁ πρόεδρος Εὐσ. Τσαγγαρᾶτος. Ὁ γεν. γραμματεὺς Κων. Λαμπαδάριος.»

Η ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Ἡ πανελλήνιος ἕνωσις προσωπικοῦ τηλεφώνων ἐξέδωκε τὴν κάτωθι προκήρυξιν: Καλεῖσθε τὴν 4ην Αὐγούστου, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 2αν μ.μ. ὅπως προσέλθητε εἰς τὸν ἔξωθι τοῦ Κέντρου Καρόλου χῶρον, ἵνα σύσσωμοι μεταβῶμεν εἰς τὴν ἐργατικὴν ἑστίαν καὶ ἐκεῖθεν, μεθ᾽ ὁλοκλήρου τῆς δυνάμεως τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου εἰς τὸ Στάδιον, ὅπως συνεορτάσωμεν μεθ᾽ ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ τὴν ἡμέραν τῆς ἐξυψώσεως τῆς ἑλληνικῆς φυλῆς καὶ τῆς ἐργατικῆς τάξεως τῆς χώρας μας. Ὁ πρόεδρος Ε. Πούλιος.

ΟΙ ΣΕΡΒΙΤΟΡΟΙ

Ἡ Ἕνωσις ὑπαλλήλων ἑστιατορίων, ζυθεστιατορίων καὶ οἰνομαγειρείων Ἀθηνῶν ἐξέδωκε πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη της τὴν κάτωθι προκήρυξιν: «Σήμερα ὁλόκληρος ὁ ἑλληνικὸς λαὸς καθὼς καὶ ὅλαι αἱ ἐργαζόμεναι τάξεις ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος θὰ ἑορτάσουν μὲ κάθε μεγαλοπρέπειαν τὴν 2αν ἱστορικὴν ἐπέτειον τῆς 4ης Αὐγούστου. Αὐτὴν τὴν ἡμέραν πρέπει νὰ ἐκδηλωθῇ πρὸς τὴν Α.Μ. τὸν Βασιλέα καὶ τὸν πρωτεργάτην ἐθνικὸν μεταρρυθμιστὴν τὸν Ἰωάννην Μεταξᾶν, ὅτι ἡ ἐργατοϋπαλληλικὴ τάξις καὶ πολὺ περισσότερον οἱ σερβιτόροι δὲν ξεχνοῦν νὰ εὐγνωμονοῦν τοὺς εὐεργέτας των. Γι᾽ αὐτὸ καλούμεθα ὅλοι μας ὅπως παρευρεθῶμεν τὴν ὁρισθεῖσαν ὥραν εἰς τὴν Ἐργατικὴν Ἑστίαν ἵνα σύσσωμοι μετὰ τῆς διοικήσεώς μας καὶ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν Διοίκησιν τῆς Γ.Σ.Ε.Ε. καὶ τοῦ Ε.Κ.Α. μεταβῶμεν καὶ ἑορτάσωμεν τὴν ἑορτὴν τῆς 4ης Αὐγούστου πρὸς ἔνδειξιν ἐθνικῆς χαρᾶς. Ὁ πρόεδρος Δ. Καβαλιεράτος, ὁ ἀντιπρόεδρος Α. Χρυσοβέργης, ὁ γ. γραμματεὺς Χ. Βλάχος, ὁ ταμίας Δ. Κικιδάκης, τὰ μέλη Δ. Λογαρᾶς, Φ. Μαυρομμάτης, Γ. Καρανδρέας, Ι. Ψῦλος.

ΟΙ ΘΥΡΩΡΟΙ ΜΕΓΑΡΩΝ

Ἐξ ἄλλου ὁ ἐθνικὸς σύνδεσμος θυρωρῶν πολυκατοικιῶν καὶ μεγάρων Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ περιχώρων ἐξέδωκε τὴν κάτωθι προκήρυξιν: «Ἡ 3η Αὐγούστου, ἡ ἱστορικὴ αὐτὴ διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡμέρα, θὰ ἑορτασθῇ ἐφέτος μὲ πρωτοφανῆ λαϊκὸν ἐνθουσιασμόν. Δύο χρόνια πέρασαν ἀπὸ τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ ἡ Ἑλλὰς ξαναγιωμένη καὶ μὲ αὐτοπεποίθησι βαδίζει τὸν δρόμον τῆς προόδου καὶ τῆς κοινωνικῆς ἀναμορφώσεως. Γι᾽ αὐτὸ σᾶς καλοῦμεν τὴν Πέμπτην 4ην Αὐγούστου καὶ ὥραν 2αν τὸ ἀπόγευμα ἔμπροσθεν τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου (Ὁμονοίας) γιὰ νὰ πᾶμε μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους ἐργάτας στὸ Στάδιο ὅπου θὰ γιορτασθῇ ἡ ἱστορικὴ αὐτὴ ἡμέρα. Ὁ πρόεδρος Ναοὺμ Τοτογιάννης, ὁ γεν. γραμματεὺς Ξ. Ξαφίτσας».

ΑΛΛΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Ὁμοίας προκηρύξεις ἐξέδωκαν χθὲς οἱ: Ἐθνικὸς Σύλλογος ὑπαλλήλων ἰχθυοπωλείων Ἀθηνῶν, «ὁ Ἅγιος Νικόλαος», ἡ «Ἐνοριακὴ Ἐπιτροπὴ Ἁγίου Στυλιανοῦ», «ὁ Σύνδεσμος ἐργατῶν ἀκατεργάστων δερμάτων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς», «ὁ Σύλλογος παντοπωλοϋπαλλήλων Ἀθηνῶν «Ἡ Νίκη», ὁ «Σύνδεσμος ἐργατῶν κατειργασμένων ἐντέρων Ἀθηνῶν «ἡ Πρόοδος», τὸ «Σωματεῖον ἐργατῶν πτηνοσφαγέων Ἀθηνῶν», «Ἡ Πανελλήνιος Ἕνωσις Λακώνων Ἀθηνῶν —Πειραιῶς», «Ἡ Λαϊκὴ ἐπιτροπὴ ἑορτασμοῦ 4ης Αὐγούστου Κοινότητος Ἁγίου Ἰωάννου Ρέντη», «Τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Πειραιῶς», «Ὁ Ἐξωραϊστικὸς Σύλλογος συνοικίας Ἄνω Πετραλώνων».

ΟΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΙ ΑΘΗΝΩΝ

Τεσσαράκοντα περίπου διδάσκαλοι ἐκπρόσωποι τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κόσμου τῆς Γ΄ περιφερείας Ἀθηνῶν μετὰ τοῦ ἐπιθεωρητοῦ κ. Ι. Καλλιγᾶ ἐδήλωσαν, ὅτι θὰ μετάσχουν εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς 4ης Αὐγούστου, ἵνα ἐκδηλώσουν τὴν ἀφοσίωσίν των πρὸς τὴν ἐθνικὴν κυβέρνησιν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην των δι᾽ ὅσα ὑπὲρ τῆς ἐκπαιδεύσεως ἐλήφθησαν μέτρα.

Η ΛΕΣΧΗ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Τὸ ἐθνικὸν ἵδρυμα Προστασίας Ἐργαζομένου Παιδιοῦ, τὸ τελοῦν ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ὑπουργείου Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως θὰ μετάσχῃ, ὅπως καὶ ἄλλοτε, ἐνθουσιωδῶς τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἐθνοσωτηρίου ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου διὰ τῶν 2 κέντρων του τῆς «Λέσχης Ἐργαζομένου Παιδιοῦ» Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.

Ἐπειδὴ τὸ ἐντατικώτερον λειτουργοῦν τμῆμα τοῦ Ἱδρύματος κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας Ἰούλιον - Αὔγουστον καὶ Σεπτέμβριον εἶνε αἱ ἐν Βουλιαγμένῃ κατασκηνώσεις, μεγαλοπρεπέστερον θὰ ἑορτασθῇ ἡ ἐπέτειος εἰς τὰς κατασκηνώσεις, ὅπου εἰς τοὺς 200 κατασκηνωτὰς θὰ προστεθοῦν ἄλλα 200 ἐργατόπαιδα, 100 ἐξ ἑκάστου κέντρου, ἀφοῦ διὰ λόγους τεχνικοὺς εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀποσταλῶσι περισσότερα παιδιά.

Ἐκτὸς βέβαια τῆς πλουσίας συμμετοχῆς καὶ ὑποβοηθήσεως τῶν κατασκηνώσεων τοῦ Ἱδρύματος εἰς τὸν ἑορτασμὸν τῆς ἐπετείου ὑπὸ τῆς κοινότητος Βουλιαγμένης διὰ παρελάσεως τῶν κατασκηνωτῶν κλπ., θὰ γίνουν καὶ ἰδιαίτεραι ἑορταὶ ἐντὸς τῶν κατασκηνώσεων διὰ διαλέξεων καὶ θεατρικῶν παραστάσεων.

Η ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΙΣ

Μία ὡραία ἐκδήλωσις τοῦ ἐνθουσιασμοῦ τοῦ ἀθηναϊκοῦ λαοῦ εἶνε καὶ ἡ ὡραία πρωτοβουλία τῶν Ἀθηναίων καταστηματαρχῶν, οἱ ὁποῖοι ὅλως αὐθορμήτως ἔχουν διακοσμήσει ἀπαραμίλλως τὰς προθήκας των οἱ περισσότεροι, φιλοτεχνήσαντες θαυμασίας εἰκόνας καὶ καλλιτεχνικώτατα ταμπλώ, τὰ ὁποῖα ὁμιλοῦν εὐγλώττως περὶ τῶν ἀγαθῶν ἅτινα ἐχάρισεν εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν τὸ ἔργον τοῦ ἐθνικοῦ κυβερνήτου Ι. Μεταξᾶ. Ὅλοι συγκεντρώνουν ἀπὸ πρωΐας μέχρι βαθυτάτης νυκτὸς χιλιάδας κόσμου, αἱ ὁποῖαι συνωστίζονται διὰ νὰ ἀποθαυμάσουν τὰς ὡραίας προθήκας. Εἰς ὅλων τὰ πρόσωπα βλέπει κανεὶς διάχυτον τὴν χαρὰν καὶ ἱκανοποίησιν.

Ὡραιόταται εἶνε αἱ προθῆκαι τῶν καταστημάτων τοῦ «Κεραμεικοῦ» εἰς τὴν γωνίαν τῶν ὁδῶν Πανεπιστημίου καὶ Κριεζώτου. Ἡ μία εἶνε ἕνα ὡραιότατο ταμπλὼ ποὺ δίδει ἔντονη τὴ ζωὴ τοῦ ἑλληνικοῦ χωριοῦ. Ἡ ἄλλη παριστᾷ τοὺς ἑλληνικοὺς δρυμούς. Ἐκφραστικώταται ἐπίσης εἶνε καὶ αἱ προθῆκαι τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου Ἀττικῆς Ἀγορᾶς, αἱ ὁποῖαι παριστοῦν ἕνα τεράστιον βάραθρον ποὺ συμβολίζει τὴν προαυγουστιανὴν Ἑλλάδα καὶ ἕνα φωτεινὸν παράδειγμα ποὺ παριστᾷ τὴν σημερινὴν Ἑλλάδα τῆς χαρᾶς καὶ τῆς εὐτυχίας. Ἐπίσης ἄριστα διακεκοσμημέναι εἶνε αἱ προθῆκαι τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας, τοῦ καταστήματος ὡρολογίων «Λονζίν» ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου, τοῦ καταστήματος γραφομηχανῶν τῶν κ. κ. Κίκιζα καὶ Τράκα, τῶν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου καταστημάτων τῆς ἑταιρείας αὐτοκινήτων «Ἀθηνᾶ», τοῦ Σίδνεϋ Νόελ, τοῦ Ἀεριόφωτος, τοῦ Κόντακ, τῆς Τηλεφωνικῆς Ἑταιρείας, τοῦ ἀνθοπωλείου Ἀγαλλιώτη, τοῦ κ. Στρογγυλοῦ, τοῦ κ. Παπασπύρου, τοῦ Πολίτη, τῆς Ἀμέρικαν Ἔξπρες, τοῦ ὑποδηματοποιείου Σ. Πετρίδη, τῆς Ποικίλης Ἀγορᾶς τῶν ἀδελφῶν Κουτσογιάννη, τῶν ἀδελφῶν Λαμπροπούλου κλπ.

Ἐπίσης ὡραιόταται εἶνε αἱ προθῆκαι τῶν καταστημάτων τῆς ὁδοῦ Αἰόλου. Πολὺν κόσμον συγκεντρώνουν καὶ αἱ προθῆκαι τοῦ φαρμακείου Μαρινοπούλου καὶ τοῦ κινηματογράφου Σινεάκ, τῶν ζαχαροπλαστείων Ζόνναρς καὶ Γιαννάκη, τοῦ ὑποδηματοποιείου Στέλλα καὶ Σκιαδᾶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου κλπ. Τέλος, ὡραιόταται διακεκοσμημένα εἶνε τὰ ξενοδοχεῖα «Μ. Βρεταννίας» καὶ «Βασιλεὺς Γεώργιος».

Ὁ προσωπικὸς ἀγγελιαφόρος τοῦ Χίτλερ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Βαθμηδὸν ὁ Βίντεμαν προήχθη εἰς μίαν θέσιν ἡ ὁποία δὲν ἔχει ὄνομα, ἀλλὰ εἶνε μία ἀπὸ τὰς σπουδαιοτέρας ἐν Γερμανίᾳ. Ἔγινε ὁ «διαπραγματευτής», ὅσον πρωτοφανὲς καὶ ἂν εἶνε τὸ φαινόμενον ἑνὸς ἰδιαιτέρου γραμματέως διαπραγματευομένου μὲ ἕνα ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν.

Διὰ νὰ τὸ ἐννοήσωμεν αὐτὸ πρέπει νὰ σκεφθῶμεν τὴν εἰδικὴν νοοτροπίαν τοῦ Χίτλερ. Ὁ πρῶτος εἶνε καθαρὸς ἀνθρώπινος λόγος. Ἂν λάβετε ἕνα δακτυλογραφημένον ἔγγραφον ἀρχίζον: «Ὁ πρεσβευτὴς ἔχει τὴν τιμὴν ν᾽ ἀναφέρῃ...» δὲν ἔχετε καθόλου τὴν ἐντύπωσιν τῆς ζωῆς. Ἐὰν ὅμως ἔλθῃ ἕνας παλαιὸς φίλος, καθήσῃ πλάϊ σας εἰς τὸν ἐξώστην καὶ σᾶς τὰ πῇ ὅλα καὶ ἀπαντήσῃ εἰς τὰς ἐρωτήσεις σας, εἶνε καλυτέρα. Καὶ ὁ Χίτλερ ἐσκέφθη: «Διατί νὰ μὴ στείλω τὸν Φρίτς νὰ μοῦ πῇ τὴν ἀλήθειαν περὶ τοῦ τί σκέπτονται αἱ ξέναι χῶραι;»

Καὶ ὁ Φρίτς ἔφυγεν. Εἰσῆλθεν εἰς τὸ νέον ἔργον του ὡς ἀγγελιαφόρος τοῦ Χίτλερ. Μετέβη εἰς τὸ Λονδῖνον διὰ τὰς ἑορτὰς τῆς Στέψεως φέρων τὰ δῶρα τοῦ Χίτλερ, περιῆλθε τὰς πρωτευούσας τῆς Εὐρώπης μεταφέρων τὰ ἀγγέλματα ἐκείνου, τὸν ὁποῖον ἄλλοτε ἔστελνε νὰ μεταφέρῃ τὰ ἰδικά του εἰς τὰ χαρακώματα. Τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν δὲν τὸν εἶδε; Ἀλλὰ ὁ Βίντεμαν ἠδυνήθη νὰ συναντήσῃ διαφόρους προσωπικότητας, νὰ ἀντιληφθῇ τὰ αἰσθήματα τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοῦ καὶ νὰ μάθῃ ἀρκετὰ πράγματα.

Ἐπεσκέφθη τὸ Παρίσι διὰ τὴν ἔκθεσιν. Εἶδε τὰ ἀξιοθέατα. Εἶδε τὴν γαλλικὴν νεολαίαν ζωηρὰν καὶ ρωμαλέαν. Εἶδε παντοῦ δείγματα ζωτικότητος καὶ δραστηριότητος. Ἐπέστρεψε καὶ εἶπε εἰς τὸν Χίτλερ ὅσα εἶδε. Ὅταν ἤρχισαν αἱ ἀγγλοαμερικανικαὶ ἐμπορικαὶ συζητήσεις μετέβη εἰς τὴν Ἀμερικὴν πάλιν διὰ νὰ ὠτακουστήσῃ.

Ἀσφαλῶς αἱ ἐκθέσεις του ἱκανοποιοῦσαν τὸν Χίτλερ, διότι τοῦ ἀνέθετε διαρκῶς νέα καθήκοντα. Ὅταν ἡ παραίτησις τοῦ Ἤντεν προεκάλεσε ρῆγμα εἰς τὴν ἀγγλικὴν κυβέρνησιν, ὁ λοχαγὸς Βίντεμαν μετέβη πάλιν εἰς τὸ Λονδῖνον διὰ νὰ σφυγμομετρήσῃ τὴν κατάστασιν. Καὶ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα μετέβη πάλιν εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν διὰ τὴν σοβαρωτέραν ἀσφαλῶς ἀποστολήν του. Ὁ Βαυαρὸς κτηματίας ἐπεσκέφθη τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν λόρδον Χάλιφαξ.

Ὁ Χίτλερ ἔκαμε δύο προσπαθείας νὰ «προσεγγίσῃ» τὴν Ἀγγλίαν. Ἡ πρώτη ἔγινε διὰ τοῦ φὸν Ρίμπεντροπ, ἀλλ᾽ ὁ Ρίμπεντροπ ἀπέτυχε, διότι ἦτο πολὺ μισάγγλος. Ὁ δεύτερος ὁ Βίντεμαν, ἦτο τυχηρότερος. Ὡς ἀνεπίσημος ἐπεσκέφθη ἕνα πρωῒ τὸν λόρδον Χάλιφαξ εἰς τὸ σπίτι του εἰς Μπελγκράβια. Ἤδη ἀγγέλλεται ὅτι ὁ Βίντεμαν θὰ μεταβῇ πάλιν εἰς τὸ Λονδῖνον. Τὸ ζήτημα εἶνε: ὁ Βίντεμαν λέγει εἰς τὸν Χίτλερ ὅλην τὴν ἀλήθειαν ἢ μόνον ὅσα εἶνε εὐχάριστα; Τὰ πάντα ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὸ ἐρώτημα αὐτό.

C. A. LYON

ΜΑΝΤΑΡΙΣΜΑΤΑ - ΓΥΡΙΣΜΑΤΑ
ΜΠΕΝΑΡΔΗ
Σχίσιμο, τσέπες, σκοροφάγωμα, κάψιμο, ἐφθαρμένοι καβάλλοι. Ἐκτελοῦνται παρὰ τεχνίτου εἰδικευθέντος εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἐπίσης γυρίσματα ἐνδυμάτων δρχ. 250, παλτῶν 225. Παράδοσις ταχεία. Διομείας 5δ, πάροδος Ἑρμοῦ καὶ Περικλέους.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ δεσποινίδες πρὸς προπαίδευσιν διὰ χορευτρίας θεατρικοῦ μπαλλέτου. Πληροφορίαι καθ᾽ ἑκάστην 5—7 μ. μ. Ἀβέρωφ — Γ΄ Σεπτεμβρίου 43.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΤΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΚΑΛΛΙΓΑ

Οἱ εὑρισκόμενοι εἰς Ἀθήνας πρόεδροι τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν τοῦ νομοῦ Φλωρίνης κατέθεσαν στέφανον εἰς τὸν τάφον τοῦ ἄλλοτε νομάρχου Φλωρίνης Παύλου Καλλιγᾶ. Ἐπίσης κατετέθη στέφανος ἐκ μέρους τῆς κοινότητος Φλαμπουρίου Φλωρίνης, τῆς ὁποίας ὑπῆρξεν ἐπίτιμος πολίτης. Ὁ πρόεδρος τῆς ἑνώσεως τῶν Συνεταιρισμῶν κ. Χάσος καὶ ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Φλαμπουρίου κ. Στυλιάδης ἐξεφώνησαν συγκινητικοὺς λόγους παρουσίᾳ τῶν 70 καὶ πλέον ἀντιπροσώπων, οἵτινες παρηκολούθησαν συγκεκινημένοι τὴν σεμνὴν τελετήν.

ΤΟ ΕΥΡΕΘΕΝ ΠΑΡΑ ΤΟΝ ΜΑΡΑΘΩΝΑ ΠΤΩΜΑ

Εἰς τὸ ἰατροδικαστικὸν ἐργαστήριον τοῦ Πανεπιστημίου ἐγένετο χθὲς τὴν πρωΐαν ὑπὸ τῶν ἰατροδικαστῶν κ. κ. Ἠλιάκη καὶ Ψημάρα νεκροψία ἐπὶ τοῦ ἀνευρεθέντος προχθὲς παρὰ τὴν λίμνην Μαραθῶνος πτώματος τοῦ Ἰσραηλίτου νέου Ζὰκ Ἀβραὰμ Μενασέ, ἐτῶν 16, μαθητοῦ τῆς 2ας τάξεως τοῦ γυμνασίου Θεσσαλονίκης. Κατὰ τὴν νεκροψίαν διεπιστώθη ὅτι τὸ πτῶμα οὐδεμίαν κάκωσιν ἔφερε, ἐκ τούτου δὲ συνάγεται ὅτι πρόκειται περὶ πνιγμοῦ ὀφειλομένου εἰς ἀτύχημα. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ ἀστυνομία διεπίστωσεν ὅτι τὸ πτῶμα εὑρέθη ἐντὸς τελματώδους περιοχῆς, ἄνωθεν τῆς ὁποίας ὑπάρχει ἕνα μονοπάτι. Οὕτω συνάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ ἀτυχὴς νέος ἐνῷ διήρχετο τὸ μονοπάτι αὐτὸ ἐλιποθύμησε, κατεκρημνίσθη καὶ ἔπεσεν ἐντὸς τοῦ τέλματος.

Ἐπίσης ἐξηκριβώθη ὅτι ὁ Μενασὲ εἶχεν ἔλθει ἐκ Θεσσαλονίκης εἰς τὰς Ἀθήνας τὴν 1ην Ἰουλίου καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἐδῶ διαμένοντος θείου του παραγγελιοδόχου κ. Ἰσαὰκ Μενασέ. Ἔκαμνε συχνὰ ἐκδρομὰς μόνος του εἰς διάφορα μέρη, τὴν πρωΐαν δὲ τῆς 26ης Ἰουλίου, ὁπότε καὶ ἐξηφανίσθη, ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ θείου του, δηλώσας ὅτι μεταβαίνει εἰς τὸ φράγμα Μαραθῶνος διὰ νὰ ἴδῃ τὰς ἐκεῖ ἐγκαταστάσεις τῆς Ἑταιρείας Ὑδάτων.

ΕΛΗΞΑΝ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΠΟΛΥΤΕΚΝΩΝ

Ἔληξαν χθὲς αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου τῶν Πολυτέκνων ἐγκριθέντος τοῦ γενικοῦ ὑπομνήματος, διὰ τοῦ ὁποίου ζητεῖται πλήρης ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου 5781 ὡς ἀρχικῶς ἐψηφίσθη, μεθ᾽ ὅλων τῶν ἐπελθουσῶν εἰς αὐτὸν βελτιώσεων, προτίμησιν τῶν πολυτέκνων καὶ τῶν τέκνων των εἰς τὴν κατάληψιν θέσεων εἰς δήμους, κοινότητας καὶ ὀργανισμοὺς δημοσίου δικαίου, στέγασιν τῶν ἀστέγων ἀπόρων πολυτέκνων κατὰ τὸ σύστημα τῶν προσφύγων, ὑπαγωγὴ εἰς τὰς εὐεργετικὰς διατάξεις περὶ παλαιῶν πολεμιστῶν καὶ θυμάτων πολέμου τῶν ἐχόντων ἀνάγκην λουτροθεραπείας πολυτέκνων, δωρεὰν νοσηλείαν εἰς τὰ δημοτικά, κοινοτικὰ κλπ. νοσοκομεῖα κλπ.

ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΧΟΛΗΝ ΔΟΚΙΜΩΝ

Διὰ διαταγῆς τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, ἡ προθεσμία ὑποβολῆς αἰτήσεων καὶ πιστοποιητικῶν τῶν ὑποψηφίων πρὸς εἰσαγωγὴν εἰς τὴν σχολὴν Ναυτικῶν Δοκίμων παρατείνεται μέχρι καὶ τῆς 7ης τρέχοντος μηνός.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΦΕΔΡΕΙΑΝ

Διὰ διαταγῆς τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν ἐπαναφέρονται εἰς τὴν κατάστασιν τῆς ἐφεδρείας οἱ ἐκτάκτως εἰς τὴν ἐνέργειαν ἀνακληθέντες κάτωθι ἔφεδροι ὑπαξιωματικοὶ τοῦ Β. Ναυτικοῦ: Α. Γιαννόπουλος, Α. Ἀθανασόπουλος, Α. Βογιατζῆς, Κ. Μάτσας, Μ. Ἀβέρωφ, Σ. Μαλικόπουλος, Α. Φιλιππίδης, Π. Γούναρης, Ι. Ἀγγελόπουλος, Π. Κριεζῆς, Κ. Συρρῆς, Λ. Φουτρῆς, Στέφ. Βέρνης, Ἀθ. Κουτσογιάννης, Δ. Νικολαΐδης, Ι. Μπουλούμπασης, Ἀλκ. Τσιριμῶκος, Χρ. Γούλιος, Β. Τετενὲς καὶ Ι. Μαντζουράνης.

ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Εὐπόλιδος 12 μπὰρ τὸ «Μπὲλ Βύ» ἀνακοινοῖ ὅτι προσφέρεται νὰ χορηγῇ δωρεὰν ποτὰ καὶ ζῦθον τὴν ἡμέραν τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ ἀπὸ 1 ½ μ.μ. μέχρι 7 ½ μ.μ. «ὑπὲρ ὑγείας καὶ μακροημερεύσεως τοῦ ἱδρυτοῦ τοῦ νέου κράτους τῆς ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως».

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ προσφοραὶ διὰ τὴν προμήθειαν καὶ ἐγκατάστασιν: Μιᾶς ἠλεκτρογεννητρίας ἐναλλασσομένου ρεύματος 115 ΗΡ 127)220 βὸλτ 50 περιόδων. Μιᾶς ἠλεκτρογεννητρίας 50 ΗΡ ὁμοίας τάσεως μὲ ἰδιαίτερον πίνακα, εἴτε ἕνα μὲ τὴν ἄλλην. Ἑνὸς μοτὲρ τῆς ἰδίας τάσεως 50—60 ΗΡ καὶ μικροτέρων 5, 7 ½, 10 καὶ 15 ΗΡ. Προσφοραὶ καὶ περιγραφαὶ διὰ καινουργῆ εἴτε μεταχειρισμένα, πρὸς τὸν κ. Κωνστ. Α. Μάρκενσκωφ, Ζάκυνθον.

Δ. Γ. ΖΑΡΑΦΩΝΙΤΗΣ
Ἰατρὸς εἰδικ. δερματολ. ἀφροδ. νοσημάτων. Ἐκπαιδ. Βιέννη, Λειψία. Σατωβριάνδου 52Β, 9—1 καὶ 4—8. Τηλέφ.: 53-536.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΝΕΑ

Η ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΑΠΟΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΑΣΙΑΣΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΧΑΝΙΩΝ

Συνεχίζεται ἡ ἀποστολὴ πρὸς τὴν κυβέρνησιν ἀθρόων τηλεγραφημάτων ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τῆς Ἑλλάδος, διὰ τῶν ὁποίων ὀργανώσεις καὶ ἄτομα ἀποδοκιμάζουν τὸ στασιαστικὸν κίνημα τῶν Χανίων καὶ ζητοῦν τὴν παραδειγματικὴν τιμωρίαν τῶν ὑποκινητῶν του. Ἐκ τῶν τηλεγραφημάτων τούτων δημοσιεύομεν κατωτέρω τὰ ἑξῆς:

ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: Σωματεῖον Ραπτῶν Ἐργατῶν, ἐπὶ καταστολῇ ἀνοήτου κινήματος, ἐκφράζει πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν στὸν Ἐθνικὸν κυβερνήτην. Πρόεδρος Χιωτέλης. Γραμματεὺς Ἰατρόπουλος.

ΕΚ ΛΑΡΙΣΗΣ: Ἕτοιμοι θυσιασθῶμεν ἀναμένωμεν διαταγὰς καὶ παραδειγματικὴν τιμωρίαν ὑπαιτίων. Ἕνωσις Παλαιῶν Πολεμιστῶν Λαρίσης. Πρόεδρος Γρ. Τσιρακόπουλος.

ΕΚ ΦΙΛΙΩΝ: Κοινοτικὸν Συμβούλιον Φιλίων συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν, ἀποδοκιμάζει ἐπαναστατικὸν κίνημα, συγχαίρει ἐθνικὴν κυβέρνησιν ἐπὶ καταστολῇ τούτου, αἰτεῖ αὐστηρὰν τιμωρίαν πρωταιτίων. Κάτοικοι κοινότητος τάσσονται πλευρὸν ἐθνικῆς κυβερνήσεως προχωρήσῃ ἔργον τῆς ἐθνοσωτηρίου. Ἐντολῇ συμβουλίου πρόεδρος Κυριακόπουλος.

ΕΚ ΚΑΛΛΙΡΡΟΗΣ: Λαὸς κοινότητος Καλλιρρόης Νομοῦ Μεσσηνίας, συνελθὼν εἰς συλλαλητήριον, εὑρίσκεται παρὰ πλευρόν σας καὶ ζητεῖ παραδειγματικὴν τιμωρίαν ἀνοήτων ἐπαναστατῶν, πρὸς παραδειγματισμὸν καὶ ἱκανοποίησιν κοινῆς γνώμης. Πρόεδρος κοινότητος Ν. Μπερεδήμας.

ΕΚ ΚΑΛΑΜΩΝ: Πολυτεκνικὸς κόσμος Καλαμῶν ἵσταται ἀκλόνητος παρὰ πλευρὸν Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως. Ἀποδοκιμάζει παράφρονας κινηματίας καὶ αἰτεῖ σκληρὰς κυρώσεις. Ἕνωσις πολυτέκνων Καλαμῶν Ἡλίας Μαλλικούρτης.

ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ: Σύμπας συνεταιρισμένος κόσμος νομοῦ Ἰωαννίνων μετὰ βδελυγμίας ἀποδοκιμάζει στασιαστικὸν κίνημα Κρήτης καὶ συγχαίρει ὑμᾶς διὰ κεραυνοβόλον καταστολὴν αὐτοῦ, τασσόμενος ἀνεπιφυλάκτως παρὰ τὸ πλευρόν σας. Ἕνωσις συνεταιρισμῶν Ἰωαννίνων. Προϊστάμενος Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου Βότσικας.

ΕΚ ΒΡΑΧΝΕΪΚΩΝ: Κοινότης Βραχνεΐκων, πληροφορηθεῖσα μετὰ βδελυγμίας ἐγκληματικὴν ἀπόπειραν κατὰ τοῦ Νέου Κράτους, ὁδηγοῦντος τὴν Ἑλλάδα μας δρόμον δημιουργίας νέου ἐθνικοῦ μεγαλείου διαδηλοῖ ζωηροτάτην ἀγανάκτησιν τάσσεται παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως καὶ ζητεῖ τὴν αὐστηροτάτην τιμωρίαν τῶν ταραξιῶν τούτων. Ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος Βασιλόγαμβρος.

ΕΚ ΧΑΛΚΙΔΟΣ: Ἐργάται δέρματος Χαλκίδος ἀποδοκιμάζομεν στασιαστὰς Κρήτης, ζητοῦμεν παραδειγματικὴν τιμωρίαν ἐπ᾽ ἀγαθῷ φιλτάτης μας Πατρίδος, τασσόμενοι ἀνεπιφυλάκτως πλευρὸν κυβερνήσεως. Σωματεῖα ὑποδηματεργατῶν, σανδαλεργατῶν Χαλκίδος, Ὑποδηματεργατῶν πρόεδρος Μουραφέτης, Σανδαλεργατῶν πρόεδρος Καλαγκατσῆς.

ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: Πανελλήνιος ὁμοσπονδία μυλεργατῶν, μακαρονοποιῶν ἐξ ὀνόματος συνόλου μυλεργατικοῦ μακαρονοποιητικοῦ κόσμου Χώρας ἐκφράζει θερμὰς εὐχαριστίας καὶ ἄπειρον εὐγνωμοσύνην ἐθνικὸν κυβερνήτην καὶ ἀνταξίους συνεργάτας μέλη ἐθνικῆς κυβερνήσεως δι᾽ ἀστραπιαίαν καταστολὴν ἐθνοκτόνου κινήματος Χανίων ὑπὸ ἐξ ἐπαγγέλματος κινηματιῶν, ὑπολειμμάτων φαυλοκρατικῆς περιόδου. Ὑποβάλλει θερμὴν παράκλησιν τιμωρηθοῦν παραδειγματικῶς αὐτοὶ καὶ οἱ συνεργάται των. Ὁ γεν. γραμματεὺς Κ. Λαγός.

ΕΚ ΤΣΑΡΙΤΣΑΝΗΣ: Λαὸς Τσαριτσάνης ἀγωνιωδῶς ἀναμένων ἑορτασμὸν ἐπετείου ἐθνικῆς ἀναγεννήσεως 4ης Αὐγούστου καὶ ἐκδήλωσιν ἀφοσιώσεως πρὸς τὴν Α.Μ. Βασιλέα καὶ ἐθνικὸν κυβερνήτην ἐκφράζει δι᾽ ἡμῶν ἀγανάκτησίν του διὰ βδελυρὰς ἀποπείρας ἀνταρτῶν Χανίων. Λαϊκὴ Ἐπιτροπὴ Τσαριτσάνης Χατζηγεωργίου, Χρίστος, Γ. Βελώνης, Ι. Καρανίκας, Καψάλης, Σταθόπουλος, Εὐαγγέλου, Δημόλας, Παραπόδας καὶ Λαμπίρης.

ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Ἐξ ὀνόματος συνόλου μελῶν του ἐκφράζει εὐγνωμοσύνην καὶ εὐχαριστίας ἐθνικὸν κυβερνήτην καὶ ἀνταξίους συνεργάτας του δι᾽ ἀστραπιαίαν καταστολὴν ἐθνοκτόνου κινήματος ὑπὸ ἐξ ἐπαγγέλματος κινηματιῶν ὑπολειμμάτων παλαιοκομματισμοῦ, διανοηθέντων τεθοῦν φραγμοὶ μεγάλου ἀναδημιουργικοῦ ἔργου, ποὺ συντελεῖται ἀπὸ ἀρχηγὸν τοῦ νέου κράτους τῶν κοινωνικῶν μεταρρυθμίσεων. Ὑποβάλλει παράκλησιν ἐθνικὴν κυβέρνησιν τιμωρήσῃ παραδειγματικῶς αὐτοὺς καὶ συνεργάτας των. Ἐντολῇ συνόλου μελῶν. Ὁ πρόεδρος Ἐμ. Μαλάμος. Ὁ γεν. γραμματεὺς Ζέχας.

ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Σύνδεσμος ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν ποτοποιΐας καὶ οἰνοπνευματοποιΐας Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ περιχώρων ἐξ ὀνόματος συνόλου μελῶν του ἐκφράζει εὐγνωμοσύνην καὶ εὐχαριστίας ἐθνικὸν κυβερνήτην καὶ ἀνταξίους συνεργάτας δι᾽ ἀστραπιαίαν καταστολὴν ἐθνοκτόνου κινήματος ἐξ ἐπαγγέλματος κινηματιῶν ὑπολειμμάτων παλαιοκομματισμοῦ, διανοηθέντων τεθοῦν φραγμοὶ μεγάλου ἀναδημιουργικοῦ ἔργου ποὺ συντελεῖται ἀπὸ ἀρχηγὸν τοῦ νέου κράτους τῶν κοινωνικῶν μεταρρυθμίσεων. Ὑποβάλλει παράκλησιν ἐθνικὴν κυβέρνησιν τιμωρήσῃ παραδειγματικῶς αὐτοὺς καὶ συνεργάτας των. Ἐντολῇ συνόλου μελῶν. Ὁ πρόεδρος Σ. Καραθάνος. Ὁ γεν. γραμματεὺς Δ. Καλημέρης.

ΕΚ ΚΑΤΕΡΙΝΗΣ. — Κοινὴ γνώμη περιφερείας Πιερίας ἀποδοκιμάζει βδελυρὸν καὶ προσωπικὰ ὠφέλη ἐπιδιώκον κίνημα ὁμάδος κατοίκων Κρήτης, ἀξιοῖ αὐστηρὰν καὶ παραδειγματικὴν τιμωρίαν αὐτῶν χάριν κύρους νόμου καὶ ἐξασφαλίσεως ἐθνικῆς ἀξιοπρεπείας καὶ διαδηλοῖ σεβαστὴν κυβέρνησιν ὅτι τασσομένη παρὰ πλευρὸν ἐθνικῆς κυβερνήσεως εἶνε πρόθυμος εἰς πᾶσαν στιγμὴν ταχθῇ ὑπὸ διαταγὰς αὐτῆς. Κάτοικοι Κατερίνης.

ΕΚ ΚΟΜΟΤΙΝΗΣ. — Ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν τῆς Γεν. Διοικήσεως Θράκης καταφθάνουν συνεχῶς ἄφθονα τηλεγραφήματα, διὰ τῶν ὁποίων διαδηλοῦν ἀγανάκτησιν [illegible] καὶ ρωμαλέαν αὐτῶν ἔναντι κακούργων πρωτεργατῶν τοῦ ἀντεθνικοῦ κινήματος Χανίων. Μεταξὺ ἄλλων ἀπεστάλησαν [illegible] τὰ κάτωθι τηλεγραφήματα:

Γενικὴν Διοίκησιν Θράκης. — Ἐργατοϋπάλληλοι Ξάνθης ἀποδοκιμάζουν μετ᾽ ἀγανακτήσεως ἀνταρσίαν Χανίων, παραδίδοντες πρωταιτίους εἰς κοινὴν περιφρόνησιν ἑλληνικοῦ λαοῦ, διαδηλοῦν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς ἐθνικὴν κυβέρνησιν 4ης Αὐγούστου, ἀποφασισμένοι ἀγωνισθοῦν ἐναντίον πάσης ἀνατρεπτικῆς κινήσεως. Ὁ πρόεδρος [illegible]νόπουλος. Ἐν συνεχείᾳ ἡ κοινότης Ποταμῶν ἀπέστειλε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα: Εἰδήσεις διασαλεύσεως τάξεως ἐν Κρήτῃ ἐκ μέρους εὐαρίθμων παραφρόνων χωρικῶν, ὑποκινουμένων [illegible] τέως πολιτευτῶν Χανίων Μουντάκη, [illegible], ἐπεουρε μῆνιν καὶ ἀγανάκτησιν σύμπαντος παραμεθορίου πληθυσμοῦ. Στιγματίζομεν ἀντεθνικὴν πρᾶξιν κινηματιῶν εἰς ἐποχὴν περισυλλογῆς καὶ ἀνασυντάξεως ἐθνικῶν δυνάμεων χώρας ὑπὸ αἰγίδα λαοφιλοῦς Ἄνακτος καὶ φωτεινὴν καθοδήγησιν χαλυβδίνου κυβερνήτου, ἐκθύμως τασσόμεθα παρὰ πλευρὸν κυβερνήσεως. Κοινοτικὸν συμβούλιον Ποταμῶν. Ἐπίσης ἀπεστάλη ἐκ μέρους ἐργατικῶν ὀργανώσεων Καβάλλας τὸ κάτωθι τηλεγράφημα: Διοικητικὰ συμβούλια ἐργατικῶν ὀργανώσεων Καβάλλας συνελθόντα σήμερον, ἀποκηρύσσουν ἀποτρόπαιον διάβημα παραφρόνων κομματαρχῶν Κρήτης καὶ διαδηλοῦν πίστιν ἐθνικὴν κυβέρνησιν. Πρόεδρος συνελεύσεως. Ἐξ ἄλλου ὁ δήμαρχος Διδυμοτείχου ἀπέστειλε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα: Λαὸς Διδυμοτείχου συγχαίρει δι᾽ ἐμοῦ ὁλοψύχως κυβέρνησιν ἐπὶ κεραυνοβόλῳ καταστολῇ ἀπαισίας καὶ μωρᾶς ἀποπείρας διασαλεύσεως τάξεως καὶ ζητεῖ παραδειγματικὴν τιμωρίαν ταραξιῶν, διαδηλοῖ ἐκ νέου πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν εἰς ἐθνοσωτήριον ἔργον ἐθνικῆς κυβερνήσεως. Ὁ δήμαρχος Διδυμοτείχου [illegible].

ΕΚ ΛΑΜΙΑΣ. — Ἅπαντα σωματεῖα καὶ ὀργανώσεις πόλεως Λαμίας καταπλαγέντα πληροφορηθέντες παράφρονα στασιαστικὴν ἀπόπειραν κατὰ συντελουμένου ἐθνοσωτηρίου ἔργου, στιγματίζει τοὺς ταραξίας διὰ ἀντεθνικὴν πρᾶξιν καὶ ὑποβάλλουν θερμὴν παράκλησιν παραδειγματικῆς τιμωρίας των. Ὁμοσπονδία παλ. πολεμιστῶν νομοῦ Φθιώτιδος, Ὁμοσπονδία ἐπαγγελματιῶν, ἐμπορικὸς Σύλλογος, ἰατρικὸς Σύλλογος, ὀδοντιατρικὸς Σύλλογος, Σύλλογος ἐφέδρων πολεμιστῶν, ραπτῶν, κρεοπωλῶν, ἐμπόρων, φαρμακευτικός, παντοπωλῶν, ἐμποροραπτῶν, γαλακτοζαχαροπλαστῶν, πολυτέκνων, Σωματεῖον ἑστιατόρων, ὑποδηματοποιῶν, ἀρτοποιῶν, ξενοδόχων, [illegible] μωτῶν καὶ κουρέων, κτιστῶν, [illegible] καὶ τσαρουχοποιῶν, ἀρτεργατῶν, [illegible], φορτοεκφορτωτῶν, στιλβωτῶν, καφεπωλῶν, Ἕνωσις ἐμποροϋπαλλήλων, Ἕνωσις ἀναπήρων πολέμου.

ΕΚ ΣΥΡΟΥ. — Ἐμπορικὸν καὶ βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Σύρου μετ᾽ ἀγανακτήσεως ἀποδοκιμάζον στασιαστικὴν ἀπόπειραν Χανίων, διαδηλοῖ πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν ἀρχηγὸν ἐθνικῆς κυβερνήσεως, ὅστις μέγα ἀνορθωτικὸν ἔργον ἐθεμελίωσε βάσει ἰδανικοῦ πολιτισμοῦ καὶ ἐδημιούργησε τὴν νέαν Ἑλλάδα ἀξίαν τοῦ μεγάλου της παρελθόντος καὶ ζητεῖ ἐπιβολὴν κράτους νόμου κατὰ πρωταιτίων, οἵτινες εἰς στιγμὴν καθ᾽ ἃς πᾶσα ἑλληνικὴ καρδία δονεῖται ἐξ ἐνθουσιασμοῦ καὶ προετοιμάζει αὐθόρμητον πανηγυρισμὸν 4ης Αὐγούστου ἐθνικῆς ἑορτῆς τῆς ἀναγεννήσεως καὶ ἀναδημιουργηθείσης Ἑλλάδος, προσεπάθησαν νὰ κηλιδώσουν καὶ στιγματίσουν τὴν ἱερὰν ἰδέαν, τὴν ὁποίαν ἐνσαρκώνει ὁ Ἰωάννης Μεταξᾶς. Πρόεδρος Ἐπιμελητηρίου Σύρου Κωνσταντόπουλος.

ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ. — Ἐν ἀγανακτήσει διατελοῦντα μέλη Συλλόγου ἀποταχθέντων ἐγγάμων ὁπλιτῶν χωροφυλακῆς 1918 καὶ 1920 διὰ τὸ κίνημα στασιαστῶν Χανίων, ἀποδοκιμάζουν τοῦτο καὶ διαδηλοῦν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς Α. Μ. Βασιλέα καὶ ἐθνικὸν κυβερνήτην. Ὁ γραμματεὺς Καπαράκος.

ΕΚ ΤΑΥΡΟΥ. — Ἐξ ὀνόματος πάντων τῶν μελῶν τοῦ συλλόγου Π.Α.Ο.Κ. τῆς κοινότητος Ταύρου ἐκφράζει τὸν ἀποτροπιασμόν των διὰ τοὺς πειραθέντας τὴν ἀνακοπὴν τοῦ δημιουργικοῦ ἔργου τῆς 4ης Αὐγούστου, ὑποβάλλω δὲ παράκλησιν ὅπως τιμωρηθοῦν παραδειγματικῶς αἰσχροὶ ταραξίαι. Πρόεδρος Κρυσταλλίδης.

ΕΚ ΚΑΣΤΑΜΟΝΙΤΣΗΣ: Κοινότης Κασταμονίτσης, οἰκτρότατα ἀποδοκιμάζουσα κίνημα Χανίων, τάσσεται παρὰ πλευρὸν κυβερνήσεως.

ΕΞ ΑΓΙΟΥ ΒΛΑΣΙΟΥ: Κοινότης Ἁγίου Βλασίου ἀποκηρύσσει ἐπαναστάτας καὶ καταστροφεῖς Πατρίδος, τάσσεται παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς κυβερνήσεως. Πατάξατε ἀμειλίκτως ὑπονομευτὰς νέου κράτους 4ης Αὐγούστου. Πρόεδρος Καραμπέτσος.

ΕΚ ΚΑΨΟΧΩΡΑΣ: Παράφρον στασιαστικὸν κίνημα Κρήτης ἀποδοκιμάζοντες κάτοικοι Καψοχώρας, τίθενται παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς κυβερνήσεως.

ΕΚ ΓΥΘΕΙΟΥ: Σύνδεσμος παντοπωλῶν Γυθείου, ἀποδοκιμάζων παράφρονας στασιαστάς, διαδηλοῖ ἀφοσίωσίν του ἐθνικὴν κυβέρνησιν. Πρόεδρος Δαντωναράκος.

ΕΚ ΣΤΡΕΦΙΟΥ: Σύλλογος φιλοπροόδων νέων Στρεφίου ἀποδοκιμάζει ἐντόνως μυσαρὸν κίνημα παραφρονησάντων Κρητῶν. Παρακαλῶ σεβαστὴν κυβέρνησιν τιμωρήσῃ ἀμειλίκτως κινηματίας. Διοικητικὸν Συμβούλιον.

ΕΚ ΣΥΡΤΖΙΟΥ.—Καταδικάζοντες ἀντεθνικὸν προδοτικὸν κίνημα, τιθέμεθα πλευρὸν σας. Πρόεδρος κοινότητος Συρτζίου Βασ. Βάθης.

ΕΚ ΝΕΜΟΥΤΑΣ.—Κοινότης Νεμούτας ἀποδοκιμάζουσα μετ᾽ ἀποτροπιασμοῦ ἀτιμωτικὴν ἐθνοκτόνον ἀπόπειραν στασιαστῶν Κρήτης, διαδηλοῖ ἀκλόνητον ἀφοσίωσιν Α. Μ. Βασιλέα, ἐθνικὸν κυβερνήτην καὶ πίστιν ἐπὶ τῷ ἔργῳ 4ης Αὐγούστου. Πρόεδρος Μ. Σακελλαρίου.

Η ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΟΡΤΗΝ ΤΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ

Ἡ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεως Ἀθηνῶν ἀνακοινοῖ ὅτι κατὰ τὸν γενησόμενον σήμερον καὶ ὥραν 5ην μ.μ. πανηγυρικὸν ἑορτασμὸν ἐν τῷ Παναθηναϊκῷ Σταδίῳ:

1) Ἀπαγορεύεται ἡ κυκλοφορία ἀπὸ τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας παντὸς τροχοφόρου ὀχήματος ἐπὶ τῶν ὁδῶν Ρηγίλλης, Ἡρ. Ἀττικοῦ, Βασ. Ὄλγας. Ἐξαιροῦνται τ᾽ αὐτοκίνητα τῶν ἐπισήμων καὶ τῶν μελῶν τῆς Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἑορτασμοῦ, ἅτινα θὰ προσέρχωνται εἰς τὸ Στάδιον διὰ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ.

2) Ἀπὸ τῆς 14ης ὥρας ἡ κυκλοφορία τῶν αὐτοκινήτων ἐπὶ τῆς λεωφόρου Βασιλίσσης Σοφίας μεταξὺ τῶν ὁδῶν Ρηγίλλης καὶ Ἀκαδημίας θὰ διεξάγηται ἐπὶ τοῦ Β. Ἀνατολικοῦ καταστρώματος τῆς λεωφόρου.

3) Τ᾽ αὐτοκίνητα λεωφορεῖα Παγκρατίου—Βύρωνος θὰ κυκλοφορήσωσιν ἐπὶ τῆς ἑξῆς διαδρομῆς: Ἀφετηρία πλατεῖα Ὁμονοίας. Διαδρομή: Σταδίου, Κοραῆ, Πατριάρχου Γρηγορίου, Ἀκαδημίας, Κανάρη, Πατριάρχου Ἰωακείμ, Ἡροδότου, Ρηγίλλης, Διοχάρους, Πρατίνου κλπ. Ἐπιστροφή: Πρατίνου, Διοχάρους, Ρηγίλλης, Βασ. Σοφίας, Ἀκαδημίας, Ρήγα Φερραίου, Πανεπιστημίου, Ὁμόνοια. Ὁ τροχιοδρομικὸς συρμὸς Παγκρατίου θὰ φθάνῃ μέχρι τῆς γεφύρας Ἁγίου Σπυρίδωνος (ὁδὸς Ἀνύτης). Ἀπαγορεύεται ἡ κυκλοφορία κενῶν αὐτοκινήτων ἐπὶ τῶν ὁδῶν Σταδίου, Πανεπιστημίου, Ἀκαδημίας, Βασ. Σοφίας. Ὡς τόπον ἀποβιβάσεως τῶν δι᾽ εἰδικῶν αὐτοκινήτων ὀχημάτων μεταφερομένων ἑορταστῶν ὁρίζομεν τὸν ἔναντι τῆς Πύλης Ἀδριανοῦ χῶρον τῆς λεωφόρου Ἀμαλίας. Τ᾽ αὐτοκίνητα μετὰ τὴν ἀποβίβασιν τῶν ἐπιβατῶν των θ᾽ ἀναχωροῦσι διὰ τῆς ὁδοῦ Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου. Ἀπαγορεύεται ἡ ἀπομάκρυνσις ἐκ τῶν ἀφετηριῶν των τῶν λεωφορείων αὐτοκινήτων.

5) Παρακαλεῖται τὸ κοινὸν ὅπως προσέλθῃ ἐγκαίρως εἰς τὸ Στάδιον καὶ καταλάβῃ τὰς καθωρισμένας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προσκλήσεων θέσεις εἰς τὰς κερκίδας αὐτοῦ, ἀκολουθοῦν τὴν εἰς τὰς προσκλήσεις ἀναγραφομένην διαδρομήν. Ἐπίσης ὅπως συμμορφοῦται πρὸς τὰς συστάσεις τῶν ἀστυνομικῶν ὑπαλλήλων, συμβάλλον εἰς τὴν τήρησιν τῆς τάξεως διὰ τὸν πανηγυρικώτερον ἑορτασμὸν τῆς ἡμέρας. Ἡ εἰς τὸ Στάδιον εἴσοδος παίδων ἡλικίας κάτω τῶν 8 ἐτῶν μεμονωμένως ἢ μετὰ συνοδῶν προσερχομένων θ᾽ ἀπαγορευθῇ.

6) Καθίσταται γνωστόν, ὅτι οἱ μὲν ἐφωδιασμένοι διὰ προσκλήσεων χρώματος κυανοῦ θ᾽ ἀκολουθῶσι τὴν Λεωφόρον Ὄλγας καὶ διὰ τῆς κατασκευασθείσης νέας ξυλίνης γεφύρας τοῦ Ἰλισοῦ θὰ κατευθύνωνται πρὸς τὰς δεξιὰς εἰσόδους τοῦ Σταδίου, οἱ δὲ ἐφωδιασμένοι διὰ προσκλήσεων χρώματος λευκοῦ θ᾽ ἀκολουθῶσι τὴν ὁδὸν Ρηγίλλης ἢ Ἐρατοσθένους καὶ διὰ τῶν ἐντεῦθεν αὐτῶν παρόδων μετὰ τὴν γέφυραν Ἁγ. Σπυρίδωνος θὰ κατευθύνωνται πρὸς τὰς ἀριστερὰς εἰσόδους τούτου. Οἱ ἐφωδιασμένοι διὰ προσκλήσεων χρώματος κιτρινωποῦ (ἐπὶ σκληροῦ χάρτου) θ᾽ ἀκολουθῶσι τὴν ὁδὸν Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ καὶ δι᾽ αὐτῆς καὶ τῆς κεντρικῆς γεφύρας Σταδίου θὰ κατευθύνωνται πρὸς τὰ προπύλαια. Τὴν αὐτὴν διαδρομὴν θ᾽ ἀκολουθῶσι καὶ οἱ ἐφωδιασμένοι διὰ προσκλήσεων χρώματος κυανοῦ ἀξιωματικοὶ ἐν στολῇ τοῦ στρατοῦ ξηρᾶς, θαλάσσης, ἀέρος, χωροφυλακῆς, ἀστυνομίας, πυροσβεστικοῦ σώματος, λιμενικοῦ κλπ. προσερχόμενοι μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των.

7) Εἰς πᾶν ἄτομον ἢ συντεταγμένην ὁμάδα ἢ ὀργάνωσιν στερουμένην προσκλήσεων ἰσαρίθμων μετὰ ἀποτελούντα αὐτὴν μέλη θὰ ἀπαγορευθῇ αὐστηρῶς ἡ εἴσοδος ἐντὸς τοῦ Σταδίου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἡ διεύθυνσις τοῦ βασιλικοῦ κτήματος Τατοΐ παραχωρεῖ τὸ δικαίωμα ἀσβεστοποιΐας ἐφ᾽ ὁλοκλήρου τοῦ κτήματος ἀτελῶς.

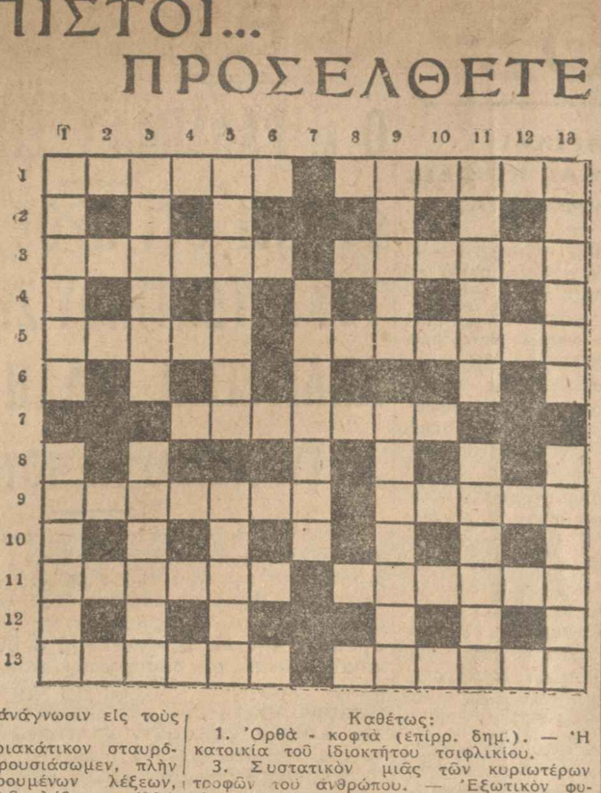
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΟΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

496

Εἰς τὴν λύσιν προηγουμένως δημοσιευθέντων σταυρολέξων οἱ ἀναγνῶσται μας συνήντησαν πλὴν τῶν κανονικῶς διασταυρουμένων λέξεων, καὶ σχηματισμὸν λέξεων διὰ τῆς ἀναγνώσεως τῶν ἀρχικῶν γραμμάτων ὅλων τῶν ὁριζοντίων ἢ ὅλων τῶν καθέτων λέξεων.

Τὸ σημερινὸν σταυρόλεξόν μας συνδυάζει καὶ τὰς δύο περιπτώσεις. Σχηματισμὸς λέξεως ἐκ τῶν ἀρχικῶν γραμμάτων τῶν εἰς τὴν κάτωθι σειρὰν ἀναφερομένων ὁριζοντίων λέξεων καὶ συγχρόνως σχηματισμὸς ἑτέρας λέξεως ἐκ τῶν ἀρχικῶν τῶν ἐπίσης ἐν τῷ κάτωθι κειμένῳ ἀναφερομένων καθέτων λέξεων. Τὰ μὲν ἀρχικὰ γράμματα τῶν πρὸς ἐξεύρεσιν ὁριζοντίων λέξεων σᾶς δίδουν ἕνα δημοφιλέστατον θέαμα τῶν Μεξικανῶν, ἀντίστοιχον πρὸς τὴν ταυρομαχίαν τῶν Ἰσπανῶν, τὰ δὲ ἀρχικὰ τῶν καθέτων λέξεων ἀφήνομεν πρὸς ἀνάγνωσιν εἰς τοὺς λύτας μας.



Εἰς τὸ προσεχὲς κυριακάτικον σταυρόλεξον μας θὰ σᾶς παρουσιάσωμεν, πλὴν τῶν κανονικῶς διασταυρουμένων λέξεων, τὸν σχηματισμὸν ὄχι ἁπλῶν λέξεων, ἀλλὰ τὸν σχηματισμὸν ἑνὸς ὁλοκλήρου ρητοῦ ἢ μιᾶς παροιμίας.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

1. Τὸ σύνολον τῶν ἔργων ἑνὸς συγγραφέως. — Δύο ἕδραι τῆς κοινότητος Ἀττικῆς.
3. Εἶδος κλιμακωτοῦ ἐξώστου εἰς ἱπποδρόμια, θέατρα κλπ. — Ἰαπωνικὸν ἔνδυμα.
5. Ἐξάγεται ἐκ τοῦ γάλακτος (αἰτ.). — Χαρακτηρίζει τὸν τεμπέλην.
7. Πόλις τῆς Γαλλίας, σημαῖνον ὑφαντουργικὸν κέντρον. (Μὲ ἀλλαγὴν τοῦ τελευταίου γράμματος εἰς Ν γίνεται ἡ ὑπ᾽ ἀριθ. 7 καθέτως λέξις.
9. Πινακίδες δεικνύουσαι τὰς ἀπὸ τῆς ἀφετηρίας ὁδοῦ τινὸς χιλιομετρικὰς ἀποστάσεις. — Μάρκα γνωστοῦ ἐπιτραπεζίου οἴνου, ἀλλὰ καὶ νόμισμα.
11. Ἀστερισμὸς καὶ σαρκοφάγον ζῶον. — Τόσα χωρεῖ ἡ παλάμη (δημ.).
13. Προσκαλεῖ τοὺς πιστοὺς εἰς προσευχὴν ἀπὸ τοῦ ὕψους του μιναρέ. — Τὸ ἔρρημα τῶν ἀνυπομόνων ἀνθρώπων.

Καθέτως:

1. Ὀρθὰ - κοφτὰ (ἐπίρρ. δημ.). — Ἡ κατοικία τοῦ ἰδιοκτήτου τσιφλικίου.
3. Συστατικὸν μιᾶς τῶν κυριωτέρων τροφῶν τοῦ ἀνθρώπου. — Ἐξωτικὸν φυτόν, τοῦ ὁποίου ἓν εἶδος καλλιεργεῖται ὡς κασμητικὸν ἐν Ἑλλάδι καὶ εἶνε κοινῶς γνωστὸν ὡς κορῶνα.
5. Μεγάλη πόλις τοῦ Καναδᾶ ἐπὶ τῆς Β.Δ. παραλίας τῆς λίμνης τοῦ Ὀντάριο. — Πολὺ εὐάρεστον συναίσθημα.
7. Χορὸς (αἰτ.). (παράβαλε καὶ τὸ 7 ὁριζοντίως).
9. Ἕνα μέρος, τὸ ὁποῖον κεῖται ἀκριβῶς ἄνω τοῦ αὐχένος. — Λεύκωμα (συλλογὴ) αὐτογράφων, στίχων κλπ. (ξεν.).
11. Ἄλλοτε πρωτεύουσα κράτους τῆς Βαλκανικῆς χερσονήσου. — Ἄνευ αὐτῆς πεθαίνομεν (γεν.).
13. Πόλις τῆς Αἰγύπτου καὶ ὁμώνυμος μέγας ὑδραγωγός. — Ἕνας ἥρως, ὅστις ἐβοήθησε τὸν Ἡρακλέα εἰς τὸν φόνον τῆς Λερναίας Ὕδρας.

ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ

Ὁριζοντίως: 1. Μαζοὺτ — Τρίχες. 3. Λατοὺρ — Πουρές. 4. Ἐν. 5. Ἀτλαντίς—Ἄνθη. 7. Τύχη — Ἔκπτωσις. 9. Γενεὴ — Ρουένη. 11. Χάλαζα — Σπηλιά.

Καθέτως: 1. Μηλέα — Ἀνταύγεια. [illegible] Ἡμέρα. 6. Ταρντιέ — Ἦτα. 8. Τὶπ — Σίπαρος. 10. Ἰοῦτα — Ὡρυγή. 12. Ἐρέχθειον. 13. Σχῆμα.

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΩΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ
ΣΟΒΑΡΑ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ μὲ ἐγκαταστάσεις κλπ. ἀξίας ἄνω τῶν 20.000.000 δρχ. ΖΗΤΕΙ ΔΑΝΕΙΣΤΗΝ ἢ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΝ ΔΙΑΘΕΤΟΝΤΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 5.000.000 δρχ.
Προσφέρονται ὅροι εὐνοϊκοὶ καὶ πλήρης ἐξασφάλισις. Πληροφορίαι Συμβολαιογράφον κ. Κωνσταντῖνον Ἰωάννου, Σοφοκλέους 4.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Γενικὴ Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Ἀεροπορίας ἐκτίθησιν εἰς πρόχειρον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἐνεργηθησόμενον ἐνώπιον τῆς παρ᾽ αὐτῇ ἐπιτροπῆς καὶ εἰς τὰ ἐν Παλαιῷ Φαλήρῳ γραφεῖα αὐτῆς τὴν 12 Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11—12 π. μ. τὴν προμήθειαν:

2.500 πινακίων μεταλλικῶν βαθέων ὁπλιτῶν.
2.000 πινακίων μεταλλικῶν ἀβαθῶν ὁπλιτῶν.
1.500 κυαθίων μεταλλικῶν ὁπλιτῶν.

Βάσει δείγματος τῆς ὑπηρεσίας δι᾽ ἐνσφραγίστων προσφορῶν ὑποβληθησομένων τῇ ἐπιτροπῇ μέχρι τῆς 12ης ὥρας τῆς 12 Αὐγούστου ἐ. ἔ.

Ἀπαραιτήτως ἡ προσφορὰ δέον νὰ εἶνε δι᾽ ἐμπόρευμα ἐλεύθερον καὶ νὰ παρακολουθῆται παρ᾽ ἐγγυοδοσίας ἀντιπροσωπευούσης τὸ 5 % τῆς ἀξίας. Παράδοσις ἐντὸς 15 ἡμερῶν τὸ βραδύτερον ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως κατακυρώσεως πρακτικῶν.

Τὰ ἔξοδα δημοσιεύσεως βαρύνουσι τὸν τελευταῖον μειοδότην.

Ἐν Π. Φαλήρῳ τῇ 2 Αὐγούστου 1938.

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Γ. Α. Υ. Α.
Δ. Θ. ΑΓΝΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ἐπισμηναγὸς Ἐπιμελητείας

ΡΩΤΗΣΑΤΕ τὸν τσαγκάρη σας μὲ τὶ νὰ γιαλίζετε τὰ παπούτσια σας; ARIZONA!! Τηλ. 593-697.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ Α. Ε.

Ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρεία Μεταφορῶν φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ, ὅτι ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Πέμπτης, 4ης Αὐγούστου καὶ μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως, πρὸς μείζονα ἐξυπηρέτησιν τῶν κ. κ. ἐπιβατῶν, ἐγκαινιάζει τακτικὴν συγκοινωνίαν διὰ ποσοστοῦ τῶν λεωφορείων τῆς Νέας Σμύρνης μεταξὺ Ἀκαδημίας καὶ στάσεως Χρυσάκη ἐπὶ τῆς λεωφόρου Συγγροῦ. Ἡ τιμὴ τοῦ εἰσιτηρίου Ἀκαδημίας — Χρυσάκη καὶ τἀνάπαλιν, ὡρίσθη ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰς δρχ. 4.

Τὸ κοινὸν παρακαλεῖται, ὅπως λάβῃ ὑπ᾽ ὄψιν του, ὅτι τὰ λεωφορεῖα, ἅτινα θὰ ἐξυπηρετήσουν τὴν ὡς ἄνω συγκοινωνίαν θὰ φέρωσι δεξιὰ τοῦ αὐτοκινήτου παρὰ τὴν θέσιν τοῦ ὁδηγοῦ τὸ διακριτικὸν γράμμα Χ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Αὐγούστου 1938
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΣΘΕ ΚΑΛΑ ΚΤΕΝΙΣΜΕΝΟΣ...
ΟΧΙ ΟΜΩΣ ΟΣΟ ΜΕ ΤΗΝ
Μπριγιαντίνη
ΠΟΜΠΕΪΑ

Ραδιόφωνον

ΠΕΜΠΤΗ 4)8)38 Ὥρα Ἀθηνῶν

6.30 μ.μ. Παρὶ Π. Τ. Τ. Ναπολιτάνικα τραγούδια.

9.30 μ.μ. Βιέννη. «Τανχώϊζερ», ὄπερα τοῦ Ρ. Βάγνερ, ἀπὸ τὰς μουσικὰς ἑορτὰς τοῦ Σαλτσβούργου, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Χάντς Κνάπερτσμπους. (Ἡ 2α καὶ 3η πράξις τὴν 9.30 μ.μ. ἀπὸ τὴν Βουδαπέστην).

9.15 μ.μ. Παρὶ Ραντιό. Φεστιβὰλ Ραβέλ.

Εἰδήσεις μεταδίδουν:

Γαλλιστί: Οἱ σταθμοὶ Παρὶ - Π. Τ. Τ. τὴν 8 καὶ 11.30 μ.μ. Παρὶ Ραντιὸ τὴν 10.30 μ.μ. Στρασβοῦργον τὴν 8 καὶ 9 μ.μ.

Ἀγγλιστί: ὁ Ἀγγλικὸς Ἐθνικὸς Σταθμὸς τὴν 7 καὶ 11 μ.μ. καὶ τὸν Λονδῖνον τὴν 8.30 μ.μ. καὶ 0.50 π.μ.

Γερμανιστί: Ὅλοι οἱ γερμανικοὶ σταθμοὶ τὴν 11 μ.μ.

ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ (κχ. 200, μ. 1500). 8.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. Καμπαρέ. 10.05 μ.μ. Ποικίλη ὥρα. 11.25 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 5 μ.μ. Σμετάνα: Εἰσαγωγὴ «Ἡ πουλημένη μνηστή». Ποντσιέλλι: Χορὸς ἀπὸ «Ἡ Τζοκόντα». Ντ᾽ Ἀλμπέρ: Μελῳδίες. Ι. Στράους: Εἰσαγωγὴ «Ὁ τσιγγάνος βαρῶνος». Λεχάρ: «Χρυσὸς καὶ ἄργυρος», βάλς. Βὸλφ-Φερράρι: Ἀπὸ «Τὸ μυστικὸ τῆς Σουζάννας. 9.10 μ.μ. Εὔθυμος συναυλία. (Φραγκφούρτη). 11.30 μ.μ. Συναυλία.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ. (κχ. 224, μ. 1339). 7.10 μ.μ. Δίσκοι. 8 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ τὸ Λονδῖνον. 10.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τραγούδια. 11 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 6.35 μ.μ. Λαϊκαὶ συνθέσεις. 7.30 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.30 μ.μ. Φεστιβὰλ Μόζαρτ. 10.45 μ. μ. Ντουέττο πιάνου.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 7 μ.μ. Μουσικὴ ὀρχήστρας. Σουπέ: Ἡ ὡραία Γαλάτεια. Στάϊνερ: Σερενάτα. Ρομπρέχτ: Ταξίδι στὶς ὀπερέττες. Λέρ: Μιὰ μέρα στὴν «Κένιγκζε». Ντοστάλ: Ἦταν μόνο ὄνειρο κ.ἄ. 9.15 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ τὴν Φραγκφούρτη.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 7.15 μ.μ. Δίσκοι. 7.40 μ.μ. Εὔθυμος μετάδοσις. 9.10 μ.μ. Σαμπριέ: Βὰλς - σκέρτσο. Λίστ: Διάφοροι συνθέσεις. Μόζαρτ: Μενουέττο. Γκρῆγκ: Συμφωνικὸς χορὸς ἀριθ. 2. (Διὰ δίσκων). 9.30 μ.μ. Μουσικαὶ ἑορταὶ τοῦ Σαλτσβούργου. «Τανχώϊζερ», ὄπερα τοῦ Ρ. Βάγνερ, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν Χὰνς Κνάπερτσμπους. 11.30 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9.30 μ. μ. «Τανχώϊζερ». (Ἡ 2α καὶ 3η πράξις), ὄπερα τοῦ Ρ. Βάγνερ. Ἴδε Βιέννην. 0.10 π.μ. Χορός.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 823, μ. 365). 7 μ.μ. Δίσκοι χοροῦ. 8.05 μ.μ. Λίντερ. 8.45 μ.μ. Δίσκοι. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 7.20 μ. μ. Λίντερ καὶ χορός. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.45 μ.μ. Λαϊκὴ καὶ ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ 877, μ. 342). 5.45 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 6.15 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ. 6.30 μ.μ. Ναπολιτάνικα τραγούδια. 7.30 μ.μ. Ὄργανον. 9 μ. μ. Δίσκοι.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 6.15 μ.μ. Ραδιοφωνικὴ συναυλία τῆς Ἰταλίας - Βραζιλίας. 8.30 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10 μ.μ. «Μεφιστοφελής», ὄπερα τοῦ Μπόϊτο ἀπὸ τὶς Θέρμες τοῦ Καρακάλα.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 10.40 μ. μ. Συνθέσεις γιὰ πιάνο τῶν Κλεμέντι, Λουλένκ, Σοπέν, Καζέλλα, Ντεμπυσσὺ κ.ἄ.

ΜΠΑΡΙ (κχ. 1059, μ. 283). Εἰς τὰς 8.53 μ.μ. Μετάδοσις διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΠΑΡΙ - ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 5 μ.μ. Δίσκοι. 8.15 μ.μ. Τραγούδια. 9.15 μ.μ. Φεστιβὰλ Ραβὲλ ἀπὸ τὸ Καζῖνο τοῦ Βισύ. «Τὸ παιδὶ καὶ οἱ μάγισσες». Ἕνα βάλς. Ἰσπανικὲς ὧρες. Μπολερό.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 5.15 μ.μ. Ποικίλη μουσικὴ καὶ τραγούδι. 7.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 10.05 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία μὲ συνθέσεις Κρόμμερ, Κράμμαρ καὶ Ντ᾽ Ἰντύ.

ΣΤΟΥΤΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523) 9.15 μ.μ. Φραγκφούρτη. 11.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ καὶ λαϊκὴ μουσική. 1 π.μ. Συναυλία.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 5 μ.μ. Συνθέσεις ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 9.15 μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ ὄπερες καὶ ὀπερέττες τῶν Ντονιζέττι, Σμετάνα, Βέρντι, Νικολάϊ, Κυννέκε κ.ἄ. 1 π.μ. Συναυλία (ἔργα τῶν Κυννέκε, Ντοστὰλ κ.ἄ.) ἀπὸ τὴν Στουττγάρδη.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

COLUMBIA
Ἀριθ. δίσκου D.G. 6384
1) Ἡ κοπέλλα ἡ Μαριγώ, τραγουδάκι.
2) Φοβᾶμαι μὴ σὲ χάσω, ταγκό.
Κάκια Μένδρη

HIS MASTER' S VOICE
Ἀριθ. δίσκου Α.Ο. 2475
1) Ἀϊσέ, ταγκὸ ὀριεντάλ.
2) Τί κι᾽ ἂν κλαίω, ταγκό.
Δανάη - Βισβάρδης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Γενικὴ Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Στρατοῦ Πειραιῶς διακηρύττει ὅτι ἐνεργηθήσεται ἐν τοῖς γραφείοις της τὴν 17ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11—12 ἐπαναληπτικὸς δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ προφορικῶν προσφορῶν καὶ ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν διὰ τὴν προμήθειαν 100 στατήρων συμφώνως ὅροις συμφωνιῶν κατατεθειμένοις παρὰ τῇ Γενικῇ Διαχειρίσει Ὑλικοῦ ὧν δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι καθ᾽ ἑκάστην ὥραν 11—12

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΥΤΩΝ
1) Ἑστίαι Drakodyn τὴν μακρὰν διάρκειαν τῶν ὁποίων ἀπέδειξεν ἡ ἀπὸ ἐτῶν ἀπρόσκοπτος λειτουργία ἐν Ἑλλάδι χιλιάδων ἑστιῶν Drakodyn.
2) Φοῦρνος ἐντελῶς κλειστὸς καὶ μὲ εἰδικὴν μόνωσιν διὰ τὴν διατήρησιν τῆς θερμότητος.
3) Εἰδικὸν Grill δι᾽ εὔγευστα ψητὰ σχάρας, τοποθετούμενον ἐντὸς τοῦ φούρνου.

Τὰ ὡς ἄνω μαγειρεῖα εἰς μεγάλην ποικιλίαν τύπων καὶ εἰς τιμὰς ἐργοστασίου προσιτὰς εἰς ὅλους πωλοῦνται παρὰ τῆς Γενικῆς ἀντιπροσωπείας τῶν ἐργοστασίων Siemens.

Τὰ ἠλεκτρικὰ μαγειρεῖα Siemens ἔχουν ἐγκριθῆ ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Σιδηροδρόμων καὶ συνεπῶς ἡ σύνδεσις αὐτῶν ὑπὸ τῆς ἠλεκτρικῆς Ἑταιρίας εἶναι ἐξησφαλισμένη

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΑΛΕΞ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ κ Σια
Πρατήρια Σταδίου 58α
ΔΙΤΣ

ΤΗΝ ΕΠΟΧΗΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ - ΗΛΙΟΥ

ΜΑΡΙΑ ΜΑΝΤΣΙΝΙ

ΑΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ ΠΕΝΤΕ ΑΔΕΛΦΩΝ

81ον

Ἡ ἅμαξα κυλοῦσε ὅλη τὴ μέρα. Ὁ Μορμπὲκ μιλοῦσε. Λίγο τὴν ἐνδιέφερε ἡ σημασία τῶν λέξεών του. Ἄκουγε μόνο τὴ φωνή του. Οἱ στρατιῶτες τραγουδοῦσαν. Παρακολουθοῦσε μὲ τὰ μάτια της τὶς πλαγιοφυλακές, ποὺ προχωροῦσαν σὲ δυὸ στοίχους. Στὰ χωράφια βρίσκανε σπασμένα τουφέκια καὶ ἄλλα λείψανα μάχης. Ὁ ἀέρας ἔφερνε ἀπὸ μακρυὰ μυρωδιὰ ἀπὸ πτώματα. Τὴ νύχτα ἡ Μαρία τὴν πέρασε σὲ σπίτια χωρικῶν. Πρὶν ἀπὸ τὸ ξημέρωμα χτύπησε τὸ ἐγερτήριο.

Ἡ μέρα περνοῦσε γρήγορα. Τὸ μυαλό της ἔπαψε νὰ δουλεύῃ. Ἡ νύχτα ἔπεφτε πολὺ γρήγορα. Ἄκουγε πάντα τὴ φωνὴ τοῦ συνταγματάρχη. Ἀόρατος, ὅπως ἦτανε, ἔξω ἀπὸ τὸ ἁμάξι της, τῆς φαινόντανε πανίσχυρος. Ὅλη τὴ μέρα ἔβρεχε. Ὁ συνταγματάρχης εἶχε μουσκέψει ὡς τὸ κόκκαλο καὶ τὰ ροῦχα του στάζανε.

Ἕνα βράδυ τὸ ἁμάξι ἀναποδογύρισε. Ἡ Μορένα φώναξε, ὁ πνευματικὸς ἔτρεμε. Ἄνοιξαν τὴν πορτιέρα καὶ ἡ Μαρία βρέθηκε ξαφνικὰ ἁρπαγμένη. Ἀναγνώρισε τὰ χέρια τοῦ Μορμπέκ. Τὴν κρατοῦσε σφιγμένη στὸ σῶμα του, τὴν καθισε στὰ καπούλια τοῦ ἀλόγου του κι᾽ ἔφυγε καλπάζοντας. Κάποια στιγμὴ τὸ ἄλογο στάθηκε. Ἦτανε μόνοι. Ἡ Μαρία ἄκουγε τὴ καρδιὰ τοῦ Μορμπέκ, ποὺ χτυποῦσε δυνατά. Ὅπως ἦτανε καθισμένη πίσω του, ἔσκυψε μπροστά, ἀκούμπησε τὰ χείλη της στὸ λαιμό του, ἀπομάκρυνε τὰ μακρυὰ μαλλιά του καὶ φύτεψε τὰ δόντια της σὲ μιὰ σάρκα πολὺ σκληρή, ποὺ εἶχε μιὰ βαθειὰ οὐλή. Ἐκεῖνος δὲν εἶπε τίποτε, ἀλλὰ ἀνατρίχιασε σύγκορμος. Ὅταν ἔτσι ἡ Μαρία δοκίμασε τὸν καρπό, ποὺ μόλις δάγκασε, γλίστρησε πρὸς τὰ ἐμπρός, ἔπεσε στὴν ἀγκαλιὰ τοῦ συνταγματάρχου κι᾽ ἔδωσε τὰ χείλη της στὰ χείλη του.

Βρήκανε κάπου μιὰ ἀχυρῶνα. Ξάπλωσαν στὸ παχὺ χορτάρι κι᾽ ἔμειναν ἐκεῖ ὅλη τὴ νύχτα. Τοὺς ξύπνησε τὸ ἐγερτήριο. Ξανανέβηκαν τὸ ἄλογο καὶ φύγανε μέσα στὴν πρωϊνὴ ὁμίχλη. Πηγαίνανε μακρυὰ ἀπὸ τὴ φάλαγγα, ζητούσανε ἐπίτηδες δασάκια γιὰ νὰ κρύβονται ἐκεῖ. Βλέπανε νὰ περνοῦν μακρυὰ οἱ ἱππεῖς, ποὺ εἴχανε κι᾽ αὐτοὶ ἁρπάξει τὶς καμαριέρες καὶ τὶς χαίρονταν. Ὁ Μπόργκο πήγαινε μὲ σκυμμένο τὸ κεφάλι, ταπεινωμένος. Καὶ ἡ Μαρία σκέφτονταν: «Θὰ μὲ προδώσῃ».

Ὁ Μορμπὲκ θέλησε νὰ δείξῃ στὴ Μαρία τοὺς ἄνδρες του. Μὲ ὀρχήστρα ἀπὸ τὶς σάλπιγγες καὶ τὰ τύμπανα τοῦ συντάγματος ἔδωσε ἕνα χορὸ πρὸς τιμήν της σ᾽ ἕνα ἀχυρῶνα. Ὁ Μπόργκο ἦρθε στὸ χορό. Οἱ ἀξιωματικοὶ τὸν σκουντούσανε, τὸν σπρώχνανε, δὲν τοῦ δίνανε καμμιὰ σημασία. Κάποτε ποὺ τὸν σπρώξανε ἔπεσε καὶ στραμπούληξε τὸ πόδι. Κι᾽ ἀναγκάσθηκε νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸ χορὸ καὶ νὰ πάῃ νὰ τοῦ κάνῃ ἐντριβὲς ὁ Ὀλίβα. Ἡ Μαρία χόρευε μὲ κέφι.

Δυὸ τρεῖς μέρες ἀκόμα ἡ Μαρία πήγαινε μαζὶ μὲ τὸν Μορμπέκ. Οἱ μέρες ἤτανε πολὺ ὠχρές, οἱ νύχτες μεγάλες καὶ θαυμάσιες. Ἕνα πρωϊνὸ ὁ Μορμπὲκ ἔφυγε. Ἡ Μαρία δὲν ὑπέφερε ποὺ τὸν ἔβλεπε νὰ φεύγῃ. Τῆς φέρανε μιὰ ἅμαξα. Ἡ Μορένα καὶ ὁ Ὀλίβα ξαναπήρανε τὶς θέσεις τους. Τοῦ παπᾶ τοῦ φάνηκε ὅτι ἡ Μαρία εἶχε ζωντανέψει. Τὰ χείλη της ἐκφράζανε ἕνα σφοδρὸ καὶ ἀχόρταγο πόθο.

Προχωρούσανε πάντα μέσα ἀπὸ πεδιάδες. Πέρασαν πολλὰ ψηλὰ καμπαναριά. Ὁ Μπόργκο ἤτανε πάντα κοντὰ στὴν πορτιέρα. Στὸν ὁρίζοντα φάνηκε μιὰ πόλη. Ὁ Μπόργκο εἶπε στὴ Μαρία:

—Εἶνε ἡ Μαλίν.
—Οἱ Βρυξέλλες εἶνε μακρυά;
—Πέντε λεῦγες.

Στὶς πύλες τῆς Μαλὶν περίμεναν στρατιῶτες. Ἕνας ἀξιωματικὸς προχώρησε ὡς τὴν ἅμαξα:

—Εἴσθε ἡ κυρία πριγκίπισσα Κολόννα; Ἔχω διαταγὴ νὰ σᾶς συλλάβω.
—Ἀπὸ ποιόν;
—Ἀπὸ τὸν διοικητὴ τῶν Κάτω Χωρῶν.
—Αὐτὸν κι᾽ ἐγὼ θέλω νὰ ἰδῶ. Πηγαίνω στὶς Βρυξέλλες νὰ τὸν συναντήσω.
—Σᾶς διατάσσει νὰ μείνετε ἐδῶ καὶ νὰ περιμένετε διαταγές.

Ὁ ἀξιωματικὸς διέταξε ἕναν ἀπὸ τοὺς ἄνδρας του καὶ ἀνέβηκε δίπλα στὸν ἁμαξᾶ, ὡδήγησε τὴ Μαρία στὸ πανδοχεῖο κι᾽ ἔβαλε δυὸ φρουροὺς στὴν πόρτα της. Ὁ Μπόργκο μπῆκε μαζὶ μὲ τὴ Μαρία στὸ δωμάτιο.

—Αὐτὴ εἶνε ἡ ὑποδοχή, ποὺ μοῦ ὑποσχεθήκατε; Ἔτσι λοιπὸν μὲ γελάσατε; Προδότη!

Ὁ Μπόργκο ἔκανε κάποιο μορφασμό. Ἡ ὥρα τῆς ἐκδίκησης ἦρθεν ἐπὶ τέλους! Ἀλλὰ δὲν ἤθελε νὰ ἐξαντλήσῃ ὅλη τὴν ἐκδίκηση μὲ μιᾶς.

—Κάποια παρεξήγηση εἶνε, τῆς εἶπε. Τρέχω στὶς Βρυξέλλες. Θὰ μιλήσω στὸν διοικητή. Πρὶν ἀπὸ τὸ βράδυ θὰ σᾶς ἀφήσουν ἐλεύθερη.

Ἡ Μαρία τὸν περίμενε ὅλη τὴ μέρα κι᾽ ὅλη τὴν νύχτα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΚΥΚΛΑΔΩΝ

Πρόγραμμα τοῦ ἄρθρου 20 κ.τ.λ. Νόμου ΤΗΒ (1856). Περιέχον συγγραφὴν τοῦ ναυαγήσαντος ἱστιοφόρου πετρελαιοκινήτου «Ἡρῶ» καὶ πρόσκλησιν πρὸς τοὺς ἀπαιτητὰς ἐπὶ τοῦ πλοίου καὶ τοῦ φορτίου καὶ εἰδοποίησιν, ὅτι ἐν περιπτώσει ὑπερημερίας ἐκπίπτουσιν παντὸς δικαιώματός των.

Ἐν λιμένι Καταπόλων Ἀμοργοῦ σήμερον τὴν (4) τετάρτην τοῦ μηνὸς Ἰουλίου τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ τριακοστοῦ ὀγδόου (1938) ἔτους ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Δευτέραν καὶ ὥραν 11ην π. μ. ἡ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 20 τοῦ ἀνωτέρω νόμου Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη: 1) Ἐκ τῆς διοικητικῆς ἀρχῆς τοῦ τόπου, ἤτοι ἐκ τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος Καταπόλων Εὐαγγέλου Ι. Σίμου ὡς προέδρου καὶ τῶν μελῶν, 2) Τελώνου ὡς λιμεναρχοῦντος Καταπόλων Παναγιώτου Ἰωάννου Δημητρακάκου καὶ 3) Ἐκ τοῦ Εἰρηνοδίκου τοῦ τόπου τοῦ ναυαγίου Ἀλεξ. Γ. Χατζοπούλου συνελθοῦσα σήμερον δυνάμει τῶν ἄρθρ. 1, 6 καὶ 20 τοῦ ἀνωτέρω νόμου. Δηλοποιεῖ ὅτι, τὴν 3ην Ἰουλίου 1938, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν καὶ ὥραν 7.30΄ μ. μ. περίπου ἐπῆλθεν ἔναρξις πυρκαϊᾶς ἐν τῷ λιμένι Καταπόλων Ἀμοργοῦ, ἀγνώστου πῶς προελθοῦσα, ἐπὶ τοῦ ἱστιοφόρου πετρελαιοκινήτου «Ἡρῶ» ἑλληνικῆς ἐθνικότητος κόρων καθαρῶν (43,10) κυβερνωμένου παρὰ τοῦ πλοιάρχου Νικήτα Σωτηρίου Παπανικήτα, κατοίκου Πειραιῶς συνοικίας Ἁγίου Γεωργίου εἰς Κερατσίνι ἰδιοκτητῶν ὄντων τῶν Ἀποστόλου, Ἡροῦς καὶ Μαρίας Ἰωάννου Βαλαμποῦς, κατοίκων Σύρου συνοικίας Ἁγίου Νικολάου (παρόντων ἀμφοτέρων κατά τε τὴν ἔναρξιν τῆς πυρκαϊᾶς, ἀνάφλεξιν καὶ καταβύθισιν τοῦ ἀνωτέρω πλοίου) — ὅπερ ὡς ἄνω πλοῖον ἀνεφλέγη βαθμηδὸν καὶ ἐβυθίσθη τελικῶς ἐντὸς τοῦ λιμένος Καταπόλων. Τὸ πλοῖον τοῦτο ἔφερε φορτίον βενζίνης, ὀρυκτελαίου, μαζούτ, πετρελαίων καὶ ἀσβέστου, ἤτοι: 1) ἑκατὸν εἴκοσι (120) κιβωτίων πετρελαίου ἢ δοχεῖα — 240— πλήρη συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τοῦ ὑπ᾽ ἀριθ. 267 τῆς 28)6)1938 ναυλοσυμφωνητικοῦ, συναφθέντος ἐν Σύρῳ μεταξὺ Θεοδώρου Μουχτοπούλου διαχειριστοῦ Μονοπωλίων καὶ τοῦ ἀνωτέρω πλοιάρχου προοριζομένων δι᾽ Ἀμοργὸν καὶ 2) τὰ ἐν ταῖς ὑπ᾽ ἀριθ. (α΄) 5 καὶ (β΄) 6 πέντε καὶ ἓξ τῆς 2)7)38 φορτωτικαῖς ἀναγραφόμενα λεπτομερῶς εἴδη (βενζίνης, ὀρυκτελαίου κτλ.) συναφθείσαις ἐν Σύρῳ μεταξὺ τοῦ Ι. Παρίση ὡς φορτωτοῦ διὰ λογαριασμὸν τῆς Σέλλ — Κόμπανυ (Ἑλλὰς) Λτδ καὶ τοῦ πλοιάρχου Νικήτα Παπανικήτα τοῦ ἀνωτέρω πλοίου α΄) διὰ Κάλυμνον μὲ παραλήπτην τὸν κ. Gino Pacchiani καὶ β΄) διὰ Ρόδον εἰς τὸν αὐτὸν παραλήπτην. Προσκαλεῖ δὲ πάντα ἔχοντα συμφέρον ἢ τοὺς ἔχοντας συμφέρον νὰ παρουσιάσωσιν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἢ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐντὸς τῆς νομίμου προθεσμίας τοῦ ἄρθρου 21 κτλ. τὰς ἀπαιτήσεις αὐτῶν ἐπὶ τοῦ πλοίου ἢ φορτίου δεδικαιολογημένας, εἰδοποιεῖ δὲ τοὺς ἔχοντας τοιαύτας ἀπαιτήσεις ὅτι, ἐν περιπτώσει ὑπερημερίας ἐκπίπτωσι παντὸς δικαιώματος περιερχομένων τῶν ναυαγίων εἰς τὴν κυριότητα τοῦ Δημοσίου. Τὸ ἀνωτέρω πρόγραμμα δημοσιευθήτω συμφώνως τῷ νόμῳ τούτῳ. Ἡ Ἐπιτροπή: Ε. Σῖλος, Π. Ι. Δημητρακάκος, Α. Γ. Χατζόπουλος.

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Ἑρμουπόλει τῇ 1)8)1938. Ὁ Προϊστάμενος τοῦ Ἀρχείου καὶ Διεκπεραιώσεως.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Οἰκόπεδον εἰς ὁδὸν Θεσσαλονίκης π. 1400 δρχ. 600 χιλ. καὶ ἕτερον ἐπὶ ὁδοῦ Πειραιῶς π. 7.500 δρχ. 750.000, κατάλληλον καὶ διὰ βιομηχανικὴν ἐπιχείρησιν. Γκαρὰζ πάροδον ὁδοῦ Βασ. Σοφίας π. 556 δρχ. 500 χιλ. Οἰκία νεόδμητος εἰς Γλυφάδα 3 δωμ. κλπ. κῆπον μὲ ὀπωροφόρα, π. 2.200 δρχ. 350 χιλ. Διπλοκατοικία στάσιν Λεβίδου δωμ. 3+2, π. 320 δρχ. 650 χιλ. Τρωϊάνος, Πραξιτέλους 15.

Ἀλληλογραφία

κ. Δ. Γ., Μυτιλήνην. Αἰτήσεις πρὸς κατάταξιν 196 προτάκτων ἐν τῷ Β. Ναυτικῷ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 27ης τρέχοντος μηνός. Ὑποβλητέα δικαιολογητικά: μητρῷον ἀρρένων, ὅτι ἐγεννήθητε κατὰ τὰ ἔτη 1919 ἢ 1920, ἀπολυτήριον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου, πιστοποιητικὸν Ποινικοῦ Μητρῴου, εἰσαγγελέως, ὅτι δὲν διώκεσθε ποινικῶς, ἔγγραφος συγκατάθεσις κηδεμόνος καὶ σημείωμα ἀστυνομικῆς ἀρχῆς, ὅτι κατεθέσατε αἴτησιν πρὸς ἔκδοσιν πιστοποιητικοῦ κοινωνικῶν φρονημάτων.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Βαθύ. Ὁμοίως.

Τελωνοφύλακα, Θεσσαλονίκην. Ἡ μετάταξις ἐπιτρέπεται, κατόπιν εὐδοκίμου ὑπηρεσίας, πρὸς τὸ παρὸν ὅμως δὲν ὑπάρχουν κεναὶ θέσεις. Πότε θὰ κενωθοῦν δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ προβλεφθῇ. 2) Καὶ ἡ ἄλλη θέσις εἶνε ἐπίσης καλή, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ὁ μισθὸς εἶνε μικρότερος.

κ. Γ. Σταματίου, Πειραιᾶ. Αἰτήσεις πρὸς εἰσαγωγὴν εἰς τὴν Σιβιτανίδειον γίνονται δεκταὶ ἕως τὴν 1 Σεπτεμβρίου. Ἡ ἡμερομηνία τῶν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων θὰ ὁρισθῇ κατ᾽ αὐτάς. Προσόντα: ἡλικία 13—19 ἐτῶν καὶ ἀπολυτήριον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου. Ἐξεταστέα μαθήματα: ἔκθεσις ἰδεῶν, μαθηματικά, φυσικὴ καὶ καλλιγραφία. Δίδακτρα ἀπὸ 1130 ἕως 1582, ἀναλόγως τῆς εἰδικότητος, ποὺ θὰ ἀκολουθήσῃ ὁ μαθητής.

κ. Β. Γκίκαν, Πλάτανον. Ὁμοίως.

κ. Π. Κουνιάκην, Λευκάδα. Ἡ αἴτησις ἐστάλη εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ συλλόγου, Ἀθηνᾶς 36.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην. Εἶνε πιθανὸν μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ἐνεργουμένης ἀπογραφῆς νὰ προσληφθοῦν καὶ νέοι ὑπάλληλοι εἰς τὸ ἐν λόγῳ ταμεῖον.

κ. Θ. Πετρήχον, Κίτταν. Τὰ ἀποσταλέντα δικαιολογητικὰ ἐλήφθησαν εἰς τὴν Σχολήν.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

κ. Γεώργιον Κων. Καραγιάννην
κάτοικον Πειραιῶς

«Καλοῦμεν ὑμᾶς ὅπως ἐὰν ἐπιθυμῆτε προσέλθητε εἴτε αὐτοπροσώπως, εἴτε διὰ πληρεξουσίου σας τὴν 11ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 6ην μ. μ. εἰς τὸ Ναυτικὸν Ἀπομ. Ταμεῖον (Κριεζώτου 8, Ἀθῆναι), ἵνα παραστῆτε κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ν. Α. Τ. συζήτησιν, συμφώνως τῷ ἀναγκαστικῷ νόμῳ 560)1937 «περὶ σπογγαλιείας» τῆς περὶ ἀπονομῆς ἀποζημιώσεως, λόγῳ ἀτυχήματος κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς εἰδικῆς ἐργασίας τοῦ δύτου αἰτήσεώς του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν σας παθόντος δύτου Γεωργίου Μαλιᾶ, δικαιοῦσθε ὁμοίως νὰ ὑποβάλητε καὶ σχετικὸν ὑπόμνημα.

Ἀθῆναι τῇ 2α Αὐγούστου 1938.

Ὁ Διευθυντὴς
Θ. ΓΡΗΓΟΡΑΚΗΣ
Πλοίαρχος Λιμενικὸς

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
ΤΑΧΥΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Γενικὴ Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Ἀεροπορίας ἐκτίθησιν εἰς δημόσιον ἐπαναληπτικὸν πλειοδοτικὸν διαγωνισμόν, ἐνεργηθησόμενον ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἐξ ἀξιωματικῶν εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τῆς Σχ. Τεχ. Ἀεροπορίας ἐν Π. Φαλήρῳ τὴν 25ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11 π. μ. τὴν ἐκποίησιν διαφόρων δερμάτων ἀγρίων ζῴων ἤτοι:

1) Ὄφεις, ἔχιδναι καὶ βόες 75 τεμ. ἀκατέργαστα.
2) Γαλαῖ, ἐλάφια, μαϊμούδια—ἀσβοὶ — ἰχνεύρονες, κουζουκοὺϊ λεοπαρδάλεις, ζανὲτ τιγρόγατοι 1169 τεμάχια.
3) Πίθηκοι, πίθηκοι καπουτσὶν—σκυλοπόταμοι, χασεϊκὶ τεμάχια 2176.
4) Πίθηκοι κατειργασμένοι 210 τεμάχια.
5) Πάνθηρες κατειργασμένοι 3, ἀκατέργαστοι 2.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται διὰ προφορικῶν προσφορῶν συμφώνως τοῖς ὅροις συμφωνιῶν, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν παρὰ τοῖς Δήμοις Ἀθηνῶν — Πειραιῶς — Θεσσαλονίκης — Καστοριᾶς — Κοζάνης — Σερρῶν — Δράμας — Φλωρίνης — Ἰωαννίνων — Τρικκάλων — Παγασῶν, Ἐμπορικὰ καὶ Βιοτεχνικὰ Ἐπιμελητήρια Ἀθηνῶν — Πειραιῶς — Θεσσαλονίκης — Βόλου — Καβάλλας καὶ ἐκ τῶν γραφείων τῆς Γ.Α.Υ.Α. κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας.

Ἀπαραιτήτως ἡ προσφορὰ δέον νὰ παρακολουθῆται παρ᾽ ἐγγυοδοσίας ἀντιπροσωπευούσης τὸ 10 % (δέκα τοῖς ἑκατὸν) ἐπὶ τῆς προσφερθησομένης συνολικῆς τιμῆς τῶν δερμάτων. Τὰ ἐκποιούμενα ὑλικὰ ἀπαλλάσσονται τῆς καταβολῆς τελωνειακῶν καὶ λοιπῶν δασμῶν εἰσαγωγῆς.

Τὰ ἔξοδα δημοσίου κήρυκος βαρύνουσι τοὺς τελευταίους πλειοδότας ἐν ἀναλογίᾳ.

Ἐν Π. Φαλήρῳ 29 Ἰουλίου 1938

Ὁ Διευθυντὴς τῆς Γ.Α.Υ.Α.
Δ. ΑΓΝΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ἐπισ)γὸς Ἐπιμ)τείας

ΤΕΛΕΙΟΦΟΙΤΟΣ Νομικῆς ζητεῖ οἱανδήποτε ἐργασίαν. Γράψατε: Δ. Γ. Ἀνάφης 64, ἐνταῦθα.

Γιόλαν Φάϊλντες

Ἦταν κάποια μαθήτρια...

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Εἶμαι τόσο ἀναστατωμένη ποὺ νιώθω πὼς χοντρὲς σταγόνες ἱδρῶτος στάζουν ἀπὸ τὸ μέτωπό μου. Ἀποφασίζω νὰ περιμένω ὥσπου νὰ κατέβῃ. Τὸν κυττάζω καὶ προσπαθῶ νὰ γίνω ἤρεμη.

Τέλος σηκώνεται καὶ βγαίνει στὸν ἐξώστη. Τὸν ἀκολουθῶ. Ἦτανε στάση. Κατεβαίνει: Κάποιος μὲ σκουντᾷ, καὶ κατεβαίνει πρὶν ἀπὸ μένα. Πρέπει νὰ τρέξω γιὰ νὰ τὸν φθάσω. Δὲν εἶχα καμμιὰ ἰδέα τοῦ τί θὰ ἔλεγα, μὰ δὲν μὲ νοιάζει. Τοῦ ἐγγίζω τὸ μπράτσο, σταματᾷ καὶ μὲ κυττάζει ἔκπληκτος.

—Σᾶς γνωρίζω, εἶπα.

Ζάρωσε τὰ φρύδια, ὕστερα ἔβγαλε τὸ καπέλο.

—Ἐμένα; καὶ ποῦ;
—Σᾶς εἶδα στὴν κηδεία τῆς μητέρας μου.

Μὲ κοίταξε ἐρευνητικὰ καὶ ὕστερα ἀπὸ λίγο.

—Εἴσαστε ἡ μικρὴ Ἀρσάνυ;
—Ναί.
—Ποιά;
—Ἡ μικρότερη.

Εἴμαστε πρόσωπο μὲ πρόσωπο, χωρὶς νὰ λέμε λέξη.

Ἔτρεμα ἀπὸ φόβο μὴ φύγῃ, μὰ ἤμουνα ἀνίκανη νὰ βγάλω μιλιά. Νομίζω πὼς κι᾽ ἐκεῖνος ἦταν λίγο σαστισμένος. Τέλος μὲ ρώτησε:

—Ἀπὸ ποῦ πηγαίνετε, δεσποινίς;

Εἶπα τραυλίζοντας:

— Καλά, πᾶμε τότε ἀπὸ δῶ, θέλετε. Κάνω τὸν περίπατό μου.
—Καλά, πᾶμε τότε ἀπὸ δῶ, θέλετε;

Ἀρχίσαμε νὰ περπατᾶμε, αὐτὸς πρὸς τὰ ἀριστερά μου. Δὲν ἤξερα πιὰ ποῦ εἴμαστε.

—Εἴσαστε, λοιπόν, ἡ μικρὴ Ἀρσάνυ, ἡ Μάτσα ἔτσι;
—Ναί. Ἀκούσατε νὰ μιλοῦν γιὰ μένα;
—Φυσικά. Ξέρω μάλιστα πὼς πάτε στὸ Λύκειο.
—Ἀληθινά.
—Σὲ ποιὰ τάξη;
—Στὴν πρώτη. Ἔδωσα ἐξετάσεις.
—Ἀλήθεια; Καὶ πετύχατε;
—Ναί. Νομίζω. Θὰ πάρω τὸ πτυχίο μου τὴ Δευτέρα.
—Καὶ πῶς θᾶνε;
—Ἐλπίζω νάρθω ἀπὸ τὶς πρῶτες ἐκτὸς ἀπὸ τὰ μαθηματικὰ καὶ τὰ φυσικά.
—Δὲν ἀγαπᾶτε τὶς ἐπιστῆμες;
—Ὄχι πολύ. Προτιμῶ τὰ Οὐγγρικὰ καὶ τὰ Λατινικά.
—Στὸ δίπλωμα, τὸν ἄλλο χρόνο θάσαστε πρώτη καὶ στὶς ἐπιστῆμες, δὲν εἶνε ἔτσι;
—Θὰ τὥθελα, μὰ δὲν καταλαβαίνω πάντα τὴ φυσική. Πρὸ πάντων ἡ Ὀπτικὴ καὶ Ἀκουστικὴ εἶνε τόσο δύσκολες.
Ἂν δὲν καταλαβίνετε κάτι, πέστε μου το, θὰ σᾶς τὸ ἐξηγήσω.
— Ξέρετε; Τί ἐπάγγελμα ἔχετε;
— Εἶμαι ἀρχιτέκτων. Ἀγαποῦσα πάντα τὴ φυσική.
— Καὶ ἡ ἀρχιτεκτονικὴ πρέπει νὰ τὴν ξέρῃ δὲν εἶν᾽ ἔτσι;
— Βέβαια, ὡς ἕνα βαθμό.

Ἐξακολουθήσαμε τὸ δρόμο σιωπηλοί. Δὲν ἤξερα πειὰ τί νὰ πῶ. Ἔξαφνα, σταμάτησε:

— Ἔφθασα, δεσποινίς. Πρέπει νὰ μπῶ σ᾽ αὐτὸ τὸ σπίτι.

Ἀπελπίστηκα τόσο, ποὺ δὲν ἤξερα πιὰ τί ἔλεγα.

— Θὰ μείνετε πολύ; Θὰ σᾶς περιμένω, ἂν δὲν πρόκειται ν᾽ ἀργήσετε.

Μὲ κύτταξε πάλι μὲ τὴ σοβαρὴ ἔκπληκτη ματιά του:

— Φοβᾶμαι πὼς δὲν θὰ χρειαστῇ πολλὴ ὥρα. Θέλετε νὰ μοῦ μιλήστε;
— Ναί.
— Γιὰ πειὸ πρᾶγμα;

Ἔνιωσα πὼς κατακοκκίνισα. Ἄρχισα νὰ τραυλίζω ἀνόητα:

—... Δὲν ξέρω... Ἤθελα νὰ σᾶς ρωτήσω κάτι... Μιὰν ἄλλη φορὰ ἴσως, ὅταν θάσαστε ἐλεύθερος.

Μὲ κύτταξε πάλι σοβαρά, παράδοξα. Ἤθελα νὰ φύγω.

Ἔβγαλε ἕνα μπιλιέτο, τὸ ἀκούμπησε στὸ πορτοφόλι του. Ὕστερα πῆρε ἕνα μολύβι κι᾽ ἔγραψε κάτι.

— Νὰ ὁ ἀριθμὸς τοῦ τηλεφώνου μου. Τηλεφωνῆστε μου αὔριο, τὸ ἀπόγευμα καὶ ὁρίζουμε μιὰ μέρα. Θέλετε;
— Ναί.

Κρατοῦσα τὸ μπιλιέτο του στὸ χέρι μὰ ἤμουνα τόσο συγχισμένη ποὺ ρώτησα χωρὶς νὰ τὸ κυττάζω.

— Ναί, μὰ πῶς σᾶς λένε;

Ἔδειξε τὴν κάρτα:

— Κάλμαν Λενγκυέλ.
— Ναί, φυσικά...

Στεκόμουνα σαστισμένη. Τέλος μοῦδωσε τὸ χέρι:

— Θὰ μοῦ τηλεφωνήσετε λοιπὸν αὔριο;
— Ναί.

Χάθηκε μέσα στὴν πόρτα. Ἐγὼ ξανάρχισα νὰ βαδίζω, γύρισα πίσω, ἄλλαξα ἀκόμα διεύθυνση. Ἀνίκανη νὰ σκεφθῶ κάτι, ἄρχισα νὰ τρέχω στὸ σπίτι. Εἶχα ξεχάσει ἐντελῶς τὴν Γκίζι.

Νά τί μοῦ συνέβη σήμερα. Φέρθηκα μὲ τρόπο ἠλίθιο, ποὔπρεπε νὰ ντρέπωμαι. Μὰ αὔριο θὰ τηλεφωνήσω καὶ τότε θὰ μιλήσω λογικά. Θὰ ὁρίσουμε ἕνα ραντεβοῦ. Σ᾽ ἕνα καφενεῖο ἴσως. Μ᾽ ἀρέσει νὰ πάω σ᾽ ἕνα ἀπ᾽ αὐτὸ καὶ πάω τόσο σπάνια! Ὁ μπαμπᾶς μὲ πῆγε κάποτε καὶ πῆρα ἕνα παγωτό... Θὰ συναντηθοῦμε λοιπὸν σ᾽ ἕνα καφενεῖο καὶ θὰ τοῦ μιλήσω ἥσυχα καὶ μὲ μεγάλη σταθερότητα.

— Ἀκοῦστε ἀγαπητὲ κύριε, ἤμουνα ἡ καλύτερη φίλη τῆς μητέρας μου. Καὶ ἡ ζωή της μ᾽ ἐνδιαφέρει ἰδιαιτέρως γιατὶ σκοπεύω νὰ γράψω ἕνα μυθιστόρημα. Εἶμαι συγγραφεὺς ξέρετε. Θὰ καταλάβετε λοιπὸν πὼς κάθε λεπτομέρεια ἔχει μεγάλη σημασία γιὰ μένα. Μιλῆστε μου λοιπὸν εὐγενικὰ γιὰ τὴν ἱστορία τῆς ἀγάπης σας, ποῦ καὶ πότε τὴ γνωρίσατε. Μπορεῖτε νὰ μοῦ μιλῆστε εἰλικρινὰ ξέρετε. Δέτε σὲ μένα μόνο τὴ συγγραφέα ποὺ ξέρει τὴ ζωὴ καὶ τὴν ἀνθρώπινη ψυχὴ καὶ πέστε μου τα ὅλα, ἥσυχα.

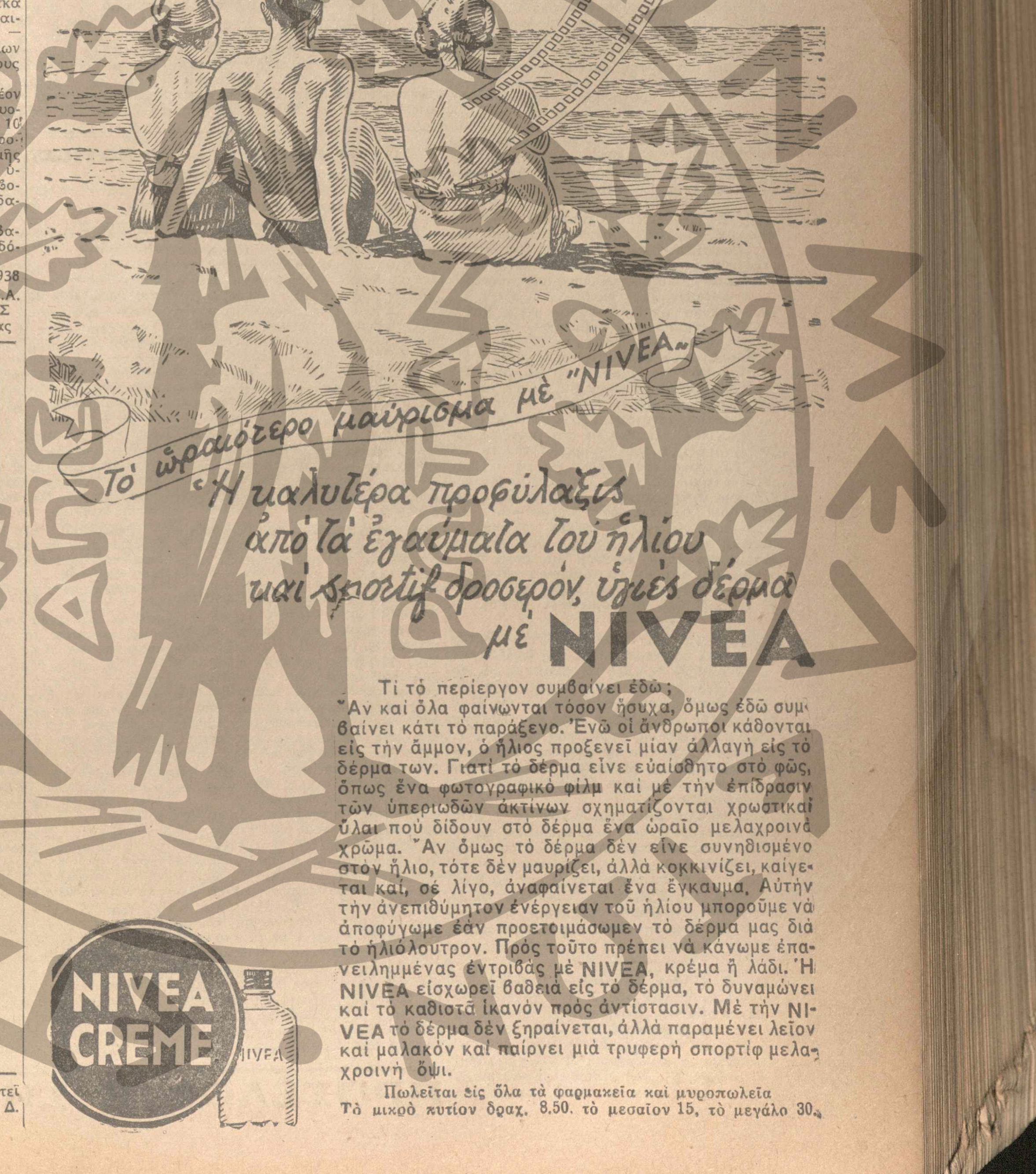
Θὰ μὲ κυττάζῃ σοβαρὸς καὶ συγκινημένος κι᾽ ἐγὼ θὰ βγάλω τὸ τετράδιό μου καὶ θὰ σημειώσω ὅτι θὰ μοῦ ἐκμυστηρευθῇ βυθισμένος στὶς θλιβερὲς του ἀναμνήσεις, συγκινημένος, συλλογισμένος...

Αὔριο πρωῒ θὰ ἀγοράσω καινούργιο τετράδιο γιατὶ τὸ ἄλλο εἶνε γεμάτο ἀπὸ ἀνοησίες, κι᾽ ἀνάμεσα σ᾽ ἄλλες, ἡ γελοιογραφία τοῦ Κουτάσι καὶ τὸ ποίημα ποὺ ἀφιέρωσα στὴν κυρία Μαργκίτ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΒΑΛΤΖΗ

ΝΙΓΡΙΤΑ
Πίνετε τὸ θαυματουργὸ νερὸ διὰ τὸ στομάχι, ἧπαρ καὶ νεφρά
Γεν. Ἀντιπρ. Ν. ΑΠΕΡΓΗΣ
Εὐριπίδου 57 Τηλ. 25.037
Πειραιᾶ „ 42.039
ΔΕΟ


Τὸ ὡραιότερο μαύρισμα μὲ "NIVEA"
Ἡ καλυτέρα προφύλαξις ἀπὸ τὰ ἐγκαύματα τοῦ ἡλίου καὶ sportif δροσερόν, ὑγιὲς δέρμα μὲ NIVEA
NIVEA CREME
NIVEA

Τί τὸ περίεργον συμβαίνει ἐδῶ;
Ἂν καὶ ὅλα φαίνωνται τόσον ἥσυχα, ὅμως ἐδῶ συμβαίνει κάτι τὸ παράξενο. Ἐνῶ οἱ ἄνθρωποι κάθονται εἰς τὴν ἄμμον, ὁ ἥλιος προξενεῖ μίαν ἀλλαγὴ εἰς τὸ δέρμα των. Γιατί τὸ δέρμα εἶνε εὐαίσθητο στὸ φῶς, ὅπως ἕνα φωτογραφικὸ φίλμ καὶ μὲ τὴν ἐπίδρασιν τῶν ὑπεριωδῶν ἀκτίνων σχηματίζονται χρωστικαὶ ὕλαι ποὺ δίδουν στὸ δέρμα ἕνα ὡραῖο μελαχροινὸ χρῶμα. Ἂν ὅμως τὸ δέρμα δὲν εἶνε συνηθισμένο στὸν ἥλιο, τότε δὲν μαυρίζει, ἀλλὰ κοκκινίζει, καίγεται καί, σὲ λίγο, ἀναφαίνεται ἕνα ἔγκαυμα. Αὐτὴν τὴν ἀνεπιθύμητον ἐνέργειαν τοῦ ἡλίου μποροῦμε νὰ ἀποφύγωμε ἐὰν προετοιμάσωμεν τὸ δέρμα μας διὰ τὸ ἡλιόλουτρον. Πρὸς τοῦτο πρέπει νὰ κάνωμε ἐπανειλημμένας ἐντριβὰς μὲ NIVEA, κρέμα ἢ λάδι. Ἡ NIVEA εἰσχωρεῖ βαθειὰ εἰς τὸ δέρμα, τὸ δυναμώνει καὶ τὸ καθιστᾷ ἱκανὸν πρὸς ἀντίστασιν. Μὲ τὴν NIVEA τὸ δέρμα δὲν ξηραίνεται, ἀλλὰ παραμένει λεῖον καὶ μαλακὸν καὶ παίρνει μιὰ τρυφερὴ σπορτὶφ μελαχροινὴ ὄψι.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα καὶ μυροπωλεῖα
Τὸ μικρὸ κυτίον δραχ. 8.50, τὸ μεσαῖον 15, τὸ μεγάλο 30.

5η ΠΡΩΙΝΗ

Ο ΑΚΗΡΥΚΤΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΣΟΒ. ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΠΕΙΣΜΑΤΩΔΗΣ

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΣΤΡΑΤΟΥ ΕΚΑΤΕΡΩΘΕΝ ΚΑΙ ΕΧΘΡΟΠΡΑΞΙΑΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Τηλεγραφήματα ἐκ Τόκιο βεβαιοῦν ὅτι αἱ συγκρούσεις εἰς τὴν περιφέρειαν τῶν λόφων Τσὰνγκ Κοὺ Φὲνγκ αἱ ὁποῖαι ἤρχισαν ἀπὸ τῆς 31ης Ἰουλίου, συνεχίσθησαν καὶ σήμερον.

Τὸ ἐν Χσὶν Κὶνγκ στρατηγεῖον τῆς στρατιᾶς τοῦ Κουὰν-Τοὺνγκ ἀνακοινοῖ ὅτι σοβιετικὰ στρατεύματα, ἀριθμητικῶς κατὰ πολὺ ὑπέρτερα τῆς μεθοριακῆς φρουρᾶς τῶν Ἰαπώνων, ἐνήργησαν κατὰ μέτωπον ἐπίθεσιν ἐναντίον τῶν ἰαπωνικῶν θέσεων κατὰ μῆκος τοῦ Τσὰνγκ Κοῦ Φένγκ καὶ τοῦ Σὰτ Σάο Πίνγκ. Ἡ κατὰ μέτωπον αὐτὴ ἐπίθεσις διήρκεσεν ἐπὶ 6 ὥρας, ἀρχίσασα ἀπὸ τῆς 4ης πρωϊνῆς τῆς σήμερον (τοπικὴ ὥρα), ἐν τέλει δὲ τὰ σοβιετικὰ στρατεύματα ἀπεκρούσθησαν ὑπὸ τῶν Ἰαπώνων ἀποσυρθέντα, καθ' ἃ ἀναφέρει τὸ ἀνακοινωθέν, τὴν 10ην ὥραν, ἀφοῦ ὑπεχώρησαν κατὰ ἓν χιλιόμετρον.

Νεώτερα τηλεγραφήματα ἐκ Τόκιο ἀγγέλλουν, ὅτι, κατ' ἀνακοινωθέν, τὸ ὁποῖον ἐξεδόθη ἐν Σεοὺλ ὑπὸ τῆς στρατιᾶς τῆς Κορέας, αἱ σοβιετικαὶ δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι εἶχον συγκεντρωθῆ εἰς Τσὰνγκ Κοῦ Φένγκ, ἀπαρτιζόμεναι ἐκ τριῶν περίπου συναγμάτων πεζικοῦ καὶ μιᾶς μηχανοκινήτου ταξιαρχίας, διαθετούσης πλέον τῶν διακοσίων τάνκς, ἐπετίθεντο ἀκαταπαύστως ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου μέχρι τῆς 3ης ἀπογευματινῆς ὥρας κατὰ τοῦ Τσὰνγκ Κοῦ Φένγκ, χωρίς, ὡς ἀναφέρει τὸ ἀνακοινωθέν, νὰ ἐπιφέρουν φθορὰν εἰς τοὺς Ἰάπωνας. Ὑπολογίζεται ὅτι οἱ Ρῶσοι ἀφῆκαν ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης 200 νεκρούς.

Ἔγκυροι ἰαπωνικοὶ κύκλοι βεβαιοῦν, ὅτι οἱ Ἰάπωνες δὲν πρόκειται νὰ προελάσουν περαιτέρω. Διαψεύδουν ἐπίσης κατηγορηματικῶς τὴν πληροφορίαν, ὅτι οἱ διοικηταὶ τῶν παραμεθορίων φρουρῶν ἐνήργησαν ἄνευ διαταγῶν, ἀνακαταλαβόντες τοὺς λόφους.

Ὁ ἀπεσταλμένος τῆς ἰαπωνικῆς ἐφημερίδος «Νίσι-Νίσι Σιμποὺν» τηλεγραφεῖ ὅτι ἡ μορφὴ τοῦ λόφου Τσὰνγκ Κοῦ Φένγκ μετεβλήθη τελείως λόγῳ τῶν συνεχῶν βομβαρδισμῶν τῶν σοβιετικῶν ἀεροπλάνων.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας εἰς τὸ Τόκιο, οἱ Ρῶσοι, προστατευόμενοι ἀπὸ πυκνὴν ὁμίχλην, ἀποστέλλουν ἐπειγόντως ἐνισχύσεις πρὸς τὴν περιφέρειαν τοῦ Τσὰνγκ Κοῦ Φένγκ, ἐν τῷ μεταξὺ δὲ συνεχίζουν τὸν βομβαρδισμὸν τῆς κορεατικῆς πόλεως Κόζο διὰ πυροβολικοῦ. Ὁ καιρὸς ἐπεβράδυνε τοὺς ἐναερίους βομβαρδισμούς. Μόνον δύο σοβιετικὰ ἀεροπλάνα ἐνεφανίσθησαν, ρίψαντα ὀλίγας βόμβας. Ἐν τούτοις ὁ φόβος ἐναερίων βομβαρδισμῶν κατέχει ὅλην τὴν Ἰαπωνίαν, ἐδόθησαν δὲ διαταγαὶ νὰ σβήνωνται ὅλα τὰ ἐκτὸς τῶν οἰκιῶν φῶτα εἰς Τόκιο, Γιοκοχάμα, Κάμπε, Ὀσάκα καὶ ἄλλας πόλεις τῆς ἀνατολικῆς Ἰαπωνίας. Παρόμοιαι διαταγαὶ ἐδόθησαν καὶ εἰς τὴν Κορέαν. Οἱ χωρικοὶ τῶν ἐντὸς τῆς ζώνης τῶν ἐπιχειρήσεων χωρίων ἐγκαταλείπουν τὰς κατοικίας των.

Ὁ ἀπεσταλμένος ἀγγλικῆς ἐφημερίδος τηλεγραφεῖ ἐν σχέσει μὲ τὴν κρατοῦσαν εἰς τὸ Μαντσουκουὸ κατάστασιν, τὰ ἑξῆς:

«Τὸ Μαντσουκουό, πλησίον τῶν συνόρων τῆς Σιβηρίας τρομοκρατεῖται. Ἔφθασα ἀπόψε εἰς Χουντσίν, πόλιν τοῦ Μαντσουκουό, ὑπὸ τὴν σκιὰν τῆς ρωσικῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως, τὴν ὁποίαν εὗρον πλέουσαν εἰς τὸ σκότος, διὰ τὸν φόβον ἐναερίων ἐπιθέσεων. Ἡ ἁμαξοστοιχία, μὲ τὴν ὁποίαν ἐταξίδευσα ἦτο σκοτεινή. Τὸ Τσὰνγκ Κοὺ Φένγκ, κέντρον τῆς συμπλοκῆς, εὑρίσκεται εἰς μικρὰν ἀπόστασιν νοτιοανατολικῶς τοῦ Χουντσίν. Ὁ ἀπεσταλμένος τοῦ «Ἡνωμένου Τύπου» προτοῦ ἀναχωρήσῃ ἐκ Πεκίνου διὰ Χουντσὶν ἔλαβεν ἀπὸ ταξιδιώτας τὴν πληροφορίαν περὶ μετακινήσεων ἰαπωνικῶν στρατευμάτων εἰς εὐρεῖαν κλίμακα βορείως τοῦ Μαντσουκουὸ καὶ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν Μογγολίαν, ἡ ὁποία εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ἰαπωνίας. Δέκα ἁμαξοστοιχίαι κατευθύνονται ἡμερησίως πρὸς βορρᾶν διὰ τοῦ Μοῦκδεν. Ὡς πιστεύεται, οἱ πλεῖστοι τῶν στρατιωτῶν τούτων ἀποσύρονται ἀπὸ τὸ Σαντοὺνγκ καὶ τὸ Σανσὶ τῆς Κίνας.

Ἀφ' ἑτέρου τὸ πρακτορεῖον Τὰς μεταδίδει ὡς ἑξῆς τὴν στρατιωτικὴν κατάστασιν εἰς Τσὰνγκ Κοὺ Φένγκ: «Τὴν πρωΐαν τῆς χθές, 2ας Αὐγούστου, τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα ἐπανήρχισαν τὴν ἐπίθεσίν των κατὰ τοῦ ὑψώματος Ζαοζερνάγια εὑρισκομένου ἐπὶ σοβιετικοῦ ἐδάφους. Ἡ μάχη διήρκεσε καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν. Εὐθὺς ὡς τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς τὸ σοβιετικὸν ἔδαφος ἐβλήθησαν ἀπὸ τὸ πυροβολικὸν καὶ ἀπὸ τὰ ἀεροπλάνα ἐκ τῆς σοβιετικῆς πλευρᾶς καὶ ὑπέστησαν μεγάλας ἀπωλείας.

Αἱ πληροφορίαι αἱ μεταδιδόμεναι ὑπὸ τῶν ἰαπωνικῶν τηλεγραφικῶν πρακτορείων καὶ ἐφημερίδων περὶ ἐναερίων ἐπιδρομῶν ἀπὸ μέρους σοβιετικῶν ἀεροπλάνων ὑπεράνω τῆς Μαντζουρίας καὶ τῆς Κορέας διαψεύδονται κατηγορηματικῶς ἀπὸ τοὺς σοβιετικοὺς κύκλους. Τονίζεται ὅτι ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς συρράξεως ἡ σοβιετικὴ κυβέρνησις ἐδήλωσεν ὅτι πρόθεσίς της εἶνε νὰ προασπίσῃ μόνον τὰ ἐδάφη τὰ ἀνήκοντα ἀναμφισβητήτως εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν καὶ ὅτι τὰ στρατεύματα τῆς ξηρᾶς καθὼς καὶ αἱ ἐναέριοι δυνάμεις ἀκολουθοῦν αὐστηρῶς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην καὶ κρατοῦνται πάντοτε ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ σοβιετικοῦ ἐδάφους».

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μόσχας, οὐδεμία ἐξωτερικὴ ἐκδήλωσις τῆς ρωσοϊαπωνικῆς ἐντάσεως εἶνε καταφανής. Αἱ ἐφημερίδες ἐν τούτοις, αἵτινες ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας ἐδημοσίευον συντόμους πληροφορίας σήμερον δημοσιεύουν ἀποφάσεις καὶ ἐπιστολὰς ὁμάδων καὶ ἀτόμων ὑποσχομένων νὰ ἀγωνισθοῦν μέχρι θανάτου διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῶν σοβιετικῶν συνόρων. Διὰ πρώτην φορὰν αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουν τὸν χάρτην τοῦ μέρους τῶν συνόρων, ὅπου εὑρίσκεται τὸ Τσάνγκ Κιοῦ Φένγκ. Ὁ ἐν λόγῳ χάρτης εἶνε προσηρτημένος εἰς τὴν συμφωνίαν τοῦ Κουντ Ισούν, ἡ ὁποία συνήφθη τὴν 26ην Ἰουνίου 1886. Ἐπίσης δημοσιεύονται φωτοτυπημέναι αἱ ὑπογραφαὶ καὶ αἱ αὐθεντικαὶ σφραγῖδες τῶν Ρώσων καὶ Κινέζων ἀντιπροσώπων, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ὑπογράψει τὸν ἐν λόγῳ χάρτην. Ἐξ αὐτοῦ συνάγεται ὅτι τὰ σύνορα διέρχονται ἀνατολικῶς τῆς λίμνης Κασάν, οὐχὶ τῆς δυτικῆς ὄχθης αὐτῆς, ὡς ἰσχυρίσθη ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις, ἀλλὰ διέρχονται μακράν, ἐκ δυσμῶν, μέσῳ τῶν ὀρέων. Τὸ ὕψωμα, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἡ ἰαπωνικὴ κυβέρνησις ἤγειρε διὰ πρώτην φορὰν ἀξιώσεις τὴν 15ην Ἰουλίου καὶ ὅπερ ἀπεπειράθησαν νὰ καταλάβουν τὰ ἰαπωνικὰ στρατεύματα, ἀποτελεῖ, ἀναμφισβητήτως, μέρος τοῦ σοβιετικοῦ ἐδάφους—ἐπιμένουν οἱ σοβιετικοὶ κύκλοι.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 3. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο, ὅτι ὁ ἐκεῖ ἐπιτετραμμένος τῆς Σοβιετικῆς [illegible] Σκετάμιν ἐπέδωκε χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν διαμαρτυρίαν τῆς κυβερνήσεώς του διὰ τὰς ἰαπωνικὰς ἐπιθέσεις τῆς 31ης Ἰουλίου καὶ τῆς 1ης Αὐγούστου κατὰ τοῦ Τσάνγκ Κοῦ Φένγκ, θεωρουμένου ὡς σοβιετικοῦ ἐδάφους. Ἡ [illegible] ἐπεδόθη εἰς τὸν γραμματέα τοῦ στρατηγοῦ Οὐγκάκι, δεδομένου ὅτι οὔτε ὁ ὑπουργὸς οὔτε ὁ ὑφυπουργὸς κ. Χορινοῦτσι ἐδέχθησαν τὸν σοβιετικὸν ἐπιτετραμμένον.

Οἱ ἰαπωνικοὶ κύκλοι ἀποκρούουν τὴν ἰδέαν, ἥτις ἐρρίφθη ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, περὶ μεσολαβήσεως εἰς τὸ ἰαπωνοσοβιετικὸν ἐπεισόδιον, διότι, ὡς λέγουν, δὲν ἔχει καμμίαν ἐλπίδα ἐπιτυχίας. Οἱ ἰαπωνικοὶ κύκλοι ἐπαναλαμβάνουν, ὅτι ἡ Ἰαπωνία εἶνε ἑτοίμη νὰ διαπραγματευθῇ μετὰ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Οἱ ἴδιοι κύκλοι προσθέτουν, ὅτι ὁ σημερινὸς κίνδυνος πολέμου θὰ καταπαύσῃ εὐθὺς ὡς καταπαύσουν αἱ σοβιετικαὶ προκλήσεις.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 3. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μποννὲ ἐδέχθη τὴν πρωΐαν τὸν πρεσβευτὴν τῶν Σοβιὲτ κ. Σοῦριτς. Ἡ συνομιλία περιεστράφη ἐπὶ τοῦ ἐπεισοδίου τοῦ Τσάνγκ Κοὺ Φένγκ. Ὁ Ρῶσος πρεσβευτὴς ἐβεβαίωσε τὸν κ. Μποννὲ ὅτι ἡ σοβιετικὴ κυβέρνησις δὲν εἶνε ὑπεύθυνος διὰ τὸ ἐπεισόδιον. Εἰς τὴν συνομιλίαν ταύτην ἀποδίδεται ὑπὸ τῶν γαλλικῶν πολιτικῶν κύκλων μεγάλη σημασία.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο ΣΗΜΕΡΙΝΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ 4ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΘΑ ΠΡΟΣΛΑΒΗ ΚΑΘ'ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Ὁ σημερινὸς πανηγυρισμὸς τῆς 2ας ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου προβλέπεται εἰς ὁλόκληρον τὴν χώραν ἀφαντάστως μεγαλειώδης εἰς ἐκδήλωσιν λαϊκῆς ἐπιδοκιμασίας πρὸς τὸ ἐπιτελεσθὲν κατὰ τὴν διαρρεύσασαν διετίαν ἔργον τῆς ἀναδημιουργίας τῆς Ἑλλάδος. Κατὰ τὰ ληφθέντα εἰς τὸ ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ τηλεγραφήματα ἡ ἐκτέλεσις τοῦ προγράμματος τοῦ πανηγυρισμοῦ ἤρχισεν ἤδη εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία, ὁ δὲ ἐπικρατῶν ἐνθουσιασμὸς μεταξὺ τοῦ λαοῦ εἶνε πρωτοφανής.

Σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς ὅλους τοὺς ναοὺς τῆς χώρας θὰ ψαλοῦν δοξολογίαι καὶ θὰ ἠχήσουν χαρμοσύνως οἱ κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν. Τὴν 11.30 π. μ. ἀκριβῶς τὰ μέλη τῆς μεγάλης Λαϊκῆς Ἐπιτροπῆς Ἀθηνῶν θὰ συγκεντρωθοῦν εἰς τὸ ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ ἐκεῖθεν μετὰ τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Νικολούδη θὰ μεταβοῦν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ θὰ παρουσιασθοῦν ἐνώπιον τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως.

Τὴν 3.30 μ. μ. τὰ μέλη τῆς μεγάλης Λαϊκῆς Ἐπιτροπῆς Ἀθηνῶν θὰ συγκεντρωθοῦν εἰς τὸ ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ θὰ μεταβῶσιν ἐν σώματι εἰς τὸ Στάδιον. Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως θὰ μεταβῇ εἰς τὸ Στάδιον τὴν 5ην μ. μ. ἀκριβῶς. Εἰς τὰ προπύλαια τοῦ Σταδίου θὰ ὑποδεχθοῦν αὐτὸν τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου. Τὴν 9ην ἑσπερινὴν ἀκριβῶς θὰ ὁμιλήσῃ ἀπὸ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν ὁ ὑφυπουργὸς Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδης.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ Ε.Ο.Ν.

Τὴν 10ην πρωϊνὴν τῆς σήμερον θὰ γίνῃ εἰς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως, παρουσίᾳ ἁπάσης τῆςδυνάμεωςτῆς Ε.Ο.Ν., ἡ τελετὴ τῆς ἐπάρσεως τῆς σημαίας καὶ δοξολογία. Τὸ ἀπόγευμα θὰ μετάσχουν εἰς τὴν ἑορτὴν τοῦ Σταδίου τὰ ἑξῆς τμήματα τῆς Ε.Ο.Ν.: Τμῆμα 3.000 φαλαγγιτῶν καὶ φαλαγγιτισσῶν, συντεθειμένον ἐκ πασῶν τῶν μονάδων. Ὥρα προσελεύσεως τοῦ ἐν λόγῳ τμήματος 2.30 μεταμεσημβρινή.

Ἕτερον τμῆμα ἐκ 1000 φαλαγγιτῶν καὶ φαλαγγιτισσῶν (600 φαλαγγῖται καὶ 400 φαλαγγίτισσαι ἐκ τῶν μονάδων περιφερειακῶν διοικήσεων πρωτευούσης) θὰ μετάσχουν εἰς τὰς ἐπιδείξεις τοῦ Σταδίου. Ἔπαρσις σημαίας, Ὕμνος Νεολαίας, παρέλασις. Ὥρα προσελεύσεως τοῦ τμήματος 3.30 μετὰ μεσημβρίαν.

Ἕτερον τμῆμα ἐκ 1000 φαλαγγιτῶν τῶν μονάδων ὑποδιοικήσεως πρωτευούσης θὰ παραταχθῇ ἔξωθι τοῦ Σταδίου πρὸς ἀπονομὴν τιμῶν. Τμῆμα ἐκ 40 βαθμοφόρων ἀρρένων καὶ ἕτερον ἐκ 40 βαθμοφόρων θηλέων θὰ παραταχθῇ εἰς τὰ προπύλαια τοῦ Σταδίου πρὸς ὑποδοχὴν τοῦ ἀρχηγοῦ καὶ πρώτου φαλαγγίτου τῆς χώρας. Κατὰ τὰς αὐτὰς ὥρας τὰ ἐπίλοιπα τῶν περιφερειακῶν τμημάτων θὰ παρακολουθήσουν εἰδικὰς παραστάσεις, διδομένας πρὸς τιμήν των. Τὴν 11ην ἑσπερινὴν θὰ παρατεθῇ γεῦμα πρὸς τιμὴν τῶν ἡγητόρων τῶν ἀντιπροσωπειῶν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Βασιλεὺς Γεώργιος».

Χθὲς ἀφίκοντο καὶ τὰ τελευταῖα ἐπαρχιακὰ τμήματα τῆς Ε.Ο.Ν., τὰ ὁποῖα θὰ μετάσχουν εἰς τὸν ἑορτασμὸν τῆς 4ης Αὐγούστου. Οὕτω ἔφθασαν χίλιοι φαλαγγῖται Κοζάνης, 100 Φλωρίνης, 800 Θεσσαλονίκης, 100 Χαλκιδικῆς, 300 Ἀττικοβοιωτίας, 500 Εὐβοίας, 400 Λέσβου, 180 Ἠπείρου, 50 Χίου καὶ 500 Ἀργολιδοκορινθίας.

Τοὺς σιδηροδρομικῶς ἀφιχθέντας ὑπεδέχθησαν εἰς τὸν σταθμὸν τμήματα τῆς ὑποδιοικήσεως ἀρρένων Ἀθηνῶν καὶ ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο.Ν. τοὺς δὲ ἀφιχθέντας ἀτμοπλοϊκῶς τμῆμα τῆς ὑποδιοικήσεως ἀρρένων Πειραιῶς.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Χθὲς τὴν 11ην πρωϊνὴν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» καταλλήλως διακοσμημένην διὰ σημαιῶν καὶ λαβάρων, ἐγένετο πανηγυρικὴ συγκέντρωσις τῶν περιφερειακῶν διοικητῶν τῆς Ε.Ο.Ν., τῶν ἀρχηγῶν τῶν ἀντιπροσωπειῶν, τῶν Ἐπιτελῶν τῆς γενικῆς γραμματείας καὶ ἄλλων βαθμοφόρων, πρὸς τοὺς ὁποίους ὡμίλησεν ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος.

Τὴν μεσημβρίαν ἅπασα ἡ δύναμις τῶν φαλαγγιτῶν καὶ φαλαγγιτισσῶν μετέβη ἐν παρατάξει ἡγουμένης τῆς Φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου, τῶν σημαιῶν καὶ λαβάρων, εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου, ὅπου ἐγένετο σεμνὴ τελετὴ καταθέσεως στεφάνου. Ἐκ μέρους τῆς Ε.Ο.Ν. ὁλοκλήρου τῆς χώρας κατέθεσε στέφανον ἐκ δάφνης εἰς τὸ μνημεῖον ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος, ἐνῷ ὅλοι οἱ παριστάμενοι βαθμοφόροι ἔκλινον τὸ γόνυ εἰς ἔνδειξιν τιμῆς.

Τὴν 1ην μεταμεσημβρινὴν οἱ βαθμοφόροι τῆς Ε.Ο.Ν. μετὰ τοῦ κυβερνητικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ε.Ο.Ν. μετέβησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, ὅπου ἐγένοντο δεκτοὶ ὑπὸ τοῦ κ. προέδρου τῆς κυβερνήσεως, πρὸς τὸν ὁποῖον ὑπέβαλον τὰ σέβη των καὶ τὰ αἰσθήματα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀφοσιώσεώς των. Ὁ κ. πρωθυπουργός, ἀπαντῶν εἰς προσφώνησιν τοῦ κυβερνητικοῦ ἐπιτρόπου, ὡμίλησε δι' ὀλίγων πρὸς τοὺς βαθμοφόρους τῆς Ε.Ο.Ν.

ΤΟ ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΥΠΟΥ ΩΡΓΑΝΩΣΕ ΧΘΕΣ ΛΑΜΠΡΑΝ ΕΟΡΤΗΝ ΕΝ ΤΩ ΣΤΑΔΙΩ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Τὴν 5.30' μ.μ. χθὲς ἐδόθη ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ εἰς τὸ Στάδιον χάριν τῶν Ε.Ο.Ν. ἀντιπροσωπειῶν αἵτινες συνεκεντρώθησαν εἰς τὴν πρωτεύουσαν λαμπρὰ ἑορτή, ἡ ὁποία ἀπετέλεσε τρόπον τινα γενικὴν δοκιμὴν τῆς παλλαϊκῆς ἑορτῆς, ἥτις θὰ δεξαχθῇ σήμερον τὸ ἀπόγευμα.

Παρέστησαν κατ' αὐτὴν φαλαγγῖται καὶ φαλαγγίτισσαι, ἀντιπροσωπεύοντες τὰ τμήματα τῆς Ε.Ο.Ν. τῆς περιφερείας διοικήσεως Πρωτευούσης καὶ τῶν ἐπαρχιῶν μὲ τοὺς ἀξιωματούχους των ἐπὶ κεφαλῆς. Παρευρέθησαν ἐπίσης ὁ ὑφυπουργὸς τοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδης, ὁ νομάρχης Ἀττικοβοιωτίας κ. Κισσόπουλος καὶ ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε.Ο.Ν.

Ἅμα τῇ συγκεντρώσει τῶν φαλαγγιτῶν καὶ φαλαγγιτισσῶν, αἱ μουσικαὶ τῆς φρουρᾶς Ἀθηνῶν, τοῦ Στόλου καὶ τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης, ἀνέκρουσαν τὸν ὕμνον τῆς 4ης Αὐγούστου, τὸν ὁποῖον ἔψαλαν ὅλοι οἱ φαλαγγῖται καὶ φαλαγγίτισσαι καθὼς καὶ ὅλοι οἱ ἀπαρτίζοντες τὰς χορευτικὰς ὁμάδας τῶν ἐπαρχιῶν, αἱ ὁποῖαι ἐπίσης εὑρίσκοντο εἰς τὸ Στάδιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος. Μετὰ τὴν ἀνάκρουσιν τοῦ ὕμνου ἅπαντες ἐξητωκραύγασαν μὲ ἐνθουσιασμὸν ὑπὲρ τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Ι. Μεταξᾶ.

Μετὰ ταῦτα ἐγένετο ἡ ἔπαρσις τῆς σημαίας, ἐνῷ αἱ μουσικαὶ ἀνέκρουαν τὸν ὕμνον τῆς Νεολαίας, τὸν ὁποῖον ἐτραγούδησαν οἱ φαλαγγῖται καὶ αἱ φαλαγγίτισσαι. Εἰδικὸν ἀπόσπασμα ἐκ φαλαγγιτῶν καὶ φαλαγγιτισσῶν, συγκροτηθὲν ἀπὸ ὅλας τὰς ἀντιπροσωπείας, ἀπέδιδε κατὰ τὴν ὥραν ταύτην τὰς τιμάς.

Ἐπηκολούθησε παρέλασις ἐντὸς τοῦ Σταδίου τῶν τμημάτων τῆς Νεολαίας, ἐνώπιον τοῦ ὑφυπουργοῦ Τύπου καὶ Τουρισμοῦ κ. Νικολούδη, τοῦ κ. νομάρχου καὶ τοῦ κ. Κυβερνητικοῦ Ἐπιτρόπου καὶ ἀμέσως κατόπιν ἤρχισεν ἡ ἐκτέλεσις τοῦ κυρίου προγράμματος τῆς ἑορτῆς.

ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΑΙ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ

Συμφώνως πρὸς αὐτὸ κατὰ πρῶτον ἐργάτριαι τῶν ἐργοστασίων Παπαστράτου ἐξετέλεσαν ρυθμικὰς ἀσκήσεις μὲ στεφάνην καταχειροκροτηθεῖσαι. Εἶτα αἱ χορῳδίαι ἐργατῶν καὶ ἐργατριῶν καὶ τῶν κορασίδων τοῦ Ἀμαλιείου ἔψαλαν διάφορα ἑλληνικὰ δημώδη τραγούδια καὶ ἐν συνεχείᾳ αἱ ὁμάδες αἱ ὁποῖαι ἦλθον πρὸς τοῦτο εἰς τὰς Ἀθήνας, ἐχόρευσαν ἑλληνικοὺς χοροὺς καὶ τὸν καλαματιανὸν εἰς διαφόρους σχηματισμούς. Ἐνῷ ἐχορεύετο ὁ καλαματιανὸς ὅλοι οἱ εὑρισκόμενοι εἰς τὸ Στάδιον ἔδωσαν τὰ χέρια εἰς συμβολισμὸν τῆς ἀδελφώσεως τῶν Ἑλλήνων μετὰ τὴν 4ην Αὐγούστου.

Ὅταν ἐτελείωσαν καὶ αἱ χορευτικαὶ ἐπιδείξεις ἐγένετο ἡ ὑποστολὴ τῆς σημαίας, τὴν ὁποίαν αἱ μουσικαὶ συνώδευσαν μὲ ἀνάκρουσιν τοῦ Ἐθνικοῦ Ὕμνου.

Η ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ

Μετὰ τὴν ἑορτήν, τὰ διάφορα τμήματα τῶν νεολαιῶν ἤρχισαν νὰ ἀναπτύσσωνται πρὸ τοῦ Σταδίου, προετοιμαζόμενα διὰ τὴν νυκτερινὴν παρέλασιν.

Τὰ τμήματα τῶν νομῶν τοῦ κράτους διῃρέθησαν εἰς τέσσαρας φάλαγγας, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ πρώτη ἀνεπτύχθη ἐντὸς τοῦ στίβου τοῦ Σταδίου, ἡ δευτέρα εἰς τὴν ὁδὸν Ἐρατοσθένους, ἡ τρίτη εἰς τὴν ὁδὸν Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ καὶ ἡ τετάρτη ἐντὸς τοῦ Ζαππείου. Εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ Σταδίου συνεκεντρώθησαν αἱ σημαῖαι τῶν διαφόρων τμημάτων τῆς Νεολαίας ὑπερβαίνουσαι τὰς δύο χιλιάδας.

Τὴν 9.30' μ. μ. ἀκριβῶς ὁ ἔχων τὸ γενικὸν πρόσταγμα, διευθυντὴς τῶν στρατιωτικῶν σπουδῶν τῆς Ε. Ο. Ν., λοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Θεοτικὸς ἔδωκε τὸ σύνθημα τῆς ἐνάρξεως τῆς παρελάσεως, τὸ ὁποῖον μετεβιβάσθη ἀμέσως, ὑπὸ τῶν βαθμοφόρων τῆς Ε. Ο. Ν. καὶ τῶν βοηθούντων ἀνθυπολοχαγῶν τοῦ στρατοῦ.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς παρελάσεως ἐτέθη ἡ μουσική, ἠκολούθουν δὲ αἱ σημαῖαι τῶν τμημάτων, τὸ ἔμβλημα τῆς Ἐθνικῆς Ὀργανώσεως Νεολαίας, ὁ κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν., μετὰ τοῦ ἐπιτελείου του, οἱ σχηματισμοὶ θηλέων τῆς περιφερείας διοικήσεως πρωτευούσης καὶ Κιλκὶς καὶ τέλος τὰ διάφορα τμήματα κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν τῶν νομῶν τοῦ κράτους.

Οὕτω, πρῶτον παρήλασε τὸ τμῆμα Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας, εἵποντο δὲ τὰ τμήματα, Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας, Ἀρκαδίας, Ἄρτης, Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας, Ἀχαΐας, Δράμας, Ἕβρου, Εὐβοίας, Ζακύνθου, Ἠλείας, Ἡρακλείου, Θεσσαλονίκης, Ἰωαννίνων, Καβάλλας, Κερκύρας, Κεφαλληνίας, Κοζάνης, Κυκλάδων, Λακωνίας, Λαρίσης, Λασηθίου, Λέσβου, Μεσσηνίας, Πέλλης, Πρεβέζης, Ρεθύμνης, Ροδόπης, Σάμου, Σερρῶν, Τρικκάλων, Φλωρίνης, Χαλκιδικῆς καὶ Χίου. Ἐπὶ κεφαλῆς ἑκάστου τμήματος ἦσαν βαθμοφόροι τῆς Ε. Ο. Ν.

Ἡ παρέλασις διῆλθε διὰ τῶν ὁδῶν Ὄλγας, Ἀμαλίας καὶ Πανεπιστημίου, κατέληξε δὲ εἰς τὴν Ὁμόνοιαν, ὅπου τὰ τμήματα ἀπεχώρησαν συντεταγμένα πάντοτε καὶ μετέβησαν εἰς τοὺς χώρους ἐπισταθμίας.

Τὴν παρέλασιν, ἥτις διήρκεσε δύο ὥρας παρηκολούθησεν ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Ἰ. Μεταξᾶς, τὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου καὶ αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ τῆς πρωτευούσης. Πρὸς τοῦτο εἶχε στηθῆ εἰς τὸ πρὸ τοῦ Ὁμίλου Ἀντισφαιρίσεως χῶρον, ἐπὶ τῆς λεωφόρου Ὄλγας, εἰδικὴ ἐξέδρα καταλλήλως διακεκοσμημένη διὰ τῶν ἐθνικῶν χρωμάτων. Ἀπέναντι τῆς ἐξέδρας, καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς παρελάσεως ἵστατο ἡ μουσικὴ τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης, ἥτις ἀνέκρουε διάφορα ἐμβατήρια.

Καθ' ὅλην τὴν διαδρομὴν τῆς παρελάσεως χιλιάδες Ἀθηναίων καὶ ἐπαρχιωτῶν ἐκ τῶν συρρευσάντων ἐνταῦθα, εἶχον συγκεντρωθῆ διὰ νὰ ἐπευφημήσουν τὴν Νεολαίαν. Ἰδιαιτέρως μεγαλοπρεπὴς καὶ θεαματικὴ ὑπῆρξεν ἡ παρέλασις τῶν σημαιοφόρων φαλαγγιτῶν, οἱ ὁποῖοι ὑπερέβαινον τὰς δύο χιλιάδας.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΓΗ

Ὁ Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ε. Ο. Ν. ἀπηύθυνε χθές, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἐπετείου τῆς 4ης Αὐγούστου, ἡμερησίαν διαταγὴν πρὸς τοὺς σχηματισμοὺς τῆς ὀργανώσεως, εἰς τὴν ὁποίαν ἀναφέρει ὅτι αἱ φάλαγγες τῆς Ε. Ο. Ν. μὲ ἀγαλλίασιν χαιρετίζουν τὴν ἀνατολὴν τῆς 2ας ἐπετείου τῆς Ἐπαναστάσεως, «ἡ ὁποία ἐλύτρωσε τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὰς ἁμαρτίας καὶ τὰς μωρίας ἀναξίων τέκνων της καὶ ἐπανέφερε τὸ ἔθνος εἰς τὸν γνώριμον δρόμον τῶν μεγάλων του παραδόσεων».

Τονίζει εἶτα, ὅτι ἡ Ἐπανάστασις τῆς 4ης Αὐγούστου ἰσάξιον γεγονὸς τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1821, εἶνε κατάκτησις ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἔργον τοῦ Ἀρχηγοῦ, ὁ ὁποῖος ἐκλήθη ἀπὸ τὴν μοῖραν εἰς τὴν ἀποφασιστικὴν ὥραν, καθ' ἣν ἢ θὰ συνετρίβετο ἡ Ἑλλὰς ἢ θὰ ἐσῴζετο διὰ παντός. «Ἔτσι, προσθέτει ὁ Ἰωάννης Μεταξᾶς εἶνε ἡ ἔκφρασις τοῦ μεγαλείου τοῦ Ἔθνους καὶ ὁ φορεὺς τῆς ἑνιαίας ἐθνικῆς βουλήσεως, ὁ ἐνσαρκωτὴς τῶν ἰδανικῶν ποὺ συνιστοῦν τὴν ἐθνικὴν ἰδεολογίαν, ἡ κατευθύνουσα δύναμις τῶν ἐθνικῶν πεπρωμένων, ὁ λυτρωτὴς καὶ ἀρχηγὸς ποὺ ἔχει κλεισμένην εἰς τὴν ψυχήν του τὴν Ἑλλάδα, τὴν παρελθοῦσαν, τὴν παροῦσαν καὶ τὴν μέλλουσαν».

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς Νεολαίας ἀναφέρει ὅτι μετὰ τὴν 4ην Αὐγούστου τὸ κράτος εὗρηκε τὴν ζωήν του καὶ τονίζει: «Ὁ ἀγὼν συνεχίζεται. Μὲ ἀναπεπταμένας τὰς σημαίας, μὲ τὸν πέλεκυν ἀπαστράπτοντα, μὲ πίστιν ἀπέραντη καὶ ἐνθουσιασμὸν ἀκράτητο, μὲ βῆμα ἀκλόνητον καὶ ρυθμικὸν εἰσερχόμεθα στὸ 3ον ἔτος τοῦ ἀγῶνος. Καὶ ὅπως βαδίζουμε ἀνοίγονται μπροστά μας ὁρίζοντες ἀπέραντοι. Καὶ στὸ βάθος τους βλέπουμε ἕνα ὅραμα ὑπέροχο, τὸ ὅραμα τῆς Ἑλλάδος, ὅπως τὴν θέλει ὁ ἀρχηγός. Καὶ ἔτσι σταθερὰ μὲ θυσίες καὶ μόχθους καὶ ἀγῶνας τὸ ὅραμα πραγματοποιεῖται. Καμμιὰ δύναμις στὸν κόσμο δὲν μπορεῖ νὰ σταθῇ μπροστὰ στὸ δρόμο τῆς 4ης Αὐγούστου, στὸ δρόμο τῆς Ἑλλάδος, στὸν ὁποῖο σεῖς εἶσθε οἱ πρωτοπόροι. Στὸν δρόμο μας μιὰ φορὰ τὸν χρόνο, κάθε τέτοια μέρα, στεκόμαστε λίγο, μόνο γιὰ νὰ δοξολογήσουμε τὴν Θείαν Πρόνοιαν. Καὶ ἀμέσως μὲ νέες ἀστείρευτες καὶ ἀνεξάντλητες δυνάμεις, ἀνανεώνοντες τὸν ὅρκον μας τὸν πανίερο συνεχίζουμε τὴν ἐξόρμηση φωτιζόμενοι, φωτοδέκται ἡμεῖς, ἀπὸ τὸν φωτοδότην ἀρχηγόν, μὲ τὸ ὁλόλευκο φῶς τῆς 4ης Αὐγούστου, τὸ φῶς τῆς Ἑλλάδος».

ΟΙ ΚΡΗΤΕΣ ΠΑΡΑ ΤΩ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΩ

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Οἱ μετασχόντες τοῦ πανελληνίου συνεδρίου ἀντιπρόσωποι τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν Κρήτης παρουσιάσθησαν χθὲς ἐνώπιον τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, προκειμένου νὰ τὸν διαβεβαιώσουν περὶ τῆς ἀπολύτου προσηλώσεως τοῦ κρητικοῦ λαοῦ πρὸς τὴν κυβέρνησιν.

Ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἀντιπροσώπων, πρόεδρος τοῦ συνεταιρισμοῦ Χανίων, ἐκαυτηρίασε τὴν τελευταίαν ἀνταρσίαν, τονίσας ὅτι ὁ λαὸς τῆς μεγαλονήσου, ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς, ἐτάχθη παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς κυβερνήσεως, διαλύσας τοὺς ἀδιορθώτους κινηματίας, προερχομένους ἀπὸ τὰ κατώτερα στρώματα τῶν Χανίων.

Καταλήγων, ἐτόνισεν ὅτι οὐδεὶς ἀγρότης μετέσχε τοῦ κινήματος, οἱ πρωταίτιοι τοῦ ὁποίου πρέπει νὰ τιμωρηθοῦν.

Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, ἀπαντῶν, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Δὲν ἀμφιβάλλω διὰ τὰ αἰσθήματά σας, δι' αὐτὸ δὲ ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμὴν ἀπηυθύνθην πρὸς τὸν κρητικὸν λαὸν διὰ προκηρύξεως, καλῶν αὐτὸν ὅπως καταπνίξῃ ὁ ἴδιος τὴν σημειωθεῖσαν ἀνταρσίαν, ὅπερ καὶ ἔπραξε προθύμως. Ὅπως καὶ σεῖς καλῶς τοὺς ἐχαρακτηρίσατε, οἱ ταραξίαι οὐδόλως ἀντεπροσώπευον τὸν κρητικὸν λαὸν καὶ ἡ Κρήτη ὁλόκληρος παρέμεινε πιστὴ εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Δὲν σᾶς ἀποκρύπτω, ὅμως, ὅτι θὰ τιμωρήσω τοὺς πρωταιτίους, ἀκριβῶς διὰ νὰ σᾶς ἀπαλλάξω ἀπ' αὐτὸ τὸ μίασμα, τὸ ὁποῖον παρουσιάζει ἑκάστοτε τὴν Κρήτην ὡς εὑρισκομένην εἰς διάστασιν μὲ τὰ ἄλλα τμήματα τῆς Ἑλλάδος. Καὶ ὅμως, ἡ Κρήτη καὶ ἡ λοιπὴ Ἑλλὰς εἶνε ἓν καὶ τὸ αὐτό, μὲ τὰ ἴδια συμφέροντα, αἰσθήματα καὶ ἰδανικά.

Ἐγὼ εἶμαι ἐντελῶς ἥσυχος ἀπὸ τὸν κρητικὸν λαόν, σᾶς παρακαλῶ δέ, ὅταν ἐπιστρέψετε εἰς τὴν Κρήτην, νὰ διαβεβαιώσετε τὸν λαόν, ὅτι τὰ αἰσθήματά μου ἀπέναντί του παραμένουν ἀμετάβλητα».

Ο ΝΟΤΙΟΣΛΑΥΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 3. (Ἀθην Πρ.). —Τὸ πρακτορεῖον Ἄβαλα μεταδίδει ἐκτενῶς τὰ γραφόμενα τῶν νοτιοσλαυϊκῶν ἐφημερίδων περὶ τῆς ἐπελθούσης ἐν Ἑλλάδι μεταβολῆς ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως τῆς ἀρχῆς ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Μεταξᾶ καὶ τοῦ ἐπιτελεσθέντος ὑπ' αὐτῆς ἀναμορφωτικοῦ ἔργου.

Αἱ ἐφημερίδες — λέγει — δημοσιεύουν ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ τὰς προετοιμασίας, αἵτινες,γίνονται καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα πρὸς ἑορτασμὸν τῆς 4ης Αὐγούστου καὶ δημοσιεύουν μεγάλας φωτογραφίας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Β' καὶ τοῦ κ. Μεταξᾶ, συνοδευούσαι αὐτὰς μετὰ σχολίων, εἰς τὰ ὁποῖα ἐπαινεῖται θερμῶς τὸ ἀξιοσημείωτον ἔργον, τὸ ὁποῖον ἐπετελέσθη εἰς τὸ διάστημα τῶν δύο ἐτῶν ὑπὸ τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως.

Ἡ «Σαμούπραβα» δημοσιεύει μακρὸν κύριον ἄρθρον, ἐν τῷ ὁποίῳ ἀφοῦ πρῶτον ἐκθέτει πῶς εἶχεν ἡ ἐσωτερικὴ πολιτικὴ κατάστασις ἐν Ἑλλάδι προτοῦ ἀναλάβει τὴν ἀρχὴν ὁ κ. Μεταξᾶς, ἀπαρριθμεῖ ἐν συνόψει τὰ κύρια γεγονότα, τὰ ὁποῖα χαρακτηρίζουν τὴν νέαν δημιουργικὴν περίοδον, ἥτις ἠνοίχθη ἐν Ἑλλάδι. «Ἡ κυβέρνησις τοῦ κ. Μεταξᾶ — γράφει ἡ «Σαμούπραβα»— ἐξυγίανε τὰ δημόσια οἰκονομικὰ καὶ ἤρχισε τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων εἰς μεγάλην κλίμακα, παρὰ τὰς σημαντικὰς δαπάνας, αἵτινες ἀπῃτήθησαν διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης τῆς χώρας. Ἡ κυβέρνησις ἀφιέρωσεν ὡσαύτως μέγα μέρος τῶν φροντίδων της εἰς τὰ γεωργικὰ ζητήματα καὶ ἔπραξε πολλὰ πρὸς ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς βιομηχανίας τοῦ Τουρισμοῦ. Ἀποτέλεσμα τῆς ἐνεργητικότητος ταύτης τῆς κυβερνήσεως ἦτο νὰ δοθῇ εἰς τὴν χώραν ὁλόκληρον νέα ὤθησις πρὸς πραγματοποίησιν τῆς γενικῆς εὐδαιμονίας. Αἱ ἐξαγωγαὶ ἐσημείωσαν αὔξησιν, τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ σχεδὸν ἐξεμηδενίσθη καὶ ἐν γένει ἡ οἰκονομία τῆς χώρας παρουσίασε νέαν ὄψιν».

Ἡ ἐφημερὶς ἐκθέτει περαιτέρω τὰς προσπαθείας, τὰς ὁποίας κατέβαλεν ἡ κυβέρνησις Μεταξᾶ διὰ νὰ θέσῃ τὰς βάσεις μιᾶς ἀνωτέρας πνευματικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καί, εἰδικώτερον εἰς τὰ ζητήματα τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς ὅπου ἐξόχως ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα ἐπραγματοποιήθησαν. Ὡς πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν ἡ ἐφημερὶς διαπιστοῖ ὅτι ὁ κ. Μεταξᾶς ἐπαγίωσε τοὺς δεσμοὺς τοὺς ὁποίους ἔχει ἡ Ἑλλὰς μετὰ τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως καὶ συνέσφιξεν ἔτι μᾶλλον τὰς σχέσεις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς Τουρκίας.

«Ὁ νοτιοσλαυϊκὸς λαὸς—καταλήγει—χαίρει διὰ τὴν ἐπιτυχίαν καὶ τὴν πρόοδον τοῦ φίλου καὶ συμμάχου ἑλληνικοῦ λαοῦ πρὸς τὸν ὁποῖον ἀπευθύνει τὰς καλυτέρας του εὐχὰς ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς δευτέρας ἐπετείου τῆς ὑπὸ τὸν κ. Ἰ. Μεταξᾶν ἐθνικῆς κυβερνήσεως».

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ ΕΚ ΣΥΡΟΥ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Ὁ ἐκ Σύρου βιομήχανος κ. Ι. Κ. Βαρδάκας, ὁ ὁποῖος ὅπως ἐγράφομεν χθὲς ἐδώρησεν 12.200.000 δραχμὰς διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν φιλανθρωπικῶν ἱδρυμάτων τῆς νήσου, ἀπέστειλε πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως καὶ τὸν ὑπουργὸν τῆς Κρατικῆς Ὑγιεινῆς κ. Κορίζην τὸ κατωτέρω τηλεγράφημα:

«Παρακολουθῶν γιγαντιαίαν προσπάθειαν ὑμῶν καὶ ἐθνικῆς κυβερνήσεως ὑπὲρ ὀργανώσεως κοινωνικῆς προνοίας καὶ ἐπιθυμῶν ἔλθω ἀρωγὸς ὑμέτερον ἔργον, κατέθεσα ἐνταῦθα ὑποκατάστημα Ἐθνοτραπέζης χρεώγραφα ἀξίας δώδεκα ἑκατομμυρίων διακοσίων χιλιάδων περίπου ὑπὲρ ἀκολούθων ἱδρυμάτων ἀγαπητῆς μου Σύρου: νοσοκομεῖον τέσσαρα ἑκατομμύρια, φθισιατρεῖον τρία ἑκατομμύρια, σχολὴν Ἀπόρων Παίδων δύο ἑκατομμύρια, περίθαλψιν παιδὸς ἓν ἑκατομμύριον ἑπτακοσίας χιλιάδας καὶ ἄσυλον φρενοβλαβῶν ἓν ἑκατομμύριον πεντακοσίας χιλιάδας. Εὔχομαι μικρὰ δωρεά μου ἀποτελέσῃ παράδειγμα δι' ἄλλους συμπολίτας ἔχοντας ἀφθονώτερα ἐμοῦ ὑλικὰ μέσα. Ἰωάννης Κ. Βαρδάκας».

Η ΑΓΓΛΟ-Ι-ΤΑΛΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἀθην. Πρακ.). — Ὁ λόρδος Χάλιφαξ ἐδέχθη σήμερον τὸν ἐπ' ἀδείᾳ ἐλθόντα ἐνταῦθα ἐκ Ρώμης πρεσβευτὴν τῆς Μ. Βρεταννίας λόρδον Πέρθ. Ἡ συνομιλία ἀφεώρα τὰς συνεννοήσεις, τὰς ὁποίας ἔκαμεν ἐν Ρώμῃ ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς μετὰ τοῦ κ. Τσιάνο. Οὐδεμία νέα πρότασις διετυπώθη διὰ τὴν ἐπίσπευσιν τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἀγγλοϊταλικῆς συμφωνίας τῆς 16ης Ἀπριλίου, φαίνεται δὲ ὅτι ἑκατέρωθεν ἀνεγνωρίσθη — καθ' ἃ πληροφορεῖται τὸ Χαβᾶς — ὅτι δέον τὰ πράγματα νὰ παραμείνουν ὡς ἔχουν ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ ἐν τῇ συμφωνίᾳ περιληφθέντος ὅρου, ἤτοι τῆς διευθετήσεως τοῦ ἱσπανικοῦ προβλήματος, ὡς ἐδήλωσε καὶ ὁ πρωθυπουργὸς κ. Τσάμπερλαιν κατὰ τὰς τελευταίας συνεδριάσεις τῆς Βουλῆς.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Παρισίων, τὸ ἀπόγευμα ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μποννὲ ἐδέχθη τὸν ἐπιτετραμμένον τῆς Ἀγγλίας κ. Κάμπελ καὶ τὸν ἐν Ρώμῃ ἐπιτετραμμένον τῆς Γαλλίας κ. Μπλοντέλ. Πρὸς ἐπανόρθωσιν πληροφοριῶν τινῶν τοῦ Τύπου ὁ κ. Μποννὲ διηυκρίνισεν ὅτι ὁ κ. Μπλοντὲλ δὲν εἶνε κομιστὴς οὐδεμιᾶς ἀνακοινώσεως τῶν ἐν Ρώμῃ ἰθυνόντων καὶ ὅτι δὲν ὑπάρχει ζήτημα, ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἐπαναλήψεως τῶν διαπραγματεύσεων μετὰ τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως. Ὡς ἀνεκοίνωσε καὶ ὁ κ. Μπλοντέλ, ὁ ὁποῖος θὰ διέλθῃ τὸ θέρος ἐν Ρώμῃ, ἦλθεν ἐν Παρισίοις διὰ νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸν κ. Μποννὲ προσωπικὴν ἔκθεσιν, τὴν ὁποίαν ὑποβάλλουν συνήθως ὅλοι οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀρχηγοὶ τῶν διπλωματικῶν ἀποστολῶν τῆς Γαλλίας.

Ὁ κ. Μποννὲ ὑπολογίζει ἄλλωστε νὰ συγκαλέσῃ ἐν Παρισίοις πολλοὺς πρεσβευτὰς τῆς Γαλλίας χωρὶς αἱ συνομιλίαι, αἱ ὁποῖαι θὰ διεξαχθοῦν νὰ σημαίνουν, κατ' ἀνάγκην, διπλωματικὴν τινὰ πρωτοβουλίαν ἀφορῶσαν τὰς χώρας, εἰς τὰς ὁποίας οἱ πρεσβευταὶ εἶνε διαπεπιστευμένοι.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΡΟΥΜΑΝΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ

ΣΟΦΙΑ, 3. (Ἀθην. Πρακτ.)—Ἡ ἐφημερὶς «Δνέβνικ» σχολιάζουσα τὸ ὑπογραφὲν ἐν Θεσσαλονίκῃ τὴν Κυριακὴν σύμφωνον γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἡ πολιτικὴ τὴν ὁποίαν ἐτήρησεν ἡ βουλγαρικὴ κυβέρνησις κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, καταδείξασα τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως ἡ χώρα ζήσῃ ἐν εἰρήνῃ μετὰ τῶν γειτόνων, ἀπέδωκε τοὺς καρποὺς της μὲ τὸ νέον σύμφωνον, τὸ ὁποῖον ὑπέγραψε μεθ' ὅλων τῶν βαλκανικῶν κρατῶν. Παρελθὸν λίαν βεβαρημένον ἐξεκαθαρίσθη οὕτω καὶ ἡ ἐγκαινιασθεῖσα συνεργασία ἀνοίγει τὴν ὁδὸν πρὸς προσεγγίσεις ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου μὲ εὐεργετικὰ δι' ὅλους ἀποτελέσματα. Ἐρχόμεθα ν' ἀναζητήσωμεν τὴν εὐδαιμονίαν τῶν λαῶν μας οὐχὶ πλέον ὡς ἀνταγωνισταί, ἀλλ' ὡς ὑπηρέται μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἰδέας».

Ἡ «Δνὰς» ἐκφράζεται ὡς ἑξῆς: «Ἡ συνετὴ πολιτικὴ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Κιοσεϊβάνωφ διήνοιξε τὴν ὁδὸν πρὸς ἐπικαίρους πραγματοποιήσεις. Προσδεχόμεθα μετὰ ἱκανοποιήσεως τὴν συμφωνίαν τῆς Θεσσαλονίκης. Ἡ οὕτω ἐπιτευχθεῖσα εἰρηνικὴ νίκη εἶνε μεγάλη, διότι δι' αὐτῆς ἡ Βουλγαρία λαμβάνει ἀνταξίαν θέσιν μεταξὺ τῶν βαλκανικῶν λαῶν, τῶν ὁποίων κερδίζει τὴν ἐμπιστοσύνην».

Αἱ ρουμανικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν τὰ ἀνταλλαγέντα τηλεγραφήματα μεταξὺ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Μεταξᾶ καὶ τοῦ κ. Κομνὲν ἐπὶ τῇ ὑπογραφῇ τοῦ συμφώνου Θεσσαλονίκης ὡς καὶ τὰ τηλεγραφήματα μεταξὺ τοῦ κ. Κιοσεϊβάνωφ καὶ τοῦ κ. Κομνέν.

Ἅπας ὁ τύπος ὑπογραμμίζει τὴν σημασίαν τοῦ συμφώνου, τὸ ὁποῖον χαρακτηρίζει ὡς ἱστορικὸν γεγονὸς ἐξαιρετικῆς σημασίας διὰ τὴν εἰρήνην τῆς νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης. Ἡ «Οὐνιβέρσουλ» γράφει ὅτι τὸ ὑπογραφὲν σύμφωνον ὑπὸ τοῦ κ. Μεταξᾶ ἐν ὀνόματι τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως τακτοποιεῖ τὰς σχέσεις τῆς Βουλγαρίας μὲ ὅλα τὰ κράτη τῆς Συνεννοήσεως καὶ ἀνοίγει εὐρεῖαν τὴν ὁδὸν τῆς συνεργασίας πρὸς παγίωσιν καὶ ἐξασφάλισιν τῆς εἰρήνης εἰς περιοχὴν θεωρουμένην κατὰ τὸ παρελθὸν ὡς ἑστίαν ἀνησυχίας.

Αἱ ἐφημερίδες ὑπογραμμίζουν ἐπίσης τὴν βαθεῖαν ἐντύπωσιν, τὴν ὁποίαν ἐπροξένησεν εἰς τοὺς πολιτικοὺς καὶ διπλωματικοὺς κύκλους τῆς Εὐρώπης τὸ σύμφωνον καὶ ἀναφέρει ἰδιαιτέρως τὰς δηλώσεις τοῦ κ. Κομνὲν ὅτι τὸ σύμφωνον τῆς Θεσσαλονίκης δὲν εἶνε τέρμα, ἀλλὰ σταθμὸς εἰς τὸν δρόμον τῆς προσεγγίσεως τῶν βαλκανικῶν λαῶν.

Η ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΑΘΗΝΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἐγένοντο πρό τινων ἡμερῶν αἱ δοκιμαὶ τῆς νέας τηλεφωνικῆς γραμμῆς εἰς τὰ παρὰ τὴν Νέαν Ὀρεστιάδα ἑλληνοτουρκικὰ σύνορα. Διὰ τῆς γραμμῆς ταύτης, ἥτις θὰ λειτουργήσῃ ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν, θὰ ἀποκατασταθῇ ἀπ' εὐθείας μεταξὺ Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ἀθηνῶν τηλεφωνικὴ συγκοινωνία, διακοπτομένης τῆς μέσῳ Σόφιας ὑφισταμένης σήμερον τοιαύτης.

Αἱ γενόμεναι δοκιμαὶ ἀπέδειξαν ὅτι αἱ τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις διὰ τῆς ἀπ' εὐθείας ταύτης γραμμῆς ἀκούονται εὐκρινέστατα, αἱ δὲ προσκλήσεις θὰ πραγματοποιοῦνται ταχύτατα, καθ' ὅσον δὲν θὰ ἐξαρτῶνται πλέον ἐκ τῆς ὑπάρξεως ἢ μὴ ἐργασίας εἰς τὸ τηλεφωνικὸν κέντρον τῆς Σόφιας.

ΕΛΗΞΑΝ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἀθ. Πρακτ.)— Τὰ μέλη τῆς τεχνικῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν διαίρεσιν τῆς Παλαιστίνης ἐτερμάτισαν τὰς ἐρεύνας των καὶ ἀναχωροῦν ἐκ Παλαιστίνης σήμερον διὰ Λονδῖνον. Ἡ ἐπιτροπή, ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἐκ τεσσάρων μελῶν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Γούντχεντ κατὰ τὴν ἄφιξίν της θὰ προβῇ εἰς περαιτέρω ἐρεύνας προτοῦ καταρτίσῃ τὴν ἔκθεσίν της. Ὁ κ. Γούντχεντ καὶ οἱ συνάδελφοί του κατὰ τὴν ἐν Παλαιστίνῃ διαμονήν των συνεκρότησαν τεσσαράκοντα μίαν συνεδριάσεις, τῶν ὁποίων αἱ τριάκοντα καὶ μία ἦσαν μυστικαί.

ΠΟΛΩΝΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ Κ. Τ. Ε.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 3. (Ἀθην. Πρακτ.). —Ἀγγέλλεται ἐξ Ὄσλο ὅτι ὁ Πολωνὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπὲκ ἐν συνεντεύξει πρὸς τὰς νορβηγικὰς ἐφημερίδας ἀνέφερε τὰς προσπαθείας κυβερνήσεων τινῶν, περιλαμβανομένης καὶ τῆς νορβηγικῆς, πρὸς ἐξεύρεσιν θετικῶν καὶ ἐποικοδομητικῶν στοιχείων διὰ μίαν διεθνῆ συνεργασίαν. Ὁ κ. Μπὲκ ἐν συντόμῳ ἀναφέρει τὰς ἀρχὰς αἱ ὁποῖαι, κατὰ τὰς πολωνικὰς ἀντιλήψεις, πρέπει νὰ τηρηθοῦν διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ περαιτέρω συνεργασία μὲ τὴν Κ. Τ. Ε. Αἱ ἀρχαὶ αὗται, κατὰ τὸν Πολωνὸν ὑπουργόν, εἶνε ἡ ἀνεξαρτησία τῆς πολιτικῆς τῶν κρατῶν τούτων καὶ ἡ ἀπόλυτος κυριαρχία των ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων των αἱ ὁποῖαι πρέπει ταυτοχρόνως νὰ τυγχάνουν τῆς ἐγγυήσεως ὅλων τῶν μελῶν ἅτινα θὰ συνδεθοῦν διὰ συμφωνίας.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΑΡΓΙΑ

Ἡ Γενικὴ Συνομοσπονδία τῶν ἐργατῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἐργοδοτικαὶ ὀργανώσεις ἐζήτησαν ὅπως ἡ 4η Αὐγούστου χαρακτηρισθῇ ὡς ἡμέρα ἀργίας. Τὸ ὑπουργεῖον ἀπήντησεν σχετικῶς ὅτι ἐφ' ὅσον καὶ οἱ μισθωτοὶ ἐζήτησαν τοῦτο εἶνε ἐλεύθεροι νὰ μὴ ἐργασθοῦν θεωροῦντες τὴν ἐν λόγῳ ἡμέραν ὡς ἡμέραν ἀργίας.

Ἐπετράπη ἡ νυκτερινὴ ἐργασία εἰς τὰ ἀρτοποιεῖα διὰ τὴν μεταξὺ 3ης καὶ 4ης Αὐγούστου νύκτα πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς αὐξήσεως τῶν ἀναγκῶν τοῦ κοινοῦ, ἥτις προῆλθεν ἐκ τῆς συρροῆς πολλῶν χιλιάδων ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν.

ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΓΚΑΙΡΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Ο κ. ΡΑΝΣΙΜΑΝ ΕΙΣ ΠΡΑΓΑΝ

ΦΡΟΝΕΙ ΟΤΙ ΠΡΟΣ ΕΠΙΛΥΣΙΝ ΤΟΥ ΣΟΥΔΗΤΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΚΑΛΗ ΘΕΛΗΣΙΣ

ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΟΥΔΗΤΑΣ

ΠΡΑΓΑ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ὁ λόρδος καὶ ἡ λαίδη Ράνσιμαν ἀφίκοντο σήμερον τὴν 14.[illegible] ὥραν. Εἰς τὴν πρὸ τοῦ σταθμοῦ πλατεῖαν εἶχε συγκεντρωθῆ ἀρκετὸς κόσμος. Τὸν λόρδον καὶ τὴν λαίδην Ράνσιμαν ἐχαιρέτισαν εἰς τὸν σταθμὸν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Μ. Βρεταννίας, ὁ διευθυντὴς τοῦ πρωτοκόλλου ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ ἄλλοι ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τοῦ ἰδίου ὑπουργείου. Ἐπίσης προσῆλθον καὶ ἐχαιρέτισαν τὸν λόρδον καὶ τὴν λαίδην Ράνσιμαν ἀντιπρόσωποι τοῦ κόμματος τοῦ κ. Χενλάϊν μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν δόκτορα Κοῦντ. Ὁ λόρδος Ράνσιμαν τὴν 6 μ. μ. ἐδέχθη τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, πρὸς τοὺς ὁποίους εἶπε τὰ ἑξῆς: «Ὑπὸ τὰς παρούσας περιστάσεις ἡ ὑπομονὴ δύναται ν' ἀποδώσῃ πολλά. Ἡ ὑπομονὴ αὐτὴ εἶνε ἀναγκαία διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἀμοιβαία συνεννόησις. Ἔρχομαι ἐνταῦθα ὡς ἄνθρωπος μὲ τεσσαρακονταετῆ πεῖραν εἰς διαφόρους φάσεις τῆς πολιτικῆς ζωῆς εἰς τὴν χώραν μου. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἔμαθα ὅτι ἡ διαρκὴς εἰρήνη ἐπιτυγχάνεται μόνον ἐπὶ τῇ βάσει ἀμοιβαίας συγκαταθέσεως. Εἶμαι φίλος ὅλων καὶ ἐχθρὸς οὐδενός, ἐλπίζω δὲ νὰ ἀρθοῦν αἱ ὑφιστάμεναι ἀνωμαλίαι, ἐὰν ἡ ἐργασία μου ἀρχίσῃ ἐντὸς ἀτμοσφαίρας καλῆς θελήσεως καὶ ἐπιδείξουν ὅλοι τὴν δέουσαν ὑπομονήν».

Αἱ μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως καὶ τῶν Σουδητῶν διαπραγματεύσεις ἤρχισαν σήμερον κατὰ τρόπον ἐπίσημον μὲ τὴν συνάντησιν, ἥτις ἐγένετο μεταξὺ τῶν κ. κ. Χότζα ἀφ' ἑνὸς καὶ Κοῦντ καὶ Ρὸσχ ἀφ' ἑτέρου. Τὸ μετὰ ταῦτα ἐκδοθὲν ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει πλὴν ἄλλων ὅτι αἱ συνομιλίαι θὰ συνεχισθοῦν καὶ ὁ τρόπος τῆς συζητήσεως δὲν θὰ μεταβληθῇ παρὰ μόνον ἐὰν ἀπαιτηθῇ τοῦτο δι' ἔκτακτον τινα λόγον. Ἡ φράσις αὐτὴ—κατὰ τὸ τηλεγράφημα—ἑρμηνεύεται ὅτι σημαίνει πιθανὴν ἀλλαγὴν τοῦ τρόπου τῆς συζητήσεως κατόπιν τῆς ἀφίξεως τοῦ λόρδου Ράνσιμαν.

Σχετικῶς τὸ πρακτορεῖον Τσετέκα ἐδημοσίευσεν ἀπόψε τὸ ἀκόλουθον ἀνακοινωθέν: «Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Χότζα ἐδέχθη σήμερον τὴν 11ην πρωϊνὴν τοὺς βουλευτὰς κ. κ. Κοῦντ καὶ Ρόσχ. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ αὐτῇ ὁ κ. Χότζα ἔδωκεν εἰς τὸν κ. Κοῦντ λεπτομερῆ ἀπάντησιν εἰς τὰ πέντε ἐρωτήματα, τὰ ὁποῖα οὗτος εἶχεν ὑποβάλει διὰ τῆς ἐπιστολῆς του τῆς 29ης Ἰουλίου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συνομιλίας συνεζητήθησαν καὶ λεπτομέρειαι τῆς συνεχίσεως τῶν διαπραγματεύσεων μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως καὶ τοῦ κόμματος τῶν Γερμανῶν τῶν σουδητικῶν περιφερειῶν. Ἐξ ἄλλου, κατόπιν τῶν συνομιλιῶν, τὰς ὁποίας ὁ πρωθυπουργὸς κ. Χότζα ἔσχε μετὰ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Χριστιανοσοσιαλιστικοῦ Οὐγγρικοῦ κόμματος καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ οὐγγρικοῦ κόμματος συνεκάλεσεν εἰς τὸ πρωθυπουργικὸν μέγαρον τοὺς κυριωτέρους ἐκπροσώπους τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ ἐκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων τῆς οὐγγρικῆς μειονότητος καὶ παρέσχεν εἰς αὐτοὺς πληροφορίας περὶ τῶν νομοσχεδίων τῶν σχετικῶν μὲ τὸ πρόβλημα τῶν μειονοτήτων».

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ πρακτορεῖον Ρώυτερ πληροφορεῖται ἐκ Βερολίνου ὅτι καθ' ἃ ἀγγέλλουν αἱ γερμανικαὶ ἐφημερίδες, τρία τσεχοσλοβακικὰ ἀεροπλάνα παρεβίασαν τὴν μεθόριον καὶ ἔκαμαν πτήσεις ὑπεράνω τοῦ γερμανικοῦ ἐδάφους. Αἱ ἐφημερίδες μετὰ πολλῆς πικρίας ἐκφράζονται διὰ τὸ ἐπεισόδιον καὶ τονίζουσαι ὅτι τοῦτο συνέβη τὴν ἡμέραν ἀκριβῶς τῆς ἀφίξεως τοῦ λόρδου Ράνσιμαν εἰς Πράγαν, θεωροῦν αὐτὸ ὡς ἐκτάκτως σοβαρόν, διότι τὰ δύο ἐκ τῶν τριῶν ἀεροπλάνων ἅτινα παρεβίασαν τὴν μεθόριον ὑψώθησαν ὑπεράνω τοῦ φρουρίου Γκλάτζ, ὅπερ εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν δώδεκα μιλίων ἐντεῦθεν τῆς γερμανικῆς μεθορίου.

ΜΕΓΑΛΗ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑ ΥΠΕΡ ΤΟ ΧΑΝΚΟΟΥ

ΝΕΟΙ ΟΡΟΙ ΤΩΝ ΙΑΠΩΝΩΝ ΠΡΟΣ ΕΙΡΗΝΕΥΣΙΝ

Η ΕΠΙΔΗΜΙΑ ΧΟΛΕΡΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΑΓΓΑΗΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἀγγέλλεται ἐκ Σαγγάης, ὅτι σήμερον συνήφθη ὑπὲρ τὸ Χανκόου ἡ μεγαλυτέρα ἀερομαχία τοῦ Σινοϊαπωνικοῦ πολέμου. Ὁ ἀριθμὸς τῶν μετασχόντων αὐτῆς ἰαπωνικῶν ἀεροπλάνων, βομβαρδιστικῶν καὶ καταδιωκτικῶν, δὲν ἐγνώσθη. Ἀπὸ τὴν κινεζικὴν πλευρὰν μετέσχον 54 καταδιωκτικά. Οἱ Κινέζοι περιγράφοντες τὴν ἀερομαχίαν ἀναφέρουν ὅτι κατέρριψαν 12 ἰαπωνικά, ἐν οἷς καὶ ἓν βομβαρδιστικόν. Οἱ Ἰάπωνες ἀντιθέτως διεκδικοῦντες δι' ἑαυτοὺς τὴν νίκην ἰσχυρίζονται ὅτι κατέστρεψαν τὰ 32 ἐκ τῶν 54 κινεζικῶν καὶ ὅτι ἔκαυσαν ἕτερα ἑπτὰ ἐντὸς τοῦ ἀεροδρομίου τοῦ Χανκόου. Κατὰ τὰς κινεζικῆς πηγῆς πληροφορίας ἡ ἀερομαχία συνήφθη εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων χιλιομέτρων πρὸ τοῦ Χανκόου καὶ διήρκεσεν ἡμίσειαν ὥραν. Οἱ Κινέζοι ἀεροπόροι μόλις ἀντελήφθησαν τὴν προσέγγισιν τῶν ἰαπωνικῶν ἔσπευσαν εἰς προϋπάντησίν των καὶ τὰ ἐξηνάγκασαν τελικῶς νὰ τραποῦν εἰς φυγήν. Αἱ προκληθεῖσαι ἐκ τῶν βομβῶν, αἱ ὁποῖαι ἐρρίφθησαν ζημίαι εἶνε ἀνάξιαι λόγου.

Διὰ τὴν πορείαν τῶν μαχῶν οἱ Κινέζοι, μεταδίδουν γενικῶς ὅτι κρατοῦν τὰς θέσεις των. Ἐν τῷ μεταξὺ ἀγγέλλεται ἐκ Χὸνγκ Κὸνγκ ὅτι κατὰ τὰς ἐκεῖ ὑπαρχούσας πληροφορίας ἡ κινεζικὴ κυβέρνησις ἔλαβε τελευταίως νέους ὅρους τῆς Ἰαπωνίας πρὸς τερματισμὸν τῶν ἐχθροπραξιῶν. Οἱ ὅροι οὗτοι συζητοῦνται ἤδη εἰς τὸ Χανκόου. Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας οἱ ἰαπωνικοὶ οὗτοι ὅροι εἶνε ἀκόμη αὐστηροί, ἀλλὰ σημαντικῶς ἠπιώτεροι ἀπὸ τοὺς ὑποβληθέντας προηγουμένως. Γενικῶς ἐκφράζεται ἡ πεποίθησις, ὅτι ἡ Ἰαπωνία θὰ ἐδέχετο μὲ σημαντικὰς ὑποχωρήσεις νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν ἐν Κίνᾳ περιπέτειαν φοβουμένη μήπως ἐξ ἀφορμῆς τῶν ρωσομαντζουριανῶν ἐπεισοδίων ἐξαναγκασθῇ νὰ παρασυρθῇ εἰς διμέτωπον πόλεμον, διὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ὁποίου οἱ οἰκονομικοὶ κύκλοι τοῦ Τόκιο δὲν κρίνουν ἐπαρκεῖς τοὺς πόρους τῆς χώρας. Χαρακτηριστικὸν εἶνε τὸ ὅτι καθ' ἃ μεταδίδεται ἐκ Τόκιο ὁ αὐτοκράτωρ ἔδωκε πρῶτος τὸ παράδειγμα εἰς τὴν ἔκκλησιν, ἡ ὁποία ἐγένετο τελευταίως πρὸς τὸν ἰαπωνικὸν λαὸν μὲ τὸ ἔμβλημα: «Πωλήσατε τὸν χρυσόν σας εἰς τὴν κυβέρνησιν». Οὕτως, ἑβδομήκοντα χρυσᾶ ἀντικείμενα, τὰ ὁποῖα ὁ αὐτοκράτωρ εἶχε πρὸς φύλαξιν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἰαπωνίας παρεχωρήθησαν πρὸς ἐκποίησιν. Εἰς ἀναλόγους μεγάλας πωλήσεις χρυσῶν ἀντικειμένων προέβησαν καὶ οἱ πρίγκιπες.

Ἀγγέλλεται ἐκ Σαγγάης ὅτι παρὰ τὰ δραστικὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἔχουν λάβει αἱ ἀρχαὶ ἡ ἐπιδημία τῆς χολέρας ἐν τῇ πόλει προσλαμβάνει ἀνησυχητικὰς διαστάσεις λόγῳ τῆς πληθώρας τῶν Κινέζων προσφύγων καὶ τῶν ἀνεπαρκῶν ὑγειονομικῶν μέτρων. Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐσημειώθησαν εἰς τὴν διεθνῆ ζώνην 960 κρούσματα. Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην ἀπέθανον 213 Κινέζοι, ἐνῷ κατὰ τὴν προηγουμένην ἑβδομάδα ἀπέθανον 173 ἐπὶ συνόλου κρουσμάτων 772. Αἱ ὑγειονομικαὶ ἀρχαὶ τῆς πόλεως καταβάλλουν πᾶσαν προσπάθειαν πρὸς καταπολέμησιν τῆς ἐπιδημίας. Χιλιάδες Κινέζων ἐμβολιάζονται καθ' ἑκάστην.

ΘΑ ΔΙΕΥΘΕΤΗΘΗ ΤΟ ΡΩΣΟ-ΙΑΠΩΝΙΚΟΝ;

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 3. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Εἰς τοὺς ἐνταῦθα ἐπισήμους κύκλους ὑπάρχει ἡ πεποίθησις, ὅτι αἱ κυβερνήσεις Ἰαπωνίας καὶ Σοβιὲτ θὰ φθάσουν ἐν τέλει εἰς φιλικὴν ρύθμισιν τῆς διαφορᾶς καὶ ἐπομένως δὲν παρίσταται ἀνάγκη μεσολαβήσεως τρίτων δυνάμεων.

Οἱ ἐπίσημοι κύκλοι φρονοῦν, ὅτι οὔτε ἡ Μόσχα οὔτε τὸ Τόκιο ἐπιθυμοῦν τὸν πόλεμον. Κατὰ τοὺς αὐτοὺς κύκλους, αἱ ἐκ Μόσχας καὶ Τόκιο βρεταννικαὶ πληροφορίαι εἶνε ὅτι τὰ Σοβιὲτ προφανῶς καθώρισαν σθεναρωτέραν στάσιν, τονίσαντα τὴν ἀπόφασίν των νὰ ὑπερασπίσουν ἢ νὰ ἀνακτήσουν τὰς ἀμφισβητουμένας θέσεις.